REFERENCE LIBRARY
8 FEB 1972
CITY HALL

華僑日報 WAH KIU YAT PO
中華民國六十一年公曆一九七二年二月二日 星期三
夏曆辛亥年十二月十八日 第一張第一頁

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六一三七號
每份零售港幣式毫
今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

HANG LUNG BANK LTD. 恒隆 HONG KONG

恒隆銀行
HANG LUNG BANK LTD.

西區分行開業誌慶

西區分行：
香港皇后大道西四八八號
電話：H四七五一四一至四

公曆一九七二年二月二日星期三正午十二
時本銀行西區分行開業敦請
菲律賓僑領莊清泉夫人主持剪綵典禮敬備酒會
恭候
光臨指導

恒隆銀行有限公司
副董事長莊順成　董事　周有
副董事長趙聿修　鄭裕彤
董事長兼督陳錦泉　常務董事　陳建忠
副董事長陳裕棠　董事　莊榮坤
董事總經理蔡譽中　趙士廉
董事　林瑞深
經理　王祖基　鍾啟廷　趙公輔　朱錦壎
敬約

（恕不另柬）
酒會
地點：香港皇后大道西四八八號
時間：是日正午十二時至下午二時

油麻地分行：
九龍彌敦道五〇三號
電話：K三〇二二六一至四

總行：
香港干諾道中五十五號
電話：H四三〇三八六

元朗分行：
新界元朗青山道一壹四號
電話：NT七六〇二〇四

東區分行：
香港北角英皇道三九三號
電話：H七〇二六六一至三

粉碎北越越共攻勢作戰

美機再炸北越及胡志明小徑

專家主張改變天氣阻越共運輸

（合衆國際社南越西貢一日電）美軍發言人今天稱，一九七一年十二月一日以來，南越戰機一直轟炸共黨在寮國境內的供應物資路綫，南越空軍一向轟炸胡志明小徑之首次宣佈，是刊載於今天一份早報的一段南越廿四小時戰況的新聞摘要中出現。該宣佈稱：「南越空軍戰機出動八次轟炸寮國境內部份胡志明小徑」。惟軍事發言人則稱轟炸始自去年十二月一日。

（美聯社南越西貢一日電）美國指揮部星期二報導，一個下午的所謂「保護性反應」空襲，轟炸北越境內的防空設施。美國空軍及海軍飛機對北越境內進行轟炸，成爲去年十二月一連五天的大規模空襲以來最嚴重的一次。美軍指揮部稱：各機均安全返防。這次空襲北越防空設施的結果未詳。美國軍方人士稱，這次轟炸是進行擊敗北越預定於本月發動攻勢，最龐大的美國空中活動。

（路透社美國華盛頓一日電）一據報一項以改變天氣來遏止北越在寮境胡志明小徑補給綫之建議，已遭到參議員波爾之反對。波爾係海岸及國際組織小組委員會主席。美國防部對報紙此一試驗已經進行之消息拒予評論。去年三月耳聞作試驗，旨在阻止共黨的運輸。

美國繼續信守中美安全協定

美國務院發言人聲明

（中央社華盛頓卅一日電）國務院今天宣佈，美國政府將信守其對中華民國所簽訂的協防台灣條約義務。發言人貝萊在回答記者有關中美共同條約的現況的問題時，作以上宣佈。貝萊指出：根據這項條約條文規定，中美共同防禦條約將無限期有效，不過，他又說：該約規定雙方中的任何一方，如果通知對方有意終止這項條約，則該項條約將在這項通知發出後一年內失效。很明顯地，由於這些問題突然被提出，發言人貝萊因而特別強調，尼克遜總統和羅傑斯國務卿，近幾個月來曾明白表示，美國政府將信守對中華民國的條約義務。按在本月二日，尼克遜總統在接受哥倫比亞廣播公司記者丹士爾訪問時曾指出：「我們將繼續保持與台灣的關係，同時我們將繼續我們的協防承諾」。發言人貝萊在答復問題時還說，貝萊並未減少，事實上無洪是早經聲明，美國有關同一問題的聲明的重述，去年十二月二十一日，貝萊曾說，自從七月以來，駐台美軍逐步削減，貝萊當時其所以發表這項聲明，旨在否認澳洲記者泰瑞爾的報導，泰瑞爾說，在尼克遜總統于二月下旬抵達北京之前，駐台美軍將作進一步的削減。（美聯社華盛頓卅一日電）美國國務院發言人貝萊星期一發表一項聲明稱：「美國與中華民國的安全條約繼續無限期地有效」。貝萊指出：「不論美國或中華民國，如欲終止該條約，均要預早一年通知」。他說：「尼克遜總統與國務卿羅傑斯，在近月來已清楚地表示，我們欲維持該種許諾」。該代言人又稱：「美國原有一批軍事人員派駐在台灣，人數約九千，大致係美國的空軍人員，而是供應美國在印支戰爭中的需要，現在是否有計劃把該批軍事人員的人數減縮我不知道」。

柯錫金面告北越大使

蘇聯繼續支持越共進行反美作戰到底

（法新社蘇聯莫斯科一日電）蘇聯部長會議主席柯錫金今天重申蘇聯共黨及國家政策之「堅定不移」立場，支持「兄弟的越南人民及其它印支國家的愛國志士的正義鬥爭」。據塔斯社稱，柯錫金在與北越大使的會晤中說：兩國關係的問題就兩國友好合作問題，作「友好會談」。他重申蘇聯之立場。（合衆國際社莫斯科一日電）塔斯社稱：蘇聯總理柯錫金今日與北越大使會晤，並重申克里姆林宮對北越的「堅決支持」。自尼克遜總統宣佈和平建議後，此乃柯氏首次與北越大使會談。塔斯社稱：他們兩人在克里姆林宮舉行會談，「懇切討論雙方有關的問題」。該社稱：北越大使感謝蘇聯「龐大的有效物質援助」，而柯錫金則重申克里姆林宮對北越的「堅決支持」。

大馬青年在檳島被拘捕

馬來西亞青年兩名，左爲智（約譯音）上星期在檳島山上被捕，搜獲海洛英毒品價值八百萬美元。圖爲彼倆一月卅一日由警員押往美國地方法院審訊情形，右爲其行政...（合衆國際社無綫電傳真）

佐藤首相在國會宣稱

台韓情勢變化影響日本安全

日與蘇訂約繼續維持日美協定

（時事社東京一日電）日本首相佐藤榮作今日在國會答覆質詢時說：「台灣海峽、韓國的情勢對日本安全具有重大關係。此種認識無法改變。日本希望北京同當局與日本進行政府間的接觸」。關於國自民黨處分藤山愛一郎的問題，佐藤首相說：「藤山愛一郎的行動雖然是超黨派的，但是對於處分藤山問題是自民黨內部的問題，而是由日美安全條約。佐藤稱：日本與蘇政府和約中將堅持收回千島群島中南部之國後與擇捉兩島，因該兩島爲日本領土不可分之一部份。佐藤否認只要蘇聯官員之訪問時，擇捉與國後兩島，而不歸還，日本與北京建立正常關係。佐藤稱：本人希望日本與北京間之各項懸案，可以想出解決之辦法，如何處理問題中在日本未來與北韓，亦不支持北韓入聯合國。

願與北京建立關係

（泛亞社東京一日電）日首相佐藤昨在國會稱：今年一月六日在加州聖克利門蒂會談中，被美尼克遜總統告知：他是一個對這個問題的講話。

（時事社莫斯科一日電）蘇聯政府機關報「消息報」三十一日發表了署名的文章，對於此次蘇聯外相葛羅米柯訪問東京與福田外相會談的日蘇定期外長會議的成果，予以很高的評價，並稱爲促進兩國關係緊密的交換或貿易並未上是日本自北京傳來的消息報……

化起見，兩國應在今年開始商討和約。但是「消息報」對於簽訂和約時，日本必然提出的北方領土問題，卻隻字未提，因此對這個問題，蘇聯究採取何種方針，實無從揣測。

軍中訪問

大專教授

（中央社台北一日電）三百多位大專院校教授，由國防部總政戰部安排，今天上午九時自台北出發，前往台灣南部訪問五天的軍中訪問活動。教授們是接受國防部和中國青年反共救國團的邀請，參加這項軍中訪問的。

日福田外相在衆院表示

中日和約不能廢除

自民黨暫緩制裁藤山愛一郎

（時事社東京一日電）日本福田外相三十一日在衆議院全體會議上答覆社會黨成田委員長質詢說：成田委員長提議打開日中僵局應該以廢除日台和約爲前提條件，本人對此提案表示反對。日本有日本的立場，日中關係的改善應該通過政府間交涉和基於聯合國憲章的基本方針加以進行。

（時事社東京一日電）日本自由民主黨黨紀委員會委員長千葉三郎今日在國會對該黨國會議員宇都宮德馬等五人說：「去年年底黨紀委員會促進日中復交國會議員聯盟會長藤山愛一郎，與北京發表的聯合聲明內容有欠妥之處，因此決定予以停止擔任黨方職務之處分，但是員長的發言是把處分藤山的問題事實上予以擱置。

澳駐華大使館國慶酒會

澳洲駐華大使館代辦郭熙思（左）廿六日中午在台北再保大樓舉行國慶酒會，我嚴副總統（中左）、總統府秘書長張羣（中右），行政院副院長蔣經國（右）等前往致賀。（中央社記者陳永魁攝）

中、蘇鬥爭在日本

徐復觀

一

毛澤東在一九七〇年五月二十日發表了「聯合世界一切力量，打倒美帝及其走狗」的聲明，隨即在大陸上展開了四億多人的大遊行及廣泛的學習，以表示此一聲明的力量；我們當時的推測是：他含有兩種用意，第一是由美國情報機關所策動的高棉政變，把寮國火向中國大陸更迫進一步，不由得中共不發出奮勇呼援與掙扎，以阻遏美國勢力作進一步的滲透。不沾半個字到「蘇修」，當然是向蘇聯暗示出妥協之門，以幾乎和西歐所受的壓力大的卻是迫得其反，並且在中共對北的越爭局戰時期中，加強了對中共的威脅。此一聲明，實在說了「毛澤東在蘇聯面前的無法中站出」的話。這便是說中共藉尼克遜訪問北京的重大轉變，並使中共得到進入聯合國，獲得常任安全理事會的地位。中共在進入聯合國後，爲中、蘇鬥爭開闢了一個最重要的新戰場，到目前爲止，中共在聯合國……

二

佐藤勢，蘇聯在巴爾中國獲得了決定性的勝利的獨立路綫而已傾向蘇聯……（以下文字模糊）

三

[illegible]

如何減少交通意外事件

社論

武毅總警司日昨在公共關係科招待記者指出，本港市區之交通成爲一項嚴重的問題，交通意外及傷亡數字，亦隨着車輛增加而增加。去年的交通傷亡數字達一萬二千二百八十宗，此項增加率較前年總和增加百分之十一點四。

武毅總警司又說：就以單車人士來說，一九七一年僅單車失事數字較前年六四〇宗增加至一，八九七宗。單於去年最後一季內，僅單車失事數字就佔全季的榜首達百分之卅三。

這是驚人的數字，嚴重威脅市民安全。造成交通意外事件之原因，武毅總警司指出六點：（一）行人過路時不小心，但視綫來受阻；（二）行人由停泊路邊之車輛及其他阻碍物穿過馬路；（三）行人不理會來往車輛而站立於馬路；（四）司機不小心或疏忽而對車輛失去控制；（五）司機判斷錯誤；（六）司機不讓斑馬綫上行人。

就武毅總警司所指出的六點原因研究，我們認爲當局亦難以忽略其應負之責任。尤其是對於交通意外事件，對汽車駕駛人責任之處理問題，往往失諸過寬，足以造成汽車駕駛人輕視行人安全之責任感的。當然，如果對汽車駕駛人之責任過於重視，許多時候亦很容易造成不公平的。但如果說純粹爲汽車駕駛人之道德觀念，自動自覺的關懷行人之安全，一如武毅總警司所重視的所謂容忍與禮讓，我們並非在懷疑其成效的。

我們並非低估汽車駕駛人對行人安全之責任感。但要是交通當局深入研究每次意外事件之真相，將可以隨時發現汽車駕駛人並未適當的關懷行人之安全的。但如果在法律及對交通意外之責任與賠償方面嚴厲執行，我們深信必有助於汽車駕駛人重視行人安全的。

過去，香港市民對交通安全及禮讓運動皆不遺餘力的推行。甚至公共交通機構也出錢出力的參與此種運動，結果對公共交通安全有了顯著之貢獻。但對於一般交通安全仍然未見發生多大影響力，這說明香港市民之禮讓觀念，在交通方面已十分低落了。這是良可惋惜的現象，但我們卻不能不承認此種現象已越來越普遍，亦越來越可怕，所以我們希望交通當局千萬不可單純倚賴「司機與行人禮讓」來減少交通意外事件。應該從法律與處罰方面採取較爲嚴厲措施，迫使司機與行人重視交通安全。當然，此種措施並非單獨對付汽車駕駛人，同時亦應喚起行人之警惕及應負之責任的。

若干街道，過份擠迫就汽車行駛而忽略「行人路」，也是造成交通意外之主要原因。交通當局雖然盡力做到方便汽車行駛了，但對「行人路」卻並未達到同樣程度之關懷。我們希望交通當局再行派出專員實地視察堅道與羅便臣道一段「行人路」之情況，尤其是堅道，「行人路」過於狹隘，是十分危險的。或日堅道根本是路面太狹隘，事實是很難顧及到汽車與行人使用道路之同樣安全與適當的。但我們仍然希望交通當局注意此種實在情形，在沒有辦法中尋求辦法解決。因爲類乎此種情形，同時見於香港九其他地區的。

總而言之，容忍與禮讓仍然是減少交通意外的有效方法，但並非積極的方法。積極的方法仍然是有賴於當局從多方面採取行動的。

九點計劃與十二項原則

河內與美國通過新的和平計劃，以結束越戰，並非絕對沒有可能的，因爲河內的「九點計劃」與美政府後來補充的「十二項原則」是大有互相適應餘地的。

第一、北越九點計劃：據法新社巴黎卅一日電稱：「北越本日聲稱，它曾在秘密會談中，通知美國，說它經準備配合美軍與盟軍之退出南越，而釋放全部戰俘。北越出席巴黎和談的代表團，本日發表之九點和平計劃，幾出北越曾要求美軍及盟軍於一九七一年內完全退出南越。北越代表團發言人稱：該計劃是於去年六月二日遞交美總統特別顧問基辛格的。他並指美政府背約而對談判製造了嚴重的阻礙，這是因美國發表了其氏與北越代表間的秘密會談之結果。北越本日重提該計劃，要求如下：（一）在一九七一年內，完全撤退美軍及盟軍。（二）於撤兵的時間內，同時釋放戰爭中所被俘的全部軍民，且完成完全撤兵之事。（三）美國停止支持阮文紹總統的政權，以一個越共能與之商談國家問題的新政府來代替他的政府。（四）美國對戰爭中造成的損害，向河內及越共賠償。（五）美國停止干預，尊重日內瓦的關於印度支那與寮國的協定。（六）印度支那的戰爭之各方，依據互相尊重，獨立，自主，領土完整，以及不干預他方的內政之基礎，解決印度支那國家間的問題。（七）各方對上述問題締結協定後，遵守停火。（八）施行國際監督。（九）爲了確保能夠達成印度支那人民的國民基本權利及南越與寮國和高棉的中立，以及使該區域有永久的和平，不能少去國際的保障。」

第二、賴府十二項原則：據美聯社華盛頓卅一日電稱：「美國國務院現時通知駐世界各地外交官尼克遜總統之越南和平計劃包括十二項要點，一、準備確立一個全部美軍及盟軍撤退日期。二、撤退日期確定後，以六個月爲期限，作爲一次全面協議之一部份，或者作爲一項軍事解決之一部份。三、我們的撤退，在一項軍事解決中將屬片面行動，與停火及釋放戰俘同時進行。四、我們的撤退，將在其它外軍撤出前便採取行動。五、達成協定後六個月內，南越舉行一項新總統選舉。六、包括越共人民解放陣綫在內之獨立選舉團體，將負全責組織及進行是項總統選舉。七、南越總統阮文紹及副總統陳文香將於選舉舉行前一月辭職，屆時由參議院議長領導一個看守政府。八、所有美國及盟邦軍隊將於選舉前撤出南越。九、如果北越願意對來自其盟國之援助接受限制時，美國願意接受對南越之軍事及經濟援助限制。十、南越願意接納一九五四年日內瓦協定之不加盟規定。十一、停火將勝最後協定一部份，用不着立刻實施。十二、美國準備動用數十億美元協助印支重建計劃，屆時北越能夠分享該援助款項。」

雖然雙方尚有很大分別，但本質卻是十分接近。特別是在「國際監視」與「撤軍」方面，及經援印支計劃，雙方都能有相當的彈性，可見在未來的新的會談，如果北京積極的爲拉攏，河內與華府展開新的談判，以結束越戰，可能性是很大的。

尼克遜力謀與北京蘇聯妥協

美國各盟邦反應奇妙

（中央社譯稿）美國總統尼克遜在整個期間，一直致力於向其主要盟國勸說美國仍是一個可靠而負責任的盟國，這工作實適合他來做。事實上，在未來這一年內，除了再使自己競選連任之外，他的主要問題可能就是要重建美國成爲令人信服的世界大國。

若說過去一年來，美國在友邦的信心已經大爲動搖，這還只是含蓄的說法，美國之稍微減少對外承諾，及其「降低姿態」之舉，在世界的許多地方，已被視爲是它即將放棄其世界性責任的警兆。

就此而論，尼克遜計劃中的北京和莫斯科之行，實在不得其時，因爲這正好是非共世界中的多數國家，對於美國的企圖日見疑慮和懷疑的時候，在今天，世界上的許多領袖，私底下都不免擔心，唯恐會有若干損及他們權益的交易。

各國領袖憂慮

過去一直依賴美國支持與保護的許多亞洲小國，業已開始兩面下注，以圖自保。泰國和韓國那種犧牲民主制度的政治變動，已反映出他們對未來的不安。預料菲律賓還會有重大的政策修改，走向更中立的路子。

日本，這個美國在太平洋上的主要盟邦，對於過去半年來，由華府發出的一連串「尼克遜震撼」，更是受害最烈。

美國對華政策的突然轉變，特別是片面徵征百分之十進口附加稅的事，曾使日本懷疑與美國結盟的利益何在。隨着尼克遜的北平之行，美日關係若再進一步的惡化，可能會有極嚴重的影響於太平洋地區的穩定。

甚至在過去半年來，始終自認是美國保護區的西歐，現在也感到惶恐不安。西德總理布朗德最近會晤尼克遜時，期望最後的一項問題即是爭取美國同意繼續在西德維持一支強有力的美軍部隊。

美國的孤立主義

布朗德總始終認爲，一旦整個撤出這支部隊，或作大幅的撤軍，都不可能破壞他致力改善西德與蘇俄及東歐國家關係的努力，從尼克遜力的反應來看，他必已體會西德的立場。

不過，令盟邦憂心忡忡的，還不只是尼克遜政府的政策，美國各地及國會內滋生日甚的孤立情緒，其罪魁地位的每況愈下，以及要求終止對外承諾的呼聲，都已足證實其盟友的疑懼而無法再對美國政府的作爲存有太大的信心。

過去一年來的一系列「勝利」——儘管發表了尼克遜在與巴基斯坦間的一次全面戰爭——其實並無多大益處，幾乎世界各地都已對美國有了一種印象，認爲它在道德和國力上，日趨無能，並且漸漸無法再以有效方式來左右世界的發展。

迎尼克遜是否想盡力改變這種趨勢，並重申美國爲非共世界領袖的地位，也都令人懷疑。尼克遜雖已盡力維護他在外交政策方面的特權，以防國會對他加以限制，他顯然拒絕國會一再要求他訂下撤越軍最後期限，要限制他在緊急情況下發施命令的權威，要撤減歐洲美軍，以及削減援外計劃的種種要求。他還一再大聲保證將忠於美國對外國所作的重大承諾。

尼克遜只是俯順潮流

但在同時，尼克遜還顯出一種傾從政治潮流，而非力挽狂瀾的性格，這一趨勢在選舉年內還可能增長，雖然美國的盟國，寧願尼克遜要求居於領導地位民主黨人士所提議的辦法，不過，他在統的裁位民主黨人士所提議的辦法，也不會太多。對於美國總統將何往的問題，還是得不到答案的。（譯自「華盛頓星報」，原作者爲 VOSBYS. NOYES）

懷特醫生說大陸

北京很少私家車步行可防心臟病

（合衆國際社華盛頓三十一日電）心臟病專家懷特醫生今日盛讚中國大陸的人民生活方式，對於人類心臟健康有裨益。最近訪問過中國的懷特醫生說：「在北京市，每天有一人死於心臟病，這是個小數目，我認爲這不是種族、家族、及遺傳的問題，而是他們的生活方式。」懷特說，他觀察到北京沒有私家車，但有成千上萬的腳踏車。他說美國人多使用腳踏車。懷特又說：「步行是重要的，中國人比我們較健康，這是原因之一」。他在答覆有關針灸時說：「針灸已有很久的歷史，如果用針灸治療能夠獲得巨大成就……我們早已使用它了。不過，他補充說：「最近二十年來，有些中國醫生發展了針刺麻醉，如果我們在這裏（美國）進行這種手術，那是很好的」。懷特說，中國兩國醫學互利合作的目標是學習人家，我們應該學習的。」懷特說：「中國已消滅了鴉片煙館，並且大大減少了性病。這是毛澤東第一件已做到的事」。但他又說：「中國剛開始將衛生帶到鄉間去。而且很少研究工作，因爲教授都要到公社去幫忙，現在他們的研究工作又再開始了」。

周恩來對美國訪客說

在未來北京會議北京採彈性立場

（合衆國際社波士頓一日電）最近訪問北京的波士頓大學教授來斯勒日前稱：北京總理周恩來並不鼓勵大規模的貿易，但是在尼克遜總統訪問北京之間建立相互的交換或貿易並未上是日本自北京傳來的以……

（合衆國際社東京一日電）消息：周恩來對此次尼克遜總統之訪問北京，態度有彈性，對於日本之間的貿易和交換……

周恩來說，北京給予美國反戰派一重大打擊，而尼克遜之訪問北京，有助於他的競選總統。周恩來答稱：假如美國政府堅持尼克遜之最近八點和平計劃，則越南戰爭永不會結束，而美國反戰運動也不會停止。

美機降落中國大陸

載來先遣人員安排北京會議

尼克遜勸讀有關中國事情書報

（美聯社華盛頓一日電）三架滿載技術人員、專家及白宮代表的飛機，星期一晚已直接往中國。這是過去二十年來首次有美國人能往中國。除各人員外，各機尚載有很多通訊器材以備在北京的B五十二型機的一次。

（合衆國際社北京一日電）總統訪問中國大陸之用的設備，大批美國人員乘機前往，以便把尼克遜在北京的情形轉播回美國，美國國務院轉飛機抵達中國大陸，這三架飛機後，將於中國時間二月一日傍晚一小時後，即有一架抵達北京。……

（路透社美國華盛頓一日電）第一架載有尼克遜總統……

今日本報新聞精華

地下鐵路在勢必須興建 短期內政府將作出決定，與建地下鐵路，資金並非無法籌措，決定後即招商投承，一九八六年可望完成。（第二張第一頁）

毒品泛濫市民應提警惕 警方公佈：去年緝獲毒品共值五百萬三千五百磅，較前年增加十倍，犯吸毒罪者二萬二千餘宗。此顯示吸毒人數激增，爲防止吸毒蔓延，除警方嚴查外，市民對毒品應知其害，以免誤入歧途。（第二張第三頁）

助學善款昨獲六千餘元 教師助學運動，連日來各界熱心人士支持捐輸，善款不斷源源而來，昨日又獲善款六千六百餘元，各界熱心社會公益，令人欽佩。（第二張第二頁）

八間私立專上院校招生 今年仍於六月辦理，有志赴台灣升學者，仍可照往年辦法處理。（第五張第四頁）

本港區展開冬防宣傳週 本港區與官方機構聯辦冬防宣傳週昨開幕，一連七天舉行連串活動提醒居民注意防火防盜。（第四張第一頁）

中小廠歲暮紛提早收工 工業訂單仍感不繼，中小工廠面臨最艱苦的歲暮，紛紛提早收工，估計歇業至除夕前標生意只及去歲八成，而僱前歲七成。原料行格於現勢，普行現金交易。歲晚加班現少，對年貨消費有影響。（第五張第一頁）

REFERENCE LIBRARY
2 FEB 1972
CITY HALL

十三平民被擊斃後情勢惡化
北愛又再醞釀另一次大示威
都柏林機場人員拒替英機服務
英使館遭燃燒彈襲擊被火焚毀

（路透社北愛爾蘭倫敦德里一日電）博克塞時區的天主教徒，今日在窗外懸掛黑旗，哀悼十三名平民在週日遭英軍擊斃；而示威份子正計劃發動另一次挑戰性民權示威遊行，可能會再導致與英軍對峙。路上的血漬仍隱約可見，人們在其附近設壇拜祭。示威份子全不理會政府禁令，計劃於週六日在邊境紐里鎮舉行另一次遊行。

（美聯社貝爾法斯特卅一日電）北愛共和軍週一爲十三名平民之死採取報復，發動槍戰、挑釁性遊行及炸彈事件。英國會方面，激進天主教議員戴芙蓮小姐襲擊內政大臣莫德靈，扯其頭髮及將他抓傷。教宗保祿六世拍電報予亞爾馬大主教康威，表示對倫敦德里的死難者「極感哀痛」。游擊隊在傍晚前焚毀逾二十輛汽車，公共交通因而受阻。南愛總理連治派遣外長希里利赴紐約與聯合國官員諮商。希氏亦會造訪「各友好政府首長」，試圖就週日的槍擊事件設立國際調查團。

（合衆國際社都柏林卅一日電）愛爾蘭示威份子今日數次以燃燒彈襲擊都柏林英國大使館。警方稱：正當火勢蔓延至整幢樓宇之際，大使館門外的數千示威者阻止警察及消防員進行救火工作。樓宇內的布帘與木製傢具盡燬。示威者企圖擊退消防員，並高呼「我們征服了英國佬」一曲。示威份子在都柏林街道遊行，並扯毀數間英國商業機構，其中包括英國海外航空公司大廈。南愛總理連治宣佈週三爲國殤日，紀念週日在倫敦德里遇難的人士。他表示準備拉總統及南愛政府代表將出席週三在倫敦德里舉行的喪禮。較早時，連治要求英軍撤離北愛天主教區。另一方面，十一名示威者今日據守紐約英國領事館走廊，抗議英軍週日在北愛擊斃十三名平民。示威者包括一名神父，他們表示發動此次九十分鐘示威，乃抗議北愛的「謀殺，謀殺及拘禁措施」。他們會晤總領事館時後離去；未有任何人被捕。

（路透社愛爾蘭都柏林一日電）都柏林機場的地勤人員今日拒絕替英國民航機提供服務，作爲對倫敦德里的「星期日流血」的十三名示威死難者的哀悼及抗議。這「杯葛」行動涉及都柏林，山農及康克三個機場的地勤人員，曾迫使英國歐洲航空公司取消十二班客機。倫敦方面，據英國歐洲航空公司稱：倫敦伯明罕及曼徹斯特共有一千二百七十六名旅客受阻。

（路透社倫敦一日電）英下議院議長來德今日向英國會議員提出警告謂，彼不會容忍再有類似議員戴芙蓮之事件發生。戴芙蓮於昨日辯論倫敦德里有十三名平民遭擊斃時掌摑內政大臣莫德靈。但議長來德並無對該北愛議員採取紀律行動。

（路透社倫敦一日電）英首相希斯宣稱，彼已任命英格蘭首席法官懷格利於週日在倫敦德里十三名平民遭擊斃一事進行調查。

（合衆國際社北愛爾蘭貝爾法斯特一日電）英政府今日命令一法院法庭，對英軍週日在倫敦德里擊斃十三名平民一事進行調查。北愛政府謂其歡迎此項調查，英內政大臣莫德靈昨日告下議院謂：政府將迅速設立一個有效率而獨立之法庭，對該項槍擊事件展開調查。政府方面人士謂：由首相希斯發起之一項動議，提議設立一個具有高等法院權力之法庭，於今日進行緊急討論北愛局勢時，將會在國會提出。

巴總統在北京與毛澤東長談
又會與周恩來及其他要員會談
周恩來再次聲明全力支持巴國

（法新社北平一日電）巴基斯坦總統布圖今日與中共主席毛澤東會晤，並與毛氏舉行長談。布圖於會後稱：彼等曾討論各項問題，余對此次會談至爲滿意。布圖昨日抵北京，並曾和總理周恩來及其他中共領袖舉行首次會談。

（美聯社新德里一日電）此間收聽到之巴基斯坦電台週二日報稱：中共總理周恩來聲稱：「將本全力」支持巴基斯坦渡過「現存危機」。他在北京歡迎巴基斯坦總統布圖席上如是說。

（法新社巴黎一日電）據北京電台今日報導稱：巴基斯坦總統布圖，昨日到達北京。該台引述周氏之歡迎巴基斯坦退出英聯邦之決定。他說：「眞理及公衆站在巴基斯坦一方」，若干國家承認孟加拉共和國之企圖必定失敗。時後，與中共總理周恩來及中共其他領袖會談。中共方面參加會談者包括國務院，陸，海，空軍部，外交部及經濟部官員。陪同中共總理周恩來出席會談的有軍委會副主席葉劍英，副總理李先念，副國防部長齋勁光，解放軍副參謀長彭紹輝，空軍副司令曹里懷，外長姬鵬飛，外次韓念龍，對外經濟關係部次長陳楚，外交部亞洲事務副主任葉正章。布圖率領的代表團包括巴基斯坦海陸空三軍總司令，海軍代總司令，對外貨款及財團顧問，及外交部高級官員等。據播稱中共總理周恩來率領其他高級官員，在北京機場歡迎布圖總統，及有五千餘羣衆手持歡迎標語及旗幟，向抵埗的布圖及其一行熱烈歡呼。會談於昨晚在北京舉行，氣氛親切友好，但對所談問題並無透露。

（路透社伊斯蘭馬巴一日電）據消息極靈通人士說，英國外相荷姆預期週五到達此間，與布圖總統舉行會談。然後乘機往新德里及達卡，這些人士說布圖總統到此間訪問的邀請，是在星期日因英國承認孟加拉國家，而孟加拉快要派出巡各國，他們說現在仍未確知英外相是否將在訪問此間後，仍後取道往印度。

（美聯社布達佩斯卅一日電）匈牙利外交部宣佈由週一日起與孟加拉建立外交關係，兩國之間即將互派大使。保加利亞與波蘭，捷克及東德，外蒙古，蘇聯等蘇維埃集團國家，已同時跟進這承認孟加拉國的行動，紙有羅馬尼亞例外。

赴莫斯科會議前 沙達特訪利國蘇丹

（路透社開羅一日電）埃及總統沙達特與利比亞及蘇丹兩個主要阿拉伯盟國進行危機會談後，將飛往莫斯科，預料將與蘇聯領袖進行會談，其中包括要求蘇聯提供更多攻擊性武器。開羅的日報報導稱：沙達特今日或明日啓程往訪利比亞，不過這次會談行程保持秘密，他曾與利比亞兩名高級助手舉行四十八小時會談。

美人民反對西岸碼頭罷工

（合衆國際社電）美勞工部長一月卅一日出席國會勞工小組委員會，在衆議院上說明收到人民對西岸碼頭工人罷工事件之反對函件，他說：罷工已經過一百十五天，現在應請國會斡旋解決。

北愛女議員國會動粗 一月卅一日英國下議院開會時，北愛爾蘭獨立國民黨議員戴芙蓮女士（左），於會議中與內政部大臣莫德靈（右）就一月卅日倫敦德里之流血暴動事件發言，謂莫德靈撒謊，於平民十三人被殺事件發言時，忽衝座位突襲，以拳打及抓其臉手。（合衆國際社無線電傳真）

日警方展開全國性搜捕
日本十大通緝犯 極左份子佔其五
左派學生又伏擊關西大學校長

（法新社東京一日電）日本警方今日下令展開一個月之全國搜捕行動，目標爲高列通緝犯名單前十名之亡命徒，其中五人係極左派之危險份子。五名左派激烈份子中，兩人爲好戰之「赤軍派」頭目，另兩人（一男一女）爲東京極端聯合反日美鬥爭委員會之積極領導份子，彼等有犯炸丸支（去年二月倫敦某槍店者），並後一人則爲「共產黨聯盟」份子，懷疑此人有一連串爆炸陰謀。日警方通緝之十大亡命徒名單，列有左派極端份子，此爲第一次。其他五名通緝犯多爲謀殺及暴力行劫嫌犯。警方已印備附有通緝犯相貌之通告八十萬份，分發張貼於各警局，火車站及公衆浴室等公共場所，此外並將在九大商業電視台播映各通緝犯之照面目，務於最短期內歸案。

（法新社東京一日電）日本關西大學校長服部（六十歲）昨在大阪府郊市所附近之寓所，突遭三名學生打扮青年攻擊，背部與頭部受傷。警方稱：服部當時係由附近診所回家，傷人者曾向其喊叫：「你這個滾材敗長」，襲手後立即乘租貨汽車逃逸。警方今日查出其中一人爲極左派份子，其目的在反對當今正舉行之入學試，事發前，關西大學左派學生曾爲反對增加學費問題，與校方爭執。

美國防部官員暗示
對付蘇聯軍事威脅 北京使用中程飛彈

（美聯社美國華盛頓一日電）美國防部發言人本日暗示，北京可能開始部署一種遠程導彈，可以命中蘇聯境內目標。北京已有可能使用中程飛彈，但未證實。五角大樓新聞官發言稱，國防部長賴德，於本月底呈交國會的國防年度報告，將交談及北京飛彈的新近發展。同此時期，北京正從發展一種射程二千哩的中程飛彈及可以命中世界任何地區目標的洲際飛彈。

聯國秘書長稱
聯合國軍事觀察家無法監督印巴停火
印巴當局禁赴前線哨崗地區

（美聯社聯合國一日電）此間當局週一日報導：聯合國秘書長華德翰說：聯合國軍事觀察家，無法履行對印巴停火的監督，因彼等未獲上述行動的自由。聯合國的一項秘書處報告謂：適值停火令於十二月十七日生效之際，印巴高級司令部禁止聯合國觀察家前往接近前線哨崗地區，係與上述報導相符合。一月廿一日安理會決議，引令聯合國觀察家監督停止敵對行動，直至撤軍有關者。聯合國秘書長謂：首席觀察家曾諮商巴基斯坦軍方合作的一項協議，惟對印度政府方面尚未獲致成功。

日本將貸三百億日元與印度

（時事社東京一日電）日本政府在今日的內閣會議上決定對印度提供三百一十億日元貸款，並定於十一日與印度正式簽字。此批貸款係日本國內「債權國會議」中印度所要求，內容爲（一）一九七一年度商品援助二千五百四十萬美元，（二）今後兩年的計劃援助四千五百萬美元，另外加上印度要求的緊急商品援助九千四百萬美元，按照日元升值折算，共計三百一十億日元。此批貸款，原定在去年正式簽字提供，但因印巴戰爭關係，致告延期。

日本外匯儲備增逾七億美元

（時事社東京一日電）據大藏省三十一日發表，一月底的外匯儲備額爲一百六十九億五千七百萬美元，較去年十二月底增加七億二千萬美元，外匯儲備增加的主要原因是由……

台南高分院二審判決
高雄破獲國際大販毒案 三人處死七人無期徒刑
另十五人分四至十二年不等

（泛亞社台北一日電）前在高雄破獲的港台日國際販毒案，昨日經台南高分院二審判決，三人被判處死刑，七人被判無期徒刑，其餘十五人分別判處四年至十二年不等。本案二審確定，不得上訴，被告將分別移付執行，判死刑及無期徒刑部份，將送請最高法院覆判。

美嚴格執行檢查旅客防止劫機

（合衆國際社美國華盛頓卅一日電）因最近在美國不斷發生劫機事件，美政府下令全國機場，均採取強迫性檢查旅客制度。以前的制度，是檢查旅客的形態及其有沒有帶武器，來判定他是否劫機者，但大多數檢查人員都是根據此一制度執行此一任務。美民航局一發言人宣稱：此一強迫性檢查制度，於星期二在華盛頓法庭通過後，將會在七十二小時內執行。此一制度成立後，航空公司對旅行一定要在下列各種方法中執行其中一：「武器偵查系統，金屬探測器」，如需要的話，旅客有被搜身的可能，或要求旅客透露其身份。

曼谷首天實行禁令 娛樂場所午夜關門
警方謂各業均能遵守情況滿意

（泛亞社曼谷一日電）泰京所有酒吧，夜總會，咖啡室，土耳其浴室，以及其他娛樂場所與餐館，今晨第一天施行政府之新禁例，就業報告各業均能遵守，並未發生意外。禁令規定所有上述場所，必須於午夜休業。

（合衆國際社曼谷一日電）禁止晚間娛樂活動之政府法令，已於午夜生效，使到若干迷……

（路透社曼谷一日電）此間不滿的夜遊人在黎明前數小時仍在街上徘徊。若干夜遊人士至午夜前打十二下時付賬，酒也未飲完，就被迫在街上徘徊。若干酒吧東主因違反午夜禁令而被拘捕，他們被控以在午夜後營業。新法令今日生效而不甚週一日。但警方小心執行新法令，這等法令禁止午夜後出售酒類和食物。警方稱：各人無選擇之餘地，只得遵守國家行政委員會之禁令。一名警官說：「命令就是命令，不容寬大。」全市各警署數以百計的警察在午夜前已出動，新飲食條例警告酒吧東主及顧客。午夜後，其中一處可小飲小食的地方係「一處東南亞經驗」的餐室，這些餐室不受禁令束縛，禁令適用於所有酒店。許多酒店及酒吧東主都爭論說，禁令會令旅遊工業受損害。禁令又禁止酒吧及酒店在下午二時至五時之間售酒；以抑減少許多溜進午睡者。禁令又適用於所有酒吧，夜總會，保齡球場，按摩院，餐室及麵店。政府期望藉禁令抑制罪行及少年犯罪。

尼克遜要求各國放寬貿易
歐洲共同市場決定放寬美國農產銷歐
各國對美預算巨大赤字表關切

（合衆國際社布魯塞爾一日電）歐洲共同市場今日宣佈：共市將更進一步放寬美國農產品在歐洲的銷售，以換取美國在其他方面的讓步。共市將在國際貿易和金融問題上與美國作更緊密的合作。

（合衆國際社華盛頓卅一日電）美總統尼克遜估計一九七三年度全部預算赤字爲二百五十六億美元，隨後的一年，進一步赤字爲三百八十八億美元，在預算的財政，由於估計有通貨膨脹的預算，到下年度收入將增加，要求各國將美國貨品增加五百億美元，達到四千八百億美元。

（合衆國際社東京一日電）日外相福田赳夫昨日否認日本報紙所報道日本與中共談判之一則消息。據日本外務省官員稱：福田上月訪美時，曾與美國官員會談，要求美國保證日本與中共外長會談。

美西岸碼頭工人已同意恢復談判

（合衆社三藩市卅一日電）西岸碼頭工人行的談判人員在國會採取行動的威脅下，已同意恢復談判，但並未……

中泰加強經濟合作

（法新社曼谷一日電）泰國與中華民國就經濟合作問題舉行第四次部長級會議，今日已告結束，會後發表之聯合公報謂：中華民國經濟部長與泰國國家行政委員會副主席沙拉辛所率領之代表團，雙方對廣泛問題交換意見，其中包括工業，貿易，旅遊，農業，技術，市政及區發展和投資等問題。

（泛亞社曼谷一日電）泰國北部之彭士洛府，已首先開始施行堅壁清野之剿共策略，該府納空泰縣與王塊縣之三十五村村民五千餘人，昨已奉府尹命令，遷至其他地區，以便政府軍掃蕩各村內之共黨恐怖份子。彭縣縣尹已將各村列入「危險區」，俟村民遷出後，即將出動飛機與騎兵隊進剿。

匿藏關島日老兵 今日將送返東京

（泛亞社東京一日電）日本厚生省今日宣佈：一月廿四日在關島叢林中發現之日本陸軍軍曹横井庄一，將於明日返日本。横井庄一在關島叢林中匿藏了二十八年，據醫生說，他經過檢查證明，他能夠乘機返國。此名五十六歲老兵之食慾甚旺，且從陸軍醫院測驗中，顯示其正穩步康復，精神狀態亦有進步。

洪都拉斯英軍撤退

（法新社危地馬拉城一日電）據危地馬拉外交部今日宣佈：「駐守在英屬洪都拉斯的英軍已撤退。」

尼泊爾新國王即位 爲全球最年輕君主
曾在英日受教育研讀亞洲文史

（法新社尼泊爾加德滿都一日電）一九四五年十二月廿八日出生之尼泊爾國王比蘭德拉，自一九七二年一月三十一日起，爲世界上最年青的一個國王，他是尼泊爾自其先祖納拉雅於十八世紀恢復王朝以來第十個國王。巳故國王馬亨德拉是於一九五五年三月登位，比蘭德拉是巳故國王之三個兒子的第一個兒子，他亦博涉多種科目，包括政治，經濟，社會關係及美國民主等制度，他在伊頓受教育，其後入東京大學研讀亞洲歷史及文化。巳故國王在他年僅六歲時便正式宣佈他爲尼泊爾王國大統的承繼人。

現代戰爭中的精銳小部隊
美海軍陸戰隊新面貌

美國海軍陸戰隊成立於一七七五年，它是一支由艦隻載運的部隊，由於在越南的戰鬥任務正在結束，陸戰隊急欲恢復其傳統任務，作爲一支準備隨時負責應付任何地方緊急事故的精銳小部隊。他們將是一支短小精悍的陸戰部隊，正如當年的陸戰隊員所說的：「去無存有」。他們今後加入陸戰隊較困難，只有最精銳者獲得取錄。頭而非長髮，仍將是陸戰隊的標誌。其他兵種均請隊伍中有士氣問題，陸戰隊則謂，他們士氣高昂。

新的陸戰隊擬在他們將來襲擊海灘內，乘每車輛登岸。他們又設想擴大使用直升機，他們的輛可載一排人的新式運兵裝甲車及可消除地雷的戰術，是在火力掩護下向陸地推進，而發出這些火力的，是一種行將採用的、革命性的新飛機。

陸戰隊的任務

陸戰隊並急欲恢復其由來已久的任務——作爲一支兩棲部隊，準備隨時要擊敵方的海灘，發揮美國的力量，支援美國的盟邦。他們認爲尼克遜主義正提高陸戰隊的重要性。陸戰隊說，在未來的一次危機中，盟國可能需要若干美國部隊，他們說，提供這種部隊的最佳途徑，就是調動艦艇上的陸戰營，他們可以迅速開往任何出事地點，而且挑釁性較駐在外國境內那些耗費巨大的永久性基地上的軍隊爲少。

因此，陸戰隊在重新著重其兩棲登陸的戰術，他們並擺脫在越南作戰期間，這種戰術已被忽視的，以適應他們所可能遭遇的任何氣候的特別訓練，如沙漠，山地戰及寒冷天氣戰鬥及地勢。爲了吸引志願者，其他兵種的紀律標準較寬鬆。陸戰隊則拒絕放棄其傳統的嚴格訓練。

空軍支持陸戰隊

每一師陸戰隊都有其本身的空軍大隊，以進行近距離的支援，空軍大隊所使用的飛機，是……

步兵作戰十分困苦

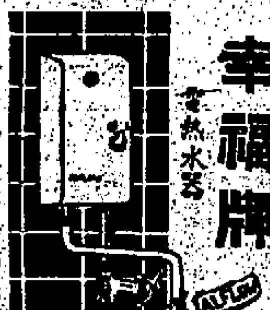
……「我們的戰鬥只有兩面」，——從空中把他包圍。他說，門是三面立體式的，而他們的戰鬥只有兩面」。但越南的戰鬥正在結束，越來越多的敵人已開始以直升機部隊阻斷，他們最易地尾隨敵軍。有如在低地上一樣容易地尾隨敵軍。

生核地方·不必驚慌
化結犀林·第一仙方

化結犀林
（主治）惡瘡毒癤 乳核腫瘤 全身核症 無名瘤核 皮火成核 大核小核 流注陰疽 一切核症 十足發癒
此藥乃獨步秘方，用多種珍貴藥物製煉而成，功能流通經絡，化結消腫，排除核塊，無麻醉之弊，有根治之效，患者無數，患者及早治療，每瓶25元仿單備索
只在下列代理有售：（香港）上環永樂街瑞昌，協德藥行……總代理：大來行 電話：K839909 K814907

普慶 珠江 南洋
影隊深入歐洲無人地帶實地拍攝科學片
下期獻映

奇異綠洲
揭開大自然奧秘·寫動物世界奇趣·有最悅目的畫面·有最美妙的音樂
如入仙境，使你心曠神怡

ALFLOW
請採用 英國名廠 幸福牌熱水器
用水絕不漏電 溫度可調節 安裝又方便

（易安裝少佔位）
常用熱水淋浴能使你 血液暢流 淨除疾病 增强體健
去污膩 殺細菌 熱水洗濯碗碟
除感冒 防疾病 永保家庭幸福
使用方便 絕對安全
長期的節儉 乃 致富之途徑
特點：即用即熱 長用長熱 費廉慳電 安裝方便
水：經有關當局核准 可直接安駁自來水喉上
電：只三千火適合於普通粗電蘇位取電之用
歡迎參觀
總代理：耀生行有限公司
銅鑼灣英皇道20——22號電話：704514
或香港電燈公司中區服務中心

本港新聞

無業漢四次爆竊 判入獄兩年

（華聯社）中年無業漢鍾益在銅鑼灣裁判署承認四宗爆竊罪，賴德法官聆畢全案，判被告入獄二年。

被告鍾振寧，卅六歲，住日加士街，控罪指他於：（一）去月廿七日，潛入東院道聖瑪利亞堂醫院，偷去相機一架，價值二百元，該物屬於男子陳球，又偷去男子張仲旭獎金一元，港幣一元三角及墨水筆兩支；（二）去月廿七日，潛入窩徑何東女子中學，偷去議美伍現款七元！（三）去月廿八日，潛入灣仔波斯富街七十二號樓上，黨圖爆竊！（四）去月卅日，潛入石水渠街四十八號樓上偷去男子陳殊港幣二百元。

據方透露：去月卅日，警察灣警探據報，在灣仔汕頭街拘獲被告，帶返警署，承認上述控罪。昨晨法官判被告入獄二年，次罪入獄一年、第三罪十八個月，第四罪十八個月，同期執行，即共兩年。

荔枝角道 搜出毒品

（時訊）警方反毒組人員於昨日下午十二時卅分，突擊搜查荔枝角道一三九至一四一號五樓一單戶，結果發現一批毒品，並將兩名男子拘捕。

搜獲的毒品有兩磅純鴉片，一磅不純鴉片及三磅生鴉片，零售價約值二千元，另外還搜獲一枝烟槍。

一名被捕男子劉良，五十七歲，控以「吸鴉片」罪名，將於星期四（二月三日）提控於中區裁判司署。

另外一名男子，六十歲，仍被警方扣留調查。（合）

安樂旅運社辦 春節渡假團

泰國旅遊局贊助本社27吋旅行喼，定三月底截止，凡參加本社舉辦之二、三月份各「泰馬星」遊覽團旅客，每人均可免費獲名貴旅行喼一個，四月份起，停止贈送。

泰馬星 清邁 十一天 十三天

出發日期：二月：十二（年廿八）、十四（年三十）、十九（年初五）、廿一（年初七）。三月：四日、六日、廿九、三十一日。（二月九日截止報名）

任選 遊程包括：渡假勝地清邁、戰時名跡桂河橋、曼谷、檳城、怡保、吉隆坡、馬六甲、新山、星加坡等。專員領隊，全程冷氣遊覽車（持英籍護照者報名參加從速）

復活節日韓 聯遊 十天或十二天 任選 三月廿九日出發

台灣 九天 出發日期：二月：十三（年廿九）、十八（年初四）、廿六日。三月：十八、三十日。四月：四日、十五日、二十日。五月：六日、廿七日。 有證參加 特價優待

遊程表電索即寄

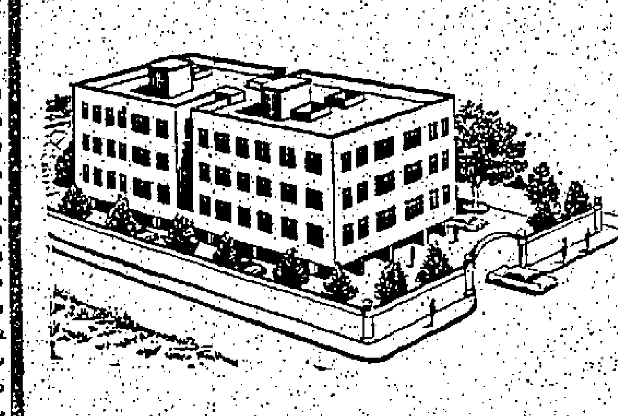
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈三樓（電梯按2字）電話：二四二九二五・二四六八一五・二二七五〇三。

閣林園

新九龍塘嘉林邊道21號

花園洋樓 分層出售

全部完成 即買即住



（每尺$140.00）

優點：環境高尚・園林美境
樓高三層・並無複雜
有蓋車位・寬闊通道

洽購處：忠信行有限公司
忠信置業公司

九龍官涌庇利金街13號地下

電話 K664411-K667903地盤電話K370666

鴻圖大展

海外信託銀行
海外興業股份有限公司
香港工商銀行
敬賀

恒隆銀行西區分行開業誌慶

春節探親 菲律賓觀光團

出發日期：二月十二、十八日
全程八天只收 HK$1,950
持旅港證者亦可參加，不另收費

日本、菲律賓豪華觀光團

出發日期：二月十一日、三月卅一日
全程十二天，只收 HK$3,700

菲律賓・星・馬・泰豪華觀光團

出發日期：三月二十七日、五月一日、六月五日
全程十一天只收 HK$3,600
截止報名日期：出發前一個月
上列各團節目新穎，食宿一流，歡迎比較

益僑旅運（香港）有限公司
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室
電話：K676823 K676768 K675360 K676498

北角英皇道

益發大廈

每單位由三萬餘元起
每呎只售九十餘元

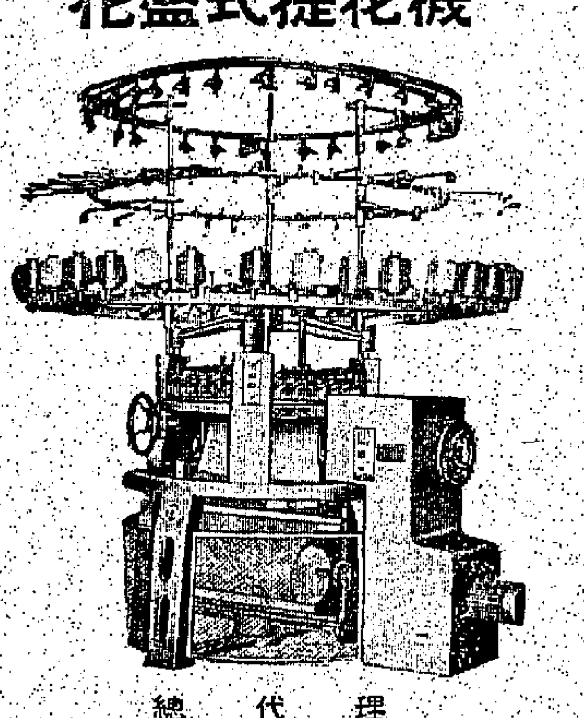
向山面海 三面單邊
一次八六 分期九折
建至天面 只付三成
建築期間 不計利息

建至天面
72年3月前完成

洽購處：
益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：H—253003
地盤辦事處電話：H-620688

PATTERN WHEEL JAQUARD KNITTING MACHINE
MODEL TK-J36F-A

花盤式提花機



總代理
達明貿易公司
香港德輔道西永基大廈808室
電話：H-430524 H-437412

帝都酒樓

日節滴表粲精大四
吳靜嫻之歌
路德什技歌舞團
蘇珊王特技・傅娜艷舞

★五大歌星長駐演唱★
鍾玲玲★楊愷青
葉玲★卡文★莉莉

一年一度★特價酬賓

年夜飯

由二月一日起至十四日止
每桌特價三百元
免收入場費

菜譜：
杏仁圓圓零
上湯伊麵
楊州炒飯
蚝油柱魚筒
香露炖大鴨
千葱姬子鷄
脆皮炸子鷄
紅燒鷄絲
冬筍炒腰花
鷄捲拼鮮酪
一品大拼盆

欲免向隅・請早定座

恒隆銀行西區分行 開幕誌慶

元朗榮華酒樓
陳榮昌
陳飛
謝鴻
黃策
尹培
道全
謝秉元
簡志虎
熊定嘉
陳茂

信孚專滅公司
趙照年
元朗博愛醫院
蔡準
鄭任安
張敬華
古達誠
張錦鴻
鄧士海
葉中生
朱夢鏖
張志凱

鄒偉雄
陳文興
劉皇發
鄧文煥
李少白
吳友文
陳子鈞
蔡國禎
黃鄭德璞
麥舜瓚
黃張珍妮
劉家賢
林偉培
李其崧

同敬賀

世界精品 集於瑞興

（有賴泛美鼎力協助）

瑞興曾經遍訪各國，致力搜羅世界名產精品。在泛美航空公司鼎力協助之下，自然得到豐富收獲。精品之中，包括德國新款手袋，美國男仙及童裝，意大利男女皮鞋，服裝酒食、蘇格蘭毛織品，法國皮袋及名貴時裝等；加上丹麥、澳洲、西班牙、瑞士等地名廠出品，更覺琳瑯滿目，故特設世界商品會展，公諸同好。此次會展得以在農曆新年前舉行，全賴泛美之迅速捷服務，謹此致謝。

瑞興
本港最多姿多采的百貨公司
凡購價值廿元以上貨品，
即送精美禮物一份。

世界商品會展，
即日舉行，請早涖臨
會展期間，世界精品，
盡集瑞興，購物過新年，
不必往來奔波，各部仍有大批
特價貨品，優待顧客。

Pan Am.
首創每日747環球航線
請向各旅行社洽詢

北角百福道（英皇道健康東街上）

寶馬台 海景洋樓

第一期（M, N, O, P, Q, R, S, T, 座）

分層出售 分期付款 三房兩廳
八百餘呎 車位充足 管理完善

售出大半 所餘無幾 欲購從速
每呎僅售壹佰廿餘元

（台有100年期不需補地價）

・香港建屋貸款有限公司批准合格貸款樓宇
・貸款買樓 平過交租

業主：大天德有限公司
洽購處：郡城地產有限公司
香港歷山大廈四四四室
電話：H233680、H224900、H220305、H246687

啓發大廈

干諾道西45,47號
永樂街204,210號

寫字樓分層出售
已有入伙紙

上環商業中心
行號辦庄林立
面臨海港碼頭

益新置業有限公司：萬邦行頂樓 電話：H253003
啓明建業有限公司：華人行301室 電話：H-239250

開業啓事

本銀行北角枝行定於一九七二年二月二日（星期三）上午十時正開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希為俯注

（不舉行儀式）

北角枝行 地址：英皇道三四九號 電話：H七〇三八五三 H七〇三九八九

永安銀行有限公司 董事會謹啓

廠房出租

新蒲崗十層廠廈共拾萬呎，全層或分租均水電裝置100匹設備，全可有冷氣有意入伙交，適鋪方便請電洽NT215141林先生面議

冬暖夏涼 ……
香港雲咸街28號

荃灣大坡坊（大光明戲院則）
——由川龍街入——

泰華大廈 德寶大厦

建至三樓

旺區中心・鬧中取靜・洋樓格式・三面有窗
梗房間格面積321-570呎

華懋 H229060

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

本港新聞 ①

短期內政府將作出決定 築地下鐵路

資金及其他困難問題，可望解決，一俟決定後，即可招商投承，全部工程可望於一九八六年完成。

（本報專訊）地下鐵路之興建問題，短期內將可作出決定。關於地下鐵路興建之建議，見諸於交通咨詢委員會之報告書，已呈交行政局討論，但因行政局最近忙於討論下年度之預算案各項重大問題，而該報告書係屬全面性的交通問題解決方案之建議，詳細研究，頗需時間，但非三數個月可以決定。地下鐵路之興建，係大多數專家認為解決本港交通擁擠問題所必需的，雖然地下鐵路網完成後，據專家估計，仍只能載運三份一需要公共交通工具之乘客，而建築費用達六億元（到實行建築時，費用可能增加）。

籌措資金非無法

根據所擬的地下鐵路計劃，將分期建築，第一期工程完成及啟用後，再進行其後各期之工程，而第一期以及陸續完成之各期工程，因已啟用，即可有收入。關於地下鐵路之建設費用，雖屬一個最重之困難問題。有人懷疑地下鐵路計劃將因籌款困難而被擱置，並列舉本港底層隧道初時籌款困難以支持其疑慮，但據熟知方面消息，資本雖屬一個困難問題，但不是不能解決者。該處透露英國、德國、美國及日本之財團，已表示探詢本港地下鐵路之計劃，準備投資，但香港政府可能負担一部份資本，一如海底隧道計劃。至於港府所承担之資本，可以何種方式籌得之，世界銀行及亞洲發展銀行，皆可與本港談判作貸。

架空火車有人建議

由於牽涉許多困難問題，地下鐵路計劃，如決定實行，可能於十五個月後始能興工，如資金問題獲得解決，則全部地下鐵路計劃可於一九八六年完成。外國財團對於投資本港地下鐵路，最大之憂慮係在新界租約期滿問題，如能獲得保證，其投資可於新界租約期滿前收回，則決定投資。相信此一憂慮，亦可解除。

除地下鐵路之外，亦有建議興建架空火車，但此種單軌火車，在本港不甚適宜，因本港之街道太窄而樓宇太密，單軌火車之建築，技術上有困難，而且路軌須佔一邊行人路，聲浪影響樓宇之住客。

詳盡考慮乃可招商

雖然政府當局仍須進行其他的計劃，以解決未來之交通擁塞問題，但地下鐵路計劃，勢將被採納，但仍須經過詳細之研究與洽商，始能決定招標投承。目前謂地下鐵路因資金困難問題而被擱棄，實屬言之過早。（志）

無牌菜館食品廠店 共有七五二家之多

如何取締以重市民衞生實感迫切

（特訊）彭健士議員於昨午市政局舉行會議時，提出詢問時稱：（甲）港九市區內之無牌菜館，食品製造廠、批發麵包餅食店、新鮮粮食店及滷味肉味店現時共有若干？（乙）此等無牌營業，其中有若干是不適宜發給牌照的，現時又實施何種有效辦法以完全杜絕此種營業？（丙）市政局曾成立特別小組委員會，以便考慮與控管及封閉無牌菜館與食肆有關之事項，其進展如何，有否從律政司方面獲得指示及協助？（丁）此問題最近一次係於一九七〇年提出，其後有無增加衞生督察以從事此方面之工作？

食物及飲食業管理委員會主席伍乘堅答覆時表示：此問題所涉及之情形，係與食物及飲食業管理委員會有關，且曾由該委員會予以認真考慮。

現時在市區有菜館二百七十一間，食品製造廠三百七十一間，新鮮粮食店（肉食店）八十七間，新鮮粮食店四十一間及滷味肉味店廿四間，但係無牌營業，其中，有菜館一百廿五間，食品製造廠三百一十間，新鮮粮食店四十一間及滷味肉味店九間所屬之樓宇，係不適宜發給牌照者。

如樓宇係不適宜發給牌照，否則採取法律行動對付。如樓宇只係於申請人履行本局條件後始適宜發給牌照，則對該樓宇之無牌營業，市政局會通知申請人謂其申請不獲接納，且詳細說明理由。申請人履行本局條件後，檢控程序將包括要求法庭下封閉令，很多時法庭不會批准此請，因公眾衞生及市政事務條例一二八條第一節規定凡用作民居之樓宇，可免下封閉令。無論如何，法庭正在對無牌經營食肆業者科以較嚴之處罰，此實令人興奮。本局之案件起訴紀錄現時已常能成功使違法者被罰一千五百元或因禁三個月。

他又指出一個由於市政局對取締無牌食肆業感迫切，食物及飲食業管理委員會於去年十月十一日開會時成立特別小組委員會以檢討現行之檢控程序及考慮更有效之辦法。該小組委員會已提交一項暫行程序，且獲食物及飲食業管理委員會之接納，並立即實行。在此方面，該小組委員會現仍繼續調查，我們正待候其結果。他希望調查結果將提出更多之檢控，該小組委員會正獲得律政司之指導。

自從此問題於一九七〇年提出後，未有增加衞生督察以從事此方面之工作。但如小組委員會主張添配人手以應付此問題，自會立即考慮如何進行。

新區居民百萬 安全至應關切

增設警署及報案中心

（特訊）市政局昨日下午舉行會議時，徙置管理委員會及徙置政策委員會聯合主席有關兩委員發表聲明：市政局各議員不時有提出有關新區之治安問題，而足見他們確實真正關心到新區居民之福利，但他亦保證，該兩委員會及徙置事務處處長，亦對此問題同樣之關心。

兩委員指出：新區居民共達一百萬之衆，其居住環境，實屬擠迫，我們對此等居民之福利與安全，當然極為關心，雖然彼而言，維持治安係屬警方之職責。

即使對於接觸新區情況之市政局議員而言，每提起「新區」，亦立刻憶及一個人山人海，問題叢生之景像。

我們對警方防衞之能力，雖然間有懷疑，但就市政局之兩議員印像而言，仍覺得新區情況並非如渲染之甚——現時處境，並未至盜匪橫行，肆無忌憚，居民憫怕遇襲，終日惶惶，而警方則束手無策之階段。

實況為新區之罪案紀錄，較諸新區以外地方殆屬更低。其實，新區人口雖然佔全港四份之一，但新區內發生之罪案，佔全港總數不足百分之十。

他表示：從警方得知，新區內發生之嚴重罪案，如搶劫、害命、强姦等，較全港發生之是類性質事件，亦只佔百分之十而已。

去年此三類罪案之比較數字為：强姦案件——發生於新區內者三宗，但外間者則達四十五宗，搶劫案——發生於新區內者四百〇七宗，但外間則達五千一百四十六宗，至於新區命案，與外間相較，則為十二與九十八之比。

本擁有人口十四萬之本港最大一個新區，即慈雲山，上述三類罪案之總計數字分別為零、十八與一之比。

他又說：我們不應解作滿於現狀。面對與一百萬民衆之安全與福利有切身關係之問題，我等豈可以沾沾自滿？我們盼望警方繼續努力，務使新區內罪案更減少，但此係多少倚靠新區居民與警方之間有更密切之聯繫與合作始能收效，尤其是在罪案一旦發生後，都能立即報警。

市政局知道，現已有計劃在較近新區地點分設警署與分署。

目下警方分區總署遍設於觀塘、黃大仙、石硤尾、自由、大坑東、大窩口及元朗等新區之附近地點。現已分別在柴灣及慈雲山兩處新區設立警局。此外，又在石梨與牛頭角新區添設流動警局。根據警察總部消息，每一新區都像本港其他戶開之屋宇區一樣，有巡邏車與巡更警員負責警衞。

在未來之建設方面，他表示：政府現正計劃在葵涌新設分區總署，又計劃在柴灣、牛頭角、上葵涌、慈雲山及秀茂坪區，分別設立分區警署。

此等分區總署及分署落成後，將與現時之新區近在咫尺。

鑑於有等面積大而離市區較遠之新區，如石梨、秀茂坪、荃田、牛頭角等處及若干如樂富一類較小之新區，距離分區總署或分署相當遙遠，故目前已有計劃在此等新區設立報案中心。

總括而言，我們將預對新區之警衞措施不斷檢討，務求對當前環境，能應付裕如。

發千個的士牌

農曆新年前宣佈

目前的士牌每個值十萬 競投者必衆出價亦必高 港九的士收費可能劃一

（本報專訊）將發的士牌照事，已由行政局通過，將於農曆新年前宣佈，並招商競投。據說此次可能發新的士牌一千個，仍以價高者得。

目前的士牌照市價逾十萬元，擁有十輛的士者，已是百萬富翁。由於的士生意暢旺，有利可圖，預期競投新的士牌照者勢必踴躍，而出價亦高。

關於出價競投新的士牌照之方法，目前雖仍採取，但已引起批評。此項批評可能由當局予以考慮，將來如再發新的士牌照，可能採取其他的較佳方法。

的士收費，香港與九龍不同，據悉將來可能劃一。有關當局刻正考慮劃一所有的士收費額。目前九龍的士收費，第一哩收費一元，而香港的士起碼收費一元五角。（志）

船王董浩雲返港

（特訊）船王董浩雲，於昨日下午四時十六分乘國泰班機由星加坡飛返港，此一位海上學府船東去週原定有記者招待會之舉行，其後取銷招待會，改由其船公司發出其書面談話。

董氏昨步出機場時，對記者謂：他於上星期五由港飛赴馬來西亞及星加坡等地考察業務，亦即作渡假旅行。記者請其發表有關海上學府今後的簡短談話時，他連堅不必，僅謂改日再與記者會談。隨即驅車離開機場。（僑）

田記農場
粉嶺火車站
百福村六十六號
電話：NT 902051
發財大吉·合時桃花·
富貴牡丹花
特級水仙花
古樹盆栽·各種時花·
歡迎定購
門市部：通菜街109—111號
電話：K944014

積善鼻敏感丸
——全世界第一的特效中藥製劑——

常流稀涕、常打噴嚏，鼻塞頭痛，這些都是鼻敏感的症狀，天氣變化時發作更甚，它們不但使病者長期感到不便和痛苦，並且會令人神經衰弱，嚴重影響身體健康，決不能等閒視之！

鼻敏感與鼻竇炎，根本不同，若誤服鼻竇炎藥，固然難以收效，甚至於一般抗敏感藥，服之只能暫止一時，停藥後便又症狀發作，甚或比前更甚，而且那些治標的抗敏感藥對身體也往往有不良副作用，更不宜多服了。

要根本治療鼻敏感病，只能服食鼻敏感的特效中藥製劑——「積善鼻敏感丸」。

積善鼻敏感丸藥性平和，無不良副作用。而其最突出的優點，是確能拔除病根，不只在服食時症狀消失，而且停藥後也不會復發，其療效之徹底，堪稱世界第一而無愧。

至於鼻流濃涕，或有膿血，則是鼻炎（鼻淵）的症狀，那就應該服食該廠的另一種出品——「積善鼻淵丸」了。

上述兩種藥俱已在港面世，批發電話：H七五一二一二。特約經銷處：香港永樂街瑞昌西藥行。分銷：大道西363永利，大道中張公安，洛克道梁國英，洗衣街光明，跑馬地萬昌，乍甸街人和堂，荷李活道390汕頭；九龍佐敦道26金城，加拿芬道香港，彌敦道313安康寧，旺角花園街仁心，砵蘭街23A大公，上海街350和平，荔枝角道194李有記，大埔道中正，北河街梁國英，青山道360同章，馬頭圍道372上海，福老村道新金門，錦綸街榮泰，黃大仙聯合，官塘物華街道安，荃灣衆安街信明，澳門振興等。

憑積善鼻丸吉盒，可向分銷處免費換領積善傷風丸一盒。

恒英大廈
特價預售

最旺地點
最平樓價
英皇道滙豐銀行左鄰
首期二萬·月供九百
恒隆 ☎H-458131

恒隆銀行西區分行開幕誌慶
駿業宏開
香港道教聯合會
圓玄學院
呂重德 馬紹章 湯國華 鄭亮鈞 蕭巧光 周沕梳 胡忠 趙仲謀 蔡章閣
劉超然 鄧國材 陳成桂 羅業榮 郭弼卿 黃廷榮 陳汝調 林勝修 黃石公
鄧錦雄 黃植洪 駱曉山 鄧雲生 盧少華 羅伯明 胡太初 孔憲航 周銘
仝敬賀

柴灣中心地王
仁樂大廈

新城大廈出售
建至十五樓
95折優待
第二期8座
柴灣連城道　環翠道大單連
每伙售價$31,100起
入伙前付$8,300
建築期內免收利息
餘款入伙後分12年付款
仁德置業有限公司

台灣
乘坐日本航空公司豪華客機
台灣環島九天豪華團 出發日期
弍月十五、廿二、廿九
三月一、八、十四、二十、廿六
四月一、八、十五、廿二、廿九
五月六、十三、二十、二十七日
代辦台灣、越南、泰國入境手續
代辦酒店機票及世界各地機票
指南旅運中心主辦
德輔道中香港華人銀行大廈503室
電話：246598、246383

華僑日報 中華航空公司
聯合舉辦
台灣環島觀光團
復活節暨暑期出發

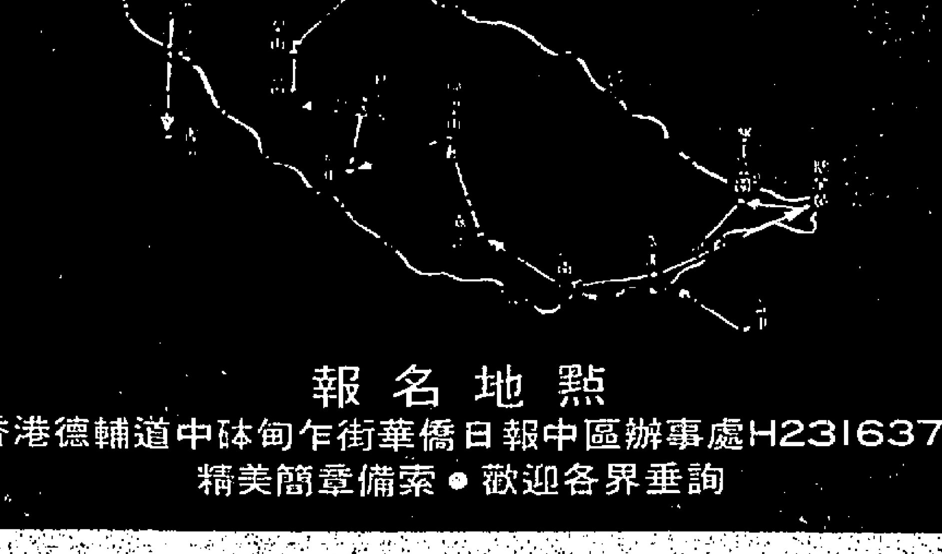
台灣素有「美麗寶島」之稱，一向被譽為東南亞最佳觀光勝地。

去年暑期，本報所舉辦之「華僑日報讀者台灣寶島觀光團」，全體團員在飽覽寶島湖光山色，各大名勝古跡之餘，對主辦機構的妥善安排，一流的享受與及優良的傳統服務，深致嘉許。

為酬答各界人士愛護雅意，我們特於今年復活節及暑假期間，舉辦「台灣環島觀光團」。

在此項旅程中，包括一流酒店膳宿，沿途乘搭豪華噴射客機及豪華觀光車，保證閣下將會領略到最佳的節目安排與及優良之傳統服務精神，而使閣下由衷地肯定，此為永難忘懷之旅程。

全程七天 H.K.$1,190
全程十天 H.K.$1,490

本團優點摘述

報名地點
香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處H231637
精美簡章備索●歡迎各界垂詢

適合酒樓茶室及各行業之用
租售
鋪位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)九龍城寶城大樓15號鋪位
(三)大埔道240—242鋪位
(四)九龍福榮街81—85鋪位連閣樓
(五)寶勒巷13號地下
(六)紅磡曲街七號地下
商業樓宇
(一)軒尼詩道213至219號一、二、三樓
(二)青山道62號二、三樓
(三)九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓
請洽：立信置業有限公司 德輔道中七十六號地下·電話：H四四二二三四·四三六一一一

瓊麗大酒樓

歡迎預定
團年夜飯
春茗酒筵
壽讌喜酌
社團聯歡
農曆卅日收爐
初二啟市
地址：灣仔軒尼詩道426號鵝頸橋側
電話：七四九二九一 營業部專用：七五一三五一

銅鑼灣最佳舖位招租
祇餘一間三面單邊有閣仔
怡和街弍至六號京華戲院對面適宜珠寶玉石
鐘錶等行業請電弍弍七零六壹——六弍英光
有限公司干諾道中十八號大昌大廈十六樓

貨倉分佈九龍新界、
歡迎留定倉位
南洋貨倉電話H二三四四〇五

徵購人造纖維服裝現貨
美國入口商，擬購人造纖維之男仕，婦女及小童各種針織服裝，並包括尼龍襪及內衣褲等，以適合美國市場上銷售之尺碼為限，數量不拘，請於辦公時間撥電話K六七三七一五一—六。

春節大減價
裝置：新簾幔，新燈飾，
新傢俬，迎接新年！
價格特廉，服務週到！
龍子行
香港：大道中三十九號　九龍：彌敦道一三四號

本港新聞

救童助學運動

門捐善款源源送到 獲陸千餘

請善士熱心支持共襄善舉

「華僑日報第十五屆讀者救童助學運動」昨（一）日續收到各界熱心捐款響應。芳名如下：

香港崇正總會同人暨崇正中小學員生壹千捌百捌拾元，施務露酒遠東代表歐必成先生壹千元，司徒惠先生伍百元，無名氏善長伍百元，宜成證券公司魏清先生伍百元，無名氏善長伍百元，玉壺呂徒聯助會式百元，田遠先生式百元，富氏置業有限公司陳澤富總經理式百元，天然有限公司壹百元，屈道庭先生壹百元，港九中醫師公會壹百元，香港小型足球總會壹百元，黃華生先生壹百元，張𡨴壹百元，洪燮康公司壹百元，黎劍秋先生壹百元，李國賢先生壹百元，甄沾記有限公司伍十元，建安保險有限公司伍十元，李尚信醫生伍十元，劉壬泉先生伍十元，香香餅家伍十元，陳潰乾先生二十元，張雲龍先生十元，邵友先生十元，蘇林先生二十元。合計共陸千陸百九十元。

歐必成善長

一致贊助學運動，每年出錢出力，今屆又捐助港幣一千元，響應救貧助學，仁風義舉，引爲典範。

司徒惠善長捐五百元

立法局非官守議員司徒惠，平素熱心公益，昨又響應本報助學運動，樂捐五百大元，俾使清貧學子有機會完成學業，實爲造福社會，作育英才之舉。

司徒惠善長

宜成證券公司五百元

宜成證券公司魏清先生，一向熱心公益，每屆均極力支持本報讀者救童助學運動，昨又造福社會，培養教育於下代，益交捐款五百元，熱心之情，令人欽佩。

兩無名氏各捐五百元

救童助學運動深長，各界善長均踴躍捐輸，昨日均有兩名署名「無名氏」善長熱心響應，各樂捐助五百大元，慈善之心，可敬可佩。

崇正總會暨中小學 樂捐千八百餘元

香港崇正總會同人暨崇正中小學全體員生響應華僑日報救助運動，踴躍發動籌捐，籌得善款一千八百八十元以壯助學，僅代表萬千清貧學童致謝。敬啓者：本會爲響應貴報辦救童助學運動，茲由本會同人暨崇正中小學員生捐助港幣壹仟捌佰捌拾元正，備函附上，即希察收，給據爲荷。此致華僑日報救童助學運動，香港崇正總會理事長黃石華。一九七二年元月卅一日。

施務露酒遠東代表 歐必成捐壹千元

施務露酒遠東代表歐必成先生，對華僑日報

愛丁堡公爵獎勵計劃兩特點

溝通青年人間瞭解 及互相學習的精神

促進英聯邦各國的聯繫與合作

（特訊）成年人是可以負起消除兩代間隔膜的責任中的主要部份。方法是將青年對事物的狂熱及做事的精力善加利用，從而使他們覺得與成年人的社會發生關係。愛丁堡公爵獎勵計劃就依照此宗旨而設計。愛丁堡公爵獎勵計劃總部海外秘書裴爾斯，昨在香港扶輪社午餐例會席上，發表談話時，作以上的表示。

裴氏指出：愛丁堡公爵獎勵計劃並非一個青年活動團體，而是一種青少年活動計劃，專爲在學校，青年團體，工商業機構興趣小組的青少年而設計。培養青少年對社會的關心，用挑戰的形式來提高青年的質素，同時更使成年人能有機會參予協助青少年在這方面的發展。參加獎勵計劃的青年爲求獲得目的，必須具有自律，毅力及創作的能力，以應付各項的挑戰。故此參加此計劃的青年，其知識領域及生活範圍必定會擴展。

裴氏指出：獎勵計劃其中一個特點是能夠配合不同環境的需要。故此，某一組的青年活動未必與另一組相同，但各組的活動，均有一共同的目標，就是在達成目標的過程中，親身體驗由發現錯誤，而至改正錯誤，再由錯誤學習到成功的道理與經驗。爲使各青年能有此經驗，該計劃各組利用不同的主題而進行，例如社會服務，探險與遠征，興趣及嗜好，運動與生活設計等。這些組別是供年齡由十四至廿四的青年，自由選擇與參加。

裴氏強調：該計劃並無具有競爭性存在，獎勵的標準，是以個人的毅力與成就爲標準，故任何一個青少年均可依其本身的能力而獲得獎勵。

裴氏指出獎勵計劃另有兩點特別值得注意，其一是可溝通青年人間的瞭解。他說：各青年爲求達到獎勵的標準，必須作多方面的探討與研究，他們若由此達到成功，必定將其達到成功的經過引以爲榮。故此將他們的經歷提供與其他青年人參考，因爲青年較爲信得青年的心理，故此他們的所說，多爲青年接納，如此可增進青年間的互相合作。第二點，與了解的是可以促進英聯邦各國的聯繫與合作，由於英聯邦各國的青年實行此計劃，他們間必定有通力合作，共同從商的必要，而藉此可使雙方了解及合作。

裴氏最後指出：獎勵計劃既然能提高青年的質素，促進青年間的合作，是值得成年支持與贊助。除非各成年人能明白及需要青年人應有此質素外，此計劃可說是毫無成就的。（榮）

兩賊圖刦旅運社 鄰居計退遁逃去

（特訊）九龍旺角彌敦道，昨日賊刦旅運社，鄰居計退強賊。

昨日下午四時三刻左右，彌敦道興大廈六樓六〇一至六〇二號通旅運社有兩賊闖入，戴着面具，手執菜刀，其中一柄已生銹。兩賊威脅老板鄒林立興廠員八女一男逼入經理室，正想搶掠，六〇三號謝達鋼具廠秘書從玻璃窗見隔鄰有一人手執菜刀，料必爲刦賊，心生一計，先將與六〇二相通之門閂閉，然後用力拍門，大呼「差人」，兩賊以爲事洩，心下慌張，放手便逃，從左邊樓梯逃去。警察到來捕捉，抵達調查，在四樓梯台拾獲一菜刀，四〇一號門前一面具，賊又在二樓遺下一面具。根據兩賊遺下物件追緝兩賊。（合）

助產士會考合格名單

（特訊）香港助產士管理局昨日公佈本年度一月舉行之助產士會考合格名單如下：政府醫院：何冰瑩、鄒保莉、布行芳。明愛醫療中心：陳美玲、趙杏娣、周麗文、何日華、黎瑞珊、李思玲、李一勤、伍瑤玲、鄧月芳、杜愛珊、賀美鳳、容少薇。寶血醫院：張佩琼、張妙容、孔玉霞、李小萍、徐家芬、黃有模、覃有美、賀瑞兒。廣華醫院：陳笑冰、劉念慈、梁齊愛、李媛卿、賀潔芬。（培）

李悅寧在九龍城民政月會透露

法律援助工作繁忙 協助市民成績顯著

（港訊）香港法律援助處代表李悅寧在九龍城民政處會議席上稱，去年該署工作極爲忙碌，顯示有更多市民因法律援助而受益。

李氏透露：一九七一年市民申請法律援助數字，在民事方面有二千七百二十一宗，刑事則有二千八百〇宗。其中經該署審核後撥出證書者，民事有一千二百六十八宗，刑事二百〇九宗。

李氏表示：申請法律援助案件，是以勞資糾紛爲最多，約估全部案件百分之廿七。次爲婚姻問題，如贍養妻子女須養等，約佔百分之廿六。至於交通意外事件賠償案件，約佔百分之二十。

李氏稱，因推行法律援助的服務，本年度預算撥款二百餘萬元，計民事方面一百廿五萬元，刑事一百一十五萬元。由於案件申請日多，該署的工作人員不敷應付，現已進行增加人手。

李氏強調：該署隨時歡迎市民前往查詢，並有人員協助市民填寫申請表格等，該署辦公地址是在香港砲台徑一號，維多利亞地方法院三樓。

李氏補稱：任何人都可申請法律援助，但必須具備充份的理由，方能在訴訟或抗辯的案件中獲得法律援助。但如依照案情的推斷，申請人即使獲得法律援助，受益極微，或因該案極度簡單，毋須假聘律師代表，則即使具備條件，其申請亦不會獲准。

李氏又謂：關於有些特別緊急之案件，該署是會優先處理，例如去年「佛山」輪因颱風而沉沒，死者的遺屬立即獲該署提供法律援助，以協助他們申請賠償。

回港証辦事處 延長辦公時間

（港訊）人民入境事務處設於港九市區的五個分處，由即日起，一連十四日每日延長辦公時間至下午六時，以方便爲數眾多申請回港証人士。該處發言人稱：實際上，各分處在過去數日來，由於申請者眾，已每日延長時間辦公。他籲請擬領旅行證件人士，須及早提出申請。

尼國王患心臟病駕崩 喀加兵團將舉行哀悼

（新晚）駐港喀加兵團，除若干官佐外，其餘全爲尼泊爾籍者，昨日尼泊爾京城加德滿都傳來國王突然於前日患心臟病，至昨日不治逝世。本港喀加兵團，得聞國王駕崩消息，悲痛萬分。據一位喀加軍官亦同樣哀傷。柳氏謂，國王年僅五十一歲，即以心臟病逝世，凡屬尼泊爾人，均感到哀悼。國王是一位英明賢主，是一位精明能幹之領導人物。柳氏又稱：彼於一九五八及一九七一年，兩度在香港有機會見到國王丰采云。本港喀加兵團對於國王駕崩事，發言人謂，一俟國王駕崩消息正式到達後，將會舉行哀悼儀式，即告開始。

新區命案死者遺屬 獲得社會署照顧 坊眾亦捐款資助四千元

（港訊）去月廿一日發現倒斃於慈雲山一[illegible]，至該家庭可以自立爲止。此外，慈雲山小學幼稚園校監劉永生，守望相助的本坊街坊，發動區內的商店，募捐款項四千[illegible]，學校內及街坊捐出[illegible]，[illegible]

又一批本報讀者 今首途訪問澳紐

提倡廉價旅遊，保持優良傳統

昨舉行出發前聚餐會氣氛熱烈備極歡洽

（特訊）華僑日報爲提倡康樂活動，與新西蘭航空公司合作，舉辦之「澳洲紐西蘭旅遊團第三團」，將依照原定行程，定今（二）日下午八時，乘新西蘭航空公司客機出發，訪問澳紐、[illegible]，[illegible]國家。出發前聚餐晚會於昨（一）日下午七時，假中環[illegible]舉行，出席者包括新西蘭航空公司代表[illegible]，本報[illegible]，[illegible]

聞

元配 譚趙明夫人 痛於公曆一九七二年弍月一日上午八時四十五分壽終九龍法國醫院積閏享年五十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇弍月三日（星期四）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此報

杖期夫 譚敬　孝女 端言 端予 端容　婿 竺理究　外孫男 敏輝　外孫女 敏怡　泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八

謝

姻戚世友鄉

先嚴 **何公** 諱 **燊泰** 之喪於昨（一）日在香港殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 哀此鳴謝

棘人 何本鎏　媳 陳氏　男孫 大任　女孫 倩垣 倩玉　泣叩

謝

姻戚世友鄉

先慈 **黃母譚太夫人** 之喪於昨（壹日）在香港殯儀館舉殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 謹此鳴謝

孝男 炳權　媳 盧美妍　孫男 志剛 志雄 志張　孫女 智慧 智潔 智堅　泣叩

謝

姻戚世友鄉

先慈 **鄭母謝太夫人** 之喪於昨（一）日在新界錦田城門新村聯發園出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

孝男 同安 羲安 平安 瑞安 任安　媳 劉綺瓊 陳四妹 鄧金蓮　男孫 樹明 樹雲 正興 文興 火興 福興 福勝 潤興　孫媳 陳煥芳 蘇金娣 西婦 崔劍芳 梁美嬌　女孫 樹芬 天姬 樹萍　外孫 健文 健偉 智斌　曾男孫　曾女孫　泣叩

謝

姻戚世友鄉

先室 **徐氏夫人** 之喪於昨（一）日在香港殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

夫 曹延湘　子 載熹 載坤 載演　媳 鄭容麗 馮佩鴻　女 淑貞　孫男 明智　孫女 明儀 寧寶瑜　夫弟 延榮 延洲　弟婦 黃璦儀 吳美齡　泣叩

聞

黃公瓊樓老太爺 痛於一九七二年一月三十一日零時十分壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有四歲奉移香港殯儀館治喪定二月三日下午二時大殮隨即出殯安葬大埔私家墳地謹此報

未亡人 妻 鄧美瓊 容好 胡玉珍　孝子 達生 達熾 達炎 達勝 達保　媳 譚轉英 邱惠寿 周潔貞　女 [illegible]　婿 [illegible]　孫 [illegible]　孫媳 馮雪君 伍志玲 朱少萍　曾孫男 [illegible]　曾孫女 [illegible]　孫女 [illegible]　孫婿 陳炳春　外孫男 吳譚紹明 吳譚紹雄 吳譚紹培　外孫女 [illegible]　外孫婿 歐陽生　外曾孫 陳偉傑 歐陽邦達　泣告

治喪處：香港殯儀館　香港北角英皇道六七九號　電話：六一五二弍六一八

聞

先夫 丘成府君 於公元一九七二年一月三十日上午五時卅五分在九龍法國醫院魂歸天國享壽七十六歲奉移油麻地殯儀館治喪謹擇二月弍日上午十一時在該館大禮堂大殮十弍時辭靈隨即出殯安葬九龍長沙灣天主教墳場謹此佈

妻 丘池玉蘭 蘇連帶　孤子 亞容 亞康 亞進 亞連 亞堅　媳（陳玉燕）（李德君）（陳淑英）　孤女 玉蓮 玉梅 玉嫦　胞弟 滿福 添發　弟婦 莊觀妹 藍亞金　姪男 福生 亞旺 福安　姪媳（招孟瑗）　姪女 玉貞 玉蘭 玉英 玉群　孫 亞明 世隆 世祥 亞榮　孫女 幸兒 世鳳 世玲 美心　泣告

聞

先夫 冼公成福 於公曆一九七二年一月廿日下午十一時壽終正寢享年七十四歲奉移香港殯儀館治喪擇吉大殮出殯謹此報

未亡人 冼梁淑嫻　庶室 冼林美英　孝子 棟純 棟源 振朝 棟明 棟榮 學齡　媳 陳瑞娣　女 玉珩 玉芳 玉瓊 玉冰 玉儀 玉萍　婿 林瑞源 劉繼柏 林德馥 源鎮昌　誼女 羅凱倫　誼婿 盧法基　孫男 耀智　外孫男 林維堃 林維輝 劉展鵬　外孫媳 鄭倩穎 伍氏　誼外孫男 丘鉅宗 FRANCIS ROE　外孫女 林淑賢 林淑德 林淑美 林淑貞 林哲儀 劉家懸 劉家敏　外孫婿 施樂德 方顯章　外曾孫女 林苑齊　弟 成厚　弟婦 蔡碧霞 蔡潔嫻　司書侄 振威　侄婦 陳景芳　泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八

曾顯，張太、曹太、周太、鍾太、曾[illegible]，[illegible]，陳少航，[illegible]胡鍾[illegible]，[illegible]

太太，[illegible]一[illegible]，除晚堂佑[illegible]，經新介紹[illegible]，[illegible]旅行[illegible]

公司總經理[illegible]，王[illegible]四[illegible]，逛[illegible]

何元，紐西蘭[illegible]，報導旅行[illegible]

地址電話，[illegible]

等[illegible]，友們，亦[illegible]，[illegible]而極得圓[illegible]

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

本港新聞

毒品在港泛濫

去年緝獲毒品逾萬三千五百磅，較前年增加幾十倍。犯吸毒罪者一萬二千餘宗。從數字顯示，吸毒人數續增。為防止吸毒蔓延，除警方嚴查外，市民對毒品亦應知其害，以免誤入歧途。

（本報專訊）香港警察毒品搜查處在去年搜獲毒品逾一萬三千五百磅，估計約值六千萬港元，較前年全年所搜獲一千四百磅，增加幾達十倍。去年度最初九個月，警方已偵破搜查達一萬零六百四十次，被控檢犯涉及毒品罪行一萬二千八百五十七宗。這些數字顯示：香港緝毒有很大進展的成就，但香港各種毒犯，包括販毒與吸毒，則有增無已。

一位社會知名人士指出：香港毒品問題，乃目前應予解決的社會問題，港府當局除應厲行緝毒販，在反吸毒宣傳方面，應給以加強。

他又指出：知識就是武器，本港居民如果對毒品都有認識，都可以有效地對付那些利用別人的無知，生活的寂寞以及失望，迷信和恐懼的心理而發了大財的毒販。

該名人士解釋毒品種類時稱：毒品大概分為兩類，一類為「烈性」毒品（HARD DRUG），另一類為「軟性」毒品（SOFT DRUG）。

吸食烈性毒品後會產生兩種不良反應，專家們稱為「心理依賴」及「肉體依賴」，而吸食軟性毒品後會產生心理依賴。

烈性毒品包括現時一般癮君子吸食的白粉、鴉片、海洛英、嗎啡等；軟性毒品則有迷幻藥、大麻、麻醉劑，後者多為年青人喜愛吸食的毒品。

肉體依賴乃是一種非常痛苦的現象，癮君子在毒癮發作時，就會感到渾身不舒服，時而抽筋，作冷作熱，口水鼻涕齊流，非常不好受。心理依賴則是一種心理感覺上的現象，癮君子常常感到需要吸食毒品，也要藉毒品「功用」去尋求刺激，去找尋他夢裏的理想世界。

目前，本港的一般「道友」都吸食白粉，故市民對白粉，應該有以下簡單的知識。

吸食白粉是很容易上癮的，你只要吸食一次白粉，不論份量多少，就會影響你的身體，使你想再吸食，以至上癮為止。白粉售價並不便宜，一包白粉雖然只賣兩塊錢，但是，你上了癮後，便會越吸越多，最初每天只需要吸食一兩包，後來就非五包，甚至九包十包不可，自己賺來的錢花完了，有些人還去偷，去搶。因為毒癮變大了，就不能工作，那還能賺錢買白粉。

吸食白粉絕對不能使身體強壯，吸食白粉之後，你或者會暫時覺得強壯舒暢，但是轉眼間就會覺得更加衰弱。很多人以為吸食白粉能醫病，其實這是不確的，充其量祇是使你不知道生病的病徵而已。

吸食白粉和其他毒品也不能增加性交時的快感。如果你感覺到任何短暫的效果，你也會很快樂，因為吸食毒品而致身體和精神受到損害，終於無法享受任何歡樂。（楊）

人口登記局文員涉嫌貪污

用錢領證證人登堂作供 承認將六千元交與王成

（特訊）人口登記處職員被控貪污案，續審於高院刑庭。由梁中輝使用金錢非法領取身份證的證人，供述事情經過。

被告趙汝謙，廿三歲，為人口登記處職員。控指於九月七日，身為人口登記處職員，向男子翁滑國非法索取一千元作為替男子胡立公申請身份證的酬報。被告保釋外候審。

案由副按察司貝理士主審，檢察官王愛士主控，余叔韶大律師代表被告辯護。

控方證人胡立公作供稱：他的朋友王海教他填表格，填上假的出生日期及地點。填來自大陸坪山及乘船偷渡來港。又虛報是工人。其實是學生，由越南來港。填報是單身漢，其實有妻子在港。又報其父母在大陸。

證人續稱：填妥表格後連相片交王。王海陪同約會的餐廳約廿分鐘後返，交回五張相片及表格並着他拿王成到啟東飯店人事登記分處申請。他和王成遞交表格給第七號櫃面姓彭的文員，彭向胡查問大陸情況，胡不能據答清楚。彭於是將表格收回。表示胡日後再申請。事後，他往找王海，王替他換新表格，所報年齡由廿八改為廿五，其他照舊。又指定他們今次要到第六號櫃面申請，他不知道為何一定要指定第六號櫃面，但相信如照王海吩咐做一定取得身份證。於是二人又到登記處，將表格呈交第六號櫃面職員，即被告。半小時後被告叫他簽手指模及影相。又到等候室見翁滑國，翁問他故鄉在那，其後着他到國際大廈人事登記處課部取身份證。抵達時發覺等候領身份證的人太擁擠，於是改翌日再領取。翌日，仍未有身份證發給。他到中國銀行由戶口提四千五百元，另太太私蓄有二千五百元。取得七千元，將六千元交王成。王成如何處理該筆款項則不得而知。他承認用金錢非法領取身份證。（輝）

被控十項盜竊 還押候查判處

[illegible]

三名婦女失蹤

（特訊）如有任何人仕，得知下列失蹤者消息，請向任何警署報告：

（一）林云，六十九歲婦人，住灣仔波斯富街。

（二）黃秀賢，十七歲女子，住灣仔軒尼詩道。

（三）朱瑞薇，十五歲女子，住李鄭屋新區。（培）

林云　黃秀賢　朱瑞薇

法院陪審遴選週密

本港現有普通陪審員二萬五千人

（港訊）本港現有普通陪審員二万，九二一人。

在香港，充任陪審員是每一個人義不容辭的責任。

充任陪審員的基本條件之一是良好的英語程度，能了解證人的口供，律師的陳詞和法官的綜合案情。

自一九六〇年以來，因陪審員英語程度欠佳而其姓名自陪審員名單中除去的超過一，七五〇人。

以前，挑選陪審員是由高等法院經歷司負責的。由一九六〇年起則由人事登記處長辦理。

任何人向人事登記處申請領取身份證，如果其有良好教育程度而又能說流利英語的話，很可能被挑選做陪審員。

那位人事登記員了解你的教育背景之後，如果認為你具備陪審員資格的話，他會帶領你去見一位高級職員如分區登記主任或督察員跟你進行一次恰當的英語對白，藉作最後決定。然後交給你一份通知書。

倘若你覺得自己的英語程度確實不夠，難以適當履行陪審員職責，你可以在十四天內，函人事登記處長，說明自己英語程度欠佳，或根據陪審員條例規定可獲豁免的人士可以免役為理由，申請免役。

該處長如果沒有接到你的免役申請，就把你的名字編入一份陪審員的臨時名單之內並交高等法院。

高等法院經歷司經審查及編纂後，會把一份陪審員名單張貼在高等法院的當眼處，同時在憲報和報章通知市民可前往查閱，那時，任何人都可以用書面於十四日內申請將其姓名自該名單中剔出。

此外，當高等法院召集陪審員審案時，經歷司給你一張召集陪審員通知書，書內再一次說明如果你的英語程度欠佳，你應去函約見他，甚至當你到法庭時，還可向承審法官提出，並請求豁免。

陪審員選出了，但當他們在法庭實審時，承審法官會小心聆聽你們講實話來體察你的英語程度的。

過去十年來，人事登記處接獲的以英語程度欠佳而申請免役的申請書共一四五八份，其中不獲照准的二百〇份。高等法院經歷司接獲並且核准的五千零四份。

有許多陪審員獲得暫時免役，理由不一而足，例如前往海外旅行，商業旅行，懷更產業，疾病，或懷孕等，也有過少數大學生亦曾經申請豁免。

他們的申請大體上很真實，獲得同情的考慮。

兩入屋行竊 夜盜囚一年

[illegible]

澳西醫姦殺女子案 判囚十九年償死者二萬

（澳門特訊）西醫陳榮彬，被控於去年四月廿七日，姦殺女子周麗娟，被告昨日在法庭陳詞，法官宣判其入獄十九年，並賠償死者二萬元，及付堂費一千元，四百元律師費。該案於去年四月廿七日晚上十時，被告陳榮彬，卅七歲，在連勝馬路一百六十三號地下，強姦女子周麗娟，十六歲，事畢後，用刀殺害死者。該宗案件曾進行廿六次開庭審訊，法官終於在昨日下午始行宣判。死者父親周慶忠，乃香港建築公司職工，聞得宣判後，認為該判決不公平，要向上訴。（合）

鳴謝啟事

敝公司轄下之泰山輪於一月廿五日零晨二十五分因濃霧而致擱淺於長洲以北除獲香港皇家警察當局派出警輪多艘鼎力協助更蒙油蔴地輪船公司特派「民恩」號將搭客五百名儎送回港平安抵埗感激之餘特此登報鳴謝

信德船務有限公司謹啟

萬國賽會首等獎章出類拔萃 淨飲香純滲以汽水味美怡神

施務露酒 恭喜大家 新年快樂 萬事勝意

開業通告

澳洲大學牙科學士 許仕楷牙科醫生 (DR. HUI SZE KAI)

謹定於二月二日起應診

醫務所：香港灣仔莊士頓道一三三號東興大廈六樓E座 電話：H七二一九〇九 住宅：H七四一四九一

診症時間：星期一至星期六 上午九時至十二時 下午二時至六時

觀塘新區街坊福利會通告

啟者本會改選在即，各會員如有未繳交至一九七二年度之年費者，請於本年二月底止，來會繳納，以便享受選舉權利，逾期，概作退會論。

右通告 本會會員

觀塘新區街坊福利會第二屆選舉委員會啟 一九七二年二月二日

本會坐落新界沙嶺之墳場需於短期內修葺，特此通告該墳場義友之親屬及有關人士查照

香港鶴山同鄉會啟 香港莊士頓道五十號三樓 電話：H七二八九四八

遷移通告

香港盲人輔導會總辦事處現已遷往九龍尖沙咀嘉連威老道卅三號七樓 電話K一六六〇〇七一七

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 44 OF 1972等於一九七二年二月三日即星期四日上午十一時正在香港電打街電打士庫本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌九二八號九三〇號式字樓 MOUDEX PLASTIC INDUSTRIES LTD. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話H二二零三二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 19 OF 1972等於一九七二年二月三日即星期四日上午十一時正在香港電打街電打士庫本拍賣行內將存在香港山道門牌六十一號——六十三號地下及士庫 ORIENTAL VINYL ARTICLES FACTORY (H. K.) LTD. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話H二二零三二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.48 OF 1972等於一九七二年二月三日星期四日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 3RD FEBRUARY 1972 THURSDAY AT 10.00 A.M.）在香港街孝活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍長沙灣道六號一字樓A座及B座 GOLDEN WING GARMENT FACTORY LIMITED 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啟 電話：H四三三一六四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO：804 OF 1971 ALSO DISTRAINT NO：48 OF 1972 SEIZED UNDER 等於一九七二年二月三日星期四日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：3RD FEBRUARY 1972，THURSDAY，AT 10.00 A.M.）在香港街孝活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍灣六號一字樓「A」座及「B」座 GOLDEN WING GARMENT FACTORY LIMITED 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啟 電話：H四三三一六四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO.12 OF 1972定於一九七二年二月二日星期三日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：2ND FEBRUARY，1972，WEDNESDAY，AT 10.00 A.M.）在香港街孝活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港皇后大道中三十六號3字樓B座 WILLIAM BARCLAY (H.K.) LTD. 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啟 電話：H四三三一六四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER D.C. ACTION NO：8258 OF 1971定於一九七二年二月二日星期三日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：2ND FEBRUARY，1972，WEDNESDAY，AT 10.00 A.M.）在香港街孝活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍彌敦道五百一十號地下後座 DUEN WAI WAH TRADING AS ROSA BEAUTY SALOON 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啟 一九七二年二月一日 電話：H四三三一六四

合股通告

啟者本號自一九七二年二月一號起由高榮，高樹鴻，高樹焯，高樹深等四人合股經營敬希各界人仕垂注為盼。

中成士多股東：高榮 高樹鴻 高樹焯 高樹深 同啟 地址：九龍北帝街44A號地下

一九七二年二月一日

申請歸化英籍啟事

楊濟世（YOUNG CHI SIU）又名楊濟海（YOUNG YOU HAI）楊濟世（YOUNG JEE SEE）現住香港九龍彌敦道卅六—四四號重慶大廈E座七樓E六現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士得知任何理由認為不應准其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啟事

陳錦榮（CHIN KIM WAING）又名（U. KHIN MAUNG WIN）又名（VICTOR CHIN）現住香港前園道五七號A二樓，現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承退股聲明

啟者百勤建築公司地址九龍大角咀櫻桃街八號地下座向由麥百如君及茹以勤君合資經營現雙方同意將所有之股權由麥百如君承受並於一九七二年一月卅一日起由麥百如君仍用百勤建築公司名義繼續獨資經營今後所有該公司之一切數項銀碼等概與退股人茹以勤無涉並由承股人麥百如君負責清理及收支特此聲明

退股人 承股人 代表律師黃乾亨律師事務所啟 香港干諾道中大昌大廈十五樓

遷址啟事

敬啟者本醫師於一九七二年一月三十一日起遷移本大廈香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈十四樓一四〇五室照常為各界服務謹此奉告敬希察照

西醫袁愛悌啟 電話：H二三一三二六

承業主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七二年二月四日（即星期五日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳登記為新九龍內地段第三五四七號D段之第一分段連同上蓋樓宇即涌州街一〇四三號一切權益該物業係遞一官批當業批期為七十五年由一八九八年七月一日起計有權續期二十四年少最後三日續期地稅另議

面積：約一千零二十呎

初期每年地稅：為二十八元一角

欲知詳細及投買章程請問賣主律師張永賢律師行或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便可

賣主律師 張永賢律師行 香港聯邦大廈三〇〇二室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百七十二年一月三十一日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1 OF 1972 准於一九七二年二月二日即星期三日上午十時三十分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 2ND FEBRUARY 1972, WEDNESDAY, AT 10.30 A.M.）在香港北角英皇道門牌33至336號清華大廈五字樓B室本拍賣行內將存在香港北角英皇道之（YIU KIT WING）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啟

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER D.C. ACTION NO. 246 OF 1972 准於一九七二年二月三日即星期四日上午十時三十分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 3RD FEBRUARY 1972 THURSDAY AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港文咸東街門牌二十號 OMNIA LIMITED 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啟

拍賣線球廣告

茲定於一九七二年二月二日（星期三日）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍深水埗倉有限公司內之一百四十箱線球作一單當衆拍賣，以價高者得，以上各物乃照現況拍賣，下槌時須立即將全部貨價以現銀紙繳足（支票恕不接納）下槌後若有任何錯漏或名稱不對等意外之事俱歸買者自理，特此聲明。

（附註：諸君看貨請於一九七二年二月一日辦公時間內到上述地址看貨可也，本行備有看貨證，歡迎索取）

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啟

香港維多利亞地方法院民事訴訟案 一九七一年第四壹七五宗

被告人：方建築經營 ANTONIO ELECTRIC COMPANY 於九龍秀茂坪新區第三十六座五十五號至五十六號

啟者：原告美術有限公司於香港維多利亞地方法院，民事訴訟案，一九七一年第四一七五宗，起訴合端，向合端追討貨款與運費款項港幣一千三百三十七元及堂費。茲奉香港維多利亞地方法院副經歷司梁超文先生於一九七二年一月二十一日內庭命令飭本案控狀及控訴通知書（即第五A格式表），以下列方式送達與合端：

（一）將該控狀副本及控訴通知書（即第五A格式表）連同該命令副本，粘貼於九龍秀茂坪新區第三十六座五十五號至五十六號之正門入口處，此乃被告人最後為人所知的地址。

（二）將該控狀副本及控訴通知書（即第五A格式表）連同該命令副本，粘貼於香港維多利亞地方法院之告示板上，及

（三）將該控狀及該命令之內容，刊登本港刊行之華僑日報一天。

茲特告知合端，若合端對此案有所申辯，用本通告刊登之日起，計八天內，合端須向香港維多利亞地方法院呈遞答辯書，否則原告可申請法庭，以合端不答辯而判原告得直。

一九七二年二月二日 原告代表律師胡百全律師事務所啟

拍賣白膠漿洋酒伙食男女衣服心口針頸鍊袖口鈕戒指鉅爆穀機打字機收音機電雪柜鋼具電剪皮衣影畫機電器傢俬什物雜貨等一大幫廣告

啟者茲定於一九七二年二月四日星期五上午十時三十分在電打行士庫內將貯在尖沙咀九龍倉第式十七號A倉內之振興白膠漿十木桶及貯在電打行士庫內之其他上列各貨物等一大幫分號拍賣投得者於下槌時須即將全部貨價以現款交清支票恕不接納有意投買白膠漿者請移玉到本行取看貨證

香港電打行士庫內 電話二二零三二四 攬勿兄弟拍賣行啟

浩昌和有限公司（在自動收盤中）啟事

啟者根據：該公司之會計師認證公司早已辦理一切債務并無欠到他人任何債款現本收盤人正籌備將收盤清算所得之款項按照股份比例分派與各股東以清手續。凡有人認為該公司仍欠其債項或未付任何合約者務須於一九七二年二月底或該日之前將其姓名地址及有關債務之詳細情形連同證明文件送交本收盤人審核以確定應否接納其要求倘逾期仍未辦理上述手續前來證明其債權者則不得享受分派債項之權益同時在此種情形下亦不能反對分配派款辦法更不能向本收盤人追討任何債務損失。特此通告希為留意是荷。

浩昌和有限公司收盤人譚維新會計師啟 地址：香港德輔道西永基大廈501室

一九七二年二月一日

英國偵探總會會員 FIIB

聯邦私家偵探局

由曾任香港警務人員主理 集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器

業務：商行資產信用 假冒商標貨品 代追債項貨款 疑騙損失偵查 失物失蹤偵查 婚姻家世品行 正婚離婚證據 外遇奸情偵查 通奸邪行証據 男女秘密跟踪 秘密攝影錄音 搜集民刑證據

辦案迅速 服務忠誠 絕對保密 歡迎諮詢

地址：九龍旺角彌敦道六一式號好望角大廈十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）

電話：K三一九三五五．K三一九四五一

打字機 電子機 歲晚平賣！

本公司新到大批打字機及電子計算機各種平賣大細都有而且免費保養，歡迎參觀選購，保證滿意。

總代理 世界名廠「CONSUL領事牌」打字機，款式多，訂價平，零件充足服務好，銷量與日俱增，特價由$255起歡迎參觀選購，保證滿意

永發打字機公司 電話 H447766 H439084 中環租庇利街19號（施羅大廈）地下

中區吉地招標出售

地點：德輔道中34至38號利源東街十四至十五號相連地

土地面積：叁千柒百叁拾九方呎

年期：九九九年或九八四年

詳細章程請參閱是日南華早報或到本律師樓索取表格

羅文錦律師樓啟 香港怡和大廈八樓

體育

甲組足球聯賽精彩夜波
消防大戰流浪
晚八時在政府大球場挑燈火拼

（特訊）甲組足球聯賽今晚排有一場精彩夜波流浪大戰消防，在政府大球場舉行挑燈決鬥，定下午八時正開波。頭場序幕戰預備組聯賽流浪對消防，於六時十五分發鑼，先打頭陣，門票分三元五角，三元，兩元四角，一元，四種。

流浪對消防甲組聯賽，為兩隊在今屆足球第二次碰頭。金牌杯第一週，流浪以二比一淘汰消防出局。今晚狹路重逢，仇人見面，份外眼明，消防勢必如狼似虎地找流浪算賬，拚個你死我活。兩隊俱屬超級互碰勁旅，實力半斤八兩，旗鼓相當，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下，正牌五五波龍虎門，非踢至終場，誠屬預測誰死誰手，是一場勢均力敵，精彩絕倫的好波，保證絕無冷場，球迷萬勿走寶。

上屆聯賽及銀牌決賽雙料冠軍流浪，今屆少去「大水牛」胡德、許偉，「長頸鹿」積奇，舒拿，「披頭四」阿爾池，麥佳，「霸王」奕迪，森遜，四員悍將，及雷煥璇，梁維光，康國樑等，補充六員新兵，翼腳伊地，晚士，麥爵利，畢拉遜，沙維治，奧拉利，以及美國中鋒高力士，先後來港效力，並邪得郭英彬，歐陽純加盟，實力較上屆增強，仍足以在香港球壇稱雄。但由於球員與流浪統帥馮時利關係突變，伊地，沙維治，輔會加山，高力士，畢拉利返英，郭英彬轉投荃灣，實力反而較上屆減弱。同時流浪今屆少去體重二百磅身高六呎二吋之巨無霸中鋒「大水牛」，鋒線攻擊力大為削弱，前鋒頗顯「那厮」難應，居理一人衝鋒陷陣，食糊力非常單薄，居理目標太大，極易被敵衛用兵釘死，流浪無條前鋒後衛有野狼。流浪在甲組聯賽已出戰十一場四勝，四和，三負，得十二分排在第七席，較首席領先之少林寺南華六軍少十分。今屆聯賽流浪的天下。金牌盃第一週流浪以二比一力挫消防晉級，令牌盃半準決賽流浪以三比二擊敗陸軍，金牌盃準決賽及決賽均採兩場大戰制，首仗準決賽流浪以一比○勝東昇，次仗準決賽東昇以一比一和流浪，兩仗總成績流浪以二比一淘汰東昇。決賽加時流浪大勝元朗五比二淘汰元朗出局。金牌盃首仗決賽流浪以一比○勝東昇，流浪榮膺金牌盃冠軍盟主。總督杯第一週流浪以一比○淘汰愉園，總督杯半準決賽流浪以三比一淘汰電話，總督杯準決賽流浪以○比一受挫於南華，屈居亞軍。流浪在甲組聯賽已絕不容再失分，否則亞軍也難爭取，流浪近況不振，上兩仗在甲組聯賽被荃灣、電話逼和，今晚如提不起鬥志，便會被「消防」所噬。且看流浪如何渡過消防這一道虎狼關。

消防今屆少去孫漢忠，黃永生，吳澤濂，何志坤，獲得宗子侶，劉濶如，葉尚華，李國華，及兩位澳洲外援孟凡穆利，杜森加盟，人材鼎盛，聲勢相當浩大。自甲組足球開賽以來，消防由於集體合作欠佳，成績平平，令球迷非常失望。在甲組聯賽已出賽十二場，四勝，四和，四負，得十二分排在第八席，金牌杯第一週，流浪以二比一淘汰消防出局。總督杯第一週消防以十一比四狂勝警察晉級，總督杯第二週消防以五比○大破加山晉級，總督杯第三週消防以一比三受挫於南華，被淘汰出局，消防近況奇劣，前仗甲組聯賽第二循環三門消防以一比七狂敗於南華，被南華殺到片甲不留，第三度慘敗於南華腳下，甲組聯賽第一循環南華勝消防二比一。今晚消防絕不敢放鬆半步，希望能打回一場漂亮的勝仗，重振雄風。兩隊勢均力敵，定有自然化惡鬥，勝負誠難逆料，這一場五五波，臨場發揮稍高半籌者，便有取勝的可能。雙方陣容臨場決定勝負。流浪寄望軍氣力較佳，勝負可能出現於最後。

流浪：朱國樑；林柏毅，麥爵利，晚士，鄧波新祥，宗啟明，歐陽純，畢拉遜，居理，郭家明，梅永達。

消防：陳少如，劉志強，李國華，葉尚華，張千佑，陳若奇，鄧子強，陳甘利。

花墟甲組足球護級戰
電話追和荃灣
零比零兩無紀錄各得一分

（特訊）昨午甲組足球聯賽護級死戰在花墟球場決鬥，經過九十分鐘劇戰結果，兩隊均無法打開紀錄，○比○踢成和局，各得寶貴一分。頭場序幕戰預備組聯賽電話勝荃灣三比二。是役天氣陰翳，球迷不多，裁判由羅明處理得宜，昨午購票入場觀眾二千一百七十八人，門票收入，為六千八百四十五元一角。

荃灣今屆

荃灣今屆初次由乙組升上甲組，實力欠強，為鞏固在甲組足球地位，網羅林灶右，羅文強，熊志強，陳大獻，黃柴城，劉志森，何永榮，楊振澄，麥樹渠，李鄧垣，龍志成，溫灶球等加盟，實力爭上游，陣容非常脆弱。電話今屆走了李志強，郭振邦，馮中元，黎子羅，阮錦良，補充細北，黃煜榮，許樹棠，林守婷，黎志開，胡玉宇，朱宗錦，蘇祖良，余卓平，胡炳林，溫和平加盟，實力與上屆相若無幾，仍非常單薄。

電話對荃灣甲組足球聯賽，為兩隊今屆第二次碰頭。總督杯第一週電話挾劇戰之利，以二比一淘汰荃灣出局。昨午狹路重逢，荃灣為護級救亡，寸土必爭，有你無我，均放盡攻勢，但雙方均無法攻破敵方密集防線。中場波瀾不驚，荃灣佔七成攻勢，但電話防守鎮定。經過九十分鐘劇戰後，兩隊均無法打開紀錄，卒以○比○握手言和，各得寶貴一分。戰果非常合理。昨午電話和荃灣後，在甲組聯賽已出戰十四場，四勝，四和，六負，得十二分，排在第十一席，荃灣今戰後，在甲組聯賽已出戰十四場，二勝，六和，六負，得十分，仍排在第十三席，形勢已非常危險。

兩陣對圓

上半場四分鐘，荃灣黃熊志強右角位踢入禁區，胡炳雄射，被電話門將截住。十分鐘，許樹棠左角射，電話球入禁區，何柏樹射門太高。卅一分鐘，電話突擊，門前混戰，朱錦良，余卓平射門不中，卻有左一右中……

電話：鄧國威；余卓平，胡炳林，溫和平；黃煜榮，許樹棠；林守婷，細北，黎志開，胡玉宇，朱宗錦。

荃灣：林灶右；熊志強，陳大獻，李鄧垣；劉志森，楊振澄；龍志成，溫灶球，麥樹渠，郭英彬，何永榮。

足總遴選小組
今晚召開會議

足球總會遴選小組委員會，定於今日下午六時半在政府大球場召開會議，挑選參加巴西之香港聯隊的陣容，今次選手除以在各球員的狀態和參加集訓的情形而作決定。

西地線門聯友
總會牌五人賽

（大衆社）港小組主辦之第十五屆「總會牌」五人式淘汰賽，今（二日）有兩場賽事，假港大場舉行，頭場下午七時正，先由卜公甲對西地，次場新甲對線門。

馬尼拉一月卅日訊）香港乒乓球手潘炳烈，在今屆之馬尼拉第三屆綠山杯大獎中勇奪冠軍，圖為選手們紛紛向他道賀。（合衆國際社無線電傳真）

元朗籃球乒乓今頒獎
韋能信梁省德主儀式
梁棠主任邀籃聯飛虎隊觀禮

（特訊）元朗區體育會今日下午五時正，假元朗大會堂籃球場舉行一九七一年度男女子籃球賽及男女子乒乓單打賽頒獎，由理民府官韋能信太平紳士梁省德主持。體育會主席梁棠特邀請香港中華民國飛虎籃球隊前往觀禮，並聯同該會籃球隊及乒乓部主任梁崇燊等主任梁棠之外，隊長劉永康等亦被邀請之列，元朗區體育會之外，來賓亦多。頒獎前秩序，下午三時開始，先作籃球四強決戰，今天比賽將先作籃球部主任梁榮發主持，並由主席梁棠致開幕詞，秩序編排得很精采，足球部主任趙玉泉，賞錦泉，古道誠，賞金榮，文富好，盧志忠，觀權，林彥，張世强，李炳，朱亭，鄧偉才，鄧少剛，梁太平紳士等部乃文化者盛典參加，並邀請會長等多人，另有一番盛況。（白浪）

伍炎勝昨夜乘龍
國際酒樓宴嘉賓

（特訊）警察將伍炎勝與林佩珍小姐結秦晉之好，昨夜假座國際大酒樓宴客，賓客濟濟，勝仔人緣好，不但統帥部陳炳榮，林强，詹啓榮，李毅明，伊榮士到賀，陳友助，激薛北波，劉偷埠，何簽新，劉達成，蔡錦榮，伍二生，劉守政，楊潤羅，大番集，長官梯洪，退休警官良寂，夏令盃班主駱天昌，荃灣射手劉志崇，電話翻北，劉添，南華仇志强，元朗文錦榮，東方全部選手，遊樂球員，九巴楊德榮，各球證馬加貴，廖廷權，星島麥天富等，幾乎各球會主球員都參加勝仔之宴實，場內充滿一片喜色，攝影大師伍炳，以彩色菲林攝入影頭，成為一幅美麗的畫圖，直至深宵始大家散去。（白浪）

中華民國台灣飛虎籃球隊乃西區勁旅，日屬兄訪主任汪石羊，副隊長蘇水芳，教練鄭正男，球隊顧問萊國鼎，本報記者攝（右起）

銀禧盃爭冠軍
榮傑進攻龍門

銀禧盃為求早日結束，編定今（二）日下午六時正，假修頓球場舉行，由榮傑對龍門冠軍爭奪戰，查今一役，勝方將奪本屆盟主寶座，負方仍屈居亞軍，是故雙方屆時定必派重將上陣，論實力，兩隊旗下健兒，均為球界知名之士，戰鬥力強，柔以賽路純熟見稱，宋至終場，預測誰勝誰敗，修頓場畔，又有一番熱鬧，兩隊陣容列下：

△榮傑隊領隊：李傑　黎炳桑　劉培德　劉榮利　陳偉明　郭振軍　劉兆棠　賀偉强　劉家英　鄭良材　梁秋成　許丁常　葉志强　麥根田　甘家駒　梁錦良　袁偉文

△龍門隊領隊：黎樹勳

港小姐主辦之一屆「世一盃」五人賽，將於六日（卅日），第一週由新聯合（卅日）寫，已分組進行，大公二隊小組賽，由梁傑隊與新聯軍均取得小組出線權，與萊利德合得決賽權。

弟隊伍，屆時定親蒞表演，預料卜公甲無面居多，尾場七時，繼由九龍聯友甲對西地線甲，雙方各擁好手助陣，實力在伯仲間，勢必傾力上陣爭奪，劇戰當免。

少林軍勇奪總督盃
球員獲贈亞米茄表

南華體育會足球隊奪得本年度總督盃冠軍，大會方面為獎勵各球員之戰績，特別贈送各球員亞米茄手表一只每人頒發一只，以資紀念。本年一月廿八日下午五時，在南華會會所舉行，全體球員均出席該項儀式，另外，統帥部及陳世九，各首腦主持，同時，致送亞米茄表給球員，因受傷仍留醫院休養之……兩球員……

圖示：全體球員於儀式後合影。

港協昨招待記者
報告體育節秩序
三月十九日起舉行

由香港業餘體育協會及奧林匹克委員會合辦每年一度的第十五屆體育節，已定三月中旬舉行，協會主任楊殿雄與秘書長沙利士等於昨日在鄉村俱樂部招待記者報告有關事宜，強調此次體育節共節目更比較往屆為豐富，多采多姿，相信將會更吸引各球迷或愛好體育者的注意力了。

此次體育節亦和往屆般，包括有戶內戶外運動各項節目，將由三月十九日起至三月廿五日止，分日表演，比每年一度林瑯滿目的體育節將使人有新鮮的感覺了，各天秩序如后：（戶內運動節目）

三月十九日（修頓）七時半排球，八時跆拳表演
三月廿日（修頓）七時半單車表演，八時跆拳表演
三月廿一日（伊館）七時半兵乓表演，九時柔道
三月廿二日（修頓）七時半健身操表演，九時半羽毛球
三月廿三日（伊館）七時半國術，八時半劍擊，九時半羽毛球
三月廿四日（修頓）八時西洋拳表演
三月廿五日（伊館）七時半手球，八時半排球

戶外運動節目定三月十九日下午一時在界限街市政局球場舉行，節目有單車，曲棍球，欖球，小型足球，大足球，十八隊則為學生體育表演操隊會。

伊館籃球連場爆冷
悠悠奇勇氣走中青
七喜騎兵受挫大同
惠青洩氣負於販管

（特訊）昨晚伊館球場，連爆三場冷門，成績懸殊，因輕敵而敗於六同手下，令本屆龍精虎猛之女子組聯賽，掀起未了之緣。大同攻勢(?)時下七喜以三十五比五十二飲恨，無獨有偶，次場悠悠亦以三分（四十比四十一）反勝中青，與七喜共列榜首，保持後爭霸地位。

七喜與大同之戰，論實力，七喜狀態平平，前言者以新可無疑而敗，本已疲頓之大氣，

同而頻頻盟主，奈何兵員心存輕敵，在鋒有多次領先紀錄，仍不免而負的敗陣。

在上半場開賽後，七喜即搶分入袋，佔盡優勢，其後大同反擊，將功補過，追貼，但七喜以四十一比四十一分（廿四比廿二）領先半場，休息後，分數始終保持兩三分的距離，臨場時七喜仍以四十三比四十一分領先，至差十秒，左上有麥少珍帶球走籃之時（？），暫停之際，左右落而失去……

繼而和七喜以三十五分戰成三十五分和，領先四十，七喜以五十二比卅五之比數大破。

中青擊敗，次場悠悠，悠悠擊敗大同，取得勝利。

……四十三比四十一，之後最後，三十比卅三，前半場以卅三比廿二，……（其餘比分略）

成績：悠悠四十一比中青四十；大同五十二比七喜卅五；販管勝惠青。

足總遴選小組令會議
推選港聯港選兩陣
盧志忠陳輝洪昨接受電台訪問

（特訊）足總遴選小組定今午六時半在政府大球場召開會議，挑選參加二月初巴西兩天對抗巴西南士路球隊之港聯及港選代表隊兩陣，昨天初次入圍之港聯軍在最後集訓收操，在場遴選練之主任盧志忠及教練陳輝洪接受商台訪問。

商台一位美麗的小姐首先訪問盧志忠主委，問盧氏此次重點，盧氏答稱：希望大家落力，又謂今次港隊集訓空前熱烈，本隊球手確較為去年出色，球迷需濡亦努力，今次港隊成敗尚有爭議，但由於此點，今後取得更多勝利，在此，勝利取決，各有所交代而已。這位新界麗落官對答確了得。

對球迷有所交待而已。這位新界麗落官對答確了得。對於訪問操練完畢而一身汗臭的教練陳輝洪，這位「新馬仔」面對美麗的小姐認答說：「好的方面，攻守要注意...又出鼓勵：...」...陳輝洪說：「你一位秀勁問員「爭出位」，大家一同努力。」...

陸羽球人茶座
一個臨時的國際
文體交流座談會

（特訊）昨午，在陸羽球人茶座，舉行了一個臨時的國際文化體育交流座談會。法國文化部總會長馬力，法國文協分會長尚慶易士及「財團班」黎民祐等人在麥君楊君的參加下，來自巴黎之法國總文化部領袖和根本的黎民祐和西報記者慶君等等，也同到一些文化樓港飲，當日昨我行廣東茶，也有交換過中外新聞，並且認為一位壯健的文化巨頭，據說彼之是著名的法國體育學者，也經常有一個藝術方面的問題遲之熱心倡議者。此來，也經常來往法國巴黎之間，為香港，介紹他參觀的地球茶。

馬力會長說：「可不是嗎！體育是文化之一環，而我國人式就是特別重視飲食為文化之一種」，於是他建議，法國大使為吉法國和港之文化，應能將何根源及酒樓業和聯會長之際，需要有好水源的道理。

我們也由和記聯誼會組成的國委會長，並介紹到黎氏身體力行，「陸羽」這個「中國球人茶座」，非常值得高尚及「體育亦文化之一環」，

黎民祐也提出他和新先生合辦的毛衫廠及汽車酒店事業此一國際文化互頭期談：「今年先脫衣經和食經吧。毛衫外銷歐美各地，他們將分配與此法籍人士相關，大家都已感興趣及不敢作言」，……馬力是，本地亦不必再作東方色彩之一。……經多時間探訪某酒店之營業，……港等在旅遊中，他……伯返……將委託及黎氏先生此法國名著的古堡及衛星之照片，帶回來參考。（湯美）

布商業公會要求輸出
按照廠商實績
重新分配配額
指出目前配額有害紡織工業

（特訊）香港布商同業公會有限公司，就輸出配額問題，昨日在九龍金冠酒樓舉行記者招待會。

劉清茂代表一百七十三家棉紡織廠及出口商發言時指出：在目前的制度下，出口配額雖然按照去年一年之成績，但基本上卻主要是根據他們在一九六一年的出口成績而制訂的，由於過去十年來紡織工業不斷變化的結果。

這種制度產生了一系列的問題，許多擁有配額的廠商及出口商已不再生產或輸出紡織品，或者根本已轉而經營其他行業，或者已經停止營業活動。這些取得配額者並沒有應用出口配額，而徒令需要配額作一種商品遊資。這種情況使許多工廠來得感應不合理的，而且毫無疑問已經成為整個工業發展的障礙。

重新安排配額制度

當然，政府是一直想重新安排整個配額制度，但是如果不改變配額制度的原則，對紡織廠商和出口商便不會有顯著的改善了。

劉氏強調，出口配額不應變成可以買賣的貨物，因為這種配額制度的原意是相當好的，當然把非政府訂立此制度的目的。任何制度只有在最初一九六一年至現在，十年中時間己經過去了，原本的來配合實際作用。由於實施時期，制度若不作修正便會失去實際的作用。由於實施時期，目前的制度已不能達到本來的目的，已是不合實際了。

有害本港紡織工業

劉氏又指出：現在配額制度妨礙了製造商和出口商的自由競爭，它不僅有害於香港的紡織工業，也不利於海外的顧客。

大概自十二個月以前開始，出口配額可以永久轉讓。據此有許多配額就根據這個永久轉讓辦法而轉移了配額持有人。這樣稍微減輕了一些緊張局面。但與此同時，自去年一月開始，有越來越明顯的跡象表示，許多配額持有人不願配額永久轉讓而採取每年轉讓辦法的。

重新分配根據紀錄

因此，沒有充分出口配額的廠商，就長久的面對着配額不足的困難。他們不能長久與所需的配額，但避了符合訂單的要求，只好每年都要購買這種配額，近來，廠商的處境更加不利，因為出讓配額的廠商起伏不定，使廠品的出口價格不易於估計，因不妨礙了正常的工商業計劃和發展。

配額的分配應該根據每一個廠商在一九七一年或一九七○年的成績紀錄，或是過去三年來的平均數字而定，同時，這些配額應該每隔一段時間（譬如每五年）審訂一次，我們相信，這項新制度可以使我們工作不與時代脫節。

這樣重新分配配額，對於近年擴展和實際運往英國的廠商，可供給他們所需的配額，對於並不只單純出賣配額而實際運用過配額的現有配額持有人，也不會受到忽視。

中華廠商會的紡織業小組委員會，在一九七二年一月廿七日曾通過一項與上述相似的決議，這顯示出整個香港工業界都已覺得改變目前的配額制度是十分必要的了。（揚）

棉總聲明強調要求

（港訊）由於港府，然實際施行了十年以上編英成衣必須採用港布的限制，使紡織業遭受沉重的打擊，香港棉紡業職工總會於一月二十日列舉理由呈請政府，請政府繼續維持此一限制。此事刻已引起社會人士普遍的注意，該會為此時於目前發表聲明，呼籲政府，資方以及社會人士，在作出任何決定時，必須顧及真正的為工人着想，聲明強調工人的要求只是：「有工做，有飯吃」。

丹麥足球隊
新春赴澳門

（港訊）丹麥足球隊一行二十餘人，於昨日由歐洲抵達香港，在港稍作停留，原定在日本比賽後，…新春乘船赴澳門與澳門足球隊作賽，因澳門會有意邀請在港之英國球隊作賽，即派員到船隻來接，…其後決定在香港參加……

銀牌兩場比賽
發賣預售券

（港訊）銀牌賽六號南華對元朗及九號元朗對消防兩場，預售券均已發賣，時間為五號、七號及元朗對流浪七號，八號分別在港九各大球場發售。

昨日成績：……

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

讀者請當局從速修改刑法嚴懲盜賊

編輯先生：請借貴報一角，論述當前本港治安狀況，並提供多少主張，以供政府當局及本報讀者參考。

溯來本港盜賊如毛，恍如新興行業，治安之糟，創開埠百年來最高紀錄。諸如攔途搶劫，入屋行劫，以至劫銀行，金舖，商店之新聞，無日無之。而見諸報章者僅係有報案之一部份，不報案者更不知凡幾。據報道，劫匪多為時下阿飛，其無法無天，滅絕人性之行徑，令人髮指，動輒取人性命，不一而足。受害者稍加抗拒或求饒，或者身遭殺害，而被害者即使僥倖不死，亦有殘廢者，自擇身上一處接受刀傷，新區居民被公開威脅恐嚇

……純樸之新界區亦不能倖免，正常之市民惶惶不可終日之際，警方竟謂香港治安尚佳於紐約，芝加哥，首下似乎沾沾自喜，誠吾人之香港河(?)，香港居民及全體市民說：「香港治安尚佳於紐約」云云，然而據此情形稍欠冷靜，事實上，此類案件，小市民大受感到人生安全受到威脅……此外，警方一再呼籲市民要有見義勇為精神，與警方合作，……人數不多，市民來此，……徒手搏鬥之下，……未能抗擊，但後果……

……然而……中國人及其他人民……，死刑廢除後，……

目前本港法律與其說是維持社會秩序，毋寧說是助長劫匪威風，是「保護」犯法者，是姑息罪犯。一之原則下……，之後又受刑事處分者，……

（一）凡搶劫十四歲以上之盜賊：
①劫掠金錢及物質，每值十元，判獄一年，同時，剃光其頭，塗以彩色漆油，目下勞工缺乏，正好免費利用勞力，開發大嶼山及其他荒島，使開馬路，建機場，移山填海，生活方面，令其自己建屋而居，耕種而食，使從而體悟勞力求生之真義。
②行劫而傷人者，視傷勢輕重，判苦工獄五年，並且，初犯斬斷一隻手，再犯斬另一手，又再犯斬足，使刑滿後不能再爲禍人間，此外更須於面部烙印，使人人知而避之。
③劫色者宮之，使成終身太監不能再為姦淫無辜婦女。
④行劫而致人於死者，死刑。
（二）懲罰十四歲以下之盜賊：
①劫掠而不傷人者，管刑。
②行劫而傷人者，管刑之外，染其頭而流放於荒島，至少五年。
③殺人者死。
④父母有罪，如父母者早發覺無法控制頑劣兒女即應交由警方管束。

上述辦法似乎殘忍，但世事無兩全，利於罪犯即不利於市民，對兇徒之殘忍即對市民生命加以保障，何以市民不能視兇徒為馬牛？古之盜賊迫於飢寒，今之盜賊只為滿足開爛生活之享受，古之盜賊尚有頭腦，今之盜賊則不分男女老幼貧富，均為其凌辱之對象，殘忍之法，厲出不窮，試問法律何須加以曲宥？

第二方面，本人主張警方應以肅清盜賊為當前第一任務，試問井小販，抄汽車牌，究比保障市民生命更重要乎？納稅人並不反對警員加薪，警有部份警員確具有頗高度責任感，問題是當局應不斷加緊巡邏，使市民覺得警察無所不在。

第三方面，全港市民應行使公民權利，一如過去本港一次動亂時，由各社團，機關團體紛紛上書港府，要求修訂懲治盜賊法律，或者由政府當局廣泛的發動民意調查，而全港安份守己之市民，把握機會表達對當前緊急局勢之意見。

其餘，教育之道，百年樹人，非一時可以收效應急，學校除教授學術知識之外，注重培養青少年之人格。惟教育之懲誡，亦不無爭議包庇之嫌。例如去年某中學長髮風潮，港府見有人投訴，即站在新潮家長之一邊，未聞有半句公道話，竟令有志改造青少年導其走向正途之教育界不勝沮喪，當時吾人不明，何以是加改可以做之事而否認則否。不過，話雖如此，教育界仍應在可行之情況下，一點一滴做功夫，以免下一代青年沉淪下去。

除根結底，最急切之事實係刑法從嚴。須知劫掠一行，無本萬利，競相引誘，無此敦尤，行見案件逐日增加，如可怕之流行疫症。而治安不靖，非僅令受害者破財傷亡，未受害者心理威脅而已，其影響所及治安影響工商百業，破壞繁榮，為吾港繁榮計，為大衆安居樂業計，吾人籲請政府當局及全港市民三思之！

讀者木炎上。一九七二年一月廿九日。

市政署指出九龍公園建設分期進行

讀者來函：本年一月廿五日貴報刊登讀者陳祖澤君函，提出有關九龍公園之建議多項，至為感謝，茲對其中數項說明如下：

一、陳君謂此公園吸引遊人不多，此點恕不同意。本人曾親到該處多次，均見有遊人甚衆。

二、其次，用以防止兒童跌落斜坡之欄柵屬臨時裝置，只保在公園下次開建前使用。據本人所知，自公園啓用以來，從未發生跌寃意外事件。

三、目前未有經費可供修築國際性之石級，但在下一財政年度，可使擴張作為該項用途。

四、國內之培植花木工作，並無停止，不久將栽植約值二萬元之玫瑰。本年內除時花外，並擬栽植木本花卉六千株及樹木約一百三十棵。

五、此公園分三期建築：第一期工程業已完成，第二期工程包括建築新奇游泳場、兒童花園（在公園中，兩處均屬首創）、兒童遊樂場、小型足球場、小食亭等。又將正門重新設計，使能與九龍公園增進內，可能於撥月份入甲類（即工程局）。第一期工程之範圍，是包括建築新型游泳場、兒童花園（在公園中，兩者均屬上）。此外，又在一幅現已封閉至柯士甸道為止之地區，進行興建工作。至於第三期發展工程，亦終會進行，此期之建設包括建築遊泳池一個，俟第二期工程完竣後，陳君自會見到該公園之設備，更為增富，且更具吸引力。惠此函達，尚祈賜刊。此致香港華僑日報編輯先生。

市政事務署助理署長（康樂市容科）龔樂甫。一九七二年一月卅一日。

日本空手道教授
應邀來港任主考

（特訊）國際空手道協會香港支會及日本空手道總會所屬全港各分道場（港九會），於昨日下午三時在啓德機場迎接日本空手道總會會長（及教授）小山本及師範山本（七段）、小田（五段），在港九道場主考，並在三月四日，港九空手道館三十五天，四日，兩氏將留港五天即回返日京。

尖沙咀區
明晨停水

（港訊）九龍尖沙咀部份地區將於明（三）日凌晨一時起暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查濾水工作，受暫停供水影響之地帶，包括位於梳士巴利道由中間道之一段，與彌敦道由梳士巴利道至中間道之一段之範圍內，並包括半島酒店，青年會，九龍鐵路局，天星碼頭，星光行，香港酒店，海運大廈及九龍倉在內。

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

本港新聞

黃乾亨主席在龍東扶輪社演講

東華三院服務社會 開支年達五千萬元

籌得善款愈多 總理公爾忘私
政府補助愈大 各界善與人同

（特訊）東華三院主席黃乾亨，昨在九龍東區扶輪社透露，該院本年度經費預算達五千萬元，其中醫務要佔四千二百餘萬元，教育經費五百四十萬元，社會服務要一百九十餘萬元，開支龐大，幸賴各界善長捐助五百五十萬元，預料將會獲政府更多的資助。

該社昨午假半島酒店舉行例會，歡迎香港東區扶輪社社友訪問，社長吳多泰報告社務：（一）美國愛城扶輪社委託辦理獎學金，每年捐助四千五百美元，目前共有三位學生申請。（二）月前舉辦女賓夕，共籌得二萬五千元撥充社會服務經費，經由前區總監張長昌致詞。此次代表出席非律賓區年會，順道拜訪各友社。旋由扶輪青年團秘書潘啓亮，陳祥泰：報告舉辦中學生投身工業辯論會及論文比賽。末由吳社長代表致送一千元捐助東華三院，由黃乾亨接受，並演講「東華三院的服務與財政」，略謂：

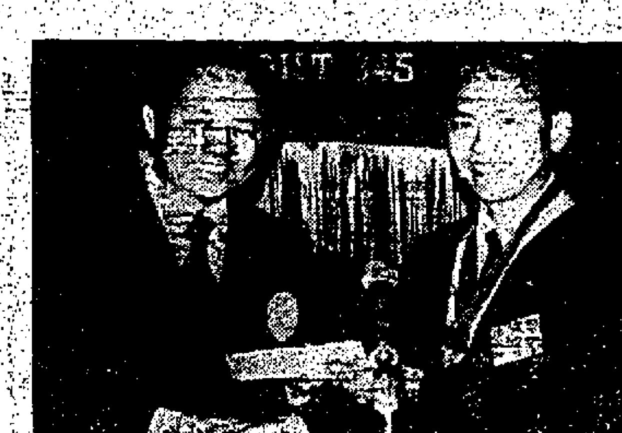
（一）各項服務統計

在談及財政之前，我先簡略的介紹三院的工作，東華三院的服務範圍是非常廣泛的，在人生過程中，遇到生、老、病、死、苦等大問題的人士，三院必定是盡力的予以協助。現在，東華三院的醫療機構有東華醫院，廣華醫院，東華東院，大口環療養院，黃大仙醫院，共有病床三千四百九十張，一九七一年統計，入院病人共四萬六千零一十六人，門診病人共五十萬○八千五百四十三人，另外有一萬六千四百三十五名嬰兒，在三院產房出生，有九萬○七百七十八人，在三院急診部獲得緊急治療，手術室為病者施行大手術四千七百一十九宗，小手術一萬○三百○二宗。門診部是完全免費的，至於留醫和留醫，一切醫藥，檢驗及膳食，都是全部免費供應，留醫房及病房，分為免費和自理兩種，自理房雖然收費，但極為廉宜，房租分為三元、六元、十元、十五元及二十元等五種，如有困難，可以申請豁免。

三院另一種服務，就是已有九十二年歷史的平民教育，現有六間中學，共有學生一萬二千人，三院小學是完全免費的義務教育，並有六千名學生，獲得政府發津貼。三院中學已開課的共有三間，收費亦極低廉，並設有半費及免費學額，以備家境有困難的學生申請。同時並設有獎學金，資助東華畢業生攻讀大學和專上學校。

至於社會服務方面：（一）本館創辦的兩間殯儀館，以不牟利為原則，為社會服務，分為時租一千二百元，甲種八百元，乙種六百元，丙種四百元，均包括供應棺木、山地、石碑，接殯及出殯車輛，及一切殯儀用品，工資等在內，並有免費服務。（二）三院青年中心，正為本港青年提供各種免費學術，職業訓練及正常康樂活動，參加者祇須一次過繳交五元。（三）三院托兒所，每月收費二十五元，包括膳食供應。（四）觀塘賢安老院全部工程，經已完成，祇待內部保健用具設備完竣，即可啓用，住院老人，每月收費九十元。

此外，三院並設有東華義莊，港九及新界義山多處，管理九間廟宇，解簽檔及一百四十餘檔攤位。



吳多泰代表九龍東區扶輪社捐款，東華三院主席黃乾亨（左）接受。（本報記者攝）

（二）財政收支狀況

東華三院辦理上述各項服務，僱用四千○六十七名工作人員，計有醫生一百四十八名、護士、助理護士及護生共一千五百二十九名，技術人員及技工三百七十三名，醫務、秘書、學務、社會服務，營產等部門職員共二百五十四名，中學教員五十六名，小學教員三百一十八名，各部職工共一千三百九十一名。因此，東華三院為了維持上述龐大的社會服務，本年度的經費預算達五千萬元，其中醫務經費要佔四千二百一十四萬餘元，教育經費要佔五百四十一萬餘元，社會服務要一百九十八萬餘元。

每年度的經費預算，是由董事局，顧問局，醫務委員會及財政司代表組成的預算委員會精密的審查，經確定預算，分別由醫務委員會，顧問局通過，呈報政府核准施行。至於經費的來源，除了（一）政府大量補助之外，（二）是營業收益，（三）廟宇收入，（四）賣花或售旗籌款，（五）各界捐款，（六）其他收入。

東華三院的醫療服務，除了自理房租，賣花籌款，各界捐助等收入的三十餘萬元之外，全部由政府津貼，三院中學及少數小學經費，則除了廟宇收入撥支，賣花籌款，各界捐助及學費等什項收入約四十餘萬元外，全部由教育司署津貼。至於董事局轄下各部門及各種社會服務經費，政府並無補助，在今年的預算中，托兒所經費是五萬七千餘元，安老院經費是十一萬餘元，青年中心經費是十二萬餘元，北角不牟利殯儀館，平均每月須由本院補助約一萬元。

（三）董事局的貢獻

我雖然未很簡單的述及三院的財政，但是我相信各位將會了解到捐款給東華三院是很有意義的。舉例來說：建立九龍半島的廣華醫院，為市民提供進步的，優良的醫療服務，但各界善士祇捐助了六百餘萬元，便獲得政府二千餘萬元的資助，而完成一所最新的現代化醫院。又如本屆現已籌得善款五百五十餘萬元，預料將會獲致政府更多的資助，使在本屆進行的院舍，校舍等建設計劃能致成功。

上面所列舉的數字，祇是經費收支，而建設費用，並未計算在內。假使政府照津貼本院建設費百分之八十計算，則五百萬元的善款，將可獲得價值二千五百萬元之院舍和校舍。其對社會服務的增進，是可以想像得到的。本屆為本院創辦的另一紀元開始，全體總理本着優良傳統的東華精神，去擴展有系統的社會服務。因此，出任總理的，除了捐出巨額善款之外，還要作其他額外的負擔，例如交際應酬，與各界聯絡的宴會費用等等，並且獻出寶貴的時間，去籌募善款，參加各種社會活動。在內部工作方面，總理們的負擔，亦極為繁重，每月一次與民政司舉行聯席會議，醫務委員會及人事財務小組會議，兩次董事局會議，十六個小組的每月一次會議，每日巡視局下各醫院，學校，托兒所，青年中心，殯儀館，康樂監督各項建設工程，向外募捐善款及各項慶典活動等等，其所耗用於公益事業的時間，遠比用於個人事業的時間為多，可說是公爾忘私。從政府的大量資助和社會人士的慷慨支持，可見得對三院董事局充滿信心和極為重視。

最後，我願便在此一提，本屆辛亥董事局，即將在本年三月任滿，我懇切的希望：有更多熱心人士來參加東華三院的組織，使此有一百○二年歷史的社會服務機構，更為發揚光大。貴會社友中，有不少是東華長者，因此，我藉此機會，邀請貴會社友，參加未來一年的董事局，我相信將會使三院董事局更充滿活力，創造更光榮的歷史。（宇）

伍氏宗親會 歲晚濟宗親

（國際社）伍氏宗親會，茂晚舉辦濟貧運動，理監事聯席會議議成立濟貧小組委員會，決定濟貧辦法：（一）濟助本會清貧之會員及貧困之老弱宗親。（二）凡宗人申請接濟助者須帶備身份證，會員帶會員證，來會填表登記；（三）今（二）日截止。該會定於十日下午二時，在會所派發，每戶發給港幣拾元，另白米拾斤。屆時，會長卓其、監事長、理事長旋樸、伍劍、晃端，主持派發。

大會堂節目

二月二日　星期三

（正座）音樂廳　下午八時　歌唱比賽：麗的呼聲主辦
劇院　下午九時　印度電影
展覽廳　上午十時至七時　國畫展覽：楊善深主辦
（高座）八樓展覽館　上午十時至七時　國畫展覽：梁兆興主辦
北演講室　上午十一時至一時　中大課程
北演講室　下午五時至九時　港大校外課程
南演講室　上午九時至十一時　芭蕾舞班：毛妹
　下午二時至五時　芭蕾舞學校主辦
南演講室　下午七時至九時　港大校外課程
北會議室　下午七時至八時　同上
南會議室　下午七時至九時　同上

市政局公立圖書館

大會堂圖書館　上午九時至八時　成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
油蔴地圖書館　上午九時至六時　兒童圖書室
　上午九時至八時　成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
堅打老道及荔枝林圖書館　上午九時至八時　成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
九龍公園　上午十時至六時　書室、學生自修室

香港博物美術館

大會堂博物館（十一樓）　上午十時至六時　香港博物美術館所藏中國古器物展覽：唐代陶瓷器、漢唐銅鏡、琺瑯器、漆器、古銅器及玉器
大會堂美術館（十二樓）　上午十時至六時　當代法國版畫展覽
李鄭屋古墓　正午十二時至七時　每月藏品：當代法國繪畫複製品、李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

珍貴的財物 旦夕之間,損失殆盡

8026

麗的時代曲決賽 今晚頒獎遊藝會
八時假大會堂音樂廳舉行

麗的呼聲銀色電台主辦之一九七二年全港公開國語時代曲錦標決賽及頒獎遊藝晚會，今（二）日晚八時假大會堂音樂廳舉行。

銀色電台為增進聽眾興趣，提高時代曲演唱水平，特舉辦這個歌唱比賽，參加者共有三百多人，經過三個多月的初賽，複賽及準決賽，計有李強、胡靜文、高樹仁、劉錦坤、陳毅奇、賈渠斐、鄺敏儀、黃倩、高勇、郭慧其、莫世榮等入決賽，今晚的大會，有湘榮、林樂培、王福齡、黃秀、張伊芙等擔任評判，並請嘉禾公司紅星苗可秀主持頒獎。

會中節目，除由十二名好手角逐名次外，並有李香琴、黎愛蓮、南紅、吳秀蘭、陳美齡、鄭君綿、吳靜嫻、蔡迪輝、賓、溫灼光、麥青、梁家妹、花蓉等應邀演唱，麗的舞蹈組表演「春光花月夜」及「搶手巾」舞蹈，鍾樸、令正、李平富、周家坤、李志海等擔任諧談，安振華、戴倩先、陳瀛雲、尤芷韻、黎少玲、鄧兆等演出趣劇，此外，並有高亮、龍影、盧大偉等擔任司儀，如此強大陣容和精彩的表演節目，將會使這歌唱比賽大會為之生色不少。

慈雲山新區建診所
有產床廿四張及母嬰健康院

（港訊）當局即將在慈雲山興建一所標準型式診所及留產院，以適應該新區居民之需。

該項計劃為醫務衛生處發展醫療服務計劃的一部份，將包括一間標準式市區診療所，及一所三層高而設有廿四張床位的留產所。除門診部外，更有母嬰健康院，診症室，候診室，示範室和職員宿舍。

因慈雲山新區尚未有政府診療所，產婦得往橫頭磡母嬰院或新蒲崗的柏立基母嬰院生產。

新診所及留產院，將設於人烟稠密新區對面地高，對於當地居民必倍感便利。有關興建新診所及留產院之工程，預料可予今年六月動工，約需時十個月完成。

水上漁民康樂中心 十二日行開幕禮

（港訊）香港仔田灣水上漁民青年康樂中心委員會主席姜彥文鑒於水上漁民青少年大多漂泊海洋謀生，未能接受教育修養，並受外來不良風氣影響，愛慕虛榮，不求現實，以致誤入歧途者大不乏人，因此姜氏發起籌建立此一組織，專為青少年服務，給予彼等有益身心之德、智、體、群等活動，並藉以職業指導，培養品性，使趨向正道發展。蒙政府當局於田灣海旁安置區內撥地二千呎，興建水上漁民康樂中心，西區民政司署，漁農處，徙置事務處支持贊助，香港賽馬會慷慨捐建樓皮屋一所，完成美事。

姜主席表示：今後工作目標，為開辦中英文訓練班，航海技術訓練班，漁民作業專題講座，救傷班，插花班，圖書室，青年職業輔導，國術班，歌劇班，女性方面另設有裁剪縫紉班，美容化粧班，儀態班，戶外運動設有乒乓，足球，籃球，及郊外旅行攝影，俾水上漁民男女青年，獲得康樂活動。水上漁民青年康樂中心，本月十二日（星期六）下午二時，舉行開幕典禮，敦請香港仔警署署長史泰路，香港西區民政主任許仕仁、漁農處港區主任李賢、如石、徙置處主任施廣光文剪綵，香港圓桌會主席汪拼璞揭幕，太平紳士方潤華頒發錦旗。餘興節目有歌舞團演奏，導所銀樂隊演奏風笛，醒獅會金龍，由漁民康樂中心國術主任陳成彪師傅領導門徒表演醒獅，鄭鑒威健身院表演舞龍助興。香港仔田灣水上漁民青年康樂中心委員會職員：名譽會長：何有勝（兼司庫）、謝傑園、青年指導：李惠文、主席：姜彥文、委員：鄭文華（兼秘書）、顧問：張揚。

華林派龍珠堂國術社 新館開幕流浮山聯歡

（時訊）山東華林派龍珠堂國術社同人昨在流浮山裕和塘大酒家舉行新館址開幕典禮，到賀者有當地鄉紳名流及各派國術界人士，情形熱鬧。

該社昨（一）日時在裕和堂大酒家舉行開幕典禮及聯歡，到賀者有當地鄉紳名流，各派國術界，及龍珠堂國術社全體社友。歡宴之後，並有醒獅及國術表演助興，流浮山邊，一片歡欣氣氛，異常熱鬧。到會者有：國術社社長陳沛明，副社長陳雲山，總教練陳慶興，國術顧問鄭壽、陳賀球、甘棠、甘兆、李燊、陳劍輝、陳志廣及名譽顧問、葉欣鈿、更生、陳漆、陳劍安、區強、伍海、文炳、駱金法。

玉石界前輩 黃瓊樓仙逝
定明日下午出殯

本港玉石行殷商黃瓊樓先生，日昨仙遊，積壽享齡八十有四，壽終於港島瑪麗醫院，在香港殯儀館治喪，定明（三）日下午一時出殯，卜葬大埔私家墳場。黃先生從事玉器行業五十年，為廣州玉石行巨子，任千頃書院校董。近年猶親赴緬甸採購名玉，為該行之老前輩。遺下子孫曾孫凡五十七人，子達熾，克紹箕裘，任職伯爵珠寶公司，達炎任教新界津校，孫少康任教官校，少江為軒尼詩道郵政局局長，少彬服務警務處，任灣仔警署副署長。其餘各曾孫均在求學時期，福壽全歸，黃老先生亦可安慰九泉矣。

李達三葆齡昆仲之尊翁 李瀛楚老先生仙逝
定五日在九龍公祭出殯

寧波旅港同鄉會前任會長，現任常務理事，寧波公學校董，港九無綫電聯會理事，港星馬樂聲機構有限公司董事，樂聲電器有限公司董事長李達三，美星有限公司董事長李葆齡昆仲之令尊翁瀛楚老先生，年高德劭，樂善好施。不幸於一月三十日上午六時壽終九龍寓所，享壽九十高齡，子孫滿堂，福壽全歸。已由寧波旅港同鄉會，寧波公學，港九無綫電聯會，港九電業總會，港星馬樂聲機構，樂聲電器公司，美星公司等組織治喪委員會，定於本月五日在九龍殯儀館大殮，隨即公祭出殯。

江綺華五日舉殯

粵省南海聞人江綺華，茂名縣桂山鄉人，待人誠懇和藹可親，仗義教人急難，深受鄉黨親友欽敬。江氏早年畢業於廣州法政大學，先後任職於廣東第八路軍總部軍法官、赤溪、德慶縣長，第九行政區湛江辦事處主任，後攜眷到港轉台灣經營商業，近年返港任大同中學總務，有子女十人：一子在日本航業服務，一子與媳在美國供職，一女在加拿大任職，三女兒肄業於美加各大學，一子三女在港。江氏去年有病脫疾，留醫瑪利醫院，不幸於上月卅一日逝世，戚友聞訊極為哀悼。江氏享壽七十，假九龍殯儀館治喪，五日下午一時大殮，一時半出殯，葬於跑馬地天主教墳場。

本港新聞

黃埔唐樓業主會 清潔運動成績佳

（時訊）九龍黃埔唐樓業主住客聯誼會，爲響應當局清潔運動，並得九龍交通部，紅磡警署，市政事務署紅磡衞生局大力協助舉辦，推動進行全面清潔運動。昨日上午八時開始，依照計劃施行，直至下午四時全部完成，推行工作順利，秩序良好。

據理事長陳盛武稱：居民爲求安居舒適，先要住的地方清潔，欲免受火災威脅，需要清除惹火廢物及疏通阻塞走火路，減少蚊蠅滋生，此時發動更迎合農曆新年來臨，除舊佈新。今次舉行清潔運動成績比上次更美滿成功，多謝交通部協助立多處黃色告示牌，通令所有接近工作範圍車輛駛離，並每日派員維持交通，紅磡衞生局派多部清潔水車及數十名工作人員協助清理堆積垃圾廢物，紅磡警署派員陪同警司指導紅磡民政主任胡文江協助指揮。本會理監事張潤堅，邊松，張漢卿，鄧洲，楊力，馮文熙心推動，並堅天義務服務與承商永和公司全體工作人員合作全力完成此項巨大任務。

拯總放龜籌得善款 分送各大慈善機構

東華佛教嗇色園各得四千五

（時訊）香港拯溺總會，上月廿三日在淺水灣拯溺總會千居廢車大放三寶（三寶龜放生）各善長龜投龜放生，所籌得善款五萬餘元，日前由鄧爵士親自主持分配與各大慈善機構及社團，作爲協助香港市民發展福利及貧病市民之用。鄧爵士除親自以七千元投得一寶吉祥龜放生外，大部份亦爲其友好熱心慈善參加競投所得善款。

香港拯溺總會會長周有，副會長趙不弱，水上安全副主席馬汝擴，郭漢銘，於昨日下午分別將鄧爵士指定分配之善款各機構四千五百元，送與東華三院，由主席黃乾亨代表接受，四千五百元送與佛教醫院，四千五百元送與嗇色園，由黃允畋居士代表兩機構接受。其餘善款亦已分別送與七大慈善機構及社團。（突）

基督教養真苑 週末行開幕禮 收容殘疾老人

（新聞社）基督教家庭服務中心，在調景嶺興建一幢四層高之建築物定名「養真苑」，用以收容身體有殘疾之老人，現告落成，五日（星期六）下午三時舉行啓用儀式，由董事會主席黃建德牧師，崇基書院副校長容啓仁博士、教授兼陶幸博士，及中心主任高曉光女士主禮。

該苑佔地一千呎，共有四層高，係爲一百十多位無家庭倚靠身體有殘疾之老人而設。老人可由教會推荐，政府社會福利署或自動申請入住，衣食住完全免費，在該院開幕，並可每月獲零用錢十五元。該苑負責人何良宗表示：「養真苑」之命名係含有「培養真理」，「修身養性」及「殘弱無依者樂享天年」之意。凡欲申請入「養真苑」之老者可往九龍觀塘翠屏道三號與何良宗聯絡。

拯溺總會放龜籌得善款分送各慈善機構 （上）會長周有送往東華三院，由主席黃乾亨接受。左至右：總理馬汝擴、拯總副會長趙不弱、黃乾亨、周有、副主席雷志强、拯總主席郭漢銘。（下）周有致送佛教醫院及色嗇園，由黃允畋代表兩機構接受。（本報記者攝）

圖：（潮州公會移交印信儀式，前任理事長黃志强將印信送呈會長黃兆東，轉交與新任理事長黃金源接受）

潮州公會新春團拜 新舊會董接交印信

香港九龍潮州公會第十二屆新會董選出後，昨（一）日下午二時卅分，在該會舉行新舊交接儀式，出席者有：翁照垣，黃兆東，黃志强，黃金源，馬松深，蔡宗黎，陳東楷，黃天俊，黃識泉，黃振中，蘇大文，劉爽秋，陳運然，張益三，趙展波，黃惠中，蔡榮雄，陳禮傳，陳春風，趙昌俊，吳夢天，陳汝梅，賴立人，陳運杰，鄭漢傑，蕭錫鉀，周振業，黃生，葉茂興，陳漢然，陳開元，馬文傑，李子江。

前任理事長黃志强將印信送呈會長黃兆東，移交與新任理事長黃金源啓用，加蓋於公告上。隨召開第一次會董會議，新選翁照垣，黃兆東，馬慧魂，周兆星，黃宗黎，黃金源，黃錦江，馬松深，陳東楷等爲潮州公學第七屆註冊校董，黃金源兼任監督。及捐助華僑日報救童助學，星島日報救童助學金，星島日報寒衣晚會，防癆經費，公益金等善款。

據悉：該會新年正月初五日上午十一時，在旺角洗衣街潮九潮州公學舉行新春大團拜，互祝新禧。

九龍城潮僑盂蘭會 歲晚派贈衣被白米

（港訊）九龍城潮僑盂蘭會，每年歲晚均由同人集資購物派贈與貧苦大衆。今年籌辦得白米，棉被，衞生衣一大批，由總理倪漢生，黃宜文，曹鑒記，顧問方漢營，林木順，伍南經，會長方少英，李丙坤，陳湖泰，理事長倪漢林，吳孔文，陳良城，監事長柯木森，王源長，陳振綵，理事陳十八，馬定杰，劉金元，何瑞士，徐坤泉，陳振喜，馮慶明，李卿，倪永恩，黃啓東，潘文南，吳少波，謝錦松，方少航，李啓泰，林鎮榮，陳基華，陳昌，林熊，莊增城，陳振發，林桂城，方開榮，林武，姚汝明，陳欽松，江達聰，林蔡興等，出設派物隊十組，於昨晚深夜在該區各街道訪問貧苦大衆，派給贈物劵，四日下午一時，在南角道五十號二樓該會憑劵派發白米及衣被等。

香港賽馬會 助學金

華僑日報讀者 今明最後發給二月份學費

請携帶一月份學費收據及領取證 前來華僑日報總社辦理領取手續 每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，今明最後發給一九七一年至七二年度二月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，携同一月份學費收據及領取證，於二月三日或以前依上列時間到華僑日報總社辦理。

港督經常微服出巡 平民作風訪求民隱

郭子樂請嚴懲不法培養青年品德

（港訊）據郭勞勝崇樂總會郭子樂稱：本港總督麥理浩爵士履新伊始，微服出巡，常見其輕率減從，每到一地區，無論街邊小販，工友，婦孺，老太婆，木屋居民，都有親切垂詢。其平民化作風，實爲歷任總督所鮮見。目前香港最嚴重的問題，莫過於飛禍與封殺，一般不自愛之青年，半男不女三五成羣，招搖過市，斜梁滋事，封第象尤爲無法無天，良善市民大受威脅。極盼麥理浩督憲，在整飭庶政之餘，注意一般青少年之品德訓練，授予謀生技能，使之導入正途。其次加强治安，毀慾不法之徒，修改法例，使犯科者判予嚴罰，以息邪風云。（天）

廣州府同鄉會 十日團年聚餐

（國際社）廣州府僑港同鄉聯誼總會，定於本月（十日）下午六時，在砵蘭街自置會所舉行會董會議。會後假銀冠酒樓舉行會董暨會員團年聯歡聚餐。

婦被車撞成殘廢 涉訟獲協議賠萬四千元

（時訊）七〇年二月，四十二歲婦人劉永梅行經窩打老道及太子道時，被一輛超速行駛的私家車撞倒，致右腳及左膝受損殘廢。昨日，她依民事訴訟程序指訴該不小心駛駕司機，要求賠償，雙方達成協議，副按察司百里渠批准原訴人獲賠一萬四千五百元。

原訴人劉永梅，四十二歲，由陳維梁大律師代表。住花園街二〇五號B座三樓。

被訴人李約翰，私家車HK三七二九車主。由梁漢如大律師代表。住窩打老道三號九樓。

案情稱：七〇年二月九日下午八時，劉永梅行經窩打老道及太子道時，被訴人駛車向南行，疏忽地撞倒原訴人。劉當時昏迷不醒。其後查出該車超速行駛，而被訴人當時又沒有看清楚車前景物。

原訴人受嚴重損害，面、手及大腳趾擦傷，右大腿，左腳，左膝需數藥醫治。右腳，左膝蓋受殘廢。（輝）

藏僞製銀紙 被告移地院

（報聯社）一名中年男子，被控藏有僞造銀行紙幣，及印製僞造紙幣罪林等三項罪名，昨再于中央法庭提訊，被告暫不用答辯，控方申請將案定本週四移交維多利亞法院審訊，法官顧恩德仍諭將被告還押監房。

被告名陳潤坤，卅二歲，住英皇道。控罪：（一）指被告人於一月廿日，在英皇道三二一號G座某樓，藏有十五張僞造美金面額二十元，（二）同日同地，藏有一張菲林，上有字句數目字，綫條等，用以印製美金紙幣，（三）同時同地，藏有一張菲林，內有綫條，字句，數字等，用作印製僞造香港匯豐銀行紙幣。

回首當年

（一九五七年一月三十一日）

△美經濟顧問鄧健士將離開大陸返國——據悉：美駐港總領事館前（廿七）日宣佈，留在中國大陸拒絕遣返的美戰俘D·鄧健士，願返美國，可能於本週內進入本港。但說，鄧健士曾在北京大學讀書，去年在中國大陸參加機器修理廠工作。去年八月，一個巴基斯坦籍記者訪問他時，他表示準備離開中國，但不知是否能把太太一齊帶走。

△港九新天星碼頭下月初可啓用——外觀碼頭已告竣事的港九新天星碼頭，刻已裝置內部設備，該動工多時的兩新碼頭，可望於下月初即可啓用，但因時香港碼頭的啓用，祗限於東翼，九龍碼頭則爲西翼，兩方全部啓用仍有待於本年底。

△李尼茲上將昨午抵港——駐台國軍統帥兼遠東美國部隊司令李尼茲上將，於兩天前來港訪問港英軍總司令史德頓中將，至昨日下午二時十七分，由港乘四星上將座機飛往台北，訪問自由中國。

△澳洲大學生赴大陸考察——澳洲學生一批八人，元月廿四日抵港，轉赴大陸。此批學生留港五日後，經於廿八日乘火車赴穗，再往北平。其目的爲考察大陸教育事業及文化近況，渠等係由全澳洲大學生聯會派出，分別來自七間大學，此行係由共產黨中國學生會招待，全部旅程需時一月。留港期內由港大派出代表陳碧琪等四人負責招待，渠等四人於大學招待澳洲學生訪問後，將遊覽本港名勝，及參觀港大各門醫藥師事校舍，該批學生訪問後，將再回港。

△由美海軍招待四十名美童軍週末自菲訪港——據美駐港海軍武官宣佈：四十名美國童軍，將于二月二日，乘美海軍運輸艦「馬奇芬」號抵港訪問，渠等均爲菲美僑子弟，渠等包括童軍卅五名，及隊長五名，係由美海軍招待，於留港期間，將訪問童軍總部，二月七日離港。

（一九五七年二月一日）

△天星小輪碼頭四月初可啓用——港九兩方新建之天星小輪碼頭工程，部份完成，開始使用期間，大約在四月間即可實現，目前兩方之碼頭，裝修及安裝機器，已告工竣，裝拆木柱工程，需要下月方可竣事，由於新碼頭與舊碼頭之位置有不同，因此小輪公司當局已先後將屬下各小輪之二等入口處吊橋，從新裝置。

△中區海面出現「海豚」——昨晨十時左右，本港中區海面出現「海豚」一隻，每條有六七尺長，估重達一二百斤，據目擊老者說：昨日乘油蔴地小輪渡海時，中途見海上有數尾「海豚」。是項海產身黑肚白水上人家通常稱爲「烏忌白忌」，又稱爲乖揩，平時在夏秋之間，浮出海面，乃風訊之先兆，但在深冬時節，極少出沒者。

△民安隊組織擴至新界——當局決將民安隊之組織，由港九擴展至新界各區，此事已在積極計劃中，料不久即可實現，除元朗，上水，大埔，長洲等區外，繼續擴展至新界各區。

△春節假期內公務員離港事前須申請——據有關方面消息：由于政務繁忙，港府機關在休假期中，仍隨時可能召集各有關公務人員工作，因此凡屬現在港府機關之公務員，倘于假期中離港者，事前必須向銓敍司署申請許可，教育司署已向全港官立學校發出佈告。據稱：凡欲在假期中離港者，必須于離港前十日，由各該主管首長代向當局申請，批准後，必須照規定日期返港，而最遲之返港日期，規定在學校復課前三日。

△日航副總經理松村信雄過港赴澳洲——日本航空公司副總經理松村信雄，昨乘該公司航機經曼谷抵港，今日改乘澳航機飛悉尼，代表該公司出席國際民航業務會議。

持刀入按摩院行刦 四青年認罪分判囚

最少四十五個月最多廿一個月

（時訊）四名無業青年持刀進入按摩院行刦，得手後一兩天分別在九龍各地被警方捕獲，昨日齊被解送於北九龍裁判署。四人承認控罪，理扶法官判第一，三被告入獄十八個月，第二被告入獄十五個月，第四被告入獄廿一個月。

被告四男子：（一）陳浩源，廿二歲，住大窩口新區第十九座；（二）陳志新，又名亞輝，十九歲，住黃大仙新區南座；（三）黃國華，又名亞仔，廿二歲，住茶利士道廿二號；（四）盧慶生，又名亞地，廿四歲，住彩虹邨。四人皆無業。控罪指四被告曾於一月廿七日，在彌敦道五八一號某女子按摩院內，行刦男子方國華現金一千元，手表及白金戒指各一隻，墨水筆一枝；另刦男子楊文現金七百二十元及一隻手表。

案情透露：一月廿七日下午五時，四名男子持刀衝入彌敦道五八一號二樓某女子按摩院，刦去該院經理方國華及職員楊文上述財物。廿八日中午十二時，警方根據消息，派員到大窩口新區第十九座將首被告捉拿，在其身上搜出一枝刻有方國華名字的墨水筆，首被告承認曾參與是次行刦。廿九日晚上八時，探員在舊彩虹邨將最後一名被告拘捕，起回一隻手表，稍後在八時五十分，探員到蘇屋邨將第二及第三被告捉拿，在其身上搜出一枝刻有方國華名字的墨水筆及一手表，又在其屋內搜出三把大小刀。

同居因財失義弄出血案 被告辯自衞判簽保賠償

（新亞社）同居寄年男子二人，因財失義，拉刀相見，結果一人受傷，一人被捕，爲警方以「嚴重傷人」罪名落案，昨解控於九龍地方法院審訊，被告認罪，但答辯稱：彼乃由於自衞所致，結果，法官聆訊控辯雙方陳詞後，將其控罪修正，改爲普通傷人罪名，判簽保一千元，現金人事各半，守行爲十五個月，另賠償原告醫藥及損失一千五百元。

案由戴維斯法官主審，政府檢察官蘇志剛主控。

被告男子何建秋，廿二歲。被控罪名，指其在觀塘瑞和街南泰樓八樓六十二號C，非法傷害男子陳仲昌。

被告在答辯中稱：當時根本無意傷害原告，不過迫於自衞而已。並稱與原告同樓居住，且屬相好老友，當日晚飯後，彼此同在廳中觀看電視，因向原告追討歸還日前借去之一百元，原告大怒，鑿言決不償還，並從此絕交，更突然攫取鉸剪，遙向本人襲擊，彼被迫避入廚房內，但原告仍繼續追入，迫得攫取菜刀作自衞，所供與被告答辯內容大致相同，並稱：最後彼由包租婦入發庭作證，並將原告手中之鉸剪搶去。

主審法官聆訊全案證供完畢，判決如上。

沙田教頭被謀殺 兩疑兇定期偵訊

另被控行刦不認罪

（報聯社）去年十二月廿六日，國術教頭在沙田坳道草地遇襲斃命一案，兩名與案有關青年昨再被解上新蒲崗裁判署，控方向杜爾法官表示全案查偵工作已告一段落，法官乃定期本月廿四日及廿五兩天循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。

兩被告：（一）徐榮先，（又名光仔、細牛）十七歲，住沙田坳道廠租屋第一座，裁縫師；（二）陳潤琪，（又名其仔）十九歲，住石硤尾新區第三座，工人。同被控於十二月廿六日，在九龍地區謀殺王旭華。

次被告另案被控與另一男子行刦罪名，兩被告均否認行刦罪，杜爾法官定期本月三日審訊。

次案兩被告，（一）陳潤琪，十九歲，（二）馬武三，十九歲，住黃大仙新區第廿五座，製衣工人，同被控於十二月卅日，在銀鳳街打刦男子梁敬輝廿元，一隻價值二百八十元之手表及值十元之原子筆一枝。

港島天星碼頭前 小隧道工程緩慢

（時訊）由於地面與地底環境較爲特殊關係，港島天星碼頭前，多層停車場旁，所闢建與干諾道中並行之一條小隧道，其工程進度顧見得頗爲緩慢。

就昨日時別巡視所見，上述多層停車場另一邊之開鑿地面，現仍在加緊進行中，而較早時候最初開鑿之西邊，刻大致已竣工，只候批蓋。

工程緩慢當然有其各種內在因素，昨日踏勘中所獲得消息，整個工程之完成開放，可能尚須要兩個月之間。因此約百呎長，八呎闊之行人隧道，竣工要一年，也算得是建築界一項紀錄云。（立）

東山佛社明舉行 本年末次觀音念佛法會

（港訊）大坑浣紗街卅七號三樓，東山佛社聖念法師，果賢法師，以明日乃農曆十二月十九日，該社全年每一個月農曆十九日，均舉行觀音念佛會一次，明日（十九日）係辛亥年最後一個月，是日由聖念法師，果賢法師領導，該社全體社友，舉行觀音念佛法會，午間佛前上供，以此念佛功德，迴向佛前，祈祝世道平寧，人羣安康，均可社內信衆各人消災增福壽，屆時歡迎各方善信蒞臨拈香禮佛，同種善因。

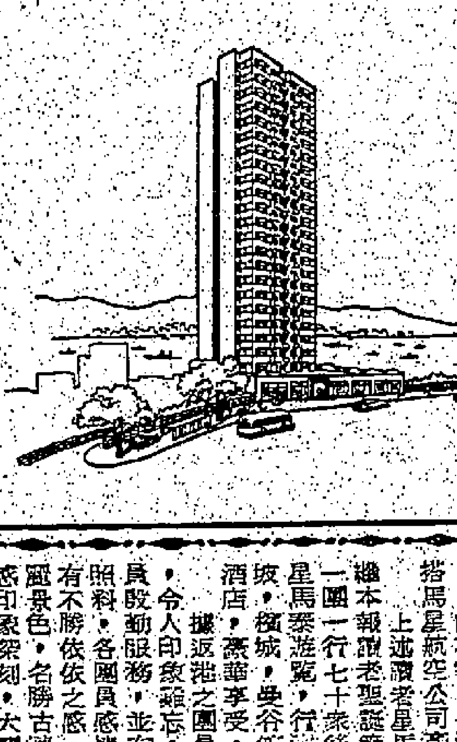
白粉道人 專偷汽車 入獄四月

（新亞社）一犯案纍纍之白粉道人，甫離開監獄，又再作汽車竊賊，上得山多終遇虎，一次偷得一輛私家汽車，由於駛來搖擺不定，爲元朗警署探目馮生幹探湯兆佳發覺拘獲，返警署作更進一步調查，結果查出並與其他五宗偷車案有關，被告全部認罪，六罪並發，昨解粉嶺裁判署審訊，案根據法官以爲首三項控罪，判作爲判其入獄四個月，其餘三罪，則列作判案參考，不另科罰，一年內不得申請領取任何駕駛執照。

案由鄧尼爾法官主審，施露華幫辦主控。

被告黃貴，四十七歲，住深水埗九龍仔大坑東新第十四座，無業。被控六罪：（一）一月卅日，在元朗大馬路，駕駛AF五二九二號私家汽車，而未得車主同意；（二）同日同地駕駛而未有購買第三者保險；（三）同時同地，駕駛而未有駕駛執照；（四）一月十四日，在元朗教育路，駕駛AL九二〇五號私家汽車，而未得車主同意；（五）一月廿一日，在教育路駕駛AU一七七五號私家汽車，而未得車主同意；（六）一月廿二日，在元朗田心路駕駛AU六一五號私家汽車，而未得車主同意。

據案情透露：被告係一積犯，前曾犯有廿二次之案底，大部係與毒品有關，去年十月犯藏毒罪，在新蒲崗裁判署入獄，甫行服刑期滿，出獄不久。



般含道興漢大廈 地點好預售甚暢

般含道六十三號B與興漢道十三號，現由新鴻基公司着手建廿五層高之「興漢大廈」，前向正南，後排海景，以般含道爲正門出入口，（英皇書院側鄰）興漢道爲後門及停車場，四面單邊，電梯兩部，每層四伙無長走廊之虛耗，每伙面積由四百六十呎至八百四十餘呎，廳房寬敞四正，內部華貴大方，晒晾合，花槽，石屎箱，型冷氣機位等美麗實用，浴室採用名廠潔具全套，現正進行地基工程，預期十八個月完成，即日開始預售，地點高尚，且屬九九年期，一般置業人士均樂意購買，聞已售出過半，欲購理想住宅者幸勿失此良機，該公司地盤設有洽購處，並有示範單位參觀，該公司寫字樓在中環香港華人銀行大廈十樓，電話H二二八二〇五H二二四九一八二。

華僑日報讀者星馬泰觀光 第二團昨暢遊返港

農曆新年報名踴躍 持護照人士仍可參加

由本報與七海公司合辦之讀者星馬泰觀光第二團一行多人，經九天愉快旅程，業於昨午乘搭馬星航空公司豪華噴射客機返港。

上述讀者星馬泰觀光第二團，係繼本報讀者聖誕節出發星馬泰觀光第一團一行七十衆後，另一批團員前赴星馬泰遊覽，行程包括新加坡，吉隆坡，檳城，曼谷等地，沿途住宿一流酒店，盡善享受，節目豐富。

據返港之團員稱：九天愉快旅程，令人印象難忘，尤其是沿途導遊人員殷勤服務，並有本報專人隨團出發照料，各團員感情倍感融洽，臨別大有不勝依依之感。對於星馬泰三邦美麗景色，名勝古蹟與及文物風光，尤感印象深刻，大開眼界，譽爲一次不可多得之旅行。

昨天返港之團員計有：徐展堂（團長），張銳森，張貽鋒，梁秀蘭，梁秀坤，梁愛妮，潘賽玲，馮恩光，陳國雄，鄭忠强，王寶秀，傅國蘇，張四維，馮玉瑛，王祖良，蘇菲等多人。

又本報讀者星馬泰觀光第三團，係定於一九七二年二月廿六日（農曆正月十二日）出發，報名人數異常踴躍，由於簽證需時，持CI報名者業於上週末截止報名，但目前尚有少數名額，持有護照者仍可報名參加，全程九天，一流酒店膳宿，節目豐富，多姿多彩，歡迎讀者踴躍參加或索閱簡章，請電話：H二三一六三七「華僑日報中區辦事處」張銳森君接洽。

圖爲本報讀者星馬泰觀光第二團昨返港時在啓德機場合影。

REFERENCE LIBRARY [illegible] 1972 CITY HALL

本港新聞

重要的市政設施

昨日市政局會議，議員提出問題甚多，關係公衆娛樂節目，西區濱海康樂設施，毋礙青年使用公園，小販自行清掃攤位，新區一連串衛生安寧等等改善。

安排公衆娛樂節目

（時訊）市政局昨日下午四時舉行會議，市容康樂委員會主席沙利士議員，就有關康樂、市政科之公衆娛樂節目發表聲明時，他指出：市政局單獨主辦或與其他團體聯辦之公衆及業餘娛樂節目，經已穩步增多。此方面工作係由市政事務署康樂市容科之娛樂組担任。地點不只在本局所轄之市區範圍內，且及於新界。工作人員共十二名。在市區內之經費，根據一九七一——七二財政年度之預算爲三十五萬元。

去年四月一日至十二月卅一日期內，在市區內舉辦之活動不下三百五十五項。計有電影八十五場，軍樂演奏七十六場，什藝表演四十一場，粵劇卅八場，京劇兩場，舞蹈表演卅二場，排球訓練班共廿二班，音樂會十一次，夏令營十一次，游泳集會十六次（在市政局轄下游泳池舉行），遊河十次，海灘「銀波暢遊」二次，中國木偶戲四場，遊行假日行人徒步區下午娛樂表演三場，遊藝會兩次，音樂營一次，一九七一年流行民歌演奏一場（熱霹靂歌），全港公園環繞新界單車比賽一次。上述各項節目參加人數，估計達三十三萬三千名。

去年娛樂節目，新猷迭出。爲擴大羣衆傳統娛樂範圍及提倡新穎之藝術起見，首次舉辦京劇及木偶戲。後者不但爲華人觀衆所愛好，且廣受外籍人士之歡迎，惟京劇則似未被同等愛護。另一項新穎節目就是與香港大學學生會之合辦。另與九龍樂部聯辦音樂會。除安排動用體力之康樂活動外，更包括放映電影、專題演講、示範表演及音樂比賽。第三項嘗試爲會同港九排球總會及街坊會聯辦廿二個排球訓練班。

他又說：一九七二至七三年度之秩序，已經排妥當，並已獲市政局康樂市容事務委員會批准。內容雖然與一九七一至七二年度之節目仍屬一貫，但根據以往數年舉辦之經驗而略爲修改。娛樂組對舉辦更多之有價值康樂訓練班，將作更深入之嘗試，故除排球訓練班及自去年起舉辦而大受歡迎之小型足球比賽外，更擬舉辦游泳訓練班，且就人烟稠密區域中最受歡迎之運動，舉辦更多之比賽。凡此種種，將與有關之體育機構及社區團體聯合主辦。全部節目之安排，旨在迎合各種不同口味，老幼咸宜。康樂市容事務委員會，以其有限之人力物力，仍時常準備作新的嘗試，請各議員向署方提供建議。

西區濱海康樂設施

（時訊）沙利士議員於昨午市政局會議時，提出詢問時稱：一、西區海濱地帶有何公園及遊樂場？二、其內設備若何與根據人口密度而訂之公衆空地通常提給標準比較，有何分別？

市政局主席亞力山大答覆時稱：他對此問題第一部份之答覆是目前在西區（以砵甸乍街、般含道、薄扶林道及摩星嶺道爲界之區域）共有七、五九畝之公衆空地，其內共設有公衆花園八個、兒童遊樂場九個、硬地小型球場兩個及籃球或排球場五個。如羅便臣道地帶係指西區大道西以北地方，則現有遊樂場兩個及花園一個（面積共〇·四一畝），可以說是在該海濱區域內。

對問題第二部份之答覆是：根據去年統計，此區域內人口共計十八萬九千二百四十三名。市區所計劃之目標爲每千人有地卅畝，以開作公園或遊樂場。在最古舊之區域內，此目標不易達成，自不待言。理想當爲西區現有空地五十七畝。堅尼地城游泳池（四·八〇畝）目前在興建中。堅尼地城水池遊樂場（一·二〇畝）正待從明年度撥款項下撥款興建。士美菲路公園（十四畝）已列入工務計劃乙類內。而本人亦準備要求將爭奪遊樂場（一·〇五畝）列入工務計劃內之待核項目內。

妨礙青年使用公園

（時訊）市政局會議於昨日下午四時舉行時，任秉堅議員提出詢問時稱：（甲）署方曾否留意年來農曆年宵市場期內維多利亞公園附近之嚴重交通擠塞情況？（乙）署方曾否接到投訴謂年宵市場之使用，受嚴重妨礙？（丙）鑒於上述情況，署方曾否考慮利用高士打道海傍中部政府空地作年宵市場之用？該地點交通方便，且不會妨礙青年人使用現時已屬頗爲有限之運動與遊樂場地，尤以在假期內爲然。

小販事務委員會主席張有興議員答覆時指出：維多利亞公園年宵市場在市政局管轄下，乃一年一度之傳統習俗，大受居民歡迎。至於維多利亞公園之場址，可以說是會引致多少交通擠塞，但並不以爲嚴重足以使前頭年宵市場之舉行而[illegible]使維多利亞公園有時失去一幅作爲公園用之小塊地。

此外，亦未有人投訴由於年宵市場之舉行而[illegible]。

對於另覓年宵市場場址，小販事務委員會[illegible]，但經詳細研究後，認爲仍以現在傳統地點舉行爲佳。

他深信日後如環境確有必需，小販事務委員會將考慮另擇場址。

西區保留公衆曠地

（時訊）市政局昨午舉行會議時，沙利士議員提出詢問稱：（甲）回溯他於一九六一年九月五日所提出之動議，請問西區新填地將有多少地方留給本局作爲提供公衆空地之用？（乙）撥給[illegible]

市政局主席亞力山大答覆稱：在計劃中之西區新填地內究將保留若干部份作爲市政局用途之問題尚屬過早，其實整個新填地面積究有多少，仍未作最後決定。惟可向沙利士議員保證，一俟獲得更多關於新填地之消息時，將盡力要求撥給最多之空地，以補現時之不足。

小販自行清掃攤位

（時訊）市政局昨日下午四時舉行會議時，胡鴻烈議員提出詢問稱：可否考慮訂立規例以迫使小販在收市後須清潔所佔地點旁邊地方？

小販政策委員會主席貝納祺答覆時稱：小販政策委員會去年十二月一日開會討論修訂小販附例時，同意市政局須責令小販自行清掃其攤位，如遇因有菓皮或其他垃圾須加以清除，亦須一併清理。是項規定負責清潔工作，須遵守市政局認可之標準。是項規定已列入修訂之附例內。

管理停車場內燈光

（時訊）市政局昨日下午四時舉行會議時，羅志議員提出詢問稱：（甲）市政府停車場內之燈光，屬那一機構管理？（乙）曾否接到市政當局此等停車場燈光不足之投訴？（丙）日常管理此等停車場之答案是否要將此等停車場燈光之請求？

市政局停車場委員會主席沙利士答覆時表示：（甲）康樂處之政府屋宇營建處工務司署建築設計，係[illegible]。（乙）[illegible]之結果爲近年未有接過任何公衆人士之請求。（丙）未有建議。

新區浴室改裝室門

（時訊）市政局昨日下午四時舉行會議時，有數位議員提出關於新區之種種問題，首先是葉錫恩問題：（甲）是否已替東頭新區某數座大廈之住戶試行安裝浴室門，而此等住戶對是項裝置亦已有[illegible]？（乙）何時才會採取行動，將該新區所有較舊之新區大廈之浴室門換裝？（丙）對於所有較舊之新區大廈，是否亦有計劃進行同樣之換裝，且擬將於何時實施？

徙置事務處長黎保德答覆時稱：該處工程組近日在東頭新區某一住戶聯會之請求，在六座大廈中每座撥出一個浴室進行各項試驗性之改善，包括在浴室外安裝一扇設有門及門孔之厚門，其內七格每格裝有四份三截金屬門。每一浴室內設有自來水龍頭一具。就未有淋浴設備之浴室而言，浴者通常要從浴室外之水龍頭取水，因爲不方便。

住戶們對此等改善，咸表好評，惟視乎外門不用門閂，而室內則裝設衣物掛鈎，現正照此更改。

茲已於一九七二至七三年度財政預算中請求撥款，以便將該新區內之廿一座大廈所有浴室作同樣改善。全部工程估計約需廿五萬元。現可一併提及，該新區所有女廁所亦可作同樣改善，估計需要約十一萬三千元。

他又說：現時打算在今後數年間在老虎岩及橫頭磡兩新區同樣改善，且希望有可能更早實現。該等大廈屬第一及第二型。最後之一批，自始以後，即更擬在其他新區進行是項改善，則必須考慮該新區之大廈究竟能居住多久，始作決定。

如何證明無家可歸

葉錫恩議員另一問題：（甲）是否無家可歸人士仍准依照一九六四年白皮書之建議而准入安置區居住？（乙）如（甲）項答覆是肯定的，怎樣才可證明確屬無家可歸，尤其是有時係由於被業主迫遷或因加租而無法居住下去所致？

徙置事務處長黎保德答覆稱：他對葉錫恩議員所提出之答覆是「對的」。任何人如能使徙置事務處確認爲其無家可歸，便可以獲准進入二級安置區居住。證明一個人是否無家可歸當非容易，惟徙置事務處已盡力調查每宗申請之實際情況，且常保持[illegible]，包括前往申請人最後之居處調查。有時因居住情況已很明顯，故無須作查詢。一九六四年白皮書[illegible]之責任，但本人相信各人[illegible]某人是否無家可歸時，一向努力保持公正，且在執行上寧願從寬，而非從嚴。

清除新區非法建築

胡鴻烈議員則又問：徙置事務處長可否告知取何種行動？迄今結果如何？

徙置事務處長黎保德答覆時表示：自去年七月初以來，在藍田、秀茂坪、慈雲山及牛頭角等「第一及第二型」新區所清除之各非法建築物，數達二千間。其中約一千五百間已遷至徙置區整齊劃一之小販安置區中，其餘大都用作住宅、貨倉或整潔之建築物。

清除此等非法建築物後，介於大廈間之空地，可以收回，而正常用途，亦告恢復。其中許多幅空地鋪上草地、設置花園及修補圍欄。此外，又須擬訂計劃，以期善用此等地方，藉供住戶享用。以上工作，仍在繼續中。

其他中期新區之非法建築物所引起之問題，較爲嚴重，至於較近期之新區，在新管理之下，當然並無非法建築物存在。

在較早期之新區，尤以屬第一及第二型者，過去三個月來，對非法建築物，曾施行若干有限度之清除。在秀茂坪、黃大仙及觀塘等新區已拆除之非法建築物，約有五千間，其中約有五十間已予以徙置，理由是此次清除之對象，主要只是工廠中所存放之貨，居住者已遷走。對較早期之新區，我們對問題之解決正謀求更深入之研究，惟由於缺乏空地以安置小販禁業用之建築物，故進展頗受限制。雖然如此，有時亦能收回相當大幅之空地，闢作憩坐處，有如近日在老虎岩新區所見到者。

沿門收集垃圾服務

羅德丞議員提出另一問題：除興華新區外，徙置事務處還替那幾個新區（假如有的話）提供沿門收集垃圾服務？在無此種服務之新區內，住戶通常如何處置垃圾？

徙置事務處長黎保德答覆時稱：在市區之廿個新區中，有九個是由承辦商代收集垃圾，每日最少一次。至於其餘十一個新區中，大部屬第一及第二型，清潔工作由該處工人担任，除大坑東、佐敦谷及紅磡新區外，其他皆無沿門收集垃圾服務之提供。在該三個新區，則已在一九七一至七二年度預算項下設置廿一個額外工人職位，以便試行沿門收集垃圾。此項計劃現正檢討中，決定應否停辦，抑或推展其他八個新區。

在無沿門收集垃圾服務之八個新區中，由住戶自備請一私家清潔公司替彼等收集垃圾送至區內最近之收集站。他認爲此項安排實不能令人滿意，並擬將改善。他認爲有效率之垃圾收集服務可大大幫助減少亂拋垃圾於新區公衆地方之垃圾。

徙置關係社會福利

（時訊）市政局昨午舉行會議時，徙置政策委員會主席張有興議員提出另一項報告書時，他指出：根據去年四月六日本局所作決議其中一項，他宣佈徙置政策委員會之議席有所更改。由於認爲社會福利署無需長久在本委員會出席，故社會福利署助理署長（社會工作）不必再保有其議席。該委員會現同意今後取銷該席位，但日後如有與社會福利有關之重要事項在本委員會任何會議中提出討論，則該署將獲邀派代表列席。

市政設置公關主任

（時訊）羅志議員於昨午市政局會議中，提出詢問時稱：近年來曾多次建議委任公共關係主任一名，以替市政局及市政事務署服務。主席可否見告此議有何進展？

市政局主席亞力山大答覆時表示：市政事務署一九七二至七三年度預算將包括設置新聞報導主任職位，以便處理公共關係事務。此議如獲財政委員會接納，本年四月一日後將儘速自政府新聞處借調人員一名充任。

市局會議廳覓新址

（時訊）伍秉堅議員於昨午市政局會議時，提出詢問時稱：他曾建議將大會堂九樓之兩個寬敞演講室改爲市政局會議廳，並裝置適當設備以供即時傳譯之用，且設公衆人士座位。現可否告知（甲）署方曾否考慮此問題？（乙）如（甲）項答覆是肯定，署方在提供計劃以供本局考慮方面，有何進展？（丙）如（甲）項答覆是否定，可否告知理由？（丁）署方曾否想過上述會議廳如建就，則在市政局不開會時，大可供公衆使用？

市政局主席亞力山大答覆時表示：伍議員建議將大會堂高座之寬敞演講室改爲市政局會議廳，據他所知，是項建議乃伍議員於去年八月在地方行政委員會開會時提出者。市政局常務委員會於九月十四日開會時曾予以討論，但其後再無進展，此係由於大會堂之設備在公衆人士大量使用下，已感不敷。凡屬專供大衆使用之單位實不宜作任何削減。

市政事務署其後研究大會堂高座之設計圖則，亦認爲無論如何，在建築與間格方面均不適宜於設置市政局會議廳，而較宜考慮在大會堂其他地方設置新而適合之會議廳。如獲各議員准許，則他將樂於進行，首先當係交由文化工作委員會予以研討。

民政司署贊助 深水埗區青年 書畫比賽頒獎
李會桃頒獎黃肇焯致詞 工商首腦讚揚賽會意旨

（特訊）民政司署輔導深水埗青年文娛康樂促進會主辦，去年聖誕假期中即席揮毫，經聘請名家趙少昂、馮康侯、陳荊鴻評定，日前假座香港女中學行頒獎，敦請文化服務社主席李會桃先生頒獎，由該會主席黃肇焯主持，工商首腦以及各校長[illegible]，陳冠甲，胡文超，黃余鏡，葉彩坤，林河瀛，鄧樹楠，陳深銀，蕭修女，等對青年作品，甚爲讚賞。

頒獎典禮首由大會主席黃肇焯致詞：「今日深水埗區青年書畫比賽頒獎，蒙李會桃先生百忙中撥冗蒞臨主持，深感榮欣。李先生乃本港文化界鉅子，熱心文化工作獎勵青年文娛康樂，久已口碑載道，此次頒獎，復蒙李先生捐獎學金及獎品，此次獎學金均由大會評判馮康侯，趙少昂，陳荊鴻老師等之協助及李先生之慨允，深致謝意。本人藉此機會向上述各評判老師致謝。

本區之青年文娛康樂促進會成立目的：（一）推動青年文娛康樂活動；（二）鼓勵青年服務社會；（三）從各項文藝比賽中，互相了解與友好。自去年本會成立以來，獲區內工商首腦學校校長熱心協助舉辦各項體育活動如游泳訓練班，香港節表演項目，書畫比賽等，俱獲學生家長與區內青年歡迎，踴躍參加。近年學生之文藝，學子多忽視以爲毛筆不切實用，以致國粹漸趨衰微，今次比賽，熱烈參加，同學達七百人，可見區內學子對國粹之愛好與重視，本人謹代表本會向各位道賀，尤望再接再厲，進軍本年四月在大會堂舉行全港公開青年書畫比賽，努力爲我爭光。」

此次獲獎學子約佔得獎九百名之多（[illegible]），參加青年達七百人[illegible]。

深水埗區青年書畫比賽頒獎，（左）大會主席黃肇焯致詞，勗勉區內學生青年，參加四月舉行於大會堂之全港公開青年書畫獎。（右）李會桃主持頒獎予西洋畫冠軍關瑩寧（德貞女中）。

麗寶花卉中心 昨日隆重開幕

麗寶花卉中心已於昨日隆重開幕，到賀紳商名流濟濟一堂，十分熱鬧，主持人方康妮小姐[illegible]。該中心所供應之一切花卉，每日由台灣、泰國、日本等地飛機運港，專門供應各大酒店、夜總會、餐廳及高尚住宅之花卉裝飾，並營鮮花批發，聘有專門人材爲客戶悉心設計，務求盡善盡美，以達致花卉藝術之高度境界。該中心位於九龍彌敦道三三至三十五號地下，電話六八八四九六。

「港人用港貨」徵文
亞軍高約翰校長入選佳作全文

香港本身欠缺原料的生產，工業產品所需之原料，都是靠舶來品的供應，香港本身只是一個「加工的小型生產地」。十餘年來，由於一般廠商的努力經營，及工友的協助，自力更生，刻苦奮鬥，才有今日香港工業之輝煌成就。

但是香港碍於地理環境，平地甚少，農業生產不足供應本身所需，故糧食主要是由外地輸入。我們試想想，香港人若不加倍發展工業，又何以生活？

香港的生存，有賴於經濟發展，而經濟的支柱，有賴於工業的進步。根據上海匯豐銀行一九六九年——七〇年度的年報指出，本港居民平均每人每年之收入約爲三百英鎊（約四千二百港元），爲亞洲之冠，試可知香港製品的暢銷，與香港人有切身利益的關係。但是根據政府統計，一九六九年香港輸入工業產品，達四十九億一千二百萬港元。換句話說，香港有四百萬人口，每人須負荷購買外貨的消費一百二十餘港元。如果香港人把四十九億一千二百萬港元，改購香港貨，則不可挽回這鉅大資金的外溢，而用於香港，則不獨有助工業繼續發展，且亦有助於香港的各項建設。

香港工業製品的出路，主要爲外銷，其次係本銷。由於近年來生活程度不斷高漲，且最近外國又限制本港製成品入口，並受美元貶值之影響，爲解決當前之難題，適應時勢的新環境，今後應積極拓展新市場，分散多樣化的產品。在政府方面，應該鼓勵本港工廠[illegible]工業樓宇加價，而小型工廠應予合併，以免本港同行間之[illegible]與排[illegible]。上述各點，都是補救辦法。而[illegible]貨，促進本銷，以彌補外銷之[illegible]，「香港人用港貨」，實是刻不容緩之舉。

港貨品須改良與增加

香港工業，大致可以分爲三種：即是重工業、輕工業和手工業。重工業如造船業、英泥、鋼鐵業等。在第二十八屆工展會，有艘遊艇所在的攤位，引起很多人注意，站着研究一番，且多下這一個結論：「此船才是有工業代表性」。這是由於工資低廉，品質美觀，故極受西方人士所歡迎。輕工業如紡織業、織布業、針織業、鋁器工業、電器業、搪瓷業、塑膠業、瓶塞業、樹膠業等。手工業如藤品、象牙、抽紗、刺繡等。以上各種工業，須要本港廠商與一般工友同心協力，排除困難，在技術上精益求精，以達到價廉物美，質量與數量一樣增加，使港貨充斥市場，人們便覺得琳瑯滿目，樂於採購。

樂購港貨之心理養成

在香港工業萌芽時期，舶來貨品，無疑比香港製品爲佳，於是造成一般市民崇尚洋貨的心理。又因工業界一向集中精力向外推銷，忽略本銷市場，造成香港人對香港貨漠不關心。但近十餘年來，本港產品已有進展，蒸蒸日上，大部份產品具備有世界第一流的水準。爲何香港人還少用香港貨呢？這就是心理問題，存着「本地薑不辣」的觀念，以爲港貨不能媲美洋貨。那末，想加強本銷，必須養成香港人樂購香港貨之心理。誠如兵法所云：「攻心爲上」。很多人不用港貨，就是受心理的影響，因心理就是萬事之本源。故須由廠商會發起，與本港中國學校家庭方面商酌，用教育、演講、文字宣傳、個人談話各種方式，闡述下列要點：一、香港貨的旺銷，關係於本港經濟繁榮與人民生活安定。二、從每年遞增的出口數字，從各國對香港貨品的「輸入限制額」政策來推測，可以證明香港貨是價廉物美，令人讚揚。三、取諸香港，用諸香港，一舉兩得，尤應樂購港貨。在上行下效，耳提面命之下，使人們習見習聞，自然潛移默化，造成人人樂購港貨的心理。

普遍宣傳具體有效辦法

香港工業爲謀擴大市場，每年多季由廠商會舉辦工業展覽會，以求提高生產水平，加強宣傳，以促進外銷與本銷，並成立「香港人用香港貨運動委員會」，積極策劃，期收宏效。現就管見抒述宣傳的具體辦法，以貢獻於廠商會。

一、編印「香港人須用香港貨」之書刊，免費分發各民政司署、各社團學校，以備一般市民取閱。二、與本港報社商酌，增刊定期的「香港工業」一欄，以資宣揚。三、在各車站碼頭及車船各處，佈置「香港人用香港貨」的標語，使人注視。四、歡迎各社團學校參觀本港各工廠，引起他們重視港貨。五、聘請德高望重有識之士，分赴各社團學校及大會堂演講「香港人用香港貨」之重要性。六、在各電台電視廣播「香港人用香港貨」之精簡警句或歌曲，引起本市市民的警覺。

大力推動港人用港貨

我們大家是香港市民，爲促進香港繁榮與安定，和解決市民之職業與生活問題，消弭社會之罪惡紛擾，欲達到此目的，必須負起推動香港人用香港貨之責任。現列舉下列各點，希望共同研討，付諸實施：

一、廠商會方面：中華廠商會以當前香港工業發現危機，輸出品將有滯銷之虞，於是詢謀僉同，發起香港人用香港貨運動以圖挽救，意義甚大。應函知各工廠設立分會，共策進行，並與本港各民政司署、各街坊福利會、各社團學校聯繫，向本港市民呼籲，多購港貨。

二、向工展會建議：廠商會舉辦的工展會，迄今是第二十九屆了。每屆的工展場地及攤位設計，美輪美奐，各種貨品，不斷進步，每年入場觀衆逾二百萬以上，極具吸引力。我們須知道工展會對於宣揚港貨，推銷港貨，是最收互效的，希望會要計劃設計永久性的工展會場，一年分爲兩次舉行，並在會期間，歡迎社團學校前往參觀，予以優待，進而向一般市民作普遍宣傳，使他們明瞭用香港貨之重大意義，並採購港貨。

三、本港工廠方面：本港各工廠出品，應一般商店推銷，宜予以優待辦法，使其樂於推銷；並請廠商會宣揚港貨之新出品，由各工廠隨時報告，查明銷路最廣多之商店，使人人明瞭，引起他們購港貨之興趣。

四、本港商店方面：直接發生推動採購港貨之效力，而使港貨暢銷的，這是各商店的協助。故本港商店須深明大義，自助的優待貨，如時製「香港人用香港貨」之日標及彩色獎品「抽獎」、「贈品」，以優待顧客，隨時舉辦而廣招徠。

五、社團學校方面：本港各社團學校之知識分子，須深知本港工業當前的危機，積極挽救，爲挽救本港工業，多購港貨，宜由首長勸導其學生，上行下效，蔚成風氣。根據政府一九七〇年三月底刊印「香港教育概況」，統計全港學生，佔全港人口百分之二十八點一，中學共有一百一十三萬五千餘名，大學生五千二百餘名，專上學院及師訓班則有學員二千一百餘名（其他私立大專學院尚未列入），若一般學生爲香港的生存，在於發展工業，一致自動的購港貨，並盡力勸導一般市民採購，那末，收效是很大的。

結論

據統計，一九七〇年港貨品出口總值估計可達一百二十三億，比去年可增加百分之十七，[illegible]。但[illegible]的外來影響[illegible]，工業[illegible]。

[illegible]每一個市民，每個家庭，應多購港貨，以挽回利權。管子國策篇有云：「倉廩實，則知禮節；衣食足，則知榮辱。」這是至理名言。若人人樂購港貨，使經濟繁榮，便可解決失業問題，一般市民生活充裕，安居樂業，社會的罪惡必然減少，由是香港必臻於繁榮安定。

本港工商各業蓬勃 需要會計人材甚殷
會計工作實爲一個良好行業

（港訊）有些人以爲「會計」的工作無非只是記錄的編製，但事實上其工作是相當繁複。會計師對帳目負責審查及說明，且更要熟習商法、稅項、預算控制、成本、遺產執行，和因無力償債而引起的各種財務問題等知識。

合格會計師是指那些經考試及格而又經認可的人士。一位會計師可從下列其中一門的專業會計師[illegible]工作：（甲）在專業會計師的商行內任職：專業會計師是一名合格的會計師，以公共會計的身份工作。任何人只要付出費用，當可聘其服務。最重要的工作是從事核數。核數的計劃是由一名有經驗的會計師擬定，由若干文員担任。這些文員大多是有志將來成爲會計師的人。此外亦須爲公共公司進行財務審查，編製有關[illegible]、組織和審查帳目外，執業會計師亦須向當事人提供有關財務、管理和行政等的意見。其他如無力償債，股東權的移轉和其他問題，亦屬其工作範圍。（乙）任職於工商界：會計師可受僱爲一間商號或廠號的董事、財務顧問、總會計師、內部核數師或成本會計師。（丙）任職於政府機關：會計師可服務於與財政和會計工作有關的政府部門，如稅務局、核數署和庫務司署。

見習會計師是指那些經已獲得一個專業會計師團體批准註冊爲見習生，及獲准參加由該社團舉辦的全部考試的人士而言。在一些公共會計師行裡，時常有見習會計師[illegible]以此種方法取得經驗和資格，以便考試。大多數會計師[illegible]。從事會計工作所得的薪酬多寡，要視其資歷而定。英語和數學及格的香港中學會考及格或香港大學入學考試及格，或香港工業學院會計班畢業生，月薪稍高。彼等在獲得五年經驗後，通常待遇較高。一般在執業會計師行任職數年後[illegible]。有大學學歷的人，很容易在工商業機構找得職位，而薪金也較高。有信心和對研究數字有興趣的人，可以[illegible]。

有志從事會計工作人員，必須獲得一個認可的專業會計師團體收爲會員，才可成爲會計師。這些團體有：（甲）英格蘭及威爾斯特許會計師學會，（乙）澳洲會計師學會，（丙）英國會計師聯合會，（丁）蘇格蘭特許會計師學會，（戊）愛爾蘭特許會計師學會。

目前在香港考生須[illegible]才可取得資格。香港理工學院有三年制全日上課的「會計學高級文憑課程」，及五年制部份時間上課的「會計學高級證書課程」，考生於考試及格後，[illegible]。考生須在香港英文中學會考及格[illegible]。此外，香港中文大學及香港大學的會計學系畢業生，[illegible]。

如有意成爲合格會計師者，仍須經審定會計師公會考試及格。

因爲本港工商業蓬勃，故需要此類人才甚殷，而且待遇不錯，實爲一個良好行業。

沈殿霞羅文加盟 新都城夜總會添色

開心果沈殿霞與羅文的「情侶合唱團」將於二月一日起在新都城演唱，沈殿霞與羅文曾南征星、馬、泰及印尼等地，處處受到歌迷熱烈歡迎，他們演唱時經常以合唱或對唱情歌的形式出現舞台，做作維肖維妙，加上幽默動作，常惹得賓客哈哈大笑，名符其實的「開心菓」，他們聯絡觀衆頗有一手，經常邊唱邊下台去跟觀衆笑面相迎，把全場的氣氛弄得熱烘烘，相信到時觀衆定必踴躍捧場。

中區市民聯絡服務會 溝通市民 增强服務
二屆新舊職員舉行交接禮

（港訊）中區民政主任何施旋，日昨在中區市民聯絡服務會第二屆新舊職員交接典禮中強調：市民社團主要工作是負起溝通政府與市民間聯繫，[illegible]。

[illegible]

海外信託工展攝影賽 冠亞季軍及入選評定

本港海外信託銀行，[illegible]「工展會」[illegible]。

冠軍[illegible]，亞軍[illegible]，季軍[illegible]。

[illegible]

日日食麵飽填色比賽 小小畫家獲獎收音機

[illegible]「日日食麵飽」兒童填色比賽[illegible]，各獲獎一架原子粒收音機[illegible]。

娛樂

不是你的馬兒，由牠去吧！
謝賢甄珍又有唔妥　這段愛情荊棘滿途

・岑安・

謝賢與甄珍這艘愛情之舟，看來欲望登結合之彼岸，前路波濤洶湧，近日，這兩人又鬧得貼錯門神，在片場拍戲，除戲中之對白外，不作其他交談。

據片場人語，謝賢最近與甄珍之母，因意見不同，時生頂撞，而每生磨擦，事後甄珍必站在母親一邊，此亦難怪，母女是骨肉之情。但謝賢終於覺得，這段愛情，橫梗一個第三者，闖禍下去，儘管他再作如何努力，也是機會甚微。

昨日，他們往新界趕拍「淘氣公主」裡的儘是甄珍之鏡頭，因爲她已定這一兩天回台向中影報到。昨日下午，終於趕起她的戲，收工之時，謝賢本擬用自己汽車送她出九龍，但甄珍扭頭跳上公司的九人汽車，謝賢當然不便勉強，惟有各坐各車。

謝賢對甄珍是毫無惡見的，他亦認爲自己無負於她，相交四載，他自問愛之以誠。但如今，形格勢禁，他實在感到氣餒。

甄珍是名符其實的「小淘氣」，昨日在片場時，對謝賢展開不瞅不睬的冷戰，一場戲拍完，即縮坐一隅，有記者問她何時返台？她話裏帶刺：「恨不得今晚乘搭夜班機回去，因爲很惦念家裏的小狗。」

這些話，謝賢聽了，唔傻就假！

朋友們都勸謝賢，應該臨崖勒馬。更有人分析，做了影后的甄珍，她已經不屬於她自己的，她屬於台灣影圈的，這樣，又怎會有屬於謝賢的一天呢？

謝賢當然也明白這個道理，只是，四年的感情，難於一下子拋開。

筆者年青時候，有次失戀，遠方的朋友聞知，來函開解，其中一句：「若是你的馬兒，自會回頭。」

此語來贈謝賢，如何！

圖：邵氏小生宗華對記者說：「我決定離開影圈，回台灣繼續讀書。」

鳳鳴劇團南征在即

由龍劍笙、江雪鷺、言雪芬、南紅、賀家棹、梁仲坤、朱秀英等所組之鳳鳴劇團，將於本月五日乘航機飛往西貢演戲。昨日，該團台柱齊出於伯爵大廈白雪仙寓所內進行排戲。上圖右起：南紅、江雪鷺、譚劍笙、言雪芬。下圖右起：言雪芬、賀家棹、南紅、梁仲坤、任大勳、龍劍笙、江雪鷺、朱秀英。（球）

上陣不離父子兵
「打死不離親兄弟」姊妹作

意大利人所拍的西部片，比諸暮氣沉沉的荷里活，顯然勝一籌，遠者如意大利人所拍的「行俠片集」，捧紅了在荷里活不得意的奇連伊士活，跟着，意大利拍了一些新形式的西部片，如安樂公司發行孟甘秘利活主演的「打死不離親兄弟」，便很受觀衆所歡迎，在本港造了很高的叫座紀錄。

刻下，意大利製片家再接再勵，找身手活潑的東尼簡度，彼德杜利士及海倫柏嘉聯合主演「上陣不離父子兵」，熱鬧加上打鬥，全部動作惹笑，是「打死不離親兄弟」的姊妹作。

「上陣不離父子兵」，故事頗不俗，講一個走江湖的馬戲班，表面的人員是父子女所組成，他們意外地發現當地惡霸指使手下去打劫銀行，勾結州長。地方良民被魚肉，有冤無路訴，這批走江湖的父子及女兒本着鋤強扶弱，與地方良民攜手，排出火箭陣，發射連環槍把惡霸爪牙打到抱頭鼠竄，片中有一場酒吧混戰，絲門兇猛，動作詼諧。可以一看。

萬能神探
無綫觀點

在酒吧中遊蕩的青年比利及占美，目擊兩男一女械劫該酒吧，當時店主拔槍抗拒，被賊所殺，而賊人之一亦被店主殺死，比利及占美恐怕受嫌，忽忙逃跑，而占美亦受槍傷，流血不止，這場驚心動魄的酒吧劫案是無綫電視翡翠台片集「萬能神探」於今（二日）天晚上八時卅分播映的故事「雙重誤殺案」之序幕。

比利認識私家偵探萬能士的女秘書碧芝，他見占美流血不止，便扶他到碧之家中暫歇，碧之見他的傷勢甚重，立刻通知萬能士前來，萬能士勸他們前往警署澄清眞相，比利和占美不願意，竟趁他們不覺之際，偷偷逃去，他們曾經目擊匪徒的眞面目，當然會被匪徒追踪以作滅口，性命實際危在旦夕，要追尋這個故事的發展，請大家屆時留意收看。

陳星是空手道黑帶三段，由於有眞功夫，所以成爲製片家爭聘對象。

格力哥利柏新作　私梟巧佈美人計

「私梟巧佈美人計」，是哥倫比亞影片公司最新巨牌作。由「影帝」格力哥利柏領銜主演。「鐵騎士」導演約翰法蘭根海瑪執導。主題曲「WALK THE LINE」由目下走紅美國歌壇的尼卡殊主唱。

講陣容，格力哥利柏是一流巨星，乃本港影迷所歡迎的人物，他主演之「神龍猛虎闖金關」，「六壯士」，「金枝玉葉」均創下極輝煌的賣座紀錄。由格力哥利柏嚴格選擇劇本所拍之甚多數具有一定質量。加以他風度翩翩，極獲女性影迷的好感，也給他的影片增加了幾分賣座把握。

格力哥利柏是目下荷里活影壇裏，僅餘的數名老資格份子之一，由於他並不很老，較諸狄恩，威廉荷頓等，顯然已勝一籌。

格力哥利柏平均十八個月只演一部影片，原因是，他工作極忙，他是美國電影藝術學院主席，每年一次的奧斯卡金像盛事，便是由他主理的電影藝術學院所主辦的。

格力哥利柏早於一九六一年度憑「怪屋疑雲」，獲得美國電影藝術學院最佳男主角金像獎。再於一九六七年度獲奧斯卡尚荷米人道獎。大概此獎是電影學院諸公酬他勞苦功高而頒他的。

「私梟巧佈美人計」情節不落俗套。格力哥利柏飾美國西部偏僻地區警長，有妻子兒女，就任十多年，後來因愛上釀私酒者的女兒桃絲黛絲，竟至身敗名裂，被桃絲黛絲刺至重傷，劇情極見發人深省。

在「麥里斯德勇救小妹妹」中的麥里斯德。

兇手一二三　映期有變動

曾在午夜場首映有爆棚之盛，觀衆都說「多野睇」的兇殺新潮片「兇手一二三」，原定本月三日正式首映，由於院方調動映期關係，此片將順延幾天然後推出，使一般渴欲先睹爲快的觀衆大感失望，爲之急煞。

據片主稱：此片雖然初定佳期，但亦只遲暫幾天，無論如何，決在辛亥年內公映，成爲辭歲年的壓軸好戲，免使觀衆渴望。

據悉：由於此片有一個錯綜複什的曲折故事，引人入勝，又能並且保持新潮片的優點，看過午夜場的觀衆口頭宣傳，致引起其他觀衆對此片的注意。

張徹陳觀泰會再結片緣　陳依齡姊妹將演年輕人

銀……海……微……波

陳依齡與美國華納公司簽約，是獲得邵氏公司同意的。現在，距離回去日本的日期無多了，因此，邵氏擬拍的「年輕人」必須及早開鏡，否則，如果陳依齡的戲未拍完，她便去了日本，那就夜長夢多麻煩了。

「年輕人」的女主角將由陳氏姐妹陳依齡、美齡主演，男主角將會是張徹與陳觀泰等。

張徹的「馬永貞」剛剛拍竣，還沒有機會休息，現在，又將執導「年輕人」，其忙可知；陳觀泰剛剛主演完「馬永貞」，又將演出「年輕人」，可見張徹與邵氏對他的重視。

陳觀泰到今天爲止，還是一位未有架子的明星，假如他能保有今天的謙遜與努力，他有機會成爲紅星，亦會受到新聞界朋友歡迎，要是他像某些人那樣，未紅先驕，先擺起一副紅明星的架子，那就會引起反感了。

明星能否走紅，本身條件之外，還要碰上好機會，遇上好導演與好劇本，而人緣也起着一定的作用，這一點，對一位新星是應該知道和值得重視的。（鶯威）

王羽威震四方名符其實　藝霞賣座盛況有增無已

顧影心聲

王羽主演的「威震四方」，在這一期新片中，的確已實如其片名，威震四方。收入之佳，超越對手。王羽在台灣，對此消息，當亦飲得杯落了。

過去，王羽是個酒不沾唇的，現在，卻大杯大杯烈酒已滿不在乎了。提起喝酒事，王羽就苦笑。他說：「這不是享受，這是自作孽，被迫出來的！」誰逼王羽喝酒？誰能逼王羽酗酒？是武俠片。由於他拍片認眞，傷人機會固多，受傷機會亦不會少，受了傷就要擦藥酒，飲藥酒，漸漸，對於烈酒也能適應了，假如不是爲了拍武俠片，他是不會這樣的。所以王羽說，是自作孽。他是指自己拍武俠片而言。假如他不拍武俠片或演得不認眞，否則，但不會如此。但是，假如他不拍武俠片，又那會有今天？他的「威震四方」又何能威震四方？

藝霞自移師皇都之後，賣座一天比一天好，開始那兩三天，還未能滿座，這情形已經改變了，連晚上場都能滿座，實在不容易。藝霞有此成績，鼓勵了不少人撥歐舞團，但於節目內容與人才都難與藝霞抑比，因此，賣座成績亦無法與藝霞相比，至於藝霞越演越旺，這話是有道理的。

其中「騙術大觀」噱頭很多，「打麵缸」是一段的表演形式，李鈺純採用京戲的舞台演出方式，很別緻，又很能招笑，京戲加進流行時代曲，配以最出色的喜劇演員，真的叫人捧腹不已。甄珍與金川是「打麵缸」男女主角。其他的演員有王琛、吳南、孫越。圖：甄珍與金川在「騙術大觀」一幕演出。

麥里斯德勇救小妹妹

如今，在影迷們的記憶中，麥里斯德的名字，是一個響亮的名字，雖然到今年七月十一日他才滿十四歲，但他三部在港上映過的影片「孤雛淚」、「小英雄與大劫案」和「兩小無猜」，收入都超過一百萬，這是任何大明星無法比擬的。

「血屋」的七歲女童星麥可道絲，編自一部敘事詩，在片中飾演一童，與麥里斯德合演。

性感妖后　畫面大胆

「性感妖后」，是一部成人卡通片，除了全片充滿性愛鏡頭，還有動作有噱頭之外，對於色狼之醜態亦暴露無遺。故事中有一名下女被捉，縛在地上，晚個個光，然後由大兵排隊，操作輪姦，兵士們至此盡露色狼眞面目，垂涎三尺。附圖就是這場戲的一個鏡頭。

陳芬蘭也是陳淑芬擁躉

名歌星陳芬蘭，前晚曾往皇都戲院，觀賞藝霞歌舞劇團的精彩表演，散場後，並與該團的台柱陳淑芬、小咪等歡敘拍照，始依依然離去。陳芬蘭與該歌舞劇團的女助攻王瑞霞，曾在同一師門習藝，並有很好的情誼，此外，她又是陳淑芬的忠實擁躉，在台灣，遇有機會，她便去做藝霞的捧場客。（圖爲陳芬蘭與陳淑芬合照）

鬼馬神仙車
連圖故事

（一）青年賽車手詹姆斯洛拉斯（占士甸），時運不齊，在一次賽車中，不幸名落孫山，連車子亦已撞毀。他偕其老友田納因（畢地寶格）擁有一輛柴油車，從圖借用，暫派用場，卻不料田已將該車引擎改作別用。

（二）詹百般叫苦之餘，行經一家汽車行，看到衛櫥內那輛最新型跑車，心爲之奪，便進內參觀，但價錢貴得驚人，詹正待離去，忽一輛二手車，從修理間中溜出，直抵詹之脚旁。車行經理房戒（大衛湯遜）認爲該車有靈，便命工人將車推回原處。

龍劍風
連圖故事

（三）元信在林中救援少女柔英（孫嘉林），打走兩歹徒。柔英係拒作廣向高姬妾，與兄避居山中者。

（四）歹徒回報廣向高，廣以爲來人即爲密使，立即佈下羅網，誓欲除之。

中學教育

過去一年來中學學位增加　一萬三千五百餘個　其中一萬三千四百餘個由十一間中學提供

（時訊）在過去一年來，中學學位共增加一萬三千五百六十一個，在此一萬三千多個學位中，其中有五千五百八十個學位獲得政府津貼。

根據教育當局之統計在一九七一年三月時，本港中學學生數字，約佔全港人口十二至十八歲組別之兒童之百份之三九點八。一九六九至七〇年度同項之百份率爲三八。七。一九六八年度則爲三七。五。

有關當局曾建議在一處地點興建一間職業訓練之學校，該校將可供應中學學位一千個。

下列各校係在一九七〇至七一年度內所供應之中學學位數字：文理書院：一、六〇〇個，摩利臣山工業學院：一、三〇〇個，聖賢（譯音）中學：九二〇個，樂善堂余近卿學校：九二〇個，保祿六世書院：九二〇個，中學：九二〇個，九龍塘新法書院：一八八〇個，（擴建）：二一六〇個，觀塘工業中學：九二〇個，長沙灣天主教中學：九二〇個，林護紀念中學：九二〇個。以上各校共供應中學學位一萬三千四百四十一個。（琳）

香港工商管理學生　首屆研討會　本週日開幕
有四項公開演講　歡迎各界人士到場聆聽

（時訊）由香港中文大學聯合書院工商管理學系會舉辦之首屆全港大專院校之「香港工商管理學生研討會」籌備工作，在各方大力支持下，進行極爲順利。研討會將於本星期日（二月六日）上午十時，假九龍土瓜灣農圃道香港中文大學新亞書院誠明堂舉行。香港工商業管理處副處長何鴻鑾主持開幕禮。開幕禮完畢之後，緊接爲全日之公開演講，是日之程序、講題公佈如下，並歡迎各界參加聆聽：上午九時正，參加者報到。十時正：開幕禮。十一時正：茶點招待。十一時卅分：演講（一），講題：科學管理在香港之一般應用。講者：香港科學管理協會主任孔忠康先生。下午二時正：演講（二），講題：生產力之挑戰，講者：陳少感先生。下午三時正：演講（三），講題：工商管理之新趨向，講者：司徒新博士，香港中文大學崇南商科研究所所長、中文大學商學及社會科學院院長。下午四時：演講（四），講題：企業管理者領袖才能之培養，講者：賀宏發先生，香港中文大學公共行政學系講師。

研討會之主題爲「現代企業管理人才之訓練」，研討會爲期四天，分別在本月六日（星期日）、十三日（星期日）、十九日及二十日在香港中文大學新亞書院舉行。研討會之首二天爲全日性之公開演講，十九及二十日爲參加者之研討會議，俱歡迎各界參加聆聽。

新亞學生會社會服務團　第四屆職員經告選出　五日上午舉行交職禮

（港訊）香港中文大學新亞書院學生會社會服務團，於一月廿八日上午十一時假該校會議室舉行大會，通過修改章程之會員大會，委員會章程草案並選出第四屆職員會，其名單如下：團長：賀瑞根（工管），副團長：關燕萍（經濟），外務副團長：劉志強（工管），中文秘書：李永青（歷史），英文秘書：高美志（英文），司庫：陳少明（經濟），聯絡：梁醒（物理），國宣：鄧炳良（社會），總務：鄧桐義（工管），康樂：杜劍成（工管），常務職員：葉漢秋（社會）。該團將於二月五日下午四時，假該校舉行交職典禮，並請各有關團體觀禮。查該團服務社會已三載，成績斐著。其下年度之工作計劃，除繼續舉辦暑期青少年活動及展開近郊建中義務學習外，並擴展中學，務使更多貧苦子弟能接受免費中學教育，惟因經濟能力有限，祈獲各界善士支持，藉策群力，以收宏效云。

宣道英文中學　宣道專科夜校　聯合畢業典禮

（港訊）九龍基督教中華宣道英文中學及宣道工業管理專科夜校，將於二月八日下午四時，假座該校禮堂舉行中學第四屆畢業禮及工業管理專科夜校第一屆畢業禮，請立法局議員羅桂祥致訓，羅桂祥夫人授憑及頒獎。

湯光天博士過港　訪母校培正中學
並擬爲美國信義大學招生

（時訊）湯光天博士係香港培正中學一九五三年級社誠同學，現任美國華盛頓太平洋信義大學物理學教授最近偕同該校哲學教授林拔博士暨物理學教授邪納博士率該校學生十餘人前往東南亞考察東方文化，日前過港，湯博士特拜訪母校培正中學，偕同行之兩位教授亦同到該校參觀。當時由該校校長李孟標暨副校長林英豪予以熱烈招待，并互相研討有關教育問題，培正中學畢業生近年留學於該大學者已有二十餘人，湯博士此次過港，除考察東方文化外……

教育司署編印英語科掛圖　第三輯經已製成出售　適合小學四年級英文科教學之用

（港訊）鑒於掛圖在語言學習初階之重要性，教育司署最近編印「英語科掛圖」第三輯，以供學校採用。該輯掛圖共三幅，即編號第七（海灘）、第八（街景）、編號第九（醫院），各長卅六吋闊廿四吋，全用厚紙及彩色印刷。該輯掛圖包括之字彙特別適合小學四年級英文科教學之用，但亦可用於高小及初中各級。早期出版之第一、二輯掛圖曾被認爲對輔助學童複習英語本句法及誘導學童講英語時特別有效，第三輯掛圖亦可加以類似運用。

尤值得特別注意者，該輯掛圖係由官立殷馬會工業中學英文教師文歷偉女士領導該校學生設計及繪成。該輯掛圖每幅售價港幣五元（全輯十五元），現已開始在北角渣華道八十一號至一一五號政府物料供應處及香港大會堂低座政府刊物銷售處發售。

教署更爲上述掛圖編印一教師手冊，說明選用該輯掛圖之方法，介紹多種有關「英語教學掛圖應用手冊」，以及對教學法有關之建議。該手冊每本港幣六角，同時在上述政府印務局及政府刊物銷售處發售。

華僑文化

散文的朗誦藝術（續）
容宜燕

四、鄉——同嚮，亦作向，去聲，義韻。阮元校勘記：「鄉，正字；嚮，俗字；鄉，假借字。」

五、低徊——即徘徊，流連不忍去之意。

六、布衣——庶人之稱。

七、六藝——謂易、禮、樂、詩、書、春秋也。漢人稱六經爲六藝。

八、折衷——即折中，宋均云：「折，斷也；中，當也，以爲標準之意。意謂凡論興不及，皆反斷於夫子而得其中也。」

九、至聖——禮中庸謂：「孔子天下至聖」，至聖之號本此。至，極也。

「朗誦研究」

前人讀文章，主張因聲求氣，朗誦者須揣摩作者之語氣，將文章所蘊含之精神、語氣，直接表達出來。第一段——引詩經表達出作者對孔子之景仰。由「詩有之」，至「然心鄉往之」，朗誦時節奏緩慢，方能表達出讚歎之意。「鄉往」二字乃一篇之宗，應重讀。「余讀孔氏書」至「不能去云」，就遣詞、選教，逐層表達鄉往之忱。語氣莊重，詞句優美。恰時中部宜加強，前後較弱，中部加強。「低徊留之，不能去云」，更要低沉、緩慢，始能表達反復低徊，不勝景仰之情懷。

第二段——「天下君王」一句，又凌空挺起，氣勢不凡，朗誦時應加強「音勢」。「當時則榮，沒則已焉」二句前強後弱。「孔子布衣」句又提起，再加強音勢。至「學者宗之」再提挺。自「天子王侯」又再提高，「中國言六藝者，折衷於夫子，可謂至聖矣」——三句詠歎一番，讀時餘音不盡，使人如聞其聲，如見其人，韻味依然。（全文完）

出版消息

萬人雜誌

「萬人雜誌」二二二期出版，每週評論「大馬在玩火自焚」、「新聞以外」再分析白宮密件，評擊尼克遜假和平之名，濟一己之私。緒山「從加州定孔壓節論到世界文化」，從面「鬥爭矛頭仍指向左派」，史劍「非的抗戰爭史話」，續談「共軍不抗日專打國軍」，林覺初戰故「形同兒戲的張勳復辟」，春榮雜文「今之良臣與弔者大倪」，胡蘭之「微妙的英毛外交關係」，吳文迪「東西柏林巡禮」，天涯客報導「巴黎統布圖上台後的表演」；林翼「吹擂殊眼集」，談「習慣底無形束縛」；莫非雜文「瓏被砍了頭」，舌「批評郭沫若對待中國古代文化的錯誤反動的主張」……雜感三則；游子雜憶；鄭秀堂「記粵劇名丑生游啓光之死」；田鈞小說「守夜記」。

中華文庫

中華書局港分局出版之「中華文庫」，通俗易懂，知識豐富，爲滿足讀者需要，已將各冊加配盒裝，裝成四輯，每輯十冊，定價五元。該盒美觀大方，當受小友歡迎。各書店門市有供應云。

語絲

古今中外名人的語錄，千千萬萬，經過編者湘游去蕪存菁，收集類，並且分門別類，適合各行業人士，青年學子作爲立身處世的座右銘。現第一集再版發行，第二集亦已出版。每冊二元，發行處：灣仔軒尼詩道中一五一號，德輔社，環球大廈五〇一室，電話H四五六四二六。歡迎郵購。

展望

展望二〇四期出版，要目有：朱禎夫、梅若秋的「從元旦社論看中共國內外形勢」，方明的「年月天下」「新的一年和新的展望」，揭念謹的「性情爽直的傑」，文船山的「以全數」，新觀點評價「文革」與紅衛兵運動」，鮑思高的「國共和談展望」等，內容豐富，圖文並茂，每冊零售元式。

教宗向教徒祝福

教宗保祿六世，在梵蒂岡之宮庭窗前，向聖彼德廣場教徒祝福。（合衆國際社無綫電傳眞）

REFERENCE LIBRARY
- 2 FEB 1972
CITY HALL

新界版

發保村民三百元亦不得 屏山決請澄清鄉村代表地位

理民府撥建會所地址六千六呎

（時訊）屏山鄉事委員會昨討論兩項動議，決提請當局澄清新界鄉村代表擔保村民方面之地位。

會議於中午十二時舉行，出席有主席黃金第、林則文、吳仲溫、張耀和、李國權、[illegible]、張元有、鄧芳利、鄧金創、鄧木生等。

[illegible]鄉事會中報告：鄉中某村有三名村民因個人問題被判每人擔保一百元，現在村保某人事擔保各半，經法官認定人事部份可由其村代表擔保，但當繳保時，「保鈔」則表示已行新例，村代表不能作人事擔保，理由係所發村代表證「紅簿」證明身份亦不受承認，究竟此項新例何時實施，村代表身份是否連三百元亦不值？故須澄清。

討論結果一致認為新界各鄉村代表身份係經政府承認，而經常協助政府推行政務，如因事需要擔保村民時應有一定地位；決議交由正副主席於鄉會中向理民府提出。

會議並討論各項報告如下：

（一）主席報告興建新會所，已獲元朗理民府批撥會址六千六百方呎，位於元朗理民府後面，安寧路上，地高相當適中。決議定於農曆年後展開籌建工作。

（二）關於各鄉會與參加[illegible]，決議派[illegible]於農曆新年初八日[illegible]，決定於是日上午十時半舉[illegible]。

（四）本鄉鄧乃文君[illegible]常守太平紳士，實為屏山鄉之榮，決由[illegible]村代表[illegible]。（新）

近年歲晚荃灣推行防火防盜 冬防週展開

陳浦芳指出每日盜刦人驚火警損失大 理民府華倫盼大家合力共享安居樂業

（時訊）荃灣區冬防運動宣傳週，昨晚假荃灣大會堂舉行開幕儀式，由理民府華倫主持，陳浦芳以大會主席身份致開會詞，陳氏根據當局公佈之統計資料報告一項驚人之數字：去年平均每日發生盜刦及搶刦案超過廿二宗，金錢之損失每天達四萬餘元之多，陳氏特別指出：年近歲晚，盜竊案特別多，本年一月上半月內，已發生多宗銀行封案，繼深水埗法國國家銀行被刦後第三日，西營盤銀行大道分行又被刦，共損失廿七萬元，銀行中區分行於五日內洗刦兩次，其他類似案件更不勝枚舉。至於去年度發生火警共七四四七宗，財物損失五千四百餘萬元。

陳主席續稱：雖然冬防運動只屬一年一次的教育性宣傳工作，如能在各區不斷推行下去，當可收預防之效果。原則下，陳氏透露：全港市民均至表關懷目前治安之壞，全港市民之呼籲，對治不法之徒施以教育與徵治措施，引以為戒。陳氏強調新[illegible]安[illegible]有[illegible]果。

[illegible]：荃灣區防火防盜宣傳週在今次儀式中全面展開，計劃是從一個街坊會為中心公共人士發動。荃灣區內各熱心公共團體[illegible]有一種教育任何地方居民防火防盜的需要，在此多謝各位為此次運動而出錢出力之各界人士。

現任荃灣鄉事會主席陳浦芳以大會主席身份致開會詞，[illegible]運動之宣傳工作已收預期之效果。

人昨在錦田舉隊行列。

展覽宣傳一連七天 吸引數千居民

實地表演迫真 大捕人現場灌救

「安居樂業」是任何人的願望，但是，何人能在其他地方一樣，都有人無意或有意地損害他人受到災禍而使我們無辜地遭到財物、生命損失的犯罪份子。因此我們需要一個好條件，不受干擾的生活。

[illegible]的運動來幫助居民防火防盜是需要的，正如宣傳標語上所寫，我再重複以下幾句「人人防火防盜，生命財產可保」「一不幸火災臨頭，生命財產全毀滅」「火防盜，是安全秘訣」「若要平安過年，防火防盜為先」「注意冬防，大家平安」及「守望相助」等警句。真的，若大家能時時隨地同心合力，由今冬防防盜防火。

新界民政署 秘書將榮休 今酒會歡送

（港訊）大埔元朗新界民政署長官現今日下午四時將舉行歡送酒會，歡送行將退休之新界民政署高級私人秘書巴烈國夫人。

巴烈國夫人係在一九五〇年加入港府服務，隨即在新界民政署工作，其忠心職守深得同寅之敬愛。曾於一九七〇年榮獲英女皇賜贈M.B.E勳銜。

鄭任安太夫人 昨舉殯極哀榮

官紳致祭執紼千人

元朗博愛醫院首副主席、元朗殷商鄧任安之令壽堂仙逝積閏享壽八十高齡，於昨日下午二時在錦田城門新村舉殯，致祭及執紼者千人；新界民政署長黎敦義、首席理民府官周有、[illegible]等。

元朗博愛醫院首會、元朗商會、元朗區體育會、新界慶春築圍、元朗民安促進會、元朗惠州同鄉會、博愛醫院董事局等各首長代表、錦田城門通德公立學校員生等，執紼護送，備極哀榮。

離島理民府 郭惠康榮調 吳澤霖履新

（時訊）本港離島區八個鄉事會，以離島理民府長官郭惠康榮調，前任大埔理民府官吳澤霖接任，昨晚假長洲[illegible]設宴歡送。

出席者有嘉賓郎、[illegible]、張國權、梁[illegible]等。

長洲東莞會 歲晚派白米

（時訊）長洲東莞會所屬年例舉辦歲晚派白米，使貧苦同鄉得以渡歲，該會主席黃長有，副主席李文，何志滿及值理同人，決定於今（農曆十二月十八日）在長洲興隆街一百號二樓會所派發白米，並於十三日至十四日先行辦理登記。

大澳荃灣開辦街渡

徹頭村碼頭已擴建 旅遊運輸交通方便

（時訊）離島區之鄉民對外交通，除靠小輪外，頗多依賴街渡以維持，雖目前之小輪航線已逐漸改善，但街渡仍為鄉民之運輸工具，尤其對偏僻鄉村居民所需之糧食，如鄉民之日用品，及當地出產之農產品之輸出，全靠街渡運載。

大澳所屬之徹頭村，在村長鄧明智推動下，地方建設日形進步，去年已將碼頭擴建，現更辦街渡，以改善運輸及促進地方發展。

該街渡名順利號，每日來往荃灣，中途並停泊白芒及東涌，往返一日，開行之時間為由徹頭開每日上午六時卅分，及下午四時正由荃灣開每日上午十時，及下午六時廿分。

荃灣方面，停泊於油蔴地小輪碼頭附近之堤岸，乘客收費每位一元五角，此不祗便利鄉民運輸農產品往荃灣出售，更可方便遊客，在荃灣可直達大澳旅遊。

竊賊防不勝防 光顧安老院 偷老人財物

粉嶺鄉會昨接投訴

（時訊）竊賊竟光顧安老院。昨日粉嶺鄉事會接到之負責人來函投訴，謂該院近月來屢遭竊賊破門入屋，財物被盜，取院內老人之財物，致令居於院內安份以渡餘年之無靠老人，卻因此受分分鐘均有身心不安之感。希望鄉事會促請有關當局注意緝捕，使維院內老人得安寧的生活。

查該安老院位於粉嶺火車站附近，通往粉嶺警察機動訓練營（藍帽子）之通路右邊。（六）

天暖兼多雨 花果難合時 年花漲價兩成

新界花圃已有人採購 由於桃花多盛開 像樣的起碼千數百元 盆桔盆花廿餘至卅餘元 水仙疏少價昂 牡丹每個頭估計百元以上

（時訊）屈指已過農曆十八，多將過今天是農曆十八，壬子年來臨只餘十二天，歲晚來臨，年貨花市已有人採購，因此，新界各花圃已不少有人前往採購，在園內逛遊選購花果以應新年期內擺設。

據一位花農表示，今年的年花，由於天氣影響，多不大合時，再加上肥料人工，運輸等，售價將較去年高約百分之二十。該花農並謂：一般價格，由於天氣和暖，較為合時像樣的時花並不多，據指出：就以一般商戶普遍購買之桃花而言，連日來和暖如春，花園內的桃花已多盛開，因此，要找一株較為像樣者，起碼千數百元才可購得，至於四季桔、金橘，新界花圃栽種之批發價，大盆的約廿五元，中廿五元，較小者約亦十八元，至於時花，則由於十二月間會降下不當見之雨量，致使花苗受到損害，據時花方面所攝之「龍缸」每缸約二百至五、七百元不等。

此外，時年的盆花如杜鵑、菊花、玫瑰等價格亦高，目前售價在廿元至卅五元之間，一般人家愛擺設之劍蘭，據說：其售價亦將較去年為高昂，其原因亦由於天氣所影響而致。今年的水仙，蟹爪，極為疏少，其售價較為高昂得多，至有富貴花稱之牡丹亦少，據估計，每個頭售價在百元以上。

今年的花市，合時的賀年花並不多觀，即使有，其售價亦將較去年高昂。（朱）

年花盛開：（上）大埔水圍王利園圃主魏奕輝栽植之四季桔。（下）天氣和暖，園中之花盡正忙於將已開花朵摘去。

屏山鄉事會 [illegible]

[illegible]鄉民，前往約七分鐘即可抵達，亦可除水路外，不須經過王廟一大海灣，去年在鄉民協助下，建成堤堰，來往已大為方便，亦多少前往參觀、遊覽。

[illegible]理民府之協助及村民努力下，加以擴建碼頭，在長洲二百六十餘尺，使遊客有新鮮感覺，亦可日常一般鄉村小輪碼頭，可見到已不受潮水之影響，隨時可以停泊，更成為一個旅遊好去處，有兩條梯級上落，故對起卸貨物亦極方便。

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，音樂逗軒，[illegible]，秋江南，草原舞曲，桃園快樂的農村，好馬上啓程，不停，江南[illegible]。十五分，歐美晨曲，鈴兒響叮噹，四季山歌，姑娘蕩秋千，故鄉，美麗的春天（秋波）。三十分，天氣報告，時代曲選唱，相思河畔，夢的新[illegible]（白婆），我問白雲（李小梅），紅玫瑰，見女英雄，蹤子愛，意你（吳鶯鶯），黃鶯兒，即是鳳兒是浪（劉韻），春天好責花（尤姬），有我就有你（劉釼）。

七時，報時，錢宗新播送粵語新聞及世界動態報導，十五分，粵語新聞及天氣報告，「海員福利」，香港航運商會節目，三十分，天氣報告及節目預告，「查根問底」常識解答節目，四十五分，時代曲選唱，只夢花見開，一朵小王（孫一聲），變變對對，愛的旋法（凌波），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，實務處公共關係科供應報導交通情況，本港海員特別報告，每日公眾活動報告及節目特別報告，十五分，「空中問答」，情波（譚順成），楊麗我愛你，我不能愛你，夢醒不了情（譚順成）我在你左右，偷偷的守，忘不了你，悠悠河水流，為甚麼他不來（鄧麗君），盆級沒有愛過我，往事不堪回首（鄧麗君），五十八分，天氣報告。

九時，「中央市場蔬菜價格概況報導」，十五分，「今日的美國」，二十分，「爐邊舊下」，十五分，小島和唱，鐵馬搖鈴，漓江紅，三十分，音樂小曲，兒童節目「第七十三次聽眾聯歡會」，十時，「空中小郵差」，四十五分，廣播劇「相思恨綿綿」十八回（五十八分，天氣報告）。

十一時，十五分，粵語新聞簡報，「青春新談」，四十八謂，三十分，米高渴的故事。十二時，報時，粵語新聞簡報，「今識馬頭角牛房本地及外來生活價格報導」，「時代歌聲」時代曲，不要自作多情，我的婀娜（李麗蓮），淚的衣裳，就這樣愛上了你（謝雷），遙遠的愛，恨你入骨（葉麗儀），我又想起你，火熱的愛（潘迪華），三十分，漁民天氣預告，不堪回首下多回「秋戀」十一回。

一時，報時，粵語新聞，特別報告，十三分，「銀燈歌聲」時代曲，為了愛情，一片相思一片情，夜色茫茫，思母曲，痴痴我我，永相依，我的心裏沒有他，愛人就近我身旁（姚蘇蓉），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。二時，無線不情之「鬼戀」第十回大結局，三十分，粵曲選唱，瀟湘恨影（小芳），三時，粵語新聞簡報，「我為你歌唱」時代曲及流行曲，三十分，午聞，鄉間，民間故事「阿國夫人」十一回，五十八分，天氣報告。四時，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，親仁人「楊柳樹下」二十回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，見童節目「第七十三次小聽眾聯歡會」，三十分，神秘女郎，夕陽之戀（盧瑞蘭），四十分，時代歌選唱，走到我的面前來（李小梅），五十分，常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告。六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，四十分，「爐邊酒下」，十分，「空中問答」，二十分，「夜笑嗆宇」，二十五分，「民為先」，三十分，說戲曲，粵語新聞最受歡迎歌曲節目，七時，粵語新聞簡報，時代曲，愛的陷阱，回首舊日，我在他的心（玲玲），十五分，「時事實錄」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告，十五分，夜夜此時聽「原來係你」，四十三分，漁民天氣報告，四十五分，轉播倫敦國語新聞。九時，報時，粵語新聞簡報，「世界內容」的日子已來到（劉淑芳），天倫歌，路靈梅（合唱）。十時，粵語新聞簡報，風虎雲龍集女俠木蘭花之「魔靈」第七回，三十分，「愛曲夜眠退」時代曲，為明月歌唱，夢魂無所在（金露），美麗的希望，滿天星（鄧麗君），戀夜，相思何處寄（櫻花），請問星星，月兒迷矇星兒稀（張琪），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十一時，粵語新聞簡報，十二時，全日廣播完畢。

十一時，小時候（劉韻），烈山有情花（包娜娜），心上人（李亞芳），不是一個春夢（陳芬蘭），愛你一萬年（楊小萍），十五分，國語新聞，二十分，音樂，曲，鞠躬（鍾燕山，吳君麗），四十五分，愛人是個多情人，愛中花，魚兒那愛的漂流，無花果，南海姑娘，談情到深山裏。

下午八時，轉播倫敦國語新聞，十五分，[illegible]

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，美麗的天堂（南玲），我怎麼辦（李小梅），蜜語重重（南玲），十五分，綠竹之音，海棠紅，龍吐珠，[illegible]，三十分，新聞簡報，天氣報告，錦繡之音，岐山鳳，陌頭柳色，王橫，五十分，座右銘。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨雅趣，時代曲，香港情歌（胡佳），有情不怕山來擋（張雲，葉玉），三十分，天氣預測，時代曲，心弦之歌（冉肖玲），雨中思情，變，情緒（楊燕），紅豆果（凌雲），高處不勝寒（甄秀儀），八時，新聞報告，舊恨忘（余天），幸福之鳥（潘秀瓊），賞花容易栽花難（美黛），心曲（潘迪華）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱，十時，繼續時代曲點唱，每日空點（祝壽祝婦），婦女雜誌，十一時，新聞簡報，粵曲，牡丹亭人鬼戀（李寶瑩，文千歲），曹大家（紅綫女），三十分，倫理小說「恩仇美婦」，三十分，繼續時代曲點唱。十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「冬去春來」。

一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，三十分，粵曲，鳳閣恩仇未了情（麥炳榮，鳳凰女），一年又一年（南山），一去不回家（鮑培莉），心愛的馬（南山），一步一回頭（張淑瓊），萬里瓏（鮑培莉），花的夢（鄧麗君），五十分，通俗成語故事。二時，倫理小說「我家兒女對門居」，三十分，時代曲，桃花江（鄧麗君），馬來姑娘（莊雪芳），生命如花篮（鄧麗君），配對成雙（謝雷），情侶（蕭芳芳），愛你我相逢（姚蘇蓉），紅唇（胡曉霞），西軍（郭炳堅），自己憐自己（王愛明），我愛馬來西亞（郭炳堅），偷我的心（王愛明），世界舞王情侶（蕭芳芳），千嬌百媚（白瑛），月球印（森森，杜平），三十分，空等待（白瑛），心心相印，常同小說「粉粧樓」。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，隔開了的愛（姚蘇蓉），明月為誰圓，四時，天氣報告，一曲寄心聲，三十分，課餘談話。五時，繼續播出一曲寄心聲，三十分，課餘談話。

六時，新聞簡報，港九時事，十五分，「美容」寶座，七時，新聞簡報，三十分，今古奇談，十八樓C座。八時，新聞報告，時代曲，春風吹來一陣雨，三十分，俱樂部「作飲作食」，十五分，天羅地網之「寶屋怪客」，四十五分，漁民天氣報告，港九時事，九時，新聞簡報，新編俠盜奸小說，三十分，漁民天氣報告，賈桂芬，火熱的愛（潘迪華），今夕何夕（潘迪華），就是這樣愛上你（賈桂芬），討厭的野貓（蓓蕾），浮雲（莫小琪），櫻花戀（莫小琪），陽光（蓓蕾），三十分，文藝小說「歸宿」。十時，新聞簡報，天氣報告，秋燈夜語「夜茶人」，夜色中人（靜婷），三十分，時代曲，微微風（李芷玲），春光無限好（李芷玲），悄悄地愛上你（潘秀瓊），滋性的迷惑（劉鳳屏），淚（潘秀瓊），送君（劉鳳屏），流星之夜（謝雷），五十九分，新聞簡報。十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，清晨音樂，三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續清晨音樂）。七時，新聞簡報，天氣報告，良晨樂韻，三十分，天氣預測，（繼續良晨樂韻）。八時，新聞報告，十分，天氣預測，（繼續晨曦妙韻）。九時，新聞簡報天氣報告漁民天氣報告，今日之歌。十時，升中會考指導數學科，三十分，迷眾交易所今日上午股市行情報道，粵語流行曲，是夢是真（李香琴），淚的鮮花（薛家燕），榕樹情痕（鄭錦昌），你救救我（李香琴），約會加初（鄭錦昌），長盼在愛情（李香琴）。十一時，新聞簡報，天氣報告，為你歌唱，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，（繼續為你歌唱）。十二時，新聞簡報，社團活動報道，十分，音樂的約會。一時，新聞報告，（繼續音樂的約會），三十分，天氣報告，香港證券交易所今日上午股市行情報道，時代曲，櫻花戀（鄧秀瓊），我要告[illegible]

綠邨商業電台

七時，清談音樂，三十分，天氣報告，時代曲，回到我的懷抱裡，想起了他，忘不了你的笑（潘秀瓊），青山戀，我是浮萍一片（潘秀瓊），兩相愛，一滴千秋（張露），媽媽給我一個吉他（黃鶴兒）。八時，朗日節目預告，天氣報告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，淚的小花，隨阿蘭花，妹妹我愛你（李麗華，嚴俊），致念兩難（新秀儀），土地廟（葛蘭，江宏），想不通（夏丹），夫妻門口（李湄，楊光），玫瑰花兒為誰開（趙曉君）。九時，天氣報告，長篇粵曲，再世紅梅記任劍輝、白雪仙、梁醒波、陳錦棠、靚次伯。十時三十分，漁民天氣，時代曲，你說你會回來（潘秀瓊），媽媽要我嫁（憶如），空中歌（葉楓），茉莉花你怎麼不回來（陳均能），忘你心（凌雲），櫻花，冉肖玲，三十分，情人橋（賈清元），森林之歌（尹飛燕），金葉菊（吳君麗）。十二時，妙韻寄心聲，三十分，武俠小說「血影魔蹤」，一時，聽衆點播小說「葬海花」，五十六分，漁民天氣。

一時，潮語音樂，二時，時代曲，永遠守着他（靜婷），知道不知道（蓓蕾），獨行俠（潘秀瓊），黃金與愛情（汪明荃），紫藤的九月（潘秀瓊），太太問娘家（姚蘇蓉），我管不住自己（蓓蕾），跑車上的鬼姑娘（尤雅），呀呀呀（蓓蕾），南海娘（梁秀蘭），三十分，天氣報告，粵曲點唱。四時，粵語流行曲，愛人結婚了（鄭少秋），寒氣交愛（鄭君綿，李紅），來遲了（鄭少秋），我倆自相愛（鄭少秋），飛女世界（鄭錦昌），相會小河邊（鳳凰，梁靜），沒有愛情的我（鄭少秋），一小時，為你來摘三朵花（鄭少秋），忘不了你（陳寶珠），三十分，天氣報告，輕鬆的一小時，四十五分，歐陸選曲。五時三十分，見童故事，四十五分，歐陸選曲。六時，心曲寄情，五十六分，天氣報告。七時，明日節目預告，你我他。八時，時育消息，十五分，粵曲，女兒香（林家聲、梁醒波），三十分，海洋天氣，廣播消息。九時，鞭聲踏影，十五分，粵曲，西廂記（李鳳聲），三十分，廣史故事。十時，歌曲點播，三十分，海洋天氣，南音演唱「五虎平西」。

十一，餘士音樂，三十分，時代曲，夢中相思（葛蘭），往事只能回味（陳淑芬），天下一家（葛蘭），我倆在一起（陳均能），櫻花三島（葛蘭），淚的小雨（青山），春風吹開我的心（姚蘇蓉），郎變了（姚蘇蓉），雪花飄舞（吳嶸），五十六分，海洋天氣。十二時，全日廣播完畢。

麗的金台

五分，見童歌曲，（金價報告），三十分，奇情故事「海角亡魂」。六時，名家小說「紅灯」，三十分，寫意良樂，「衣錦榮歸之樂」。七時，奇情武俠小說「粉蝶闖京華」，三十分，時事實錄。八時，國語時代曲、決賽及頒獎典禮，十一時十五分，曲中情碎心戀，新聞摘要，五十五分，音樂。十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十分，潮州演劇，五十分，潮語益智漫談。八時，潮州曲「火燒雲云宮」。九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，街市行情，三十分，社會服務，四十分，潮語祝壽祝婚，五十分，時代曲。十時，越劇精選「玉堂春起解會審」。十一時，（中文電視下午節目報告），三十分，湖曲精選「四告狀」。十二時三十分，潮語兒童天地，（天氣報告），一時，明清民間故事「丈夫爭來一世紀」，四十五分，時代曲。下午節目報告。二時，潮州曲「後母心」。三時，潮語廣播劇「媽蜂綺夢」，三十分，潮語偵探小說「金鈕扣」。五時，潮語武俠小說「滑龍谷」，（金價報告），三十分，評話「附唐演義」。六時，潮州曲「洛神」，三十分，新聞報導，四十五分，日日談。七時，越劇化小說「紳士淑女」，三十分，時代曲，八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「火燒臨江樓」。九時，聊齋故事「甕子」，三十分，越曲漫談「搗小樓首演野豬林」。十時，潮州曲「李元霸」，三十分，潮州音樂，四十五分，潮語通俗故事「粉粧樓」。十一時，新聞報導，天氣預測，潮語曾煙夜話「姨姐」，四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。七時，新聞報導，天氣報告，零三分，清晨之歌，十五分，英語教授，三十分，祝君早安。八時三十分，粵語流行曲，四十五分，街市行情，五十分，空中問答。九時，粵劇名曲選。十時，見童故事「真正的美麗」，十五分，藝術歌曲，三十分，聽眾點播小說：千面金剛「黑騎士」。十一時，通俗故事「海瑞除奸」，（中文電視台下午節目介紹），三十分，股市行情報導，三十五分，粵曲。十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，長篇小說「去年今年明年」（天氣報告），一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄，三十五分，股市行情報導，五十五分，音樂。二時，中篇文藝小說「雌亂劍痕」，三十分，股市行情報導，三十分，南音演唱「白蛇傳」。三時，股市行情報導，零五分，粵劇人生「騰空鄉龍」，三十五分，粵曲。四時，社會服務，零五分，股市行情綜合報導，二十分，喜事重重，金台下午節目報告，三十五分，浮生錄「賭王末日」。五時，兒童歌曲，兒童園地：名人的童年「格林」，十五分，[illegible]

三時，綜歌寄意粵曲點唱節目。三時，新聞簡報，祝壽祝婚節目，遠東交易所今日下午股市行情報道，音樂譜子，小桃紅，三十分，重播唱時代曲與國語。四時，天氣報告，年青人時間。五時，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，重播升中會考指導數學科。八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，三十分，體育雜談，四十五分，實地轉播政府大球場甲組足球聯賽「消防對流浪」下半場比賽過程。九時，天氣報告，時代曲，兩夜的東京（鄧小萍），別離又相逢（賈清元），春霧（方逸華），情郎你在何方（鄧小萍），心戀（賈清元），那有心情再留連（方逸華）。十一時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告，二十分，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。十二時，天氣報告，全日播音完畢。

二時，綜歌寄意粵曲點唱節目，新月（潘秀瓊），百花開（姚莉），路旁野花香（潘秀瓊），家花那有野花香（姚莉），新你（姚莉）。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，零五分，清歌妙韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，買賣及職業服務，五十五分，街市行情。八時，世界新聞，十分，教育電視：數學科，二十五分，潮大樂譜，四十分，教育電視：社會科。九時十五分，教育電視：中文科。十時零五分，教育電視：數學科，四十分，教育電視：社會科。十一時三十分，教育電視：中文科，四十五分，小小樂園。十二時十五分，新聞及天氣，三十分，英語長片。二時，新聞及節目簡報，零五分，粵語長片。四時，潮大今日菜譜，十五分，靈歌奧舞，五十分，太空神童。五時，小小樂園，三十分，動物奇珍。六時二十五分，學以致用，五十五分，浦紫音樂。七時，世界新聞及天氣，二十五分，每日股市行情報導，三十分，麗的幸運花園，三十五分，長篇話劇「雌亂」（十二）。八時零五分，紅蘋子，九時零五分，喜星會。十時零五分，今日新聞摘要，二十分，麗的幸運花園，二十五分，國語長片。十一時五十五分，最後新聞。十二時，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時，新聞簡報，十分，教育電視：數學科，四十分，教育電視：社會科。二時，教育電視：中文科，十五分，教育電視：數學科。三時零五分，教育電視：社會科，四十分，教育電視：中文科。五時，「甘比歷險記」片集，二十分，卡通片，三十五分，「新世界」，四十分，「頑皮發獸」片集。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」，十時五分，「香港電視教育節目——數學」，四十分，「香港電視教育節目——社會」，十一時三十分，「香港電視教育節目——中文」，二時十五分，「香港電視教育節目——數學」。二時五分，「香港電視教育節目——社會」，四十分，「香港電視教育節目——中文」。五時，「新聞簡報」，五分，英語長片「十三勇士」由格蘭歐厲士、畢烈德士連主演。六時三十五分，「勇往直前」片集。七時，新聞及天氣報導，三十分，「三代同堂」（占士史超域特輯），五十五分，「聯邦密探隊」片集。八時四十五分，「天佑吾家」片集。九時十分，「盲人追兇」片集。十時，最後新聞報導，十分，「名劇選集」。十一時，「香港足球大賽」。十二時，全日播映完畢。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十五分，「北加風情」片集，四十五分，「中午新聞」。一時，「太空怪客」片集，五十分，「歡樂家庭」。二時二十分，粵語長片「俠飛鴻戲棚伏虎」由關德興、曹達華主演。三時五十五分，十五分，「芝麻街」。四時，「新聞簡報」。五時五分，「神童鬥法」片集，三十分，「太空小英雄」片集。六時，粵語長片「王老虎搶親」由鄧碧雲、何非凡、梁醒波主演。七時三十分，新聞及天氣報導。八時，「聚寶之夜」，三十分，「萬能神探」片集。九時，二十五分，「新聞摘要」，三十分，「歌樂今宵」。十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「風塵三俠」片集。

六時零五分，「生物世界」片集，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，「雙雨當尼斯」片集。七時二十分，飛利浦音樂集，三十分，新聞報及今晚天氣，三十分，「妙在不言中」片集。八時，「胭粉雙雄」片集。九時，世界新聞，二十分，天氣報告，三十分，「龍虎游俠」片集。十時二十分，西班牙園林。十一時十分，最後新聞及天氣報告，十五分，閉幕曲。

施伊丹特輪 由美國來港將於九日抵埗 翌開溫哥華西雅圖郎非路

（時訊）怡和代理美國輪船公司之「施伊丹特」輪，由美國來港，將於九日抵埗，起落貨物後，翌（十）日啟行，開往溫哥華、西雅圖、郎非路、砵蘭等埠。

高武丸 七日抵港 九日開往漢堡倫敦

（時訊）泛洋航運公司代理之「高武丸」，由日本來港，將於七日抵埗，起落貨物後，九日啟行，開往漢堡、安特衛普、利物浦、倫敦等埠。

三愛丸 七日抵港 貨商留意

（時訊）小山海運株式會社之「三愛丸」，由日本來港，將於七日抵埗。該會社刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

新海丸 四日抵港 翌開星巴

（時訊）中央船務公司代理之「新海丸」，由日本來港，將於後（四）日抵埗，起落貨物後，翌（五）日啟行，開往星加坡、巴生港。

加拿大郵 八日抵港 十日開溫哥華砵倫

（時訊）高來輪船公司代理之「加拿大郵」輪，由美國來港，將於八日抵埗，起落貨物後，十日啟行，開往溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山等埠。

壯威 三日抵港 六日開南西非

（時訊）順昌航業公司代理之「壯威」輪，由日本來港，將於明（三）日抵埗，起落貨物後，六日下午啟行，開往南非、西非各埠。

截郵時間

（今日空郵）

馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 十時

星加坡、沙勝越 十一時

日本、沖繩、關島 十二時

南越 一時

台灣、夏威夷 二時

澳洲、埃及、紐西蘭、菲律賓 四時

美國（東岸）、以色列、伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、大利、瑞士、法國、丹麥、瑞典、尼日利亞、德國、西非、南非、泰國、高棉、巴基斯坦（西部）、北中南美洲（東除外）、沙巴、哈馬、巴西、牙買加、安哥拉、荷蘭 五時、六時

（平郵）

馬來西亞、星加坡、汶萊、日本、台灣 十二時

澳門 十時半、六時

（明日空郵）

印尼、沙巴、婆羅乃

日本 十一時

東非、希臘、台灣、夏威夷 十二時

緬甸、紐西蘭 二時

飛枝島、澳洲 三時

菲律賓、緬甸、德國、法國、比利時、丹麥

（平郵）

緬甸、印度（東部）、沙勝越、高棉、加拿大 十二時

英國和歐洲、夏威夷 五時

泰國、寮國

澳門 二時半、六時、十時半

挪威、瑞典、尼日利亞、奧地利、羅德西亞、美國（東岸）、英國、黎巴嫩、塞浦路斯、丹麥、埃及、約旦、敘利亞、印度、瑞士 五時

南非、意大利、荷蘭、加拿大、美國、北中南美洲（東岸除外）、巴西、秘魯、南韓、寮國 六時

S.C.I. 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐約，波士頓，哈里佛斯，鍩克福，查理士頓（如有足够貨儎）

威沙積 VISHVA TEJ
二月六日抵港 七日啟行

前往：滿地可、多倫多、威美頓、亞斯大寶拿、底特律、米高基、芝加哥、多列吐（如有足够貨儎）。

☆**威沙域金** VISHVA VIKRAM
三月八日抵港 十日啟行

★★**威沙達馬** VISHVA DHARMA
三月十七日抵港 十九日啟行
★（不往：威美頓、多列吐、底特律）
★★（不往：亞斯大寶拿、米高基、芝加哥）

前往：羅省、三藩市、奧倫、大科馬、西雅圖、溫哥華。

威沙百士 VISHVA BHAKTI
（香港）二月廿六到廿九開 （羅省）三月十八到十九開 （三藩市）三月廿一到廿二開

威沙施迪 VISHVA SIDDHI
（香港）三月廿八到卅一開 （羅省）四月十八到十九開 （三藩市）四月廿一到廿二開

以上各輪有卡板設備

前往：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。

查雲高州 STATE OF TRAVANCORE COCHIN
二月即日收貨 即日午夜啟行泊A16泡

總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司
皇后道中陸佑行8樓電話：H235384 H235385

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H233181-5。
船務處：H253031（八線）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
萬利怡美和 Manoloeverett	二月五日	二月六日
新菲島怡美和 Johneverett	二月十八日	二月十九日

往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

麥利怡美和 Makoeverett	泊A33泡	二月二日
田村怡美和 Tamuraeverett	（不往沖繩）二月四日	二月六日

往：星加坡、巴加港、加爾各答、吉大港、檳城、仰光、巴生港。

利民怡美和 Ramoneverett	二月十四日	二月十五日
田村怡美和 Tamuraeverett	二月廿五日	二月廿六日

往：喀拉蚩和波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）

星 Star Altair	三月八日	三月九日

往：神戶、橫濱。

天星 Star Alcyone	二月八日	二月九日
玻星 Star Bellatrix	二月廿日	二月廿一日

常備冷藏及坂藉搭客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。

亞拉斯加郵 Alaskan Mail★	二月四日	二月五日
加拿大郵 Canada Mail★	二月八日	二月十日
印度郵 Indian Mail	二月十一日	二月十二日

★直航美國、加拿大。

常備冷藏搭客服務
直航：雪梨、墨爾砵、阿德雷及布利士彬。

新武士 Samos	一月卅日	二月九日
安武士 Andros	二月十三日	二月十八日

直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化。
香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5。
澳門代理：裕華洋行 電話：4366 6366。

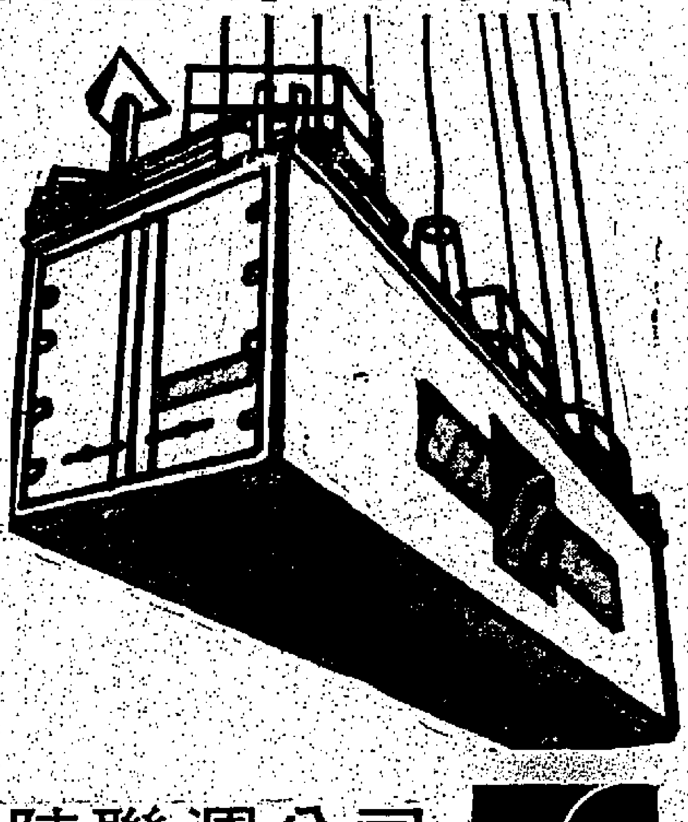
	（到）	（開）
納頓安美士 Neptune Amethyst	三月十一日	三月十二日

美國海陸聯運公司
榮譽貢獻
貨箱船三大新航線 為亞洲貨運服務

台灣
每週服務，由香港往來基隆及高雄。
首航：1972年2月11日。

星加坡／西貢
每兩星期一次，由香港往來星加坡及西貢。
首航：1972年2月7日。

韓國／冲繩
每隔十一日有船前往那霸及釜山。
下次航期：1972年2月11日



美國海陸聯運公司
新型貨箱船隊輸送貨物快捷妥當

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

M.S. "ROBERT MAERSK"
羅拔馬士基 二月三日落貨 四日開行
直往：西貢、棉蘭。

M/V "THOMAS MAERSK" 截貨日期三日下午九時
湯姆斯馬士基 二月三日落貨 四日開行
直往：日本，紐約，費城，波地摩，哈利佛士。

捷成洋行華人船務部啓
皇打洋行九樓 電話H二四六二〇二（五綫）

委任啓事

由一九七二年二月一日起
候斯海事顧問及代理公司（香港干諾道中卅三號 恆生行四樓3C座）
被委任為索馬里民主共和國海事代表香港代理

BSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK)
——東德船務公司——

香港——歐洲線

麥列德斯 二月七日由歐洲抵港收貨 九日啟行
MAX REICHPIETSCH
直透：安特衛普、鹿特丹、漢堡、不來梅。

香港——日本綫

比根堡 二月廿三日由歐洲抵港 廿四日啟行
BLANKENBURG

快堡 三月十七日由歐洲抵港 十八日啟行
FREYBURG
直透：橫濱，神戶。

貴蓮堡 二月廿八日由歐洲抵港
QUEDLINBURG

總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司
皇后道中陸佑行8樓電話：H235384、H235385

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務
九龍碼頭 第廿五號倉

S.S. "PRESIDENT TYLER"
泰勒總統
二月四日開
往：羅省、三藩市。

S.S. "PRESIDENT FILLMOR"
菲路摩總統
二月十二日開
往：三藩市、羅省。

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一／五

統一裝運□標準貨櫃□散裝貨□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫

春節前付貨機會
往美國、加拿大及日本

航友輪
GRAND NAVIGATOR
二月九日啓航
提貨單於二月十一日發出

川頓輪
TRENTON
二月十二日啟航
提貨單於二月十四日晨發出

美國海陸聯運公司
SEA LAND

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249036（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉全船冷氣設備）
本期即日落貨泊A22號泡 四日早八時半至十時半落客11時開行
直透：新加坡、庇能
下期二月十八日落貨 廿一日上午11時開行

民興（即樂興）M.S. TERESA(EX MONICA) 二月四日落貨 五日下午開行 直往：西貢、金邊

大中山 M.S. TAICHUNG SHAN 二月三日落貨 五日開行 直往：曼谷

華興（即華新）M.S. NORA(EX VIRGINIA) 二月十日落貨 十二日下午開行 直往西貢、金邊

大華山 M.S. TAIWAHSHAN 二月十日落貨 十二日下午開行 直透：曼谷

大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN 二月廿一日落貨 廿三日下午開行 直透：曼谷

貨儎部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240718、240512

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
電話：H二二三〇八一至二

華菲理運儎部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈一零〇一至二室
電話：二三二〇八四至六

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 二月四日到港 六日開行

PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 三月六日到 七日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHILIPPINE
非列濱輪 二月四日晨早抵港

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 二月四月抵港

PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 二月十日抵港

DON ANTONIO
唐安東尼 二月十五日抵港

小山海運株式會社 香港支店
地址：香港干諾道中55號惟康大廈四樓
電話：H四五八一五〇——九（十線）

東光丸 M.S. TOOKO MARU 二月三日由日本抵港卸貨

三愛丸 M.S. SAN AI MARU 二月七日由日本抵港卸貨

馬來亞輪 M.S. MALAYAN 二月九日由日本抵港卸貨

維奧娜 M.S. VIOLA 二月四日抵港裝貨後開往：日本千葉、名古屋、大阪、宇野。

桑光丸 M.S. SOKO MARU 二月八日抵港 十日開往馬尼拉

丸井丸 M.S. MARUI MARU 二月九日抵港 十一日開星加坡、巴生港

山打根丸 M.S. SANDAKAN MARU 二月十一日抵港十三日開往星加坡、印尼

總接儎處：東源公司
文咸東街136號三樓 電話：H444578，445096

長城客輪
M.V. "KOTA PANJANG"
訂二月四日抵港卸貨 請入口貨人注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入貨倉，一切費用，概由貨人負責。

東城輪
M.V. "KOTA TIMUR"
訂二月六日抵港 即日收貨 八日開行
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.

太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：H-226174（五綫）

法國沙喼輪船公司
COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

快捷新輪 冷氣設備 定期航行 每月一班
M.S. JOINVILLE
壯威輪 二月三日落貨 二月六日下午開行
前往：南非、西非各埠
貨客東翻請到皇打街中建大廈17樓本公司接洽甚衛
轉入代理：順昌航業有限公司謹啓
電話：二四九〇九六（五條線）

Japan Line

春節前付貨機會

加勒比海特快航綫

M.S. "HOWA MARU"
豐和丸 二月四日落貨 五日下午開行
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA.

貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室 總代理 泛洋航運有限公司
電話：H232383，227666，232875，224977。

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

·紅海定期航綫·

M.S. "KORAI MARU"
高來丸 二月十三日落貨 十四日開行
直透：亞丁（ADEN），遮打（JEDDAH），蘇丹港（PORT SUDAN），亞喀巴（AQABA），鶴台達（HODEIDAH）。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, PERERA.

·歐洲定期航綫·

M.S. "KOBU MARU"
高武丸 二月七日落貨 九日開行

M.S. "KOSOH MARU"
高宗丸 二月廿九日落貨 三月一日開行
直航：漢堡，安特衛普，鹿特丹，利物浦，倫敦。
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM LONDON LIVERPOOL ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司
電話：H232383，227666，232875，224977。
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七、二四七八

Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司

PACIFIC BEAR
太平洋熊（子母船） 二月二日啟行

CALIFORNIA BEAR
加省熊 二月七日到 六日開

GOLDEN BEAR
金熊（子母船） 二月十一日到 十一日收貨啟行
直航：舊金山、羅省。（兼收士托頓、波特蘭、奧克蘭、西雅圖收貨）

兼收付貨請到本公司或貨運代理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H237191。

SEA-LAND ORIENT LTD.
美國海陸聯運公司

標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉

"LOS ANGELES"★
洛杉磯輪 2月3日截貨（集運） 2月4日截貨（其他）

"OTOWASAN MARU"◇
陰雨山丸 2月6日截貨（集運） 2月6日截貨（其他）

"GRAND NAVIGATOR"
航友輪 2月7日截貨（快運） 2月8日截貨（其他）

★直航美國長堤（洛杉磯）及奧克蘭（三藩市）
◇直達西貢及星加坡。

美國海陸聯運公司
營業部 香港中環雪廠街太子行二樓 電話：H-250311。
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K-685161。

東京船舶

M.S. BANDUNG MARU
萬隆丸 二月十六日落貨 十六日開行
直往：印尼各埠

貨客付貨請接洽
總代理：日本郵船（香港）有限公司

日本郵船株式會社

M.S. "POOLDRECHT"
華德輪 二月十日落貨 十一日開行
直往：紐約各埠

M.S MAURICE M'POLO
萬寶路 二月九日落貨 十日開行
直往：西非各埠

M.S. MITAKA MARU
三鷹丸 三月八日落貨 九日開行
直往：加爾各答埠

M.S. SAIKYO MARU
西京丸 三月九日落貨 十日開行
直往：西非各埠

M.S. HOZUI MARU
寶瑞丸 二月十一日落貨 十二日開行
直往：星加坡，東非洲各埠。

貨客付貨請接洽
華人接儎處 百兆公司
香港鐵行大廈 電話H二四八〇八六

M.S. SHIZUOKA MARU
靜岡丸 二月十一日落貨 十二日開行
直往：南歐各埠

M.S. NICHIBU MARU
日武丸 二月九日落貨 十日開行
直往：紅海各埠

M.S. IWATE MARU
岩手丸 二月九日落貨 十日開行
直往：地中海各埠

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址香港鐵行大廈十樓 電話H二四八〇八一（十綫）
澳門接儎處：祥琦公司 澳門新馬路平安戲院廿號二樓 電話：五八〇七

REFERENCE LIBRARY
- 2 FEB 1972
CITY HALL

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	二日	大工
運高時	VAUCLUSE	日本	二日	沙咭
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	二日	中央
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	二日	天祥
嚴友	GRAND VALOR	台灣	二日	順利
彌和丸	YAWA MARU	日本	二日	東洋
星上威利	KINGSVILLF	新加坡	二日	多利順
宗島丸	MUNESHIMA MARU	大洲	二日	川崎
黎甸那	NARDANA	波斯灣	二日	鐵行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
湯姆馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	二日	捷成
巴拿馬	PANAMA	美國	二日	海陸
海盛	HOI SHING	沙巴	二日	惠南
東光丸	TOOKO MARU	橫濱	二日	小山
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	二日	寶來
成榮丸	SEIYEI MARU	日本	二日	協成
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	二日	大三
壯威	JOINVILLE	日本	三日	沙咭
奧利化寶	OLIVEBANK	南西非	三日	鐵行
豐和丸	HOWA MARU	日本	三日	泛洋
民興	TERESA	曼谷西貢	三日	順昌
潔甸娜	KYRA KATINA	星洲	三日	勝利
第45義宗丸	GISO MARU 45	新洲	三日	瀛興
雄光丸	YUKO MARU	日本	三日	嘉信
泰萊總統	PRES.TYLER	美國	三日	總統
邊華麗	BENVALLA	高雄	三日	邊行
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	日本	三日	山下
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	三日	港郵
麥美賽總統	PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	三日	美邦
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	三日	永泰
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本	三日	川崎
洋幸丸	YOKO MARU	日本	四日	協成
飛運爾倫	GLENFRUIN	英國	四日	怡和
鹽屋丸	SHIOYA MARU	日本	四日	川崎
順毋	SIMOA	美國	四日	海運
雅利洲	APLICHAU	紅海	四日	晉島
寶羅西亞	BORUSSIA	馬尼拉	四日	捷成
加巴亞	CAPRAIA	日本	四日	沙咭
長安	EVER SAFETY	台灣	四日	大信
渣拿萬加利	JALAMANGALA	新加坡	四日	畢林
神川丸	KAMIKAWA MARU	墨西哥灣	四日	川崎
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	四日	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	四日	麗來
名古屋丸	NAGOYA MAKU	日本	四日	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	四日	麗來
菲律賓	PHILIPPINES	三藩市	五日	美邦
渝勝	CHUNG KING VICTORY	台灣	五日	渣郵
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	五日	太平洋
新海丸	SHINKAI MARU	日本	五日	中央
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	五日	海陸
馬田碧琪	MARTIN BAKKE	星洲	五日	鐵行
茂丹	MOCKDAN	曼谷	五日	新興行
史蒂芬尼	STEPHANIE	日本	五日	大三
台中	TAICHUNG	台灣	五日	順利
萬流	WANLIU	高雄	五日	太古
密執安	MICHIGAN	美國	五日	怡和
東城	KOTA TIMUR	中國	五日	太平
德威亞	TEVERYA	新加坡	五日	新興行
亦羣	YEH YUNG	高雄	五日	港郵
太平	TAI PING	加拿大加省	五日	多利順
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	五日	川崎
金熊	GOLKEN BEAR	三藩市	五日	太平洋
夏威夷	HAWAII	美國	五日	怡和
建聖	KEN SHENG	日本	六日	中央
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	六日	鐵行
東方皇后	ORIENTAL QUEESN	歐洲	六日	港郵
南非萬車達	S.A.MORGENSTER	日本	六日	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	六日	順昌
威沙積	VISHVA TEJ	新加坡	六日	東亞
加省熊	CALIFORNIA BEAK	曼谷灣	六日	太平洋
正璽	ZEYA	沙巴	六日	海聯
桑光丸	SOKO MARU	橫濱	六日	小山
三愛丸	SANAI MARU	神戶	六日	小山
愛麗娜	BORIBANA	日本	六日	寶隆
第七富洋丸	GUYO MARU	日本	六日	東洋
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	六日	總統
高武丸	KOBU MARU	日本	七日	泛洋
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	新加坡	七日	寰光
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	七日	廣來
施典吉	STEENKERK	歐洲	七日	渣華
東安	EASTERN ANNA	日本	七日	天祥
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	七日	萬邦
士打利路	STRAAT RIO	南非	七日	渣華
施樂達吉	SLOTERKERK	日本	七日	渣華
安娜瑪麗	ANA MARIA	曼谷	七日	嘉信
建築家	EXPORT BUILCER	美國	七日	和捷
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	七日	大三
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	七日	百保利
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	日本台灣	七日	海陸
江眞丸	KOSHIN MARU	日本	七日	中央
士打富璽美	STRAAT FUTAMI	新加坡	八日	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	八日	渣華
德健亞	DEGANYA	南非	八日	新興行
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	八日	多利順
利利和路	LELEWEL	歐洲	八日	天祥
烏干達	UGANDA	日本	八日	怡和
中信	CENTRAL TRUST	台灣	八日	大信
伊士佳連路	ESQUILINO	意大利	八日	天祥
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	八日	大三
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	八日	川崎
必先達	PEISANDER	日本	八日	太古
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	八日	永泰
施佐丹	D.E.DANT	美國	九日	怡和

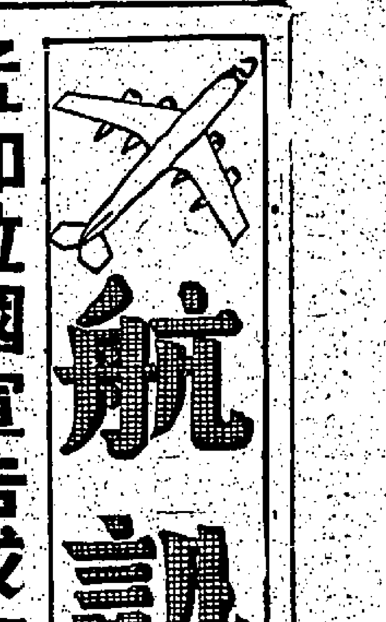
出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	非洲綫			
壯威	JOINVILLE	模班西非	六日	沙咭
南非萬車達	S.A.MORGENSTER	南非	七日	怡和
烏干達	UGANDA	東非	八日	怡和
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	九日	大三
必發	BEERSHEVA	南非	十日	新興行
牙買加丸	JAMAICA MARU	西非	十日	川崎
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十日	捷成
萬寶路	MAURICE M POLO	西非	十日	日郵
日出丸	HIDE MARU	南非	十一	大三
榮嘉	NOGAH	西非	十一	新興行
利我格蘭丸	RIO GRANDE MARU	東非	十一	大三

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	二日	渣華
巴拿馬	PANAMA	美國	二日	海陸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	紐約	二日	美輪
庫拉蘇俄丸	CURACAO MARU	紐約	二日	大三
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	加州	三日	太平洋
埃打荷	IDAHO	加州	三日	怡和
利物浦城	CITYOF LIVERPOOL	米利士多堡沙灣拿	三日	太古
宗島丸	MUNESHIMA MARU	南美西岸	四日	川崎
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	四日	寶來
菲巴丹	PAIL.BATAAN	古巴紐約	四日	大工
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	四日	泛洋
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華朗那路	四日	勝利
泰萊總統	PRES.TYLER	加州	四日	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	四日	捷成
麥美賽總統	PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	四日	美邦
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	紐約	四日	山下
美夏	MAIHAR	高利士多堡沙灣拿	四日	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	美洲中西岸	四日	日郵
史蒂芬尼	STEPHANIE	布宜諾斯艾利斯	五日	大三
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	五日	海陸
長安	EVER SAFETY	加勒比海	五日	大信
星上威利	KINGSVILLF	溫哥華	五日	多利順
渣拿萬加利	JALAMANGALA	加州溫哥華	六日	畢林
密執安	MICHIGAN	加州	六日	怡和
順毋	SIMOA	紐約	六日	海運
夏威夷	HAWAII	溫哥華	六日	怡和
渝勝	CHUNGKING VICTORY	查里斯頓威明頓	七日	渣郵
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	七日	太平洋
威沙多富	VISHVA TIRTH	紐約	七日	東亞
昭川丸	AKIKAWAMARU	加勒比海	七日	川崎
夏威夷丸	HAWAII MARU	加勒比海	七日	大三
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	七日	總統
建聖	KEN SHENG	加州溫哥華	八日	中央
俄勒岡丸	OREGON MARU	西雅圖溫哥華	八日	川崎
馬田碧琪	MARTIN BAKKE	溫哥華	八日	鐵行
台中	TAI CHUNG	洛杉磯朗那路	八日	順利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	九日	捷成
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	九日	多利順
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	巴爾泰摩紐約	十日	港郵
建築丸	EXPORT BUILDER	紐約	十日	和捷
施佐丹	C.E.DANT	溫哥華	十日	怡和
	歐洲綫			
皮利亞士	PELEUSE	利物浦	二日	太古
平戶	HIRADO	漢堡歐洲	二日	寶隆
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	二日	麗來
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	三日	太古
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	四日	沙咭
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化倫敦漢堡	六日	萬邦
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	六日	邊行
寶羅西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	六日	捷成
亦羣	YEH YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
加巴亞	CAPRAIA	地中海	七日	沙咭
施典吉	STEENKERK	北歐洲	八日	渣華
施樂達吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	八日	渣華
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	八日	寶隆
高武丸	KOBU MARU	漢堡倫敦利物浦	九日	泛洋
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	北歐洲	九日	東亞
希爾	HEL	漢堡歐洲	十日	天祥
岩手丸	IWATE MARU	黑海	十日	日郵
英運些亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	十日	日郵
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	十日	大西洋
沙仙士條	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十二	捷成
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	十二	寶隆
柯朗西	ORONSAR	南安普頓	十二	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十二	捷成
靜岡丸	SHIZ.UOKA MARU	歐洲	十二	日郵
施寵	CERVO	意大利	十三	[illegible]
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	十三	日郵
阿德雷德城	CITY OF ADELAIDE	利物浦	十四	邊行
必先達	PEISANDER	利物浦	十四	太古
汎濤嶺	PANDO HEAD	倫敦漢堡	十四	鐵行
濱域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十四	邊行
馬天實	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	十九	沙咭
	澳洲綫			
蘇州	SOOCHOW	澳洲	二日	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	四日	多利順
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	六日	日郵
新武士	SAMOS	澳洲	九日	麗來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十日	渣華
萬流	WANLIU	澳洲	十日	太古
	印・巴・中東綫			
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	波斯灣	三日	大三
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	五日	麗來
若狹丸	WAKASA MARU	紅海	六日	日郵
東城	DOTA TIMUR	波斯灣	七日	太平
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	仰光吉大港	八日	大三
長信	CENTRAL TRUST	波斯灣	九日	大信
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	十日	日郵
古迪高	KLUTIKOV	馬德拉斯	十日	菲士高
力哥連	NICOLINE	波斯灣	十一	捷成
	東南亞綫			
協亞丸	KYOA MARU	新加坡庇能	二日	中央
寶威	PALVIA	印尼	二日	亞非
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	三日	日郵
聯合	LIEN HOPE	庇庇汶萊	三日	海聯
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生	三日	天祥
美上美	SUSANNE	曼谷	三日	振盛行
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	四日	惠南
乾元	CENTRAL MAKER	金邊	四日	海鵬
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	四日	惠南
雅加答納	WAIABULA	印尼	四日	浦裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	四日	順昌
雄光丸	YUKO MARU	新加坡	四日	嘉信
寶豐	ARIMA	印尼	四日	亞非
福星	LUCKY STAR	金邊	四日	永恒
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	五日	順昌
新海丸	SHINKAI MARU	新加坡巴生港	五日	中央
鹽屋丸	SHIOYA MARU	新加坡巴生	五日	川崎
	基隆・釜山・日本綫			
太平洋之寶	PACIFIC HAWK	關島	二日	怡和
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸門司	二日	大來
海王	HAI WANG	基隆	三日	東海
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	四日	日郵
奧利化寶	OLIVEBANK	高雄基隆神戶	五日	鐵行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	五日	麗來
維奧娜	VIOLA	日本	五日	小山

航訊



孟加拉國宣告成立後 巴基斯坦航空公司 業務發展顯著退減

計劃增班兼營包機業務藉以應付新形勢

（特訊）自東巴宣告獨立自成孟加拉國後，巴基斯坦航空公司之業務顯著退縮，收入幾減一半。爲彌補財政之損失起見，巴航經擬訂對策，開源節流，以應付當前局勢。

據巴航發言人透露：該公司不久將與其他國家進行包機業務談判。希望藉此增進收入，力求避免減政。

該發言人並稱，巴航將擬延長目前之喀拉蚩—倫敦—紐約航綫，喀拉蚩—星加坡—椰加達航綫。此外並計劃與其他航空公司合作使倫敦—紐約航綫每週增至三班。

節流方面，巴航將實施一系列節約措施，部份高薪職員，在此過渡時期，收入將略爲削減。（初）

圖爲加航東南亞區業務經理林文。

加旅行社代表 考察港旅遊業

（本報訊）加拿大旅遊業代表團一行二十人，將於下週初抵香港訪問一週。該團是由香港旅遊協會及加拿大太平洋航空公司聯合贊助。

加拿大東南亞區市場經理柯文孫，該訪問團其中十人是由加拿大東部挑選，而另十人是由西部挑選。他們都是全加拿大旅遊業中最具代表性，對推銷前往香港旅遊更是不遺餘力。

加代表團將於二月七日抵港，而在二月十三日返加拿大。（資）

香港赴英移民續增 英航供給優待機票

據英國海外航空公司華籍經理陳健雄先生透露：在過去一年內，香港居民移民英國者日有增加，其中尤以新界籍人士爲多。

移民赴英，從事多種職業，如護士、醫生、律師、酒樓及文員等等。

英國海外航空公司多年來致力協助移民赴英國工作，時常有優待票價，各界人士移民赴英，凡持有移民證、工作證、醫院聘書等證件者，均可購買優待機票，僅付一千四百五十五元港幣之單程票價（一百英鎊）即可飛往倫敦。持有此種機票之移民旅客可享受之旅程款待，與持有原價三千七百餘元之普通經濟客位旅客無異。英航每週共有十班波音七〇七型，波音七〇七及VC十型，而澳航則有三班波音七〇七型飛機來往香港及倫敦。回港探親之在英移民，亦享有上述之優待。

英航有鑒於港英移民日增，加聘有訓練有素之華籍空姐隨機服務。

據統計，目前在英之香港移民約有一百三十萬人，預料每年間將有二千餘人在英移民回港渡歲。

又據陳健雄先生透露：怡和航空部設有專門辦事處，協助各界人士辦理購票手續，並解答各種有關問題。初次移民赴英者，可逕往亞細亞大廈該公司辦事處或電二四一九七六查詢。居英移民回港探親者，可無需辦理任何手續而直接赴該公司購買機票。

（圖示：前香港小姐何秀雯亦已加入英航服務。）

日航在港召開世界貨運會議

西商會及貿易發展局首腦被邀參加

（本報訊）日本航空公司每年一度之世界貨運會議，本年已訂於二月上旬在港召開。「日航」分佈於全球各六城市，七十餘名高級貨運幹部代表將蒞此參與是項會議，交換意見，會議地點已訂於九龍美麗華酒店，會期爲二月八、九兩日。「日航」副總裁兼董事長鍾田英雄屆時將由東京專程來港，主持揭幕禮，而「東亞及海洋區」副總裁崎田邦介氏致歡迎辭。最後九日則由貨運部及空郵部經理中村亮治氏致閉幕辭。

該爲期兩天之會議中，主要節目之一爲「日航」特邀請本港西商會執行董事奈特（J.B.KITE）及本港貿易發展局亞洲及美洲區經理摩利斯氏（N.H.P.MORRIS）發表演講，對本港當前經濟活動與貿易發展有所闡明云。（澄）

萬國遊覽中心 開辦三個旅團

由香港十間著名旅行社及旅遊公司組成的萬國遊覽中心有限公司，宣佈自成立以來首批由香港出發的旅行團細節情形。

該公司三個旅行團都在新春假期出發：南洋八天旅行團將於二月十二日啓程，其他兩團爲二月十五日離港的菲律賓五天旅行團及九日東南亞旅行團，包括曼谷、星加坡及吉隆坡等地。

萬國遊覽中心有限公司成立之宗旨，乃專爲香港居民籌辦經濟團體之海外旅行團。據負責人陳秀珠女士表示：該公司首批旅行團已引起各界人士之興趣，效果令人滿意。該公司現正安排一週後的旅遊計劃。

萬國遊覽中心有限公司的十間成員公司爲：美國運通國際旅行社、雅達旅運有限公司、旅運有限公司、香港旅行社、國際旅行社有限公司、寶行輪船公司、寶游（亞洲）有限公司、旅遊部、四達世界旅運社、太古有限公司旅運及世界旅行社。

美總統輪營業代表

（特訊）美國總統輪船公司香港及台灣區董事總經理杜尼油昨（卅一）日宣佈，委任劉彭年（左）、陳宏（中）及蔡大華（右）三位，爲該公司業務部營業代表。

輪船電話

太古	二四六一九一
總統	二三〇一七一
美輪	二二七〇七一
寶來	二八一九二
捷成	二四九一〇一
怡和	二一八〇一二
鐵行	二三一〇一一
太平	二三七〇二六
印璽	二二三四九一
中央航業	二一七一九一
隆華	二四一八一
小山	四五八一五一
安江	四三一〇一九
南安	四三〇六五六
美邦	二二六〇八一
日本郵船	二四八〇八一
多利順	二六一〇一一
瀛行	二三一〇一一
東方船務	二八一〇一
銀行	二三一〇一一
港郵	二三一〇七一
寶瀛洋行	二三七一〇一
新興行	二三七〇五七
大同	四三一〇五六
之洋	二三八七五
東洋	二四〇五五一
大阪	四〇一一

尚有航訊刊在第四張第二頁

EVERGREEN LINE
長安輪 M.V. "EVER SAFETY"
一九七二年一月份建成 時速十九海浬
準二月四日處女航抵港落貨 五日開行
直放：加勒比海 CRISTOBAL, SAN JUAN, SANTO DOMINGO, KINGSTON, LA GUAIRA, CURACAO, PORT OF SPAIN & GEORGETOWN.
貴客付貨惠臨接洽
總代理：大信航業公司敬啓
地址：德輔道中259 265號嘉華銀行十五樓
電話：H437055, 437291, 431237, 437583.

港澳飛翼船有限公司
飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛戀
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時卅分起至下午五時，每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、哥林沙、達文、喀拉蚩。
鹿洲輪 "LUK CHAU" 弍月九日抵港 十日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU" 第一次：二月廿八日抵港 三月二日開行 第二次：三月十四日抵港 十六日開行
坪洲輪 "PING CHAU" 第一次：三月廿八日抵港 三十日啓行 第二次：四月十五日抵港 十六日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 遮打、蘇丹港、孟買、哥倫坡。
圓洲輪 "YUEN CHAU" 直航 二月九日抵港 十日開行
雅利洲輪 "APLICHAU" 第一次：弍月十七日抵港 十八日開行 第二次：三月三日抵港 四日開行
蒲台洲輪 "POTOI CHAU" 第一次：二月十一日抵港 十二日開行 第二次：二月廿六日抵港 廿八日開行
貴客定艙請洽 總代理 太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101—7

MANIFEST LINE (UNITED ENT.& SHIPPING (PTE) LTD.)
直航：温哥華、B.C.朗那路及西雅圖。
潔甸娜輪 KYRA KATINA 弍月四日收貨四日午夜開行
直航：紐約、費城、波地摩及沙灣拿。
露斯輪 ROSE (OR SUBSTITUTE) 三月十日收貨 十一日開行
總代理：勝利航運有限公司

BEN LINE
"BENVALLA" 邊華麗輪
二月三日開始落貨 二月六日開行
往：漢堡、倫敦、米都士堡、格蘭治茂夫。
貴客定艙請電話：H 231021
邊行輪船有限公司接洽

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "SEIYEI MARU" 成榮丸 弍月弍日由日本抵港 船泊8泡
M.S. "YOKO MARU" 洋幸丸 弍月四日由日本抵港
貴客付貨惠臨接洽
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中大厦 電話：H249428 9, 250241（十線）

第一中央汽船期船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
駿河丸 "SURUGA MARU"（由日本來）
直放：星加坡、巴生港。
二月十一日落貨 十二日開行
總代理：泰山有限公司啓
收貨處：永通公司
電話：H245028, 233297, 241266.

M.V. HOI SHING
海盛輪 直透：山打根 斗湖
二月四日收貨 即晚開行
惠南有限公司
電話：四三五八八四、四三〇六九五

M.S. BUNGA KENANGA 嘉能加輪
直航：神戶、大阪、名古屋、橫濱。
二月九日抵港 十日開行
總代理：萬邦航運有限公司
接艙處：永成公司
電話：H245028, 233279

"K" LINE 川崎汽船株式會社
M.S. "MUNISHIMA MARU" 宗島丸 直航：馬利法斯、湍地可。 二月四日落貨 五日啓行
M.S. AKIKAWA MARU（不經日本）泊A34泡 昭川丸 直航：加勒比海各埠 二月三日抵港 六日落貨 七日啓行
M.S. "JAMAICA MARU"（不經南非）牙買加丸 直航：西非。 二月五日落貨 六日啓行
貴客付貨請移玉德輔道中六號東亞銀行大廈七樓
總代理：豐利行有限公司 電話：弍五〇一四一—七（七綫）
九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六八
總代理：川崎（香港）有限公司
澳門代理：連達行 永亨銀行大廈三樓321號 電話：五三七九

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10線）
九龍新運豐大廈906室・電話：K-300341
WILLINE 香港—波斯灣綫
桃柳士 TOULOUSE 弍月八日落貨 九日開行 往：達文、富威特、哥林沙、巴連、刁拜、卡拉蚩
皇上威利 KINGSVILLE 往温哥華 弍月四日落貨 五日開行
大家泰 TAGAYTAY 往紐約波士頓 二月七日落貨 九日開行
芬景 FERNVIEW 往澳哥華 二月十九日落貨 廿日開行
太平 TAIPING 往紐約波士頓 二月廿七日落貨 廿九日開行

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：非芝島、大溪地、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
（開始）（截貨）
HUPEH 湖北 弍月四日 弍月十一日（不停非芝）
SHANSI 山西 弍月廿一 弍月廿五
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡 三月三日 三月七日
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 CN CO
電話：總行H246191（十一綫）
（開始）（截貨）
香港—澳洲
蘇州輪 —— 已截貨
萬流輪 已開始 弍月八日
香港—基隆
台灣輪 已開始 弍月三日下午 客位部電話H232862（二月四日上午十一時開行）
太古—大阪・三井聯合航綫
香港—新幾內亞
成都輪 —— 已截貨
往：新幾內亞・澳尼拉及大溪地

MADRIGAL LINE
M.S. ANA MARIA 安娜瑪麗輪
直放：神戶、大阪、名古屋、橫濱、門司
二月七日到港 八日開行
代理：嘉信船務有限公司 永樂街169號 電話：H431500, H433830.
接艙：信記公司 文咸東街136號三樓 電話：H445096, 44578.

ORIENTAL LINE
M.S. "YAWA MARU" 彌和丸 船泊油蔴地 二月弍日由日本抵港
M.S. "ASAHI MARU NO.31" 第卅一朝日丸 弍月八日由日本抵港落貨 九日開往：巴生
總代理：東洋船務有限公司 請各收貨者速來辦理提貨手續 皇后大道中92至104號僑商大廈亨利三〇〇號室 電話：H249428, H250241（十線）

康樂家庭

創造幸福與快樂
家庭主婦責任重大
從經濟，孩子教養，以至佈置居室等知識都是賢妻良母所要充實的。

誰都想自己有一個幸福的家庭，無可否認，主婦是家庭的中堅份子，樹立家庭幸福的重要一自然落在主婦們的身上，創造一個幸福的家庭，首先要充實你自己，無論在教育，婚姻，家政，經濟，孩子的教養，以至家庭的佈置，個人的管理，都應有深切的認識與週詳的準備，現在且將各點提出來跟大家討論一下。

一個「賢妻良母」並不是天生就是賢良，多數是早年受有好的家庭教育再經各方面的訓練，才能得體，相夫教子，建立下一代健全美滿和具好的家庭教育，少女時代的學校教育，就是教我們每一個人立身謀生時的基本教育，但無論是否謀生，都能負起主理家庭，教導子女的責任，但有許多做主婦的知識，未必能在學校的教科書中找到，那麼，我們便要經常的找些書報雜誌來看，更可以去參加婦女會及婦女訓練班等，只要自己有爭取的努力，到處都是學問。

婚姻問題是構成未來家庭幸福的主要樞紐，婚前的擇配是極重要的，我們必需理智地細心觀察，及考慮對方的品格，學問，健康，教育程度，家庭環境，經濟狀況等，切勿盲目追求，裝飾虛榮，尤其在這個充滿物質色情的社會裏，萬勿因一時為情感所衝，而造成無可挽救的痛苦。

結了婚，跟着的家庭問題就要你去處理，一家政裏面看起來好像很簡單，但當你實際的去處理一下，你就會覺得千頭萬緒，有條有理的做，就得要運用經驗和理智，有秩序，有系統地去做，食，住，衣，娛樂等，我們日常生活所不能少的，我們的衣着何求舒服，整潔，食的方面要注意各種食物的營養價值，及烹飪方法，住的地方不論大小，只求做到「雅潔」，舒暢，一足矣。娛樂方面，總以檢點為主。

經濟原則，對孩子們要有適當的教養，家庭經濟健全，始有愉快而幸福的家庭，家庭預算是處理家庭經濟之必備條件，一般來說，是入為出，把家庭作一個有計劃的分配，要有條有理，對於每月的收入和支出，作一正確的分配，如食用，房租，子女教育費，醫藥費，人情，什用等等，作合理的分配，要有條有理，此點在經濟階級上，固然須要，就是富有階級，亦要這樣去做。那麼，我們的家庭經濟才能穩於理念。

孩子的教養，也是主婦們不能忽視的一個問題，我們須知，兒童品質的優劣，先天成份固然重要，但後天的教養，才是最重要的因素，所以我們要注意到兒童的生活起居，引導兒童有正確的思想觀念，糾正不正的思想和要習，是父母應有的責實。

體力的消耗與補充

人體在運動時消耗得最多的是水份，通常在運動後四十八小時內，若能適當地補充飲食，體力即可恢復。

當人體在運動時，包括心臟跳動，呼吸，肺部活動等，均需消耗體力，而這些消耗的程度，因人因運動的性質而有所不同。例如一個人以每小時二英里的速度步行，一個半小時可消耗一百四十多卡路里，但如以同樣的速度跑步，則一小時可消耗大約一磅左右的體重。

體力即可以恢復。人體在運動時，所需要的氧氣、而供給熱能，就需要燃料和脂肪，物質和脂肪，身體所需要的熱能，必須靠氧氣的消化以後，才能產生。身體中若缺乏氧氣，肌肉組織就會產生相當多的脂肪乳酸，使人感覺疲倦。運動時，身體會產生熱，這是肌肉在活動時，所必須有的一種現象，運動劇烈時，身體產生熱最多，消耗也最大。

平均每一個成年人，在一分鐘內，可以吸取一公升的氧氣，可以製造出五個卡路里的熱能，一個人要取得二百卡路里的熱能，就需要四十公升的氧氣，相當於四分之一磅的脂肪所能產生的熱能。一磅脂肪平均可以產生四千個卡路里的熱，在一般情形下，一個成年男人每天所需要的熱量為三千個卡路里，成年女子較少，只需要二千五百個卡路里的熱量就夠了。一個人若要將體內的脂肪減少一磅，他必須多作肌肉活動，若以同時走路來計算，則以十秒鐘行一百碼的速度，他必須運行走一百二十次。

當人體在休息狀態的時候，所需要的熱量很小，只相當於七十瓦的電燈所發出的熱力，因此所需要供給的熱量的食物也很少，大概兩塊白麵包即能維持身體活動一小時。一小時牛油，可以供給人體所需活動兩小時的需要。運動固然能消耗體力，又需慎，要適，因為過於消耗體力，會影響健康，但活動，能來補充，正常的腦力活動，所消耗的熱量並不多。

意大利嘉年華會 含政治意味

意大利威雅芝地方的嘉年華會期，工人們正忙於粉飾一個漫畫人物毛澤東打乒乓球的會景，站在前面的還有一頭假鳳凰。該盛大之嘉年華會於一月三十日晚開始舉行。（合衆國際社）

朱樹豪施雅麗新婚儷影

陳碧文喜作新翁　與温嘉燕小姐，昨在之龍璽酒樓全體歡宴親友。新郎順基乃紳業陳碧文之子，順基行婚配喜，並於該晚假座冠酒樓宴親友，新人將往澳月旅行云。

陳順基温嘉燕新婚儷影

本港印刷業前輩陳碧文之子順基與温嘉燕小姐，昨在之龍璽酒樓歡宴親友。

美化妳底玉手

儀態十美容　華慧如

面部的美麗，無疑是最引人注目的，但我們除了要保持面部的皮膚與細心研究化妝技巧之外，對於身體上其他的部份，也不應忽略。因為作為一位現代女性，由外工作以及社交的機會很多，無論任何時候，你的一雙玉手，常會展露人前，它吸引別人的注目，只有修飾的美，才更完整，應該把面部化妝與修飾你的面部，所以，如果你想自己的玉手同樣重視。

一雙美麗的玉手，應該具備幾種條件，皮膚柔滑細嫩，整齊而不參差，倘若你平時喜歡塗指甲油的話，就要更加要防指甲油的脫落。有些人雖然塗了指甲油，但卻脫落得有一塊沒一塊的，極了，若果如此，不如把它洗淨了倒還乾淨。

現在我們把美化手部皮膚與修飾指甲的步驟順序，有幾種的話，不妨照做，雖然這些工作可能比較麻煩一點，然而它對於手部的美麗，卻有很大的幫助。

美化手部皮膚的工作，每天都要做，而修飾指甲的工作，大約每星期進行一次便夠了。開始的時候，先用溫水把原有的指甲油洗淨，洗的方法要大些，才容易乾淨。然後用手指甲洗甲水，必須購買一種對指甲含有滋潤性的才好，否則會令指甲變得無光。洗淨指甲油之後，用一些溫暖和一茶匙的和油揉勻，放在水中，兩手相互用力擦揉，它的作用是滑潤皮膚及使之柔軟，大約經過五分鐘，再用紙巾拭淨，拿清水和香梘沖洗一遍，就可以開始修指甲的工作了。（上）

古…老…當…時…興

今日婦女服裝，式樣以復古為主，圖中的兩套巴黎夏裝，就是根據數十年前流行款式而設計。左款是白色窄長褲，上身為長根紗大袖，右是淺綠色的闊褲子，上衫很古怪，四隅式領子，露出腰部份。（合衆國際社）

龍鳳配

△李鵬強△高加安△蕭君寶 冼佩琼 李綺明 唐好兒 △陳偉林△劉麗泉△劉國雄 李香兒 李麗女 譚玉芳 △楊文慶△谷大偉△梁文正 黃秀卿 呂瑛如 陳美華 △伍子洪△陳國光△李一 劉惠美 周少梅 陶潔梅 △姚勝祥△陳永谷△李玉雲 林慕寶 麥淑貞 李淑媛 △李維俊△姚 汝△吳沛波△吳錦坤 曾麗明 關美琴 甘鶴玲 麥笑姿 △王斌富 吳鳳英

有關電熨斗使用和保養

電熨斗因使用方便，價錢比燒炭的熨斗貴不了多少，而且有些還可以換熱度，逐漸取代了燒炭熨斗。

各種質地的衣服，故為主婦們所喜用。不過，電熨斗也有它的缺點：

（一）電熨斗主要是靠裏面的發熱線通過電流而產生熱能，發熱線是一種鎳鉻合金的金屬線，這種金屬線在冷卻時很堅韌，燒紅之後會變得極為脆弱，容易因震動而斷折。

（二）熨衣服時因要帶電工作，電線頻頻移動，日子久了，絕緣物容易破損，線頭也可能因鬆脫而觸及金屬殼，發生漏電現象，有觸電危險。

針對上述兩大缺點，使用時得注意下列幾點方法：

（一）沒有自動調節熱度的電熨斗，要注意不要讓熱度過高，過了不僅會燒焦衣服，而且會容易斷金屬線，熨斗熱度最適宜維持在二百度左右，所以每隔適當一段時間，應暫時把插頭除開。

（二）熨斗在提起和放下時動作要輕緩，以防發熱線因震動而斷折。

（三）要經常檢查電線的絕緣物是否完好無損，線頭有無鬆脫，稍有不妥，應立即更換修正。

（四）熨衣服時不要讓電線纏繞手時，手濕時應抹乾。

（五）要裝設地線，以策安全。

又熨斗不用時應存放在乾爽的地方，每次使用完之後，要用乾布抹一遍，每隔兩星期，在底部塗抹一次機油，擱置一段時間後，用一塊布抹去，這樣不僅能起防銹作用，且能使底部保持潤滑。收熨斗前，應將熨斗底部擦乾淨，待冷卻後才好把電線繞上。繞電線時不要過緊，否則會折損電線和它的絕緣物，收藏時熨斗應平放，以防跌損。

電熨斗要是生了銹，切不要用砂紙去摩擦，

醫藥顧問

支氣管炎與牙較骨疼痛

▲心念人P.S.小姐：

（一）妳說從前天起（來信日期是一月廿六日），有些咳嗽，今日更甚，整天都覺得喉部有很多痰阻塞着似的，而且覺得喉頭痕癢，也有些疼痛，咳嗽還沒有停止，甚感不適。此外，口唇易現火紅色，雙手冰涼，腦脹，食慾不振。

上述症狀，是支氣管炎，中醫名為「風熱咳」，可選服下方二、三劑，以觀後效。方用：桑葉四錢，川貝母三錢，瓜蔞仁四錢，杏仁三錢，甘草一錢，瓜蔞皮三錢，北杏仁三錢半，薄荷梗一錢半，冬瓜仁四錢，桔梗一錢（清水三碗煎存一碗溫服）。

食慾不振，應注意腸胃消化功能，多吃蔬果減少肥膩和滯氣的食物，如芋頭、番薯、蓮藕、炭類、熱炒、蛋糕、粽子、糯米飯、馬鈴薯等。如有便秘，應使流暢，按時如廁，清晨飲鮮奶及睡前飲蜜糖水一杯。

（二）左邊牙較骨於一年前忽然痛起來，在張大口的時候，發出「格格」的聲音，曾就診於牙醫，說是牙較骨脫落，要開刀，後就診於普通科西醫多人及照X光，祇是說有些發炎，沒有就診於骨科醫生，其始眼是發炎，昨天因要補牙的緣故，要把口張大，故事後左邊牙較骨痛楚不堪，如今，連張開口也會引致陣陣疼痛，那牙醫的意見，認為除非到美國去找一位很專門的醫生開刀，否則無法治療。

依我看，除非妳的牙較骨真的有實質病變，否則祇是虛火上升的影響，可試服下方三劑，會有起色。方用：乾地黃六錢，淮山三錢，山萸肉三錢，雲茯苓三錢，丹皮二錢，澤瀉二錢，阜蓮草四錢，生龜板六錢，牛膝三錢，石斛三錢（清水三碗半煎存一碗溫服）。

（三）本醫務所設跑馬地新近頓道二六九號（即史釗域道口）光華大廈五樓，診症時間由星期一至星期六，上午九時至下午一時，復由下午四時至七時。星期日下午休息，公衆假期照常。

至於藥劑的價錢，要看用藥及份量而定，普通涼藥每劑約為十元以下。

●妳說曾來信多次，未見答覆，其實，多年來，讀者來信，有問必答，除非屬於醫藥範圍以外或近涉露的則無法答覆。又凡有真姓名及地址來信，除非有回郵信封，否則祇在本欄刊覆，不另寄郵。

年晚買臘腸

農曆年關迫近，臘味銷售漸入高潮，這種應節食品，在年宵市場中，估有很重要的地位，一般家庭及商店購買較多量的臘味，以供應年及新春佐膳之用。

選購臘味，首先以乾爽為主，如果拔上手溫潤，膩手則為風熱不夠，不透，太陽曬得不足，但是香港地，寸金尺土，製臘腸多數用火焙，跟太陽熱力相比，相差甚遠，購買時，可用鼻嗅一下，有火烟味的，必是火焙貨，雖亦有香味，但入口略帶酸味。

其次，臘腸的腸衣必須薄，腸衣薄，入口爽脆，上好臘腸，必用廣東本地腸衣製造，即所謂南衣是也，如用黃腸衣，所製臘腸，腸衣厚而韌。

其次臘腸中的肉色如晶瑩透明，這是製造時用白糖多之弊，並非佳品，但白糖落得少也不適宜，會缺少油潤，使人看來不順眼，所以臘腸貴乎透明油潤，過之則不好。

最後有一點提醒各位的，就是有些臘腸表皮有油漬的，多是店舖把落油塗在外面，以利出售的。實為弄巧手法，因為上好的腸衣，實不會使內面的豬油外流的。

蜜絲佛陀護膚美容品每年一度特價大貢獻

蜜絲佛陀美容品，一向為各界仕女們所樂用，現為酬謝顧客起見，特於本月一日起舉行一年一度特大貢獻，時價品包括有下列四種護理肌膚用品，蜜絲佛陀深層清潔乳液，仙露柔膚液，青春護膚美容霜，倩影美容品。此種美容品，為不可多得之好機會，時價品之數量有限，屆時日向各大百貨公司及藥房之蜜絲佛陀美容部選購。

銹蝕（特別是底部），因為砂紙顆粒較粗，擦過銹蝕的地方會出現一道道痕跡，這些痕跡既影響底部的滑潤，也成了藏污納垢的地方，把污漬帶到衣服去，最妥善的處理辦法，是以擦牙用的牙粉撒在生銹的部位，然後以微濕的布在它的上面抹擦，如是反覆多次之後，再以乾布抹淨，加熱，在底部抹上洋蠟燭，在蠟布上來回熨幾遍，「銹氣」便會除去。

華僑文化

坪石圖書館年中可啓用
為市局所辦公共圖書館之第五間

（港訊）市政局在九龍開設之第三個公共圖書館，於今秋裝備工作完成後即可啓用。該新館設牛池灣坪石邨蜜石樓二樓，面積有一萬○七百多方呎。其本藏書將有二六．○○○冊，有成人及兒童圖書可借閱。對牛池灣、彩虹與牛頭角一帶之居民尤感便利。此外，該處又設有報紙及什誌部，並有參考閱讀室可容納一四四人。該館之管理方法，將照現有各市政局公共圖書館相同；而現有各館使用者極衆。市政局目下開設之公共圖書館計有：大會堂圖書館、窩打老道分館、香港仔漁扶林分館、油麻地分館、及九龍公園學生溫習室。坪石圖書館，則為市政局所開辦之第五間公共圖書館，現有藏書計英文一四〇．七六七冊，中文一四九．六一八冊；另有若干法、德、日與西班牙文書籍。此外，各館亦訂閱有報紙及什誌七五六份，去年用於購買讀物之費用逾六十萬元。市民均可憑身份證，而向各市局公共圖書館申請借書證。自一九六六年以來，登記領取借書證者已有六萬八千餘人；而其中約有百分之七十五以上為學生。

孫家勤畫展第一天
精品多件已為欣賞者所訂藏

青年名國畫家孫家勤之近作展覽，昨在大會堂八樓閉幕。各界參觀人士，對孫氏多方面之藝術天才，至為驚歎。其山水寫遠蒼巨，人物上溯晉唐，花鳥工細精密，無不精妙；而所臨敦煌壁畫，尤其大氣磅礴，保存唐人神韻，非深厚之工力與卓越之天才，易克臻此？開幕第一天，即售出卅餘件，其中價值萬元之「明皇幸蜀圖」及標數千元之山水若干幅，已為欣賞者所訂購，足見觀衆自有風賞。

送花者甚多，計有：何添，梁植偉，利國偉，鑑者有：何藻衡，一何添，梁琛，何子焯，梁銘修，文國鑫，李永鑑，張奕華，鄧國衡，林秀棠，楊志雲，何永洪，盧兆興，徐季良，利銘澤，梁匡溢，梁世恆，梁炳森，梁

（孫家勤畫展揭幕由何添先生剪綵）

「山水」孫家勤作　（二月一至三日展出大會堂八樓）

「竹」孫家勤作　（二月一至三日展出大會堂八樓）

[illegible]、鍾靈會、李紹鴻、張令安、梁永權，年、廖寶元、伍英烈、梁烈、郭炎、廖容祖、陳健，武就、廖烈文、郭烈、林烈、葉漢，思錦、何紹、朱孔科、姚烈，何世榮、李育、罕光、林秀，姚悟、黎啟、盛芳、沈佩珍，陸菊森、張陽、丁，熊照、李平山、郭志雄，運秀、李組泰、尹，致中、孫家良、鄭植之，鄭鶴之、徐大統、陳關聲、陳鑫、區德輝，國士光、曾祥霖、李鑄銘、馬焯林、李錦鴻，梁維、趙善傑、黃甚，楊恩、徐國材、孫浩鏗，朱恩、鄭季衍、唐鼎如，張師鄭、王旦旦、鍾振東、潘小馨、李錦堅，潮、鄭浩輝、張標、李炳，陳榮、區榮基、梁志飛，蘇香、葉庚年、李福，和、李朱美林、梁智勳，一、梁李志恩、胡演輝，一新印務。參觀者則從早至晚，絡繹不絕，盛況空前，誠本港藝壇盛事云。

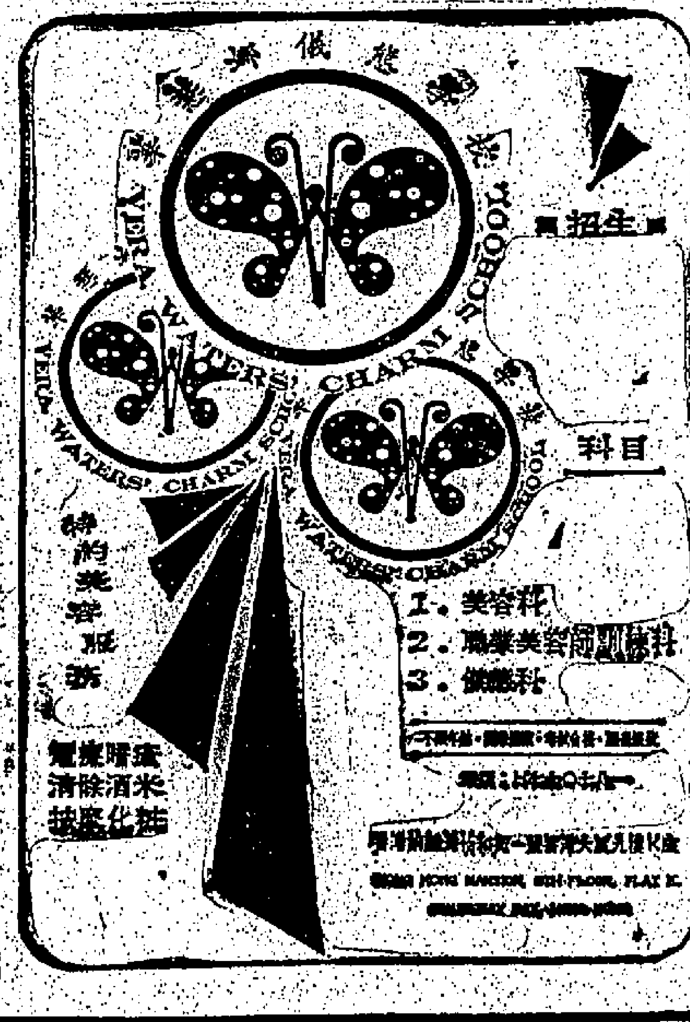
市政局明晚舉辦HI FI逍遙音樂會

（港訊）市政局主辦之另一HI FI逍遙音樂會，定明晚七時半，在大會堂音樂廳舉行，是項音樂會由利華有限公司贊助，並獲國際唱片有限公司，及中華影業供應錄音帶，音樂節目分四項，（一）巴赫之F大調「布蘭登堡」協奏曲第二號，（二）莫扎特之C小調第三協奏曲，作品四九一，（三）羅格納歌劇「唐懷瑟」序曲及（四）貝多芬之芭蕾音樂「普羅米修司的創造物」作品四十三。其中第一及第三項，分由東柏林國家歌劇院樂團及東柏林交響樂團演奏。

出版消息

今日世界　刊四七八期出版，在中西合璧的版面內，有彩色的台灣公園，一人與自然，中國士大夫之時彩照片，目錄有：中內報一，狄十大選年，國外交一，政策問題，第的美要六

[illegible]史，由南北朝以來，港中區一帶，早在唐代已有人在此。港中歷史一較早之文物，……國事文化，均有「一傳」……價……，元



推廣女童軍活動
義售童軍曲奇餅麵包籌款
另定期舉行一項編織運動

（港訊）為推廣女童軍的服務，使更多的女青年參加此項有意義的服務，港女童軍協會，現正發動一籌募經費運動，並得各餅家的協助，發出特製的童軍曲奇餅及麵包，在童軍總部及各大商店義賣。

時興的童軍曲奇餅及麵包，附有童軍徽章或徽號，每包售價三元，此項籌款目標為一至二萬元，將用以發展各新區的女童軍活動。港督夫人亦參加義賣，將獲得餅家免費供應五年，此外，油麻地民政處，亦正贊助一項編織籌款運動，並將派出兩職員參加編織。該兩職員亦為童軍協會會員，參加之女童軍，將於本月廿六至廿八日，假童軍會所舉行，編織六時爭取，贊助人將依照所織得方塊數目而付款。童軍協會，在這方面希望可籌募五萬元，除供作編製及發展活動外，用毛冷方塊編成之圍巾或毛氈，將送贈予老人及新區天台學校之貧苦兒童，以收一舉兩得之效。油麻地民政主任說，這是可喜現象，近年來區內女性參加童軍及其他社會工作者增加，油麻地民政主任呼籲社會人士對童軍協會是次籌款行動大力支持。

中國木版水印畫大展覽本月七日在大會堂開幕

將於下週一（七日），在大會堂八樓開幕，公展三天。這個畫展，集中了專門複製古今書畫的榮寶齋和朵雲軒的全部作品，包括以前出品和最近出版的新品種。由唐宋時代，以至近代現代的名畫家原作，都有複製。中國木版水印歷史悠久，自唐代起，就流行這種影版印刷技術，以複製精品；而榮寶齋和朵雲軒出品的細緻，準確，達到高度的酷似原作。據主辦者表示：展品中，有些古典名畫的複製品：如周昉簪花仕女圖，顧閎中韓熙載夜宴圖，韓滉文苑圖等等，人們具得以看到原作的，木版水印畫，使給研究者和欣賞者提供了可以亂真的複製材料。對於美術愛好者、來說這個展覽會將是一次極其愉快的藝術享受。

新風閣主辦的中國木版水印畫展覽

「荷花」齊白石作　（中國木版水印畫展出品，本月七日起展出大會堂八樓）

「梅石」吳昌碩作　（集古齋主辦春節書畫花瓶展覽展出品）

集古齋即日起舉行：春節書畫花瓶展覽　書法國畫古籍特價　歡迎參觀選購　地址：大道中十號都爹利街口中和行二樓

中華民國六十一年二月二日 星期三 公歷一九七二年二月二日
華僑日報 WAH KIU YAT PO
夏曆辛亥年十二月十八日 第五張第一頁 華僑經濟

REFERENCE LIBRARY -2 FEB 19.. CITY HALL

工業訂單仍感不繼 中小工廠面臨最艱苦的歲暮 紛紛提早收工

估計尾禡至除夕前總生產只及去歲八成，而僅前歲七成。原料行格於現勢，普行現金交易。歲晚加班既少，對年貨消費有影響。

（時訊）本港工業訂單仍感不繼，故中小工廠目前正面臨最艱苦之歲暮，紛紛提早收工，估計尾禡至除夕前總生產只及去歲之八成，而僅為前歲之七成。格於現勢，原料行普以現金交易，歲晚加班既少，對年貨消費也有若干影響。

據工業界人士指出：遠洋近洋各綫向港新購不前，本港各工業普感訂單不繼，整個開工生產出現多年來少見的淡態，而一般中小工廠更面臨最艱苦的一個歲暮，週來紛紛提早收工。據指出：以往一到年晚，雖然大家都準備過年而忙迫，但工廠的趕工趕貨同樣也一天緊似一天，因為廠家則急於落貨向銀行實單滾放，而工人也藉此而增加彼等的收入，彼此間均有相得益彰之感。

工業界被表示：今年的情況卻大有不同，其淡靜的勢態確屬很少見的，據粗略估計，由「尾禡」以至除夕前的總產值大約只及去年的八成左右，如果比較前年，則僅得七成而已，頗有一年不如一年之感，尤足注意者是其中有些處境較劣者，則為去年之（三）數成，而甚至流於無工可開者，亦不乏其廠。而對此一形勢，業界人士頗感憂慮，他們認為除了歲晚開工不淡，還恐怕明年新春亦難以改善劣境，影響至為巨大。據指出：往年歲晚趕工趕貨時，部份中小廠即會沒有幹行的訂單，但最低限度也獲得大廠的委托加工，使他們的生產獲得支持，而今年大廠本身已感開工不靜，又再何能兼顧其他呢？

據指稱：若於中少工廠之處境惡劣，故現時一般原料行對於彼等用料之購買，也不得不小心審慎應付，基本上已不再以賒賬方式買賣，而必須現金交易，除非平素信用極佳者仍可例外通融，由此也實足反映彼等現勢之一斑。

由於歲晚加班少，平時正常的日工都已開不足，更遑論另開夜班，無形中也使各有關行業工人之收入減少，對於整個年貨的生意和年宵新春消費，估計都會產生不利的影響。

年貨南銷告一段落 幾呈全面退步

為續減第五年，係大陸貨直供，當地自給，需求趨減所致・泰棉最淡，菲印稍加，星馬婆越略減・

（時訊）今年本港各類年貨的南銷已告一段落，但總結成績，則係幾呈全面退步的一年，也是連續減退的第五年，主要在於大陸貨直接供應，當地自給以及政局不穩等因素影響所致，有關商家對接續而來之春節買盤，亦難寄厚望。

據此間南綫貿易商消息：本港各類年貨以及轉口年貨去南亞各地，迄至近日為止，經已告一段落，但有關商家總結成績，則呈為是幾乎呈現全面退步的一年，同時，也是連續減退的第五年，其情況之不理想，可以說是港商意料中的事。幸而，一般早亦對此不寄極大期望。

商家指稱：形成港製及轉口年貨南銷淡落的因素有幾點，最主要的就是中國大陸貨品直接供應，由於中共加強對若干東南亞地區的貿易活動，以較為廉宜的價格作部份市場的競爭，港貨自難與之匹敵；其次則係東南亞不少地區之經濟，已逐漸趨向於自給自足，各地華僑既已樹立生根落葉的思想，即令是他們慣念這個最具民族色彩的節日，但是年貨貨品同樣亦可以自行製造及供應，故此，向外的需求乃有所減少；再加上邇年東南亞之局勢始終不安定，影響當地商家向外辦購及華僑之消費興趣，在種種因素的累積下，本港年貨南銷的淡落，就形成一種很自然的趨勢了。

港商表示：從各綫的實況看來，大致上以泰國和高棉的買盤最為淡弱，菲律賓與印尼，則係年減後的稍告回增，則增幅極其有限度，星加坡，馬來西亞，婆羅洲等中國大陸貨輸往最衆，故來港採辦亦較疏落，南越的落行相當寥落，也難免退縮，所以整個去貨數量的實況了。據指出：現下除了很少數的蔬菜，鮮果等水貨在日內還有付出之外，其已均去齊，因此，年貨南銷的減局已成，再難有甚麼奇跡出現，至於以往末期才以飛機臨時加緊趕運的買盤，今年諒難再告復見。

由於今年年貨南銷之有欠理想，因此，東南亞各綫商家對於將告接續而來的春節買盤，普遍也不再寄予厚望。

年賞花紅漸多發放而消費還未激加 銀行頭寸益見鬆動 拆息呆企無法彈上

同業開做少量仍成三厘半，遠出預料，反映銀行保守與各行互信收縮。出入口押滙大致穩淡。

（時訊）年近歲晚，本港各中西銀行一般的業務都比較忙碌，雖然各工商企業發放年賞花紅等使頭寸流出較多，但市民暫時尚未動用而再存銀行者亦衆，加以僑匯之陸續寄到，故業內銀根指終鬆動，拆息呆企無法彈上。

據金融界人士消息：年近歲晚，本港各中西銀行的一般業務循例是比較忙碌些，據指出，主要乃係在於頭寸之調動頻密。因為一方面是各工商企業單位對於屬員之年賞雙薪花紅時律等漸多發放，故現鈔大批流出，但是，另一方面則實際上年貨生意卻未大旺，許多受薪階級把暫時未用到的錢再存入銀行，再加上各綫之僑匯之寄到尚衆，因此，銀行業內銀根漸呈現不緊反鬆之勢，整個表現，確實與往年是有頗大區別者。各中西銀行同業拆息指終呆企而無法彈起，昨（一）日依然以三厘半的水平開做極少，與一般較早時候「尾禡」過後多能報升之預料太相逕庭，亦反映出現時本港銀行的保守態度，而商場間各業互信之收縮亦至為明顯。

據表示：為了應付市民派發之需，各銀行均已準備大量新鈔與輔幣，預料日內兌換者將會逐漸增加，至於進出口押匯生意則目前僅屬穩淡性質而已。

農年轉瞬即屆 臘味當令 銷情暢旺

上潤腸油鴨十六元

（時訊）由於農曆新年將屆，臘味銷流轉呈暢旺。上等白油腸每斤售十七元及十六元，次好者每斤十五元及十四元。普通白油腸每斤十二元。上潤腸每斤十六元及十七元，鮮潤腸每斤十三元及十二元。上油鴨每斤十六元及十五元，普通油鴨每斤十二元五角及十三元。大油鴨脾每匣二元八角，中油鴨脾每個二元二角。金銀潤每斤十一元及十二元，上臘肉每斤六元五角，中臘肉每斤六元及五元八角。其他各種臘味銷流亦轉多，惟以油鴨及臘腸，最為搶手。

倫敦金價止漲略順 港金牛皮轉定

去息三角收市為三二九・二五 美鈔轉順收市為五五八・七五

（時訊）九九金因倫敦止漲略順，好淡因素又轉相持呈牛皮企穩，收市三二九・二五，美元報淡，美鈔收市五五八・七五，美電收市五六〇・二五，（自由英鎊每鎊兌二・五九三八美元，倫敦金價每盎兌四七・一五美元）。

九九金上午開市三二九，先順下三二八・七五，為全天之最低價，後呈上升，最高成三二九・五，去息三角，收市三二八・七五。午後再以三二八・七五開出，收市三二九・二五。美鈔開市五五八・七五，亦為全天之最低價，最高報五五九，收市五五八・七五。美電開市五六〇・七五，亦為全天之最高價，最低為收市之五五九・二五。金銀開市五五九・二五，亦為全天之最低價，最高為五五九・五，收市五五九・二五。

歲晚拆商吸力非強 米市交投持續平慢 大盤共四千五百包

（時訊）昨日（一）本港食米市，補給為持穩，但購力非強，由於農曆歲晚迫近關係，現時的米市為正常之表現，正盤成交以大陸米佔衆，進口一般照價提用不俗，所提食米七號，全盤成出，遍同照價提用部成交四千五百包，綜合成價無變動。各貨成盤紀錄：大陸天字新絲苗每担成八十七元，新油粘七十三元，洪字新絲苗八十三元，泰國盛鳳新米六十三元，天字菡谷仔米六十二元八角，紅正谷仔白米五十八元，金寶石三號米五十四元五角。照價提用：泰國盛三塔糙碌每担卅七元五角，青發財白米六十三元，天字府絲苗八十三元，新華南粘七十七元，銀竹粘六十九元，日字舊油粘六十七元，洪字舊油粘七十八元，青發香米七十三元，紅桃財米碌四十六元，美絲苗八十九元，紅三寶新米六十元四五角，澳洲中包新絲苗六十六元，紅三寶舊米六十八元，富貴花美絲苗九十元，五〇八角，青松竹三號米五十六元五角，天字新谷仔白米六十一元八角，監鳳新米六十一元三元，仰光米卅七元，三烏當錢江三號米五十三元三角，江六角米碌四十元。

國際金價

（倫敦卅一日美聯社電）星期一倫敦金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦，四十七點二五，巴黎，四十七點三零，法蘭克福，蘇黎世，四十七點三零，香港，四十七點五三，貝魯特，四十八點五三，每公斤一千五百二十八元。

香港金融行情表

（二月一日）

	單位	收市價（港幣計）
九九金 每司両（最高）		三二九・五〇
（最低）		三二八・七五
（收市）		三二九・二五
美電	一〇〇	五六〇・五〇
美單	一〇〇	五五九・二五
美鈔	一〇〇	五五八・七五
英鎊	一	一四・四八
加拿大圓	一〇〇	五五三・二五
法國法郎	一〇〇	一〇七・五〇
瑞士法郎	一〇〇	一四三・七五
西德馬克	一〇〇	一七三・七五
意大利里拉	一〇〇〇	九三・五〇
荷蘭盾	一〇〇	一七四・二五
澳洲圓	一	六・六三〇
日本圓	一〇〇〇	一七・九二五
菲律賓披索	一〇〇	八二・〇〇
紐西蘭圓	一	六〇・〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	一九五・五〇
台灣圓	一〇〇	一二・四〇
泰國銖	一〇〇	二六・六〇
印度勞啤	一〇〇	四五・〇〇
巴基斯坦勞比	一〇〇	—
澳門紙	一〇〇	九七・五〇
西貢紙	一〇〇〇	一四・五〇
金邊紙	一〇〇〇	三〇・〇〇
南非蘭特	一〇〇	六五〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	一三・五〇

（以上行情由恒生銀行供應）

美放寬食品糖精 英倫投機買家旺 砂糖價提升一鎊

（特訊）倫敦消息：倫敦砂糖價格提高一英鎊，達每長噸八十英鎊。

上週末傳來消息，謂美國食品藥物管理局已將糖精沙卡林從安全食品添加劑名單中剔除後，砂糖期貨開盤趨堅，幷使投機興趣增濃，買氣亦告轉旺，致使糖價激漲。稍後，獲利回吐使漲勢受挫，但仍維持穩定的市勢。

據倫敦沙尼可斯行最近一期通訊上說，上週世界糖市的交易大部份仍着重國際砂糖協定的供應承諾情形而生變化。買賣雙方一直在計算售出量和供給量並且安排發貨。因此，雖然最後的買主購進可觀數位的砂糖，但大部分並未按世界市場的價格成交。

不過如欲測知粗糖和白糖的世界市場報價，也可以辦得到。在一次標售會中由一家貿易商標得巴西糖價格是三月－四月交貨粗糖五萬噸，FOB價格每磅八・七〇美分。據說這是巴西本季期預定供應世界市場的最後一批。

上週世界市場粗糖價在頗狹的限度內波動未已。倫敦每日糖市英國CIF價每長噸一度到過八十鎊，並保持七十九鎊未變。每逢世界各地砂糖缺貨之際，常因主要輸入國家及常或增強購貨活動使得供銷情況更行惡化。例如菲律賓最近運往美國的供應配額減少，使美國修訂年度配額輸入砂糖到目前的價位。而當前的進口情況也使美國可能供應世界市場的砂糖轉為流入美國市場。美國供應配額原來訂為一千一百二十萬短噸，其中四、四七九、〇〇〇噸預定由外國輸入。但是在不到一個月當中，供應配額三次修訂而達到一千一百九十萬噸，其中五、二二四、〇〇〇噸預定將由外國輸入。

世界市場粗糖的最後餘額。上週在東非肯亞招標兩船精煉糖，分別在七月和十一月交運，C&F價格大約是每公噸八十二・二五鎊。南斯拉夫元月廿七日決定採購五萬五千噸，C&F價格大約是每公噸一〇五美元。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	328.00	329.55	—1.55
遠東	1591.47	1599.76	—8.29
遠東分類指數：			
銀行類	1485.38	1485.38	—
公用類	1558.17	1567.47	—9.30
地產建築類	1797.60	1808.82	—11.20
工商企業類	1659.75	1675.70	—15.95
倉塢類	1955.05	1975.05	—20.00
酒店類	1014.02	1020.96	—6.94
紡織類	986.14	983.96	+2.18
投資類	1467.06	1482.84	—15.78
橡膠類	1105.59	1105.59	—

出現獲利回吐 紐約股市下跌 成交一八二五萬股

（時訊）據美國旣得投資公司香港分行昨接紐約專電報導紐約股市如下：

・紐約股市尾市告跌，抵消了較早時的升幅，此回挫乃由於自上週急昇後之獲利回吐而已。消息方面有十二月份新機器工具定單上升百分之廿八，此為製切工具之增加，至於熔壓工具則告下跌，分析家謂這消息已是預料之中，對市無影響。

・杜瓊斯工業股平均指數收市於九〇二點一七，下跌四點二一，鐵路股收市於二五六點七六，無起跌，工用事業股收市於一一六點七二，下跌〇點四五。

・當日交投的股票有一七四一種，上昇的股票佔七八二種，下跌的佔六五〇種，無變化的有三〇九種，創本年度新高價的有一二九種，新低價的有三種。

全日交投共一千八百二十五萬股。

紐約股票 一月卅一日 △漲 ×跌

道瓊斯指數	
工業股	×九〇二・一七
鐵路股	二五六・七六
公用事業股	×一一六・七二
成交股數	一千八百二十五萬

股票收盤價	
美國電話	四四・七五
亞納銅鑛	一六・一二五
波音飛機	二五・三七五
寶樂夫電算機	一五四・三七五
克雷斯勒汽車	三一・六二五
高露潔棕欖	六〇・七五
陶格拉斯飛機	三八・一二五
杜邦化學	一五三・三七五
柯達照相	一〇一・〇〇
美寶照相	三二・三七五
福特汽車	七四・〇〇
萬國寶通銀行	四七・七五
通用電器	六二・〇〇
通用食品	三〇・七五
通用汽車	八一・〇〇
好時年輪胎	三〇・三七五
萬國工業機器	三六八・〇〇
萬國農具	三〇・六二五
萬國電話電報	六三・八七五
洛歇飛機	一三・一二五
美高梅電影	二一・三七五
孟山都化學	四八・八七五
摩托路拿電子	九二・三七五
國民鋼	五五・〇〇
國民收銀機	三二・八七五
泛美航空	一四・七五
派德西藥	—
保樂來機	一〇〇・八七五
露華濃公司	七三・二五
雷諾斯五金	一七・七五
雷諾斯煙草	六三・七五
施督伯百貨	九九・七五
新澤西汽油	七五・二五
環球航空	五〇・三七五
聯合炭化	四四・三七五
聯合太平洋鐵路	六一・三七五
美國鋼鐵	三二・一二五
西屋電器	四五・一二五
些洛士映印	一二八・五〇

港股市勢先強後軟 做價反覆多見滑落

全日開做總值二千七百六十三萬元。港證成七七零萬元，遠證成一二零八萬元，金證成四六一萬元，九證成三二四萬元。鋼業B股上牌。

（時訊）昨（一）日香港股市先強後軟，市道表現當上午開市，一般股票做價頗爲穩好，做價尚能接承前日好轉而提升，惟是午後復市，獲利回吐即見出現，做價遂見回落，多比前日之收市價稍低。做價波動最現者不脫爲會德豐B股股權，會德豐A股做價以降亦相當明顯，鋼業B股首天上牌，做價即見低降，整日香港、遠東、金銀及九龍證券交易所四市場合計，交易額值爲二千七百六十三萬元。

據南聯實業董事局昨日宣佈中期息每股七角半，二月十六日至二月廿九日期內暫停辦理過戶。

香港證券交易所昨日成交數值有七百七十萬元，恒生收市指數爲三二八・〇〇，比上一天跌一・五五。會德豐B股股權成亦略過六萬位，開市後即見提升，最高做九角三分，其後降至八角一分收市，比前日收市價之七角七分仍高六分至於會德豐A股在上午做價穩堅企於二十二元一角，午後做價回落，收市價爲二十一元七角，比前日收市價升四角。其他股票做價俱見先揚後挫，以收市價與前日各該項股票收市價比較，變動者計太古實業升一角，九龍倉跌二角半，國泰股份升三角，均益倉跌一元，亞洲航業跌四角，香港發展跌三角，黃埔船塢跌二角，香港燈跌二角半；遠東企業跌一角，滙豐銀行（倫敦登記）跌三元，大酒店跌五角，電車公司升二角，電話公司跌二角半，和記企業跌五角，和記地產升一角，怡和跌二角半，南華早報升二分半，怡美跌五分，聯邦地產跌二分半，太古船塢跌二角，聯紡升二角及仁孚跌一角半等。鋼業B股首天交投，開盤做七角一分，收市價降至六角六分。

遠東交易所昨日成交數值有一千二百零八萬元，遠東指數一五九一・四七，比上一天跌八・二九，分類指數並見低降，僅紡織類指數升及銀行與橡膠類指數仍續報穩外，餘俱輕微低降。各項股票交投被以會德豐B股股權交投最活，成交有一百一十三萬餘股，最高曾升至九角六分，收市價回降至八角二分。南聯實業與聯紡交投轉盛，做價堅好，前者收市價爲十八元，後者收市價爲二十五元二角，鋼業B股首天交投，做價漸慢，開盤做六角九分，收市價爲六角六分。至於其他股票多以全日之最低價位收市。

金銀證券交易所昨日成交數值有四百六十一萬元，九龍證券交易所昨日成交數值則有三百二十四萬元，會德豐B股股權交投不脫最衆，做價同屬搶高後降，匯豐銀行（倫敦登記）交投亦屬較多者，收市價企於二百三十四元，其他股票交投均疏，而收市價普遍處全日之低價位水平。

布匹市況 按價成疎

港扣布卡基息丁堅

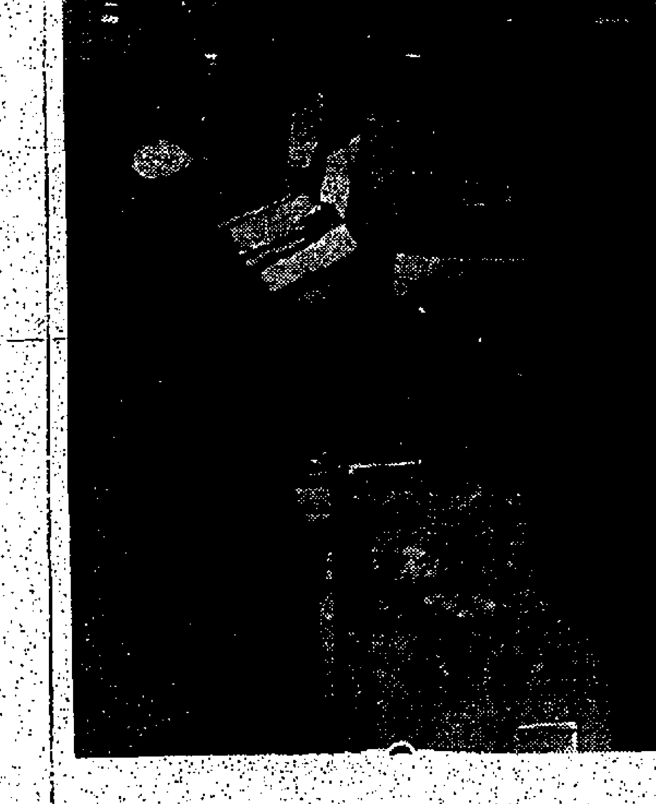
（港訊）昨日布疋市，交投亦靜，行上各貨按價疏成。港產布，價格堅好，六八×六八扣布每疋卅六元五角，一二八×六〇卡基每碼一元六角一分，息丁一元六角，四二×四四毛布疋爲九角七分。大陸布，做價牛皮，六八×六八扣布每疋卅五元三角，一〇〇×六〇紡坯每碼一元一角。台灣布，昨市交投亦靜，六八×六〇爲卅二元，九六×四八每碼一元五角，四二×四四毛布疋爲九角二分及三分。日本特頭綿棉，昨市交投亦靜，四〇〇〇帝人白色貨，每碼二元，一〇〇〇美人魚白色貨，爲一元九角五分。

尾禡過後已是臘鼓頻催急景殘年 年貨銷勢旺盛可期

這年中最大節令，高高慶慶迎新歲，市民備辦年貨積極。各綫貨供充沛，價格雖告上升，一般就業良佳，購力有支持。選購意提高，服務週到與信譽好商號，生意落行可觀。

年宵市場巡禮

正如俗語所說，現時已是「臘鼓頻催，歲聿云暮」的日子了，市面上到處也流露出一片急景殘年的景象，由於農曆年宵新春是香港市民一年當中最爲重視的大節令，雖然平時的日子稍爲節儉些也無所謂，但大節當頭，則無論如何也得高興一番，有錢人家固然踵事增華，即普通市民也盡力張羅。因此，許多工商機構的雙薪和花紅等，都在農曆年底前發放，俾便廣大的受薪階級人士能稍有餘裕地獲得一筆款項應付各類支消，而商家特別重視此一階段的生意，自非無因。



鮮果是年宵重要的禮品，而日用尤爲不可缺。圖爲一家著名鮮果公司門市部一角。

按照習例，到了農曆十二月十六，即所謂「尾禡」，年宵的氣氛就益加濃郁，原因是大多數的家庭都開始落手備辦年貨，而到農曆十二月二十日左右，市道就一直在高潮階段中盤恆而上，生意一天旺似一天。今年各種貨源供應尚屬充沛，但價格則普遍已告上升，市民就業情況良好，購買力有相當支持。所以商家對於整個市道，初步僅寄予平穩的期望。

所謂年宵貨品，包括範圍甚廣，可以說是一般與生活有關的東西無不在內，基本上可以把它分為下列多類：第一類是歲朝清供應，計有鮮花、人造花、石山盤景、金魚、古玩、字畫、瓷器及花瓶，石刻及玉雕花瓶人物，象牙雕刻，漆器及其他裝飾品等。第二類是裝飾品，計有印刷年畫、花紙、綉花抽紗枱布，塑膠台布，椅墊，地毯等。第三類是祀神用品及有迷信色彩的物品，計有香燭，冥鏹，檀香，神位，神像，金花，綢紅、揮春、利是封、疏紙、紅字頭通書等。第四類是文具，計有中式帳簿、紅信箋信封，賀年帖，墨硯及其他用具。第五類是年宵食品，計有蠟燭，油角，年糕，茶泡，多菜等。

第六類是中西糖果餅食，計有蜜餞糖果，及金庄果汁糖，散庄果汁糖，餅乾，中式餅食等。第七類是鮮果，計有金山橙，洋果，香提子，大紅年桔，本地甜橙，沙田柚，雪梨，蜜柑等。第八類是糖麵多粉，計有片糖，冰糖，香糖粉，白砂糖，糯米粉，粘米粉，澄麵，餅麵，麵條，排米粉等。第九類是果仁乾果，計有雞腰果，合桃肉，花生肉，荔枝乾，龍眼乾，紅瓜子，黑瓜子，白瓜子，欖仁，杏仁，蓮子，黑棗，紅棗，白果，蜜棗，柿餅，豆類等。第十類是海味，計有魚翅，鮑魚，蠔豉，蝦米，海參，魚肚，花膠，元貝，鰇魚等。第十一類是齋料，計有多乾，香信，雪耳，粉絲，髮菜，筍乾，金針菜，腐竹，二竹，圓枝竹，石耳，榆耳，磨菇，黃木耳。第十二類是臘味與醃肉，計有臘腸，腸鴨，臘肉，金銀潤，醬鴨，板鴨，封肉，醬魚乾，鹽魚。第十三類是飲料及香煙，計有各式洋酒，中國美酒，港釀土酒，啤酒，汽水，茶葉，咖啡，阿華田，谷咕，香煙，雪茄，煙絲等。

第十四類是衣着品，計有現成西裝，女裝套裝，長短褲及中褸，衫裙棉襖，乾濕褸，羊毛衫，飛機恤，恤衫，長西褲，睡衣褲，圍巾，手套，頭巾，領呔，皮褲帶，羊毛襪，尼龍襪，絲襪，披肩。第十五類是日用品與化裝品，計有臉巾，浴巾，手帕，髮刨，指甲鉗，銀包，手袋，打火機，煙盒，煙灰盅，袖口鈕，呂夾，香皂，牙膏，髮蠟，髮乳，牙刷，衣刷，香水，香油，胭脂，唇膏，指甲油等。第十六類是鞋帽，計有男女裝及童裝皮鞋，唐裝布鞋，綉花女鞋，皮拉鞋，塑膠拖鞋，膠拖鞋，帆布膠鞋，膠雨鞋，氈帽，鴨帽，小童帽等。第十七類是寢具，計有綉花枕套，皮枕，床布，棉被，尼龍被，絲棉被，鶴茸被，毛氈，草蓆等。第十八類是家庭用品，及廚房用品，計有瓷器茶具，茶杯，飯碗，湯匙，玻璃水杯，玻璃酒具，瓷具，筷子，煲，熱水瓶，火水爐，電爐，炭爐，各種電器及燈飾，洗碗盤，臉盤，竹器，刷帚及其他清潔用具等。第十九類是調味品，計有豉油，蠔油，醬料，甜酸果，味粉，蜆蚧等。第二十類是罐頭，計有盤頭鯪魚，沙甸魚，罐頭豬、牛、羊，罐頭水果，什果等。第二十一類是兒童玩具，計有塑膠玩具，木玩具，汽球，金屬玩具等。第二十二類是鐘錶，首飾，計有座鐘，掛鐘，男女裝手表，珠石飾物等。第二十三類是禽肉食，計有豬，牛，羊，雞，鵝，鴨，鴿，鮮蛋，皮蛋，淡水魚，海鮮，蝦蟹等。第二十四類是蔬菜類，計有生菜，椰菜，菜心，芥蘭，菠菜，豆芽，芋頭，西洋菜，白菜，西芹，韮菜，蓮藕，粉葛，沙葛，胡椒，紅椒，薑仔，番茄，芫茜，蔥，大，生蒜，薑，馬蹄，茨菇等。第二十五類是油糧燃料，計有白米，花生油，火水，柴炭，石油氣等。第二十六類是傢俬，計有木傢俬，鐵傢俬，塑膠傢俬，籐傢俬等。

當然，在上述各種年貨中，並不見得每種都是家家必備，只是隨着各個家庭的需要購置而已，就大抵上，以食品，衣着物，鮮果和裝飾品等是較為普遍些。不過，近年來香港市民的認識愈來愈提高，他們在採辦的時候也會增加選擇，所以若干不大實際的東西是會逐漸被淘汰掉，而即使商家的經營，那些服務週到，價格公道和信譽良好的字號，也特別受人歡迎。

最近港府向各機構發出通告表示：一月份公務員薪金於一月底發放，與此同時，由去（一九七一）年四月一日起，追發的補薪亦一併發放，消息並傳出本身二月份的薪金也可能提前發給，這便使各人能歡渡春節，再加上各公私企業機構也有追溯新津發出，預料還將爲數龐大的金錢流出市面之後，對整個年宵市道當有莫大的支持和活躍作用。

日產汽車出口增 半數輸銷美加區

去年外銷近一七八萬輛

（特訊）東京一日電：日本汽車製造廠商聯合會今天報導，在一九七一年中，日本輸出汽車一百七十七萬九千零二十四輛，其中一半是輸往美國及加拿大。該聯合會說，一九七一年的出口增加了百分之六十四，即比一九七〇年增加六十九萬二千二百輛。

客車出口共一百二十九萬九千三百五十一輛，增百分之七十九；貨車出口共四十六萬九千四百四十八輛，增百分之三十三；巴士出口共一萬零二百二十五輛，增百分之七。

去年汽車出口值十八億美元，即佔日本總出口百分之九。

北美仍是日本最大的顧客，共購汽車九十四萬六千九百五十一輛。歐洲以二十一萬七千八百十六輛佔第二位。以下依次為非洲（十七萬一千四百二十五輛），東南亞（十六萬六千一百七十一輛），大洋洲（十三萬一千八百四十七輛），拉丁美洲（八萬八千二百五十二輛），中東（三萬二千六百零二輛）及南美（二萬六千七百五十輛）。（美聯）

香港證券交易所股票市價變動統計

二月一日（單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交股
太古實業	一八・三〇	一八・五〇	一八・五〇	一八・四〇	一八・四〇	九、〇〇〇
信昌企業	九・二〇	九・二〇	九・二〇	九・一五	九・二〇	一〇、一〇〇
九龍樹	三八・〇〇	三八・〇〇	三八・二五	三七・七五	三七・七五	一、四〇〇
國泰股份	六・〇〇	六・三〇	六・三五	六・三〇	六・三〇	一二、〇〇〇
中華巴士	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	四〇〇
均益倉	九八・〇〇	九七・五〇	九七・五〇	九七・〇〇	九七・〇〇	一、二〇〇
四海地產	五・八〇	五・八五	五・八五	五・八〇	五・八〇	一二、〇〇〇
鱷魚恤	七・九〇	七・九〇	七・九〇	七・九〇	七・九〇	一、〇〇〇
牛奶公司	九八・〇〇	九八・〇〇	九八・五〇	九八・〇〇	九八・〇〇	三、九〇〇
亞洲航業	八・三〇	七・九〇	七・九〇	七・九〇	七・九〇	二、〇〇〇
帝后酒店	三・七〇	三・六五	三・六五	三・六五	三・六五	一、〇〇〇
金門公司	三六・〇〇	三六・二五	三六・二五	三六・〇〇	三六・〇〇	七、〇〇〇
海港企業	一三・四〇	一三・一〇	一三・一〇	一三・一〇	一三・一〇	二、〇〇〇
黃埔船塢	一八・四〇	一八・四〇	一八・四〇	一八・二〇	一八・二〇	二二、〇〇〇
香港燈	三九・二五	三九・二五	三九・二五	三八・七五	三八・七五	六、八〇〇
遠東企業	一八・一〇	一八・一〇	一八・一〇	一八・〇〇	一八・〇〇	七、五〇〇
置地公司	三六・〇〇	三六・二五	三六・二五	三六・〇〇	三六・〇〇	一六、〇〇〇
九龍倉	六三・五〇	六四・〇〇	六四・〇〇	六三・五〇	六三・五〇	二、二八八
信托	三・八〇	三・八二五	三・八二五	三・八〇	三・八〇	六五、〇〇〇
匯豐銀行	二五四・〇〇	二五六・〇〇	二五六・〇〇	二五二・〇〇	二五四・〇〇	一、三四〇
倫敦登記	二三六・〇〇	二三六・〇〇	二三六・〇〇	二三四・〇〇	二三四・〇〇	四、八二〇
大酒店	四七・〇〇	四六・七五	四六・七五	四六・五〇	四六・五〇	三、一〇〇
電話公司	四二・七五	四三・〇〇	四三・〇〇	四二・五〇	四二・五〇	一四、三〇〇
電車公司	二五・三〇	二五・五〇	二五・五〇	二五・五〇	二五・五〇	一、〇〇〇
和記企業	三六・〇〇	三六・二五	三六・二五	三五・五〇	三五・五〇	一五、一六〇
和記地產	六・二〇	六・三〇	六・三〇	六・三〇	六・三〇	四、〇〇〇
和寶	六・二〇	六・三〇	六・三〇	六・三〇	六・三〇	七、〇〇〇
太平洋證券	七・一〇	七・一〇	七・一〇	七・一〇	七・一〇	二四、八六六
怡和	四七・五〇	四七・五〇	四七・五〇	四七・二五	四七・二五	一、四〇〇
怡和債券（除認股權）	—	五二〇・〇〇	五二〇・〇〇	五二〇・〇〇	五二〇・〇〇	三
怡和債券認股權	一二四〇・〇〇	一二四〇・〇〇	一二四〇・〇〇	一二三〇・〇〇	一二四〇・〇〇	二一九
南華早報	四・八五	四・八七五	四・八七五	四・八七五	四・八七五	三、〇〇〇
新英華	三・九五	三・九〇	三・九〇	三・九〇	三・九〇	一、〇〇〇
怡美	九・一五	九・二〇	九・一〇	九・一〇	九・一〇	三、〇〇〇
保華建築	九・三〇	九・三〇	九・三〇	九・三〇	九・三〇	一、〇〇〇
聯邦地產	二・七〇	二・六七五	二・六七五	二・六七五	二・六七五	二、〇〇〇
會德豐（B股股權）	〇・七七	〇・八二	〇・九三	〇・八一	〇・八一	六〇、一一八
太古船塢	一六・五〇	一六・六〇	一六・六〇	一六・三〇	一六・三〇	一七、〇〇〇
聯紡	二五・〇〇	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇	一、〇〇〇
鋼業（A股）	六・四〇	六・五〇	六・五〇	六・五〇	六・五〇	八、〇〇〇
鋼業（B股）	—	〇・七一	〇・七一	〇・六六	〇・六六	七〇、〇〇〇
會德豐	二二・一〇	二二・一〇	二二・一〇	二一・七〇	二一・七〇	五、〇〇〇
南聯實業	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・一〇	一八・〇〇	一八・〇〇	一二、一六二
永高	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	二、〇〇〇
仁孚	一〇・三〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	六、〇〇〇

合計四五〇、八五四股 共值七、七〇〇、〇〇〇

紗廠歲晚清收貨帳
紗市買賣閒靜　提用舊訂正常
廠商早有準備退票尚非嚴重　巴產續到期貨兌現

（時訊）「尾禡」過後，落行補給頗疏，棉紗行市，買賣閒靜。

據棉紡廠商說：農曆「尾禡」一過後，年關迫近，業內廠商清帳亦告加緊，不過，由於近年棉紡織業銷欠佳，廠商早有準備，故目前追收情形尚非嚴重，催退賬力也不大。不過，棉織廠因應付年關開支，需用現金週轉亦多，對棉紗補給多告放緩，預料年關前的一段時期內，棉紗買賣將會顯得更爲清淡。

巴基斯坦棉紗，新貨近日陸續運到沖場，紗商及廠家均忙於提兌收現，對行上現貨補給不多。基於產地來盤仍高，現貨底碼亦不大，行上貨價，一般均至穩定。

昨日港紗行市，交投疏，惟廠家提用訂貨仍頗正常，供銷保持穩定。

港紗十支，價格堅挺，金杯每包扳上一，○八○元，雙喜一，○八○元，駱駝一，○六○元，彌陀佛一，○四○元，紅寶石一，○五○元，鴕鳥八五○元。

廿支紗，價格亦扳硬，紅玫瑰每包一，二二○元，金杯一，二○○元，駱駝一，一八○元，紅寶石一，一八○元，觀音一，一七○元，蜜蜂一，一六○元，財神一，一四○元。

幼支棉紗，供銷俏緊，卅二支紅玫瑰每包一，四七○元，金杯一，四五○元，熊貓一，四○○元，半精梳紅玫瑰一，五七○元，金杯一，五五○元，四十支飛魚一，五七○元，金杯一，五五○元，紅寶石一，五○○元，半精梳飛魚一，六七○元，金杯一，六五○元，順風一，六○○元，全精梳順風一，七○○元，紅玫瑰一，七七○元，金杯一，七五○元。

巴基斯坦棉紗，新貨續有運到沖場，廠家現時均着重於提貨兌現，落行補給轉疏，昨市交投，情況亦靜，不過，基於產地來盤仍高，現貨底稀罕，行上貨價一片穩定。十支鱷魚每包八四○元，無綫電台八三○元，電話機八八○元，廿一支電話機九十二支青年八五○元，皇冠八三○元，飛馬九四○元，七○元。

國際糖價雖全面回扳
糖市銷情大致穩定
榴花粗越中粗持盆見輕微擡高　幼砂續有到交投較活躍

（時訊）昨日（一）本港食糖市，國際糖價全面回扳對港市起穩定作用，局部持盤稍爲擡高，但並非顯著，與似乎與農曆歲晚日漸迫近有關係，至於交投方面，幼砂情況較活躍。

進口糖商指出：因農曆歲晚越來越接近，實際補給今後會不大顯著，所以昨市收到之國際行情報價，只是能够支持糖市之穩定，局部消勢擬微，大致而言，若無特殊利好消息，港市走勢將趨於穩健局面。

市場上，古巴粗砂由糖行放沽以每噸一千三百廿元柯打拜手值很少成交，因爲有大陸梅花粗糖，到步，門市每担拆七十八，九元，四星幼砂每担八十一元柯打出貨，二月份內共成四百包，SG幼砂七十九元至七十九元五角，SGR幼砂七十八元，交投較疏。

中國大陸梅花粗砂行上拜手擡高，每噸以一千弍百八十元碼頭交收成出十噸，事實上，榴花糖最近新訂亦爲前價，門沽每担七十八元五角。

法國幼砂，大致在農曆新年時候有一批抵步，昨由糖行以每担七十六元五角碼頭交收綜合成三百包，買家收貨時與紅盆照日期接近，現悉每担七十七元。

日本幼砂，新貨有供港，以前所成之平價貨利潤不淺，每担七十七元五角碼頭交收共成弍百包。

十貨較主拉高，每噸爲一千弍百六十元，據稱有少量成出，市價每担七十五、六元。

星加坡幼砂，陸續提收，碼頭轉交以每担七十六元五角成盤，入倉後爲七十七元。

國際原糖倫敦現貨每噸升至八十鎊，比前升一鎊，三月份八十一鎊，升一鎊點六○，五月份八十一鎊點九○，升一鎊點六五，八月份八十鎊點九○，升一鎊點七，十月份八十鎊點八○，升一鎊點一九。紐約現貨每磅八點五○美分，升○點一三美分，三月份八點一○美分，升○點一二美分，五月份八點○一美分，升○點一一美分，七月份八點○二美分，升○點○八美分。

去過量軋過多
紐約棉期價多跌
二號降九十九點

（時訊）紐約消息：紐約棉花交易所，上週最後兩個交易天，棉花期價回升，縮小了前三個交易天所錄下的跌幅。但是二號棉各期價仍然淨跌四十七點到九十九點，上週有的漲三十七點，有的跌八點。

據棉花交易所當局報導，本季到去週四爲止共成交了一百五十七萬七千三百包，創下自一九五六——一九五七年以來的最高交易量，一九五六——五七年的交易量爲一百六十一萬四千包。

棉花交易所當局預測，美國一月十六日的軋棉數量約爲九百七十四萬四千包，比所預期的多五十萬包，此一報導造成去週初棉價的跌勢。

曼谷土產
新蒜銳跌　油菉按落

（曼谷航訊）曼谷土產動態：綠豆之「番木」產者每担初跌價六銖，每担仍一百七十四銖，海島豆則如前。

……十二銖。雷泰市價回沉，每担轉軟五銖，大青菜每担存二百卅五銖，細青菜每担二百廿銖。大油菜退卸，每担按落五銖，存二百六十銖，中者每担二百廿五銖。菓廠仔昇又降，每担輕減二銖，恢復一百六十八銖。鳥蹄每担仍三百廿二銖，目蹄每担二百九十五銖，雙雙持平。

新蒜頭比地來貨稍豎，大粒者每担跌廿銖，存一百八十銖，細粒者銷疏安定，每担仍一百五十銖。

京仁市轉平靜，綠仁上者每担三百銖，中者每担三百一十銖，篩仁上者每担三百八十銖，中者每担三百六十銖。高粱屹立，每担四十五銖，玉蜀黍正常，新發者每担五十七銖，老發者每担約五十五銖。

廢銅料外客續扯吸
局部價格藉俏扳堅
日商納胃强銅砂銅什購去相當

（時訊）由於日本客的扯購關係，最近廢銅料往銷日本又重新活躍起來，部份價格亦稍扳堅。

昨據此間銅商消息：日本客對廢銅料的扯吸力較前增强，近來貿什，青銅新剪和黃紅銅些，由於其買納增强關係，本港成價也扳高一些，其中銅砂每担由一百八十元成至一百九十元，青銅新剪砂由每担二百四十元成至二百四十五元，黃紅銅什亦成至弍百一十元，近期已陸續付運。

銅商指出：日本廠家向港購貨廢銅料是經常性的，但近來在納貨方面比較强，可能當地存貨較疏，日本客吸入廢銅料又再積極，本港商家知悉銅料又再被捧片，本港商家所訂購此類貨近年以來自日本較多。

據報：昨日收到倫敦金屬交易所報出之紅銅價稍爲軟順，每長噸由四百廿三跌至四百一十九鎊，走勢變動尚不大，本處於牛皮狀態中。本港青銅支每担三百八十五元，日本貨爲三百一十五元，港製青銅片每担三百八十元，日本貨三百九十元，但採盤尚定，交收較疏。

國際貿易受打擊
美西岸碼頭罷工
訪港俄勒岡州長說

（港訊）美俄勒岡州州長麥哥昨日稱：美西海岸碼頭工人罷工，已使國際貿易備遭到嚴重的地步。

麥哥州長昨日率領一行三十九人的俄州貿易代表團抵港。

麥哥表示：美國將會要求國會立例，或行使禁制令，以制止這次罷工，他說：無論明年大選的政治形勢如何複雜，仍一定要快制止罷工，他說：勞資糾紛最佳解決方法是滿足工人所求，只要罷工解決，相信最少在十年內相安無事。

代表團包括農業貿易發展專家，還有機器市場研究團，商人和銀行家等。麥哥說：他們準備與訪問的國家在商業上作密切的聯繫。代表團將訪問日本，韓國，台灣，星加坡，馬來西亞，俄州長說：香港是訪問中第一個目標，因本港對俄州重要，去年首十個月，港輸俄州貨物共八十五萬七千美元（合港幣四百八十八萬元）俄輸港只爲九萬美元（五十一萬三千港元）但麥哥指出：最近的幣值調整，對貿易有助。尼克遜訪問北平時，可能會與新式食品加工機，麥哥說：他不知是否會選擇俄州出品。

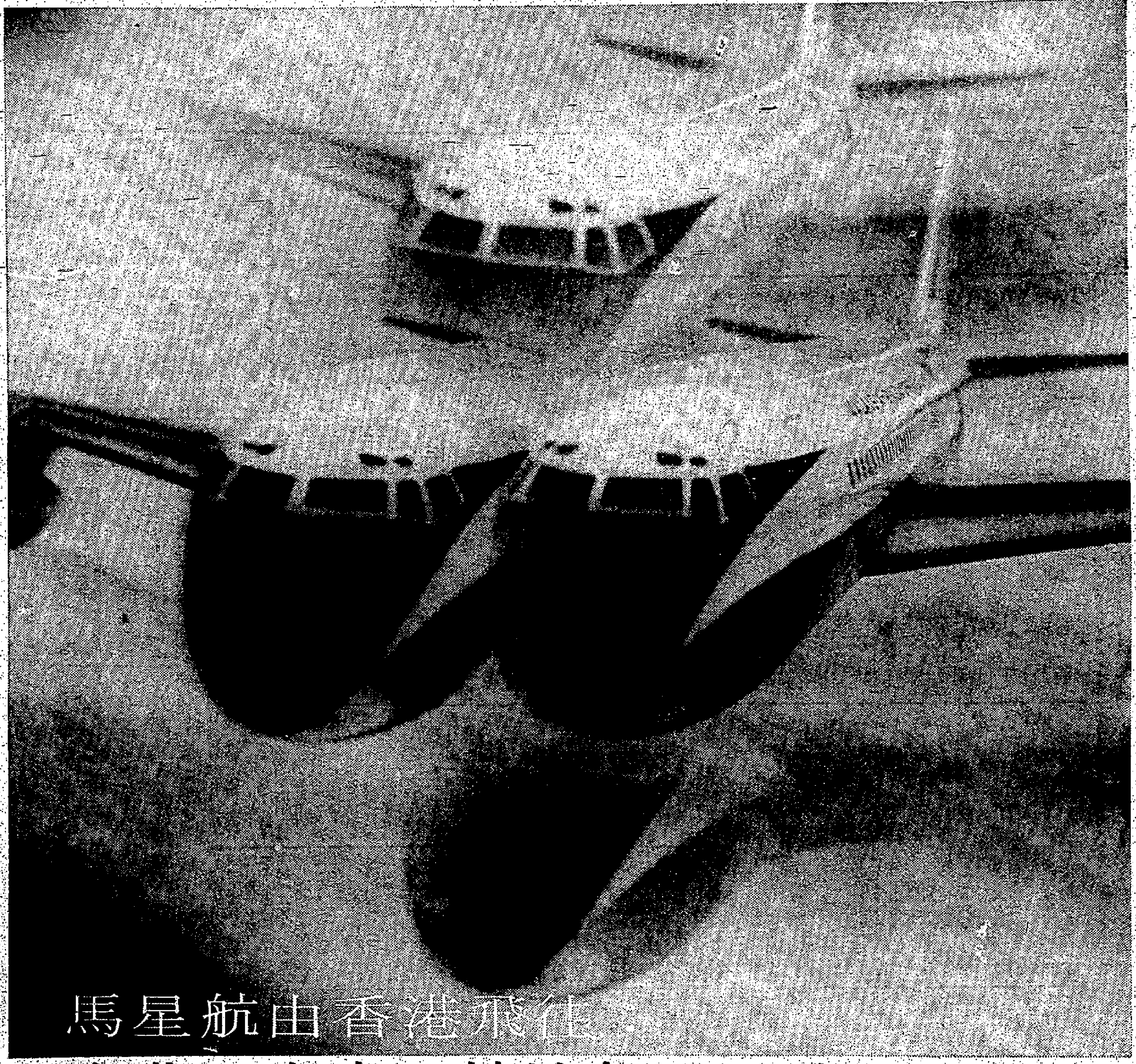
股票名稱	收市價
平和不動產	四六二
松下電器	五三二
味之素	三○六
錦獲相機	一九七
三越百貨	四二七
東海保險	四八一
三菱地所	二八一
日本郵船	一一七

東京股市勢反覆
部份做價起伏大
全日成交二億四千萬股

（時訊）野村國際（香港）有限公司二月一日接東京野村證券株式會社電稱：

東京股市市況反覆不定，部份股票做價起跌頗大，於收市時則漸見平穩。上午開市時，市況平穩，但買盤續漸增加，各類股票做價急遽下跌，道瓊斯平均指數於前半市下跌約二十七點，下午市況轉趨活躍，買家多趁低買入，東洋工業做價普遍回升，道瓊斯平均指數收市爲二八五二點三二，較前日下跌四點一八，新市場指數收市則爲二一○點九八，較前日下跌○點一九，全日總成交共二億四千萬股。

股票名稱	收市價
帝國石油	七八
鹿島建設	二八○
熊谷組	七一○
大和屋建設	六○○
卡路畢士食品	一二○○
鐘淵化學	一七八
武田製藥	二○一
衛材製藥	五一二
資生堂	一一一九
日本石油	一四五
國民收銀機	六三○
小松製作所	一六五
日立製作所	一一二
日本電器	一七四
富士通訊	二八○
新力收音機	三六二五
東京電化	七○○
石川島造船	八五
三井造船	八七
三菱重工	八二
豐田汽車	四四八
東洋工業	二九三
本田汽車	二八一
永大產業	五○一
大日本印刷	三三八
三井物產	二三四
住友銀行	三六八
三和銀行	二七○
野村證券	三二八
三井不動產	五○九
三光汽船	七九二
藤田觀光	四三五



台北、東京、檳城每日一次。
星加坡每週二十次。
曼谷每週十一次。
吉隆坡每週四次。亞庇每週兩次。
經星加坡飛往：
雪梨、墨爾砵、柏斯每週三次。
孟買、羅馬、倫敦每週三次。
椰加達每週十六次。

訂座或詳情請洽各大旅行社或馬星航空公司。電話：H-244111，K-662221

乘馬星航班机，快捷舒適。MSA

九龍交易所成盆紀錄表

股票名稱	二月一日收市價	成交股數
匯豐(英京)	二三四·○○	四，三二○
匯豐	二五四·○○	一，二八○
黃埔	一八·二○	四，○○○
太古	一六·三○	五，○○○
均益	九八·○○	四○○
九倉	六三·五○	八○○
怡和	四七·五○	二○○
牛奶	九八·○○	二○○
和記	三五·七五	六，○○○
金門	三六·○○	二，○○○
會德豐	二二·○○	二，○○○
美麗華	一○·三○	四，○○○
聯邦	二·六七	一○，○○○
信託	三·八○	一○，○○○
電話	四二·七五	一，四○○
九燈	三七·七五	五○○
港燈	三八·七五	一，五○○
電車	二五·二○	一，五○○
和記地產	二六·二五	一，○○○
仁孚	一○·三○	四，○○○
遠東企業	一八·○○	一，○○○
聯合企業	七·八五	二，○○○
太古實業	一八·二○	四，○○○
會德豐股權	○·八三	三一五，一五○
南聯	一八·○○	二，○○○

金銀交易所成交紀錄表

股名	二月一日收市價（單位元）	成交股數
九燈	三七·七五	二，八○○
太古實業	一八·三○	一，○○○
金門	三六·○○	一，○○○
黃埔	一八·四○	一，○○○
牛奶	九七·五○	四○○
港燈	三八·七五	一○，○○○
九倉	六三·○○	二，○○○
置地	三六·○○	九，五○○
信託	三七·七五	七二，○○○
匯豐二	二五四·○○	九二○
電車	二五·二○	二，○○○
匯豐（英）	二三四·○○	五，六○○
油蔴地	六三·五○	四○○
電話	四二·五○	六，六○○
南聯	一七·八○	一五，○○○
仁孚	一○·一○	五，○○○
太古船塢	一六·三○	二五，○○○
和記	三五·五○	九，五○○
怡和	四七·二五	二，二○○
南豐	二·六○	五○○
聯邦	二·六七	四三，○○○
會德豐二	二一·八○	四，四○○
屈臣氏	七三·○○	一○○

遠東證券交易所股票成交紀錄表

股票名稱	七二年二月一日成價（單位元）	成交股數
聯合企業	七·九五	五，○○○
又	七·九○	七，○○○
又	七·八五	一，○○○
環球電子	五·八○	四，○○○
凱聯酒店	六·六五	五，○○○
又	六·五五	一，○○○
太古實業	一八·五○	三，○○○
又	一八·三○	五○○
九龍燈	三八·○○	二，四○○
又	三七·五○	一○○
又	三七·七五	二，○○○
又	三八·○○	四○○
又	三七·七五	六○○
牛奶	九八·五○	一，五○○
又	九八·○○	一，一○○
又	九七·五○	一，四○○
海港公司	一三·二○	一，○○○
金門	三六·二五	二，五○○
又	三六·○○	三，○○○
中華巴士	三八·○○	四○○
寄洲坭	四八·五○	四○○
港機工程	九一·○○	四○○
匯豐二	二五六·○○	一二○
又	二五四·○○	○三六
又	二五六·○○	二四○
又	二五四·○○	一，八八○
又	二五二·○○	四○
又	二五四·○○	一，五六○
又	二五二·○○	四○
又	二五四·○○	二四○
匯豐（英登記）	二三六·○○	四，四八○
又	二三四·○○	九六○
又	二三四·○○	一，八四○
香港發展	九·二○	一，○○○
黃埔船塢	一八·四○	二，○○○
又	一八·三○	二，○○○
又	一八·○○	二○○
又	一八·二○	二，○○○
電燈	三九·二五	二，○○○
又	三九·○○	二，○○○
又	三八·七五	三，○○○
遠東企業	一八·一○	二，五○○
又	一八·○○	二，○○○
又	一七·八○	五○○
九龍倉	六四·○○	一，六○○
又	六三·五○	二，○○○
又	六三·○○	二，○○○
置地	三六·○○	六，五○○
又	三五·七五	一，○○○
又	三六·○○	三，五○○
信託公司	三·八二五	一○，○○○
又	三·八五	四，○○○
又	三·八○	二五，○○○
又	三·八五	二，○○○
電話	四三·○○	三，○○○
又	四三·二五	二○○
又	四三·○○	二，六○○
又	四二·七五	一，五○○
又	四二·五○	三，○○○
又	四二·七五	四○○
又	四二·五○	二，五○○
電車	二五·四○	六，○○○
又	二五·三○	三，五○○
又	二五·二○	二，○○○
和記	三六·○○	二，○○○
又	三六·二五	一五，○○○
又	三六·○○	一二，○○○
又	三五·七五	三，○○○
又	三五·五○	一，五○○
又	三五·七五	五○○
又	三五·五○	五，○○○
和獲	六·三○	二，○○○
又	六·二五	二，○○○
太平洋證券	七·一五	五，○○○
又	七·一○	一，○○○
又	七·○五	二，○○○
帝國酒店	三·九七五	二，○○○
怡和	四七·五○	一，七○○
又	四七·七五	四○○
又	四七·五○	二○○
又	四七·二五	二，二○○
又	四七·○○	三，○○○
又	四七·二五	一，五○○
九龍巴士	[illegible]	[illegible]
又	五五·○○	○
又	五七·五○	一，六○○
又	五七·○○	四○○
景燈	二·四七五	二，○○○
又	二·四○	三，○○○
鋼業公司（新股）	[illegible]	[illegible]
又	○·六九	一○，○○○
又	○·六六	四○，○○○
保華	九·六○	二，○○○
又	九·五五	三，○○○
梅真尼	四·三○	五○○
師邦	二·七○	六六，○○○
南聯	二·七○	一，○○○
先施	一五·四○	五○○
又	一五·三○	三，○○○
天星輪	二八·六○	二，○○○
聯紡	二五·二○	二，五○○
太古船塢	[illegible]	[illegible]
又	一六·六○	一○，○○○
又	一六·五○	二，○○○
又	一六·四○	二，○○○
又	一六·三○	七，○○○
永高	一○·一○	一，○○○
南聯實業	[illegible]	[illegible]
又	一八·○○	一五，○○○
又	一七·九○	二，○○○
又	一七·八○	二，○○○
又	一七·九○	二，○○○
又	一八·○○	一，○○○
仁孚	一○·三○	四，五○○
又	一○·二○	四，○○○
又	九·七○	[illegible]
又	一○·一○	三一，○○○
會德豐	二二·三○	二，○○○
又	二二·○○	[illegible]
又	二二·四○	五，○○○
又	二二·三○	[illegible]
又	二二·二○	四，○○○
又	二二·一○	五，○○○
又	二二·○○	五，○○○
又	二二·一○	二，○○○
又	二一·八○	四，○○○
又	二一·七○	二，○○○
怡美	九·一○	一，○○○
又	九·○五	二，○○○
油蔴地	六三·五○	六○○
會德豐（B股股權）		
最高	○·九六	
最低	○·八○	
收市	○·八二	
成交共		一，二三三，八四八

怡和拓展海外業務
收購菲吉島公司股

（時訊）怡和公司與菲吉島HUNTS HOLDINGS公司獲得原則上之協議，預備收購該公司股權，相當但不超過半數之股權。

HUNTS HOLDINGS公司之成立，專爲管理太平洋區HUNTS公司，MUTUAL RENTAL CARS－TOURIST ENTERPRISES－UNION CABS及HUNTS TRAVEL SERVICES股份。HUNTS公司乃太平洋區首屈一指之旅遊機構，英航海外航空公司亦擁有股份。HUNTS公司分別於澳洲及紐西蘭設有聯營機構，怡和獲得新股權後，將可向澳洲及紐西蘭之旅遊業進軍。

HUNTS公司人事不作變動，而控制股權仍由菲吉島方面所擁有。怡和公司在美國、英聯邦、星加坡、泰國、日本與香港之旅遊業經驗有素，故加入HUNTS公司之後，當能有助業務拓展。

怡和公司早已投資於太平洋海港計劃，並且擁有斐克島貿易公司股權，故此次投資於HUNTS HOLDINGS公司，實乃進一步之海外業務拓展。

日對大陸貿易
去年三億美元

（時訊）東京消息：日本國際貿易促進會宣佈，日本企業和中共當局在去年的秋季廣州交易會（十月十五日至十一月十五日）上所簽訂的出口及進口合約，總值超過二億美元。去年春季交易會的成交額只一億六千萬美元。

日本企業和中共當局在去年秋季交易會上所定的出口合約，總值約爲一億美元，其中包括PVC塑膠及其他化學品共二千一百五十萬美元，普通鋼二千萬美元，合成紡織品等用的機械一千萬美元，及原料共三千萬美元。在另一方面，進口合約超過一億美元，包括大豆、紅豆等一千八百萬美元，加工肉類一千八百萬美元，絲綢四千萬美元，海產品及其他無烟煤一千五百萬美元，生薑、石油、飼料等一千萬美元。

日本在一九七○年中和中共的貿易總值爲八億二千七百萬美元，其中出口五億七千萬美元，進口二億五千萬美元。此數字佔日本對外貿易總值百分之二點一。（[illegible]）

香港交易所近出版
九燈研究資料刊物

有關中華電力有限公司戰後發展（一九四六至一九七一年）之研究資料及圖表，經由香港證券交易所資料研究部門編製出版，每本售價一元五角，可逕向公司購買，郵購每本一元八角，爲投資股票者必讀之完備及簡要刊物。

尚有經濟刊被第五張第一頁

REFERENCE
CITY HALL

華僑經濟

美加瑞德法巴外匯 牌價調整俱見下降
倫敦美元告羅士續跌廿五小點

（時訊）美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎及巴基斯坦盧比等外匯牌價昨（一）日有變動，倫敦美元告羅士牌價亦有調整。

根據滙豐銀行外匯牌價中更動者計有美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎及巴基斯坦盧比等項，俱比前掛低。

美元牌價：電滙最高賣出價每百美元，等於五六四・四〇港元，前為五六四・八〇港元，即較前少兌〇・四〇港元，最低買入價每百美元，等於五五七・六〇港元，前為五五八・二〇港元，即較前少兌〇・六〇港元。

加拿大元牌價：電滙最高賣出價每百加元，等於五六一・二〇港元，前為五六二・二〇港元，即較前少兌一・〇〇港元，最低買入價每百加元，等於五五四・四〇港元，前為五五五・四〇港元，即較前少兌一・〇〇港元。

瑞士法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎，等於一四六・二〇港元，前為一四六・四〇港元，即較前少兌〇・二〇港元，最低買入價每百法郎，等於一四四・二〇港元，前為一四四・三〇港元，即較前少兌〇・一〇港元。

西德馬克牌價：電滙最高賣出價每百馬克，等於一七六・一〇港元，前為一七六・二〇港元，即較前少兌〇・一〇港元，最低買入價每百馬克，等於一七三・九〇港元，前為一七四・〇〇港元，即較前少兌〇・一〇港元。

法國法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎仍等於一一二・〇〇港元，最低買入價每百法郎，等於一〇八・〇〇港元，前為一〇八・二〇港元，即較前少兌〇・二〇港元。

巴基斯坦盧比牌價：電滙最高賣出價每百盧比，等於一一九・九〇港元，前為一二〇・〇〇港元，即較前少兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士牌價：昨日續見掛低，賣出價每英鎊等於二・五九三八美元，前為二・五九六二美元，即較前多兌〇・〇〇二四美元，買入價每英鎊等於二・五九四〇美元，前為二・五九一五美元，即較前多兌〇・〇〇二五美元。

坡元下降 台幣上升

（時訊）加元報兌成五・五五，坡元報兌成一百八十五・十元，即一百元兌一百八十五元〔illegible〕，台幣報兌成七十七・七〇元，即一百元兌七十七元七角，法郎報兌成一百七十七・七〇元，馬克報兌成一百七十七・三〇元。

菲匯報淡 日匯仍堅

（時訊）日匯仍堅，日鈔報兌成七七二元，即一百萬日元兌七千七百二十元〔illegible〕，菲匯報淡，菲紙比索每百報兌一百九十五・八角，交收在一百九十五元七角至一百九十六元之間〔illegible〕，馬克兌成一百七十三元，角紙成交在一百七十三元一角〔illegible〕。

猪市交投依然暢活
酬神多需肉商因應實銷吸意强
大中細種成盤共七千二百餘頭

（時訊）港九兩地生猪市道，昨（一）日交投依然暢活，尾禡過後一般酬神增加，猪肉零售鋪盆相當，因應實需，大盆成交仍衆，全日沽出猪隻共七千二百餘頭，與上日水平相等。一般做價站住無變。

大陸猪來存俱厚，成交共六千四百餘頭，計大猪五千八百六十頭，頭盆企定二百零五元，尾盆一百九十元，猪花二百五十餘頭，每担以二百四十元成交，三百餘頭，中猪每担以二百四十元、二百三十元、二百二十元、二百一十元成交。

元第沽出，全部猪隻係從上海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、梧州、肇慶、四會、江門、石岐、容奇、市橋、陽江、湛江、惠陽、海口、北海、海防、廈門、汕頭、汕尾等地水陸各路運到，新界上市七百七十餘頭，內大猪一百四十餘頭，九龍頭盆二百三十元，港島頭盆二百二十元，以次俱為二百零五元、二百元，二百二十餘頭（包括中猪在內），細身猪六百二十元，中猪頭盆二百五十元，尾盆二百六十元、二百七十元。

瓜子疏俏 魷魚回軟

（港訊）紅、黑瓜子市仍疏俏，惠陽紅瓜成七四〇元，廣西級外瓜成四六〇元，廊坊中小黑瓜成一〇五元，炮谷市行價定，佛山貨成一八〇元，隨到即清。

魷魚價略回軟，湛江魷魚，江門擦鼓，沙井及市亦軟化，張價過多，仍頗俏，汕尾鱆魚，乙級大鱆成一四七〇元。

生油市銷情平穩 豆菜油轉見疏靜
猪油疲慢價定蔴油企佳
非洲有供統屬交花

（時訊）上生油市上落甚微，非洲島冠牌今明有到，統屬交花，嘉不、雙A九至十日亦有抵埗，因其來貨不多，轉手大盆尚少放出，現中國大陸港富生油，現貨為拆家收活，新貨由非洲輪付來，約週末可能抵埗。暹羅生油，來銷價不相稱，貨源已呈中斷。青島生油有成不多，揀菜籽油，拆家忙於收花，對現貨尚不貨打聽候開，揀豆油次按亦轉疏靜，清香油現貨價穩，下月尾碼頭貨略弱低。猪油價定市靜。

非洲生油，現貨四種牌子轉拆一九二至二元，近期碼頭拆一九一元，遠期花已少交易。中國大陸港富生油，現拆一八〇元，轉手貨五桶成一七八元，經銷商現貨沽清，近期花大盆按一七六元，小盆按一七八元。青島生油，現貨十五桶成一五五元，二、三月花亦按同價，但因年關迫近，交投轉疏。

中國大陸菜籽油，經銷商現拆一式二元，碼頭貨廿桶，碼頭照退成一式〇元，新貨昨續有抵埗，明可能交客。日本菜籽油，日興廠有桶轉拆一叁〇元，現貨淨油按一式〇元，二至九月付船按一式四元。日本揀豆油，現貨淨油按一號七元，二至九月付船按一壹二元。星洲清香油，勞工現貨按一式八八元，飛龍嘜尚存小量貨以一叁〇元沽清，下月廿三、四號到，碼頭按一式五元。

荷蘭猪油，價定市疲，金桶現貨按一六八元，新貨碼頭按一六五元，黑白猪現貨早已沽清，花盆仍未放出，上海和冠拆一五二元，上和平嘜，現貨八十箱成一叁五元，日本能嘜拆一四〇元，大盆按一叁八元，雙K下月初有到，仍未沽花。日本蔴油，尚鮮落墎，現嘜現拆二四三元，加嘜屋拆二五五元，二至六月付船桶起碼按二五二元。

倫敦金價止漲回跌
瑞士市亦稍降

（倫敦三十一日美聯社電）星期一，倫敦金價稍跌。下午金價每盎斯黃金定四十七元一角五分，比較早的定價高出二角，但比上星期五下午的定價仍低二角，蘇黎世黃金收市價為四十七元至四十七元三角，比對早的價略降。上星期五下午的定價為四十七元二角。

ROBECO & Rolinco

高必利 成立於1933年　高來利 成立於1965年

利必高及利來高兩公司設於荷蘭，係除美國以外之世界性最大投資公司。

資產達港幣捌拾億元，而且逐年增加。足徵社會信任與時俱增。

行政管理經驗豐富。專為股東服務。專向股東負責。公司開支僅佔資產淨值百份之〇點一七。

利必高及利來高之資產主要投資於美國，歐洲及日本之上市証券。利必高及利來高之資產淨值逐日在交易所報價上市。

利必高及利來高已在全世界十五家証券交易所上市，香港保証收據由香港上海滙豐銀行發行。

欲知詳情請詢 貴經紀人或函香港郵箱六十九號

國泰 展映一天

七彩肉感香艷風情銷魂巨片

愛黛芬芝・大膽演出

蕩母嬌娃

是現代年青人的電影

美女如雲眼福無邊！

兒童不宜觀看

明天兩部名片一場映完：花街肉債　惹火地帶

油蔴地

今日特別選映翟士鉅獻戰門大名片

PATTON

鐵血將軍巴頓

有進無退橫掃，洲大陸！

敵退我追戰績轟動世界！

大世界　麗宮　金星

・三院今天獻映・

時間：12點三　三點正　六點正　九點正

哥倫比亞不朽巨製 **沙漠梟雄** 彼德奧圖 安東尼昆 奧馬沙里夫 主演

邵氏公司 七彩 **虎俠雄風** 李雲奇 里夫主 演傑作

邵氏公司 七彩 威震江湖 **奪命槍** 羅蘭加 士打領 衛主演

明天 大世界・金星 成人限七彩 首映 **鹹濕女郎** 夏勞列斯・尼蘭大傑作

明天 麗宮五場映 代公司七彩片 **老千大拼火**

樂宮

伊士曼七彩！最動人的故事！最開心的笑料！

THE NOVICES

明天 四場選映

香車神女

輕鬆香艷趣絕頂大名片！

神女接客風馳電作招搖生涯多趣

性感艷星 **碧姬巴鐸** 藝術女星 安妮姬拉黛：

・傾力合演・

巴黎步光到飛舞 看風眉色

空門寂寞難禁意馬心猿，人海茫茫嬌娃俗緣初結！

大世界・金星

明天榮獲首映獻禮

分分秒秒都想做愛，時時刻刻要換對象

芬妮拉斯如自歎不……

蜜糖女郎

That Woman

兒童不宜觀看

東方・凱聲

下期 盛大獻映

美國公司勝利出品 人物奇智

李勞治 尚路易迪根

智多星 決勝千里

最嚴密的 最驚人的 佈置 結局

THE CROOK

全部七彩

利多城 東城

有史以來最成功的恐怖片！

百看不厭 片王之王

今天五場

波蘭斯基導演

捉天師 妖女

一代性感艷星 莎朗蒂

張天師捉妖遇鬼迷！奇女子忽然春心動！

越看越恐怖！提防嚇破膽！

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

樂聲・麗聲

今晚：九點半

麗聲：特別獻映！

優先：北會！

樂聲：為輪扶善款！

九龍：……

明天日日五場 即日定座

和路迪士尼 贏盡掌聲之作

一代奇片 百歲難逢 全球公映 破盡紀錄

娛樂成份百份之百 老少咸宜 開心傑作

迎賀春歲 最佳影片 團府請之 統恕价催

大笨象跳出舞會 唔奇 福士過你 問未怕人仔？

此鬼馬車反穿電抄九頭 越嶺走山 逢車第九 詐發甲頂 單前飛發 前後爭老其乎……

從頭開到尾 保證拍爛手掌

全球獨一無二 **鬼馬車** 獨挑大樑

穿越山嶺何道足！撞車投海更驚人！妙哉妙哉！

英俊小生 鍾士甸 青春玉女 芝梨美 兩大巨星合演

特藝七彩闊銀幕

羅利公司發行

WALT DISNEY productions

THE LOVE BUG "Herbie"

1972中學入學試
—試題預習專欄
智慧出版社主編

英文科 （十四）

ANSWERS TO PREVIOUS EXERCISES

SECTION A: I. 1. E 2. A 3. B
4. B 5. P

SECTION B: II. 1. further
2. more interesting
3. lattest 4. oldest
5. pleasant 6. longest
7. fatter 8. next
9. tight 10. least

SECTION
(multiple choice)

I. Choose the best answer by drawing a firm line across the correct box.

Example:
A. Hush!
B. Ha
C. Hello! Is anybody home?
D. Bravo!
E. Hurrah

A B C D E
□□□□□

1.
A. Hello!
B. Hurrah!
C. Dear me! Don't make a noise.
D. Well done!
E. Hush!

A B C D E
1. □□□□□

2.
A. Oh!
B. Alas!
C. Ha! Will you do it again?
D. Well done!
E. Good Heavens!

A B C D E
2. □□□□□

3.
A. Hurrah!
B. Alas!
C. Hello. We have won the match.
D. Ah!
E. How interesting!

A B C D E
3 □□□□□

4.
A. Oh!
B. Hush!
C. Hello. What are you doing down there?
D. Alas!
E. Hurrah!

A B C D E
4. □□□□□

5.
A. Bravo!
B. Hush!
C. Alas! His dog is dead.
D. Hurrah!
E. My Goodness!

A B C D E
5. □□□□□

SECTION B

II. One part of a sentence is under A. The other part is under B. Write a letter against the number to show which part fits.

A

1. We eat
2. Clean your teeth
3. A rolling stone
4. They all honour him
5. Let us wait
6. Monica acts
7. More haste
8. Put on your jacket
9. Answer the first question.
10. The teacher should like to know

B

(a) less speed.
(b) gathers no moss.
(c) till the rain stops.
(d) because he was a good man
(e) so that we may live.
(f) before you go to bed.
(g) other wise you will catch cold
(h) as if she were happy.
(i) before you ask another.
(j) why she failed.

1. ___ 2. ___ 3. ___ 4. ___
5. ___ 6. ___ 7. ___ 8. ___
9. ___ 10. ___

III. Fill in the blanks with suitable words:

Usually I ask my sister ___ bring me shopping. The chance came ___ last Sunday. We went shopping ___ the afternoon. When we asked ___ some shirts, the shopkeeper showed us some coloured shirts. He said, "These ___ are the ___ kind. Everyone is ___ for them".

Two women were standing ___ us, one of them said, "___ ugly they are!" The other said, "I should ___ none."

1972英文中學會考試題預習專欄
堅道英文書院主編

化學科 （十四）

Chemistry (14)

(1) The action of copper turnings on dilute nitric acid would produce nitrous oxide; the ratio of the number of moles of copper, nitric acid, and nitrous oxide is
(A) 4 : 8 : 2
(B) 4 : 4 : 1
(C) 4 : 10 : 2
(D) 3 : 8 : 2
(E) 4 : 10 : 1
Also balance the equation
$Cu + HNO_3 = Cu(NO_3)_2 + N_2O + H_2O$

(2) The action of copper turnings on dilute nitric acid would also produce nitric oxide; the ratio of the number of moles of copper, nitric acid, and nitric oxide is
(A) 3 : 8 : 2
(B) 4 : 10 : 1
(C) 1 : 4 : 2
(D) 4 : 10 : 2
(C) 4 : 4 : 3
Also balance the equation
$Cu + HNO_3 = Cu(NO_3)_2 + NO + H_2O$

(3) The action of copper turnings on concentrated nitric acid would produce nitrogen dioxide; the ratio of the number of moles of copper, nitric acid, and nitrogen dioxide is
(A) 2 : 3 : 4
(B) 4 : 10 : 1
(C) 3 : 8 : 2
(D) 1 : 4 : 2
(E) 4 : 8 : 2
Also balance the following equation
$Cu + HNO_3 = Cu(NO_3)_2 + NO_2 + H_2O$

(4) What is the ratio of the number of moles of HNO_3 used to react with an equal weight of copper in order to produce nitrous oxide, nitric oxide, and nitrogen dioxide respectively.
(A) 15 : 16 : 24
(B) 5 : 4 : 3
(C) 17 : 15 : 21
(D) 19 : 20 : 23
(E) 7 : 8 : 10

(5) How are the concentrations of nitric acid related to the oxidation states of the oxides of nitrogen produced when treated with copper?
(A) More dilute acid produces higher oxides of nitrogen.
(B) The oxidation state of nitrogen in its oxide is highest when concentrated nitric acid is used, because the latter is a strong oxidant.
(C) The oxidation of nitrogen proceeds more rapidly in dilute nitric acid.
(D) The concentrations of nitric acid depend on the temperature.
(E) There is no relation between them at all.

(6) The oxidation states of nitrogen in nitrous oxide, nitric oxide, and nitrogen dioxide are respectively
(P) -3 , -2, 1
(Q) 3 , 2, 1
(R) 1 , 2, 4
(S) -2 , -2, 4
(T) 1 : 2 : 8

(7) The properties of nitrous oxide are as follows:-
(a) colourless gas
(b) faint sweet smell
(c) fairly solable in water.
(d) neutral to litmus
(e) has anaesthetic effect
(f) relights a glowing splent
(g) about 1.5 times as heavy as air
(P) all of the above
(Q) all except d.
(R) all except f.
(S) all except g.
(T) all except e.

(8) A convenient laboratory preparation of nitrous oxide is to heat a mixture of ammonium sulphate and sodium nitrate. What is the intermediate compound that decomposes to give nitrous oxide?
(P) ammonium hydroxide
(Q) ammonium nitrate
(R) ammonium sulphate
(S) sodium nitrite
(T) sodium nitrate
Also represent the reaction by equations.

Suggested answers for exercise 14

(1) E (2) A (3) D (4) A
(5) B (6) R (7) P (8) Q

Equations are as follows:-

(1) $4Cu + 10HNO_3 = 4Cu(NO_3)_2 + N_2O + 5H_2O$

(2) $3Cu + 8HNO_3 = 3Cu(NO_3)_2 + 2NO + 4H_2O$

(3) $Cu + 4HNO_3 = Cu(NO_3)_2 + 2NO_2 + 2H_2O$

(8) $(NH_4)_2SO_4 + 2NaNO_3 = 2NH_4NO_3 + Na_2SO_4$

and $NH_4NO_3 = N_2O + 2H_2O$

香港青年協會在港九新界廣設青年中心

共在二十二處開設 服務對象爲十四至廿一歲之青少年男女 提供各種康樂及教育性活動 會員成份多爲學生及白領或藍領青少年

（特訊）對於發展本港青年工作，香港青年協會多年來均表積極。香港青年協會係于一九六一年在熱心人士鼓勵與協助之下成立，是一個專爲青年工作的機構，其工作一方面與辦該會的青年中心，另一方面則係聯絡其他機構所設立的青年小組爲屬會。

在經過長期的發展，目前該會在港九及新界若干個地區，新區，屋宇建設委員會及房屋協會轄下徙置城內，共開辦二十二個青年中心，每個中心都舉辦各項經常性的活動。此外，在西貢大網仔開設一個青年戶外訓練營，着重訓練青年之各種戶外活動，如駕駛風帆、獨木舟及露營等，在南丫島復設有一新青年宿舍，以便青年作露營或二、三日的遠足旅行時有歇宿之所。

青年協會的服務對象係由十四歲至廿一歲的青少年男女。十四歲至十八歲之青年加入該會可爲初級會員，十八歲至廿一歲則爲深資會員。當他們年滿廿一歲以後，仍可返回各中心參予活動及作爲義務工作人員。現時該會各中心的會員，普遍的教育程度都很良好，會員成份大多數來自各學校的學生，以及白領或藍領的勞動青少年。

青年協會每個中心的活動程序主要是小組活動，例如羽毛球，乒乓球，籃球，足球，柔道，技巧及戲劇，歌唱，組裁及剪，愛丁堡公爵獎勵計劃，國術，結他等，最受歡迎之比賽活動包括：柔道，乒乓，田徑，游泳，籃球，足球，戲劇及露營等。協會爲各中心統籌舉辦各項比賽，現時每月至少有一次，範圍包括各項運動，遊戲及戶外活動等。

上述由香港青年協會所開設之廿二個青年中心計爲：香港區：（一）柴灣青年中心，（二）筲箕灣青年中心，（三）北角青年中心，（四）民新街青年中心，（五）堅尼地城青年中心，（六）華富邨青年中心。九龍東區：（七）紅磡青年中心，（八）老虎岩青年中心，（九）慈雲山青年中心，（十）彩虹青年中心，（十一）坪石青年中心，（十二）藍田青年中心，（十三）秀茂坪青年中心，（十四）油塘灣青年中心。九龍西區及新界：（十五）油麻地青年中心，（十六）蘇屋邨青年中心，（十七）荔枝角青年中心，（十八）葵涌青年中心，（十九）石籬青年中心，（廿）福來青年中心，（廿一）大埔青年中心，（廿二）扶輪青年中心。

團體的青年小組屬會有：李鄭屋友誼會，愛德青年中心，循道公會青年團，香港基督教十字軍，基督少年軍香港第三旅，鮑斯高青年會，盛德街扶幼中心，聖雅各福群會青年部，聖匠堂青年中心，衛理公會中心，灣仔街坊會青年康樂中心，崇真青年中心，路德會錫安堂青年中心等。（成）

香港樹仁書院校監 胡鴻烈議員應邀飛美演講及會議
定六日起行 訪美後取道歐洲返港

[illegible]

……，印第安娜及紐約，經由亞洲基金會安排，訪問史丹佛大學，加州大學，[illegible]與美國政育諮詢協會及美國法律學院首腦人物晤談，以便交換意見，作爲提倡高等教育[illegible]。樹仁書院[illegible]胡氏此次訪美後，將取道歐洲返港。胡氏爲我國近代傑出之法學家，早歲專攻外交，曾任中國駐[illegible]使館，後留學法國，取巴黎大學國際法學博士及[illegible]政治科學研究[illegible]，再赴英倫，[illegible]律師資格，自一九五六年來從事教育，落[illegible]講學，於一九六五年當選市政局議員以來，因從政敢言，勇於爲公而著稱於時，是次受邀於美國高等教育界人士，時逢其前往講學，誠爲我國學人之光榮。兪對發揚中國文化，促進中西學術思想交流必有良好影響。

八間私立專上院校 六月聯合招生
志願赴台灣升學者 仍可獲各大學允照往年辦法辦理

（時訊）珠海，廣大，香江，聯大，華僑，德明，清華，遠東，八大專，今年聯合招生，仍定四月底至五月初報名，六月十七（星期六）、十八（星期日）兩日舉行入學試，屆時當在報章刊登廣告。至於及格取錄各生，志願赴台灣大專學校就讀者，亦已呈准公私立各大學答允照往年辦法辦理。外僑僑生招考，提早舉行，係指香港、澳門以外地區僑生而言云。（石）

地利亞修女紀念夜校
英專部招男女生 採半年升級制
班級：P.4初學班至F.5會考班及G.C.E.英文班
上課時間：P.4—F.5 7.15—9.15 P.M. F.6英文班7.30—9.30 P.M.
開課日期：弍月一日星期二
校址：尖沙咀山林道54號 K-674232
校監：J.W. EDMONDS

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五號
電話：K八八七一二六
監督兼校長鄺文熾

培正中學招生
學級：中一年級
報名日期：二月四日上午九時至十二時，下午二時至四時
報名地點：中學E座一〇八室
考試日期：二月九日（星期三）上午九時開始
報名手續：一、報名表、交報名費及近照二張。二、繳驗學業證件。
校址：九龍培正道
電話：K八四四七
校長 李孟標

遠東航空學校
續招無綫電日夜班新生
科別：無綫電工程，報務，電視各科
報名：由即日起；考試：報名時通知（定二月七日開課）
校址：九龍城啓德機場內，由宋皇臺道進入

立案 妙妮裁剪女學校
分校暨夜校招生
新班開課：二月五日，第二次開班二月廿二日
科目：剪裁、機繡、編織、速成班二個月至四個月
時間：上午、下午及夜班
課程：九個月畢業
校址：正校：九龍彌敦道啓超道二號；分校：香港
電話：正校K七六二五九七；分校H七六六七五九

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
聖西門英專夜書院通告
本校新學期（全部新班）定於一九七二年二月四日開課，現招收ABC（初學班）至F.5（會考班）各級新生，即日起派發入學申請書，額滿即止。
校址：（一）尖沙咀柯士甸道144號全座 （二）紅磡機利士路9至21號全座
上課時間：（一）下午七時卅分至九時卅分 （二）九時卅分至十時四十五分

REFERENCE LIBRARY

工人世界

去年末季工業工人數字 減少八千名

塑膠業減少三，九三三名，羊毛針織業減少三，○四九名，假髮業減少二，零三七名，棉紡業減少二，零二三名。電子及製衣業受僱人數則增加。

去年底工廠空缺仍有一七，五五九個。

根據勞工處所進行之一項統計，至去年底為止，全港工業經營為一九，四○二家，僱用人數為六○五，三六七人，較一九七○年底分別增加二，一六三家，及一五，八六二人。去年底所呈報之空缺為一七，五五九名，較一九七○年底亦增加八四五名。

去年工廠增二壹六三家 工人僅增一五八六弍名

勞工處之按季統計結果顯示：去年第四季內，有關註冊及紀錄在案之工業經營為一九，四○二家，即增加三六○家，但僱員之數目則為六○五，三六七名，即減少七，九○八名，受僱人數之減少主要在下列工業：塑膠業有三，九三三名；羊毛針織業有三，○四九名；假髮業有二，○三七名及棉紡業有二，○二三名。但電子業及製衣業之受僱人數卻繼續增加，分別共增加一，四九五名及一，二六二名。

有關就業人數方面，受僱人數最多之三種工業仍然為：紡織製造業及紡織製成品（二五七，九三七名）、塑膠業（六八，九五○名）及電動機器，儀器、用具及供應品等之製造業（五二，五三八名）。

在該項以自動呈報方式進行之統計中，各工業所報稱之空缺數目計有一七，五五九個，較前一季減少一，七六四個，其中最大宗者為——

工業	所呈報之空缺數額
製衣	四，七一八
電子製造業	三，七一九
塑膠	一，九七四
五金製成品	一，一六二

勞工處處長余家祥對該項統計所發表之評論謂：「除第四季減少百分之一外，工業就業人數在一九七一年內繼續增加，在整年內，工業經營之數目增加二，一六三家。僱用之人數增加一五，八六二名，其數目如下：

	工業經營數目	僱員名額	所呈報之空缺數額
一九七○年第四季	一七，二三九	五八九，五○五	一六，七一四
一九七一年第一季	一七，八六五	五九三，四九四	弍三，二九零
第二季	一八，弍二九	六○七，○五三	弍三，○六二
第三季	一九，○四二	六一三，二七五	一九，三弍三
第四季	一九，四○二	六○五，三六七	一七，五五九

製衣業增一九一七三名 電子工人增三三六二名

余氏指出一九七一年內有關較重要工業中僱員之特色。製衣業之僱員繼續增加，共計一九，一七三名；電子業首先呈報減少就業人數，但稍後則有所增加，共計增加僱員三，三六二名，棉紡業在最後一季就業人數減少，但第一、二兩季所增加之就業人數卻抵銷所減之數字，因此，實際所減少之就業人數共為一，二七二名。塑膠業就業人數有所波動，減少二，○○八名；羊毛針織減少就業人數，蓋最後兩季所減少之人數較首兩季所增加者為多。在該年內，假髮減少人數達一○，○九四名，在一九七一年十二月受僱之工人為一九，八九六名，此為自一九六九年六月以來受僱人數最低者。

余氏繼續謂：該項統計乃顯示一般之趨勢而並非確實之數目，彼解釋謂：「該項統計祇包括在勞工處業已註冊或紀錄在案之工業經營，而該等統計數目乃由該等廠號以自願呈報方式所提供者。例須註冊工場而尚未申請註冊者不列在該項統計內，正如本人最近宣稱，現正從事一項運動，以便勸導該等尚未註冊之工場，在今後之五個半月內，辦理註冊而無需恐懼被檢控。」

玻璃工會促請廠家 注意工人新春例假

勞資協議由年廿七至初三休息

急景殘年，新歲漸近，為保障工人新歲期內所享受之應有權益，玻璃業工會致函商會及各廠號，通知廠家應遵照該業勞資協約所定新歲例假實行休息，凡欲趕工以便付運者，應提早趕付，以免影響廠方新歲週轉等問題。

付運，對於各廠上述過一段商約，使工人新歲例假彼得削，另一方面，一方面有影勞的動向。

前提……加班……趕貨

根據該會主席盧祥指出：該業勞資協約所訂，由農曆十二月廿六晚收工後廿七開始至初三，定為勞工新歲例假，故此工會為免資方生產付運失預算，及避免若干工廠因趕貨問題，臨時要求工人例假照常工作等，有違勞資協約事例，特於近日致函商會及港九各廠號，特別提醒留意，以避免引起不必要之各項損失。

據盧氏說：該會所以提早致函各商號，提醒各商號，留意工人例假問題，主要有感於多年來，若干廠家對工人新歲例假多時因趕貨及不甚注重而臨時仍要求工人加班趕貨，付而引起經濟週轉發生困難。

呼籲……勞資……合作

工會有感於此，在勞資合作共存宗旨下，本年提早致函各廠商，為避免雙方蒙受不必要損失，特呼籲各工廠，倘貨品需於新歲前付運以利週轉者，應提早加班趕製。據該氏指出：該業工人工作去年托賴可保安穩，一般工人就業問題，迄未受國際局勢及金融問題所影響，其中原因，主要是由於過去業工作極其辛勞，轉投別業，引致在業技工，年來亦未踴躍，而新人入行，亦由於人手不足，影響所及，人工作一年來均保持穩定。今年形勢如何，未可臆測，可是倘勞資雙方能保持衷誠合作，則任何困難當可迎刃而解，故有關勞資關係之促進，今年更應特別注重，以期達到勞資兩利（行）

靠上靠下靠內靠外 海陸運輸工作繁難

熟練工友提供經驗

時間：一九七二年一月廿七日中午。

地點：尖沙咀一間茶室之內。

人物：潘光——搬運工友；劉石——管理工友；陳樹——水手工友；周培——送貨工友；翟昌——跟車工友。

紀錄：阿清。

翟昌：喂，你舊時的工程本來很多的，何以目下這麼淡呢？睇見我部車，搬水多過開心啲。

劉石：（搖搖頭）很難講。

翟昌：何以呢？梗有一個原因㗎，是否你所担當代運的海外機構的貨少了；或是來貨疏了；或是工人僱用不到足夠的工人，服務差，為人所不滿，而取銷了合約。以及你開的價太高，競爭落在人後，生意給人搶掉，所以才沒有工開。

劉石：（搖搖頭）一切都不是。

翟昌：（焦急地）那麼是什麼原因呢？

劉石：（低沉地）我的生意，給另外一個行家搶走了。他是當事人的窮友。「肥水不流過別人田」，有啥法子呢？（嘆了一口氣）本來，我的價錢，已訂得最低的了，但他訂得比我還低，於公於私，也不夠他爭。

上下聯絡 加强合作

周培：何以他能做，而你不能呢？你可以錯低一點價錢嘛？事在人為嗎。

劉石：你有所不知了，我租車，請文員，非財不行。而他呢？父子三人當司機，有姻婭關係的人當工友，親力親為，聽了錢照分。試問：他怎平得過他呢？還有，他肯拉關係，上上下下，都聯絡，處處指示他，與他合作的人，力促他，幫助他，天時，地利，人和，他都佔盡，我怎能與他爭衡呢？

陳樹：你亦可以將他做榜樣㗎。

劉石：脫束生意，他們視財如命，有辦法。

潘光：呢的，係講經營人事上的技術㗎。事實上，有很多地方，是很難做的，目下標貨，人工不能不起，付出較高的工價，無法僱用到工人，若想工作快速，還要付出更高的工價，才可聘請醒目的工人。自然，「羊毛出在羊身上」。但你開出貨價，對方會考慮，會比較，過份「新澤西」，人家便會不接受。此為做法之一。

周培：明白事理的委托者，他們可能不論工價，他們一樣向他們的人客開單啱，但這樣層層下去，物品到消費者的手上，價錢就大大的掀起了。

工作要快 代價要平

潘光：這是無可奈何的事，但做廠房的地方多窄的呢。不少工業人士，他們知道從船邊收貨，既快捷，又可以省掉幾次由船落倉，由倉入廠的搬運工程，但這種工廠的地方，適合細物的大宗搬運，只有少數的工廠，我們所付較貴，恐怕是他們的貨在船邊之時，物件放下船太多，或因船口排隊輪候，貨到而收不到，論時要蝕租，開車出去收不到貨，人工空落沒工開，就等於蝕皮呀。

周培：呢點，識你醒唔醒目耳，醒目一樣可以搬掂。

劉石：咁就梗係喇。例如，你批一宗貨單，或改備紙，你認識的人，快很多，認識的人，安排除去輪候，貨就已泊了碼頭，但你不知貨有否起入倉？若然放車去提取，可能徒勞無功。當心你了車租和人工，還要受影響前途開工呢。

陳樹：這又怎會呢？

潘光：老弟，見得世面少了，事實上，船到當然貨到，但貨到不一定起入倉，可能貨仍留在船艙之內，你去提貨，正確的做法，應事先查明到已入了倉，然後放車去收，那才百無一失。

運輸生意不易做 行家競爭皮費大

劉石：係呀，如果你能及時取得聯絡，知貨已由船上起入倉，除派人車前往之外，可能內，你不妨租用起重機，替你去工作，既快捷，又省人力，恒租妥當之至。朋友，呢一點就要講經驗了。

周培：不錯，做其行，熟其行，是十分重要的。我告訴你知一件這樣的事吧。某一機構，新近從海外運入一批貨價的貨品。照理，應由運輸部處理的，但發行部門，為了趕時間之故，嫌運輸部們的工作不夠迅速，便委托另一部門代為工作。

翟昌：咁樣，豈不是等於形同虛設？

周培：你聽我講，因為代運的部門，當然有大單生意去做，但平日對於這樣的工作，不大了了，當然不是熟手。交辦人，又不會詳細，的物件便新收，類型的，不對名稱，號碼，不對，及至搬到目的地，才發覺鬧了一個大烏龍，欲待更換，但洋船已啓了碇，欲換無由，這樣一來，交辦者急到跳了起來。

精神與氣力

陳樹：咁嘢係好大鑊？

周培：喔喔，不大不小啊，事情當然要一通天，因事出發行部，上頭追究責任，由他賠償，到時小心收貨，埠，以便掉換。但問題并不就此完結，那是屬於破損的外償問題，事實上，買保險只保本埠貨有損耗的東西，今次然不保障的損失，不列入賠償之列，既出一來，欲快反慢，當然，又要賠償，事人不用服項目無光喇。

潘光：呢的越俎代庖的事，啱係幾好玩得過噉。

周培：所以我哋這一行，表面看來，似更係風生水起，而骨子裏，又要打點週到，貨上落下，搬內，要依一期交付，妥當無訛，少一點精神，少一點氣力，也不容易把工程幹好呀。

劉石：收費大腳，人工貴，當然要起價，但你一起，別行隨之而起，弄到大家換貨呀，旺季時不打緊，一淡，同行便無工夫做了。（阿清）

香港 大舞台 今天祇映五場 丹麥色情巨片 七彩 春光盡洩 細斯菲安妮 嘉斯琳 主演 明天起放映 賊世界 梅羅德 尚恩尼 主演

太平 祇映今天四場 安樂公司 成人電影 兒童不宜 色情 羅賓漢 明天起映 血蝶之加哥 彼得李倫斯 主演 今天公映 驚天妙賊

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

豪華 快樂 金門 大明星！大氣派！大導演！ 派拉蒙出品 國際影業發行 農歷新年賀歲迎春大製作

"THE RED TENT" 冰國奪英 四大紅星：辛康納利 歌迪嘉娜 亞汀 彼勞得治 哈地格 魯加 領銜主演 意大利飛船北極探險撞冰山悲壯事蹟 冰山陷落 狂風怒吼 天地悲愁 銀幕罕見的偉大景色！ Cinema International Corporation

皇后 豪華 文華 快樂 金門 下期盛大聯映
聯法公司本年度榮譽發行七彩巨片
影史第一部：
瘋魔日本全國！
繪聲繪色 充滿動力 養眼開心 挑情惹性 色情誘惑 成人電影

性感妖后 CLEOPATRA QUEEN OF SEX
轟動世界影壇！
欲飽眼福此其時矣！
路透社專電報導 描寫本片在日公映瘋狂程度空前絕後
原因：多嘢睇又好笑！

京華 新聲 皇宮 京華新聲週末午夜場優先介紹 皇宮不日聯映 最佳懸疑片 英國 … 出品

魔掌驚魂 羅杜曼夫 導演 七彩 菲丹娜 基法勒 巴巴拉 凌 柏堅絲 主演 HOUSE UNDER THE TREES
疑雲陣陣 陷阱深深 危機處處 險象重重 分分秒秒要你猜想！場場幕幕令你驚心！ 從頭到尾 提心吊膽 緊張絕倫

藝華 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 觀塘 美麗宮 下期隆重獻映 即日開始訂座 秦萍小姐告別影壇之最佳紀念作

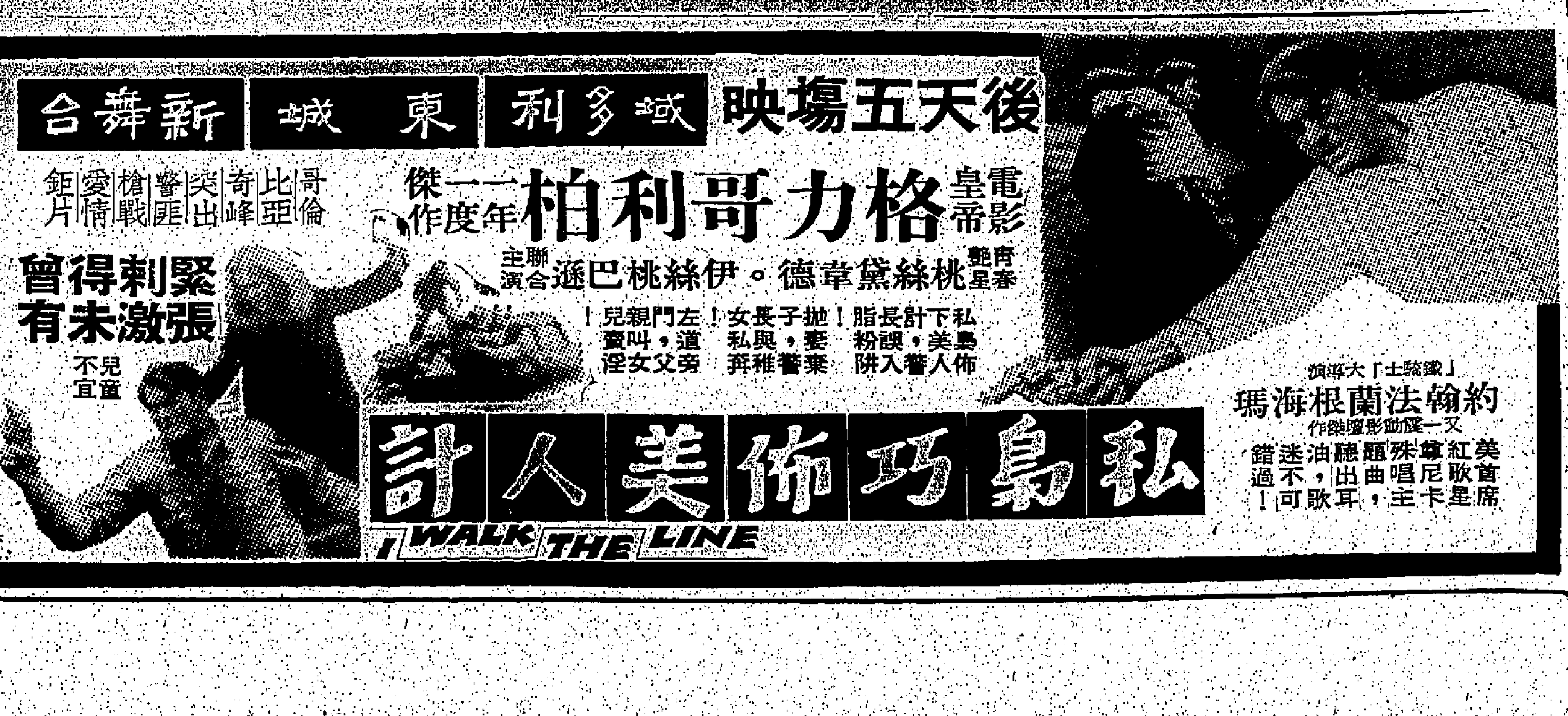
飛燕金刀 秦萍 唐菁 岳華 主演 何夢華 導演 最打得 最殺得 武俠登峯造極之作 橋段曲折扣人心弦 SHAW SCOPE

百樂門 百樂 不日又一巨獻 美國國際影業公司緊張刺激冒險奇情巨片 威廉史密 湯尼楊 嘉芙寶曼 聯合主演 豪華七彩

飛車群英 HOT LEATHER

WINNER OF SPECIAL PRIZE AT THE CANNES FILM FESTIVAL 1971
利舞台 海運 後天五場隆重盛大獻映 即日開始訂座
各位同學期考完畢調劑身心最佳禮物 學生集體購票請電司理 避免臨時擁擠 敬請提前編座
榮獲康城影展特別獎 大 影史以來首部全用顯微攝錄拍片之的紀錄之王！ 蛇虫蟻弱肉強食 生老病死銀幕奇觀！ 麗士公司巨獻 七彩

昆蟲天地 THE HELLSTROM CHRONICLE Science Fiction? No Science Fact

後天五場映 域多利 東城 新舞台
電影皇帝 格力哥利柏 一年一度傑作 哥倫比亞 奇峰突出 警匪槍戰 愛情鉅片
青春艷星 桃絲黛韋德 伊絲桃巴遜 聯合主演
緊張刺激 得未曾有 不宜兒童

私梟巧佈美人計 I WALK THE LINE
約翰法蘭根海瑪 「鐵騎士」大導演 又一震動影壇傑作
美國紅星首席歌王卡殊唱出主題曲 聽油耳可 迷歌不可錯過！

花邊雜文

·于立·

上海籍理髮狀元與其他

星期日，一早去理髮，「吹風」的「後生」來吹時，我照例用「不鹹不淡」的廣東話關照一聲「唔要波」。他們在習慣上是用自己的審美觀點來對比他們大一倍或更多的主顧的，若不關照，那末，我很可能成爲是「飛型中年」或「飛型青年」了。

前幾年中，有一個朋友到了家中附近一廣東理髮店去理髮，他是打了通宵牌出來，爲他理髮的師傅是一個二十幾歲的小夥子，當我朋友給洗頭之初醒來，一些也不覺得。給「吹風」時，才發現自己的頭髮給剪得太時髦了。回去，還挨了太太的罵，罵之「老麼死」，這是多年前的事，目前「飛型青年」流行長髮，長髮變改短，很容易呢！

上海理髮師，對客人的年齡與髮型比較注意，幾年前，飛型青年還不流行長髮，但看後面，亦比較長些。有次我因許久不理髮而往理髮店，後面當然長些，理髮師却對我說：「先生！你比較福相，後面要剃得高些。」

上海理髮師對女主顧更喜提意見，而亦每根據她的各種條件。不過，現在也限于高級「上海理髮店」了。在聯個北角區，爲其門招待女賓的理髮店，有一位朋友的太太，她住在九龍塘而要赳到北角來理髮，因爲她有閒又有錢。有年，她的姐姐從台北來作客，她把姐姐帶到那邊，而對其中三號師傅說：「請你對姐姐注意一下，我們都信任你可以使她的髮型改得更好些。」三號作了一番研究後，「胸有成竹」，運運點頭。

此夕，這位女士出現于一個宴會上，上海太太們都說她「頭髮真漂亮」，而廣東女士亦稱之爲「援靚」，由此可知此三號之「巴閉」。目前的情形，我所不知。

一九六九年，這裏波士之一的三號，每月的收入是三萬五千元，關于此點，全港九的「上海理髮業」都知道，有一中級「上海理髮店」師傅對我說：「行行出狀元，這條伙眞是理髮狀元了。」

目前，「上海理髮店」裏，也有廣東師傅了，他們由于虛心學習，進步神速，平均技術，可及一般上海師傅，衹是尚未產生突出的「師傅」。當然他亦可能產出，我們中國人的智慧，無論東西南北都是差不多的。

這些人在上海主顧口中稱「廣東上海師傅」，其含稱固不倫不類。不過，上海人對曾久居上海的廣東人亦稱「廣東上海人」。「廣東上海師傅」的上海話講得不壞，廣東人的方言天才，至少比江浙兩省中的蘇浙人與紹興人高得多呢？

新的時代

·何行·

穆人傑笑說：「腰圍是細了，臀圍和胸圍似乎擴張了，是不是有僞裝的？」說完伸手去探她胸脯。

琳達把他手拉開說：「怎可這樣伸手，你伸慣了如何得了，在大庭廣衆之間，亦這樣伸出手來，那像甚麼？」

穆人傑揉揉手背，又對四週看看，笑說：「這好似不是大庭廣衆之間，是自己家的後園，我們是在偷情嗎？這樣打我，你看！」

琳達在寫他手背時，冷不防穆人傑的手襲上去，這次來不及拍開了，琳達人雖坐在穆人傑身上，亦爲穆人傑一手攬住腰，可是脚却亂跳了，穆人傑大笑說：「一點是沒有僞裝，完全是標準上圍。」

琳達嬌嗔說：「你敢不放手？我要叫非禮了，你這個色狼。」

「色狼？」穆人傑更大笑了，然後說：「我要吃你一口了，色狼的。」說完手却抽起琳達衣衫而伸進去了。

夫婦二個在後園花棚中，說笑調情了，這是有了張美蓮以後，他們沒有這樣親熱過，直到天色黑了，他們才整理了衣衫，隨同花棚回到客廳，琳達吩咐小時內開飯，然後上去沖涼。

他們都換了睡衣褲回下來吃飯的，今晚下酒的菜，弄了不少，那是琳達早已打電話來吩咐過預備的，他們搭棚都回來吃飯的。

在喝酒時，他們談建築公司的事，那是穆人傑問琳達，怎會發現公司中人舞弊的，琳達告訴他，有一次酒會中碰到了一個日本人，他是香港通，戰時在香港，戰後亦沒有回去過，娶了一個廣東女人，成了香港人了。

他是日本財團家屬一員，一家鋼鐵廠是於他家的，在這裏是該鋼鐵廠負責人，建築中五金材料都是和他公司往來。酒會中見到了，他過來奉承我，客套幾句，他談起我們山下的建築工程。是比山頂的化算的，我一頭霧水，祇是和他唯唯略略了，使我大起疑心。

第二天我打電話去問和我公司往來的一個營業經理，我問問他我們公司中最近要了甚麼材料，沒有多少應付未付的賬。

他一一告訴我。說出賬沒有關係，已和汪老總談過了，遲一步沒有關係，說我們公司資金雄厚，絕對信任的，由這樣開始，琳達就追查出他們營私，利用公司名義，在外拖欠材料，鋼筋，水泥，不少其他方便之外，還把公司材料傘用，應付公衆，改付他們建築方面應付的賬。幾個高級人員俱都有份的。（六〇八）

白虎山莊

文：童華信　圖：楚子

二一〇：惡門開始

黑大剛漸漸的不敵白衣郎君，白衣郎君的刀拳並用，追得黑大剛連連忙後退，黑龍道長心知不妙，正想救人接應時，却聽到黑大剛一聲慘叫，人已倒了下來，原來他的刀給對方封了，退無可退，打開門戶，白衣郎君看個正着，左手狠狠使出了一招穿心拳，黑大剛猝不及防，向後一仰，口吐鮮血，已倒下塵埃，人似斷了綫的紙鳶，向山崖墮下，黑龍道長要出手相救時，已來不及了，黑衣幫的人無不大驚失色。

他們却料不到白衣郎君的武功突然擄高強，以前他與黑大剛幾番厮殺，也不過是殺成平手，今天黑大剛竟然落敗，也不會喪失在人家掌下。

黑龍道長眉頭一皺，道：「我要來會一會他了。」飛天虎道：「我去會一會。」他已飛身而前，手中拿了一招九環刀，便向白衣郎君而來。

這個人的武功比黑大剛要高一些，他的九環刀也不是一般兵器，沉重得很，使起來，九個鐵環作聲，增加了許多聲勢，正是先聲奪人。白衣郎君把刀一迎，試一試對方的功力，只覺得對方刀重如山，震得虎口發麻，心想，這個飛狐帮旗下第四把交椅的人，也是名不虛傳，他輕輕一卸，左手便發一拳。

這一拳是向他的心胸打了過去，是剛才致勝黑大剛那招穿心拳，可是飛天虎剛才已看出了白衣郎君的拳法了，知道厲害，他一刀砍出，已逼使白衣郎君的拳要打將過來了，他也不收刀招，却是用左手打出一拳，要一試白衣郎君的拳力。

這使白衣郎君大出意料，只聽得一聲響，兩人却退了兩步，原來這個飛天虎，不特刀法好，拳法也好，白衣郎君心下一驚，知道來了勁敵。

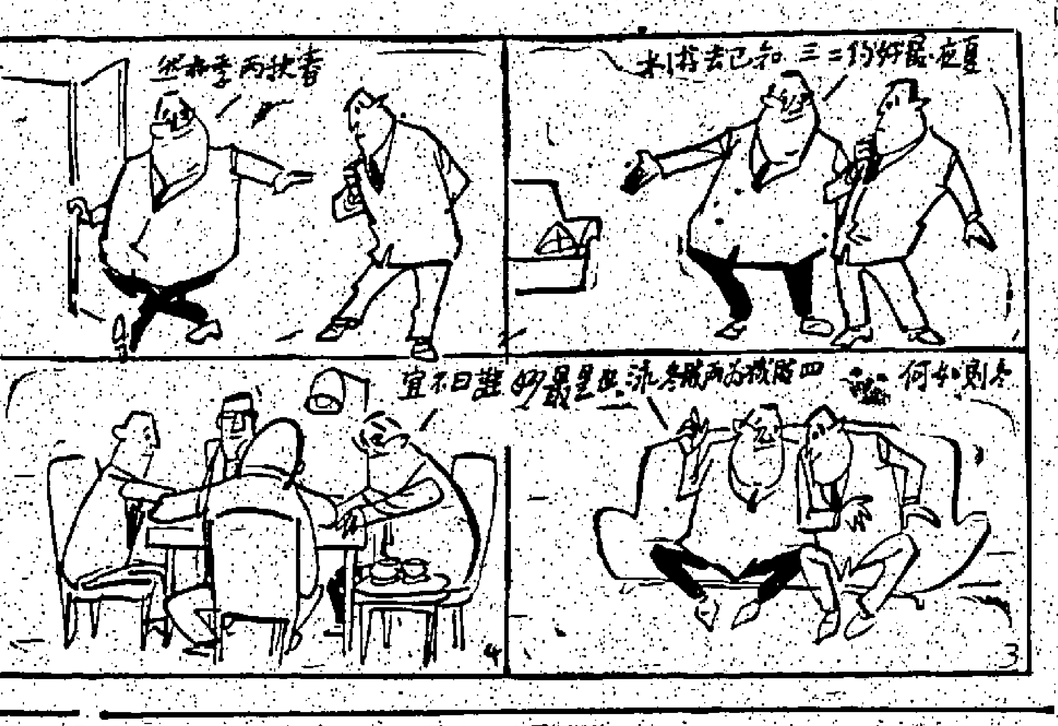
要是這一個勁敵也贏不得，他們那邊還有不少能武之士，如何贏得，他抖擻精神，大吼一聲，揮刀再上。

白衣郎君的氣力，不一定輸給對方，但是精靈沙巧，便比對方要勝得多，常下白衣郎君知道對方的氣力強，便不與他硬拚，只與他遊鬥，對方的氣力使了出來，招招落空，氣力便是白花了的。白衣郎君却是要以逸待勞，輕功，飛天虎叫然是不及對方，白衣郎君人與刀都是一般的飄忽不定，兩團白光，彼此追逐，但要交上一招，却是不易，白衣郎君總是恰到好處的避過了他，三二十招過後，飛天虎也漸漸到不耐煩了，心中也漸漸的暴燥起來了，他本來便是個脾氣暴燥的傢伙，一個是施了沉重的九環刀取勝，久攻不下，人便按不住了，刀便越使越快，要狠狠砍倒對方，那知道刀快了，氣力便易消耗了，飛天虎久經戰陣，看到這情景，不禁皺皺眉頭，心下想：「天虎戰下去，便易爲人所乘了。」他回頭道：「天龍，你去接他回來。」

飛天龍飛身而出，使的是一雙護手鉤，口中道：「我來替你。」他已接上了白衣郎君的一招，白衣郎君退了幾步，百花仙笑道：「這個人讓與我收拾吧。」她已一躍而前，人到劍到，白衣郎君退了下來，飛天虎也退了下來，場上便只餘百花仙與飛天龍厮殺。這個女人比起白衣郎君更不容易應付，今天早上，已看過這女人的家劍法了，確是精妙無比，江湖罕見。

牛公鱼傳

冬泳



香港竹枝詞

·半個詩人·

新碼頭

旺角碼頭，爲了避風塘內船艇，建新碼頭于大角咀，快將啓用矣。

正是：

船去船來填被塞，
碼頭欲泊已無從，
而今遷到填邊去，
渡海從茲得暢通。

尋妻故事

·瑩翠·

五四：領導人

「江彬不但是社裏的右手，而且可以說是領導人，失去了他就等於沒了主宰。」

「社裏的事，一切早上軌道，不信少了一個江彬，影响竟會這般大。」

「我早準備到這一齣的了，將來我或者會到香港去，和江彬再度合作。」

「真的嗎？」她睁着一雙好看的眼睛。

「誰騙你？我再過兩個月就可以作最後決定了！」

「這是怎麼一回事？」她眼睛裏閃着希望的神采。

「江彬有信來說，他在香港工作得清閒極了，想辦一本雜誌，可惜自己獨力難以維持，他一個人很難做這許多事的。所以我便放在心裏，兩個月後我便可作決定的了！」

「表哥，假如你有這種打算，許我參加一股好嗎？」

「你，你不適宜參股的，因爲生意並不在這裏。」他望着她笑了笑。

「我不可以去嗎？」她巧妙地問。

「你去──？」他一愣之後不再說下去了，「你以爲去可能嗎？我的姨媽在香港，一直要求我和媽媽同時去住的，我不願意罷了。」

「現在你已不想前去了，對麼？」

「我是希望前去爲你們盡點力啊！」

「那樣也好，我們三個人合作起來準會比別人强很多。」

「我那會做事，不過想跟你們學點事罷了。」

「姑媽肯放你去麼？」

「香港和這兒，祇一水之隔，隨時可以來回，這有甚麼不放心的呢？」

「好吧！假如我決定了，自然會告訴你。」經過了這一天的談話，她好容易才等到過了兩個月，她忍不住便找永強。

「表哥，怎的了？打算到香港去嗎？」

「你來得最好，麗珠，你可以抽空去香港一趟嗎？我看這本雜誌根本不值得再留戀的了。我希望你先去見江彬一次，看看他是不是真有意思要辦雜誌，假如是真的，我便實手結束這裏了。」

「我去香港是件容易不過的事，但我打算先問清楚你的決心，否則徒勞往返，那才不值得！」

「我是老早決定的了！你坦白問清楚江彬好了。」永強聳肩一笑。

所以這次她露口探親，便單身來到了香港，她想到這裏。

「哎，麗珠小姐，不見很久了。」江彬已經從外面步了進來。

「嗯，劉先生，別這般客氣，我們大家以後稱名字吧！」

「這──這要由小姐們決定的。」

「那先生下來談談吧！」她愉快地一笑。

「胡小姐，你住處找到了嗎？」

火燒船的故事

西洋怪異錄

·稚名·

突然之間，侯活聽到了一陣嘶嘶的聲音，從左舷那方面傳過來，越來越響亮。那種聲音，就像一用水沖洗船舷那般的，可是過了一會，它却變成了一連串的潑水聲，聲源已經從左舷移至船尾。

侯活正要向上級報告時，傑克的激動的聲音已經從擴音筒裏傳過來：「這是船尾向艦橋報告，消防隊員請注意，儘快趕到船尾來。」

「這裏是艦橋，知道了！」

一名消防員却插進咀去道：「我已經見到了，傑克，但是，那是甚麼呢！」

「一條船！一條古老的船！」

艦橋傳出命令了：「你們那裏究竟出了甚麼事？」

「有一條船幾乎和我們的船尾擦個正着，」傑克報告地說，「和我們相距不過幾碼。那是一條雙桅船！」

艦橋又向機房問道：「現在我們的航綫是怎麼樣？」

機房報告了，當然，航綫像並沒有甚麼差錯。

艦橋繼續用無綫電傳諭：「這就奇怪了！我們的雷達網完全沒有反應的。你是說那是一條雙桅船？」

「是的，長官。」

「但是，這種船今天已經很罕見了。」

「是的，長官，」傑克答：「我已經仔細地看清楚了。它還留下了一條水脈，破浪前進。但是，它的甲板上面，却一個人也沒有，甚至掌舵的！」

「甚麼？」

「我沒有說錯，它上面的確沒人掌舵的，長官。」

「你的意思是，它是一條鬼船？」

「我不知道是不是，長官。」

傑克和那個消防員的的確確見到那條船的，而侯活則聽到它的聲音。傑克後來還强調了那條船在他的視野裏，不多逗留了二十秒鐘。

「這使我毛骨悚然，」傑克後來解釋地說，「最初我以爲它一定會給擦碎了。但是當我再看看它時，我的脊柱禁不住便冒起了一陣冷氣。它在濃霧裏行駛，張開了帆，但却沒有人掌舵。」

過了不久，兩船之間的距離越來越遠了，艦上有一些人却見到了那條再度從霧裏衝出來。但却發生了火警。這就是爲甚麼傑克要叫消防隊趕到船尾來的理由了。

當然，「背尼遜」號是無法回航去拯救它的，只好代爲向港務部報告。

但是，他們却無法找到那條雙桅船的响號，而且除掉「背尼遜」號的報告，該船自己並沒有發出求救訊號。（十四）

儒樂村

幽默短篇　醉賊

·西門穆·

兩個賊阿甲和阿乙，在咖啡館碰頭了。阿甲道：「阿乙，近來你的生意怎樣？」

「也還不錯。」阿乙說：「你呢？」

「我却是很差，生意不理想。」阿甲說。

「爲什麼？」阿乙說：「你是個老行尊，你是個高手，怎會生意不理想的呢？奇怪。」

「這也因我喝酒太多之故，」阿甲說：「喝了酒，就誤了大事了。」

「你失過手麼？」阿乙問他。

「也不是失手，總之是十分不對。」阿甲道：「我告訴你最近我所遇到的一件奇事吧！那天晚上，我喝了酒，午夜過後，便去做生意了。我走上了一幢樓宇，到達四樓……」

「你要進那四樓去麼？」阿乙問道：「那是個肥竇口了？是不是？」

「是的。」阿甲說：「我白天已調查清楚了，那是個有錢的商人的家，他時常在家中都放有許多鈔票的呢。」

「你一切都進行順利了？」阿乙問。

「是的。」阿甲說：「我取出鎖匙，把樓門開了，走了進去，竟然是如入無人之境。我在客廳中，搜索了一會，但却是一無所獲呢！我走入房內了。這房間沒有燈，床邊還有一盞光綫很幽暗的枱燈亮着。床上，有一個少婦在睡熟，我躡手躡脚，走到衣柜前，打開衣柜，搜衣柜內的衣服的衣袋。」

「這一次，一定是大有所獲了？」阿乙問他。

「不。」阿甲搖頭道：「不，衣柜內的衣服，却沒有鈔票，也沒有首飾之類，什麼也沒有。」

「你再去搜別的地方了！」阿乙說。

「是的。」阿甲說：「我去搜粧台的抽屜了，突然，床上的女人說道：『你在找什麼？明天再去找吧！快上來睡覺！』」

「啊！」阿乙笑道：「這是你的飛來艷福了！」

「什麼飛來艷福？」阿甲說：「我爬上床時，才發覺這是自己的家，床上是我的太太呢！」

誘惑

·甘豐穆·

四四：誘大雞走出農場

大雞以爲洪福將至，放下電話後，心想二十萬元的珠寶，與屎仔掘出後，那裏還用分給獄中那「老前輩」？他與屎仔二一分作五才是眞的。

大雞心想，我是逃避警方追捕，才來農場棲身的，你道我眞的要來找生活麼？找「生活」我去獵頸了。只一攞下去，馬上有三五百元，沒有三五百也有一百幾十。現在他在農場工作一個月才二百五十元，不是因爲要找棲身之所，要這麼「辛苦」工作給他二千元也不幹？

大雞黙然地等到十時，袋了十元在口袋中便往山脚走去。那山脚的樹叢後正有一條大溝。白天有工人施工，晚上却是人影也沒有的。大雞在樹叢等了一刻，看腕錶才十時二十分，月色很好，這處沒有人影，他忍耐不住走進樹叢裏，並低聲叫着「屎仔」。

他來到那條大溝旁，正在向下凝視，猜它有多深，突然覺到背後有人將他一推，大雞身不由主的跳下溝去。

「媽的，屎仔，你什麼玩笑不好開，會給摔死了的。」他站定了脚，抬頭一看，朦朧的月色下，站在溝上的竟是李祥，他不禁愕然說：「屎仔？」

「他叫我先來見你。」李祥縱身跳下溝裏。

「阿牛，我們好久沒見了。」大雞說。

「我一直在找你嘛！」李祥說。

「阿牛，你想怎樣？」大雞已看見李祥滿面殺氣，他戒備地退後兩步說。

「我是來跟你算賬的。」李祥說。

「阿牛，你別走近來啊！」大雞見溝的兩邊高與胸齊，要逃去只好後退。

「好的，你就站着讓我打一百拳。」李祥說：「三十拳是我給你賴的了，由屎仔打我的，我沒有加到利息在裏面。那七十拳？是替陳少芸打你的，她一共賠了七千元才能除下，那不過是一拳一百元，你佔盡便宜了。」

大雞那等他說完，脚一踢，使了一下虛招，轉身就走。然而，只奔了三步，便給李祥重重地一拳打在背後。

花鳥蟲魚集

應節的菠蘿花

園叟

如果我們單看今天刊出的圖片，還以爲是什麼奇異的花卉，其實，這是很常見的觀賞菠蘿花。

還有兩星期便是農曆年了，菠蘿花正是這個時候盛放，因此，喜歡訂購外國花卉來香港賀歲的花圃，便紛紛從外國空運不少菠蘿花了。

菠蘿花有許多種，有的花好像一個蓮座一般，有一些從莖的頂長出一支長長的花莖，在花莖上掛着一粒粒珠珠般的顆粒，有紅的，藍的兩種，另一種是我們今天刊出的那様，有一排排的花苞，並排得非常有圖案化，顏色非常艷麗，有黄色和紅色混合在一起。

菠蘿花屬鳳梨科植物，是一種觀葉和觀花的植物，多是叢生成蓮座狀，原產於美洲，由亞熱帶至熱帶都有分佈，種類繁多，約有一千五百多種。

菠蘿花多數生長在溫暖潮濕的環境，少數生長在無蔭蔽的岩石上，所以，大部分的菠蘿花是喜歡生長在半蔭的環境。

栽培菠蘿花的土壤，要求疏鬆透氣。最近不少外國園藝家，還試用水培法來栽培觀賞菠蘿花。（附圖，是菠蘿花的花苞。）

偵探小說

兩塊肥皂

天風

他們發現嘉露是被人用手勒斃的，頸上指痕歷歷可見，全身上下完全裸露着，頭髮上有一個鉗子。在浴室裏，他們又找到嘉露的上衣，套裙和乳罩，面盆裏還擺着不少的鉗子。水槽裏血漬斑斑，顯示出來兇手在殺人以後，還在那裏洗過手。

佛萊克的臉部，頸部和胸口，雖然有被利器殿傷的傷口十幾處，腦壁和被褥也染着不少的血漬，但室內却絲毫沒有扭打的跡象，床上的被褥仍舊是摺疊得整整齊齊。

那麼李察太太到底到那裏去了呢？他們正在疑惑間，忽然看見那隻北京種的小卡門，對着露西小姐的床下一竄，不住地哭泣和狂吠。李察蹲身下去，朝着床下一望，不禁大叫起來，原來他的妻子和嘉露一樣，也已被謀殺，床下躺着的正是她的屍首。比普門村的復活節日竟被這三條人命的謀殺案，鬧得滿城風雨，雞犬不寧了。

在露西小姐的房間裏，一點也看不出有搏鬥的痕跡，房裏的東西沒有一件顯出凌亂的樣子。他們祇在地板上找到兩塊肥皂，桌上找到一塊淡灰色的男人手帕，此外再也沒有甚麼有價值的線索了。

驗屍醫官，郡裏的警官和那個衛士檢查的結果，佛萊克是被人用利器自左耳刺入腦袋，以致立刻致命的，所以在臨死的時候，他並沒有和兇手扭鬥，但兇手於他斷氣以後，還在他的臉上，頸部和胸部前猛刺十幾下。嘉露似乎在李察太太和佛萊克被殺後才被人勒斃。據探長史肯納的推測，兇手一定是從前門進去的。那時去開門的大概是李察太太，所以她是僭遭毒手的第一個人。兇手把她勒死以後，便把她的屍首藏在露西小姐的床下，那時佛萊克還在房裏熟睡，動態一概不知。所以兇手才能躡手躡足地溜進他的房裏，一刀把他刺死。兇手一連殺死了兩個人以後，便伏在露西小姐的房裏，等候嘉露每天回來的時間一定很晚的。她回來以後，因爲恐怕驚擾她的母親的緣故，總是先走進那一間和客室相通的浴室，把衣服脫掉，然後才去睡覺。

那天晚上，她去浴室的時候，兇手是伏在露西小姐的房間裏的，她當然不會看見。後來她把衣服脫光了，正在用拔髮的鉗子把頭髮一綹一綹地捲起來，忽然聽見外面有一些聲響，她以爲是母親醒了，便微微地把浴室的門打開，向外面窺視。兇手乘此機會，立刻推門進去，用手握住她的咽喉，把她勒死，然後把她的屍首也拖到這房間裏，地板上的兩塊肥皂，大概是兇手在無意之間自浴室帶進來的。（二）

精明的選擇

「我聽說你娶了那個擁有街隣那座大屋的女人爲妻。」魏尼對他的朋友說：「我認爲這是你的一個精明的選擇，是不是？」

「啊，原來你已知道那是一座了不起的大屋。」（梁）

玉女恩仇

·于飛·

六：少女風情，曇花一現！

這個同學的細密分析，不無道理。姚海倫說：「這個飛女不外是爭錢罷！大家也有聽過，那些臭飛時常放佈陷阱，當男仔自投羅網，飛女則大放手段，灌迷湯，等到你入殼之後，就會變生出個爛飛臭飛來，想勒索分手費；分手費，你們聽過沒有？」

「聽過了，這只是臭飛技倆之一。」

「事情再沒有這樣簡單。」姚海倫說：「就是這麼一套，他勒索甚麼？錢，錢──一百個都是錢！」

馬彼得撒開雙手：「我那裏有錢？」

一個同學說：「我們在求學時期，那裏有錢？就是錢，付了算數，我們也得知道數目，如果是幾十塊錢，就付了給她，也算做破財擋災；如果太多，就得要報警了。」

這位同學提出個兩全其美之法，大家經過商量結果，決定馬彼得明天赴約，大家都不要入大公園，因爲那個叫飛飛的飛女，非常乖巧，[illegible]附近，伺候。

馬彼得不能不面對現實了，他想了一晚，也覺得這位同學的分析很對。翌日早上課過後，八個人依照原定計劃，[illegible]

……在銅像的旁邊，飛飛已經俏生生的在等候了。馬彼得一見了她，胸口裏的一顆心，就不由自主，突突亂跳！[illegible]

馬彼得目不斜視，劈頭第一句便說：「有話講！」飛飛掠一下頭髮，這一剎那，又好像回復到少女的本來面貌，帶着多少少女的嫵媚，但是她一開腔，就激得馬彼得倒盡了胃口了。

「彼得，想過了沒有？想通想透麼？」

馬彼得覺得眞是笑話！又不是自己的，而是她約了自己到這裏來的。

「想甚麼？」馬彼得眨眨眼睛，「我不明白你的意思！」

村中人語

年關

三個年宵市場，週末可「開」了，還不是年關步伐的第一聲，第一聲是爆竹呀。

老爺車

當局將淘汰老爺車，應該是老爺機器，而不是老爺外殼。

加價

中巴與電車，將實行加價，我們支出增加早已決定了。

夾萬黨

夾萬黨又活躍，夾萬並不是最安全的地方。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

柯朗一怔，忙道：「玫妹，別走，有話好說，我不是一定强迫你回去。」

呂玫道：「我……我不能……」她見柯朗仍然坐在地上不動，這才像放心了，走近兩步，說道：「我，不是不回去，是擔心爺爺，你想想，若然我回到爺爺身邊，我娘她……」

柯朗點了點頭，說道：「你說得不錯，我也未想及。」想一想，那梅娘如何肯甘休，她不見了呂玫，自會首先前來梅莊尋找，若見呂玫在呂六奇身邊，那呂六奇又豈容梅娘把她帶走，兩人自又是一場惡鬥。

他想到這裏，不禁憂心如焚，皆因梅娘已然惱怒起來，與梨花莊的人也作對起來，那還了得，怎麼她想不到這上頭，當初不應帶呂玫回來梅莊，反而應該遠遠避開。當下忙站了起來，說道：「好，我們不回梅莊，好在你爺爺必已回去，我師叔面前也可交待了，走。我陪你遠遠離開。」

呂玫不信，瞪着眼道：「你別騙我，我可不上你的當，你走吧。」

柯朗忙道：「我爲何要騙你，你一言提醒了我，當眞回去不得，你放心，我是眞陪你遠走高飛。」

他說得一臉誠懇，這一會工夫，天色已漸明了，東方天際，已現出魚肚白色，呂玫看得明白，說道：「好，我信你，即使你强迫我，我也是不回去的。」

她那一臉的愁苦無助，令柯朗好生同情，便溫言說道：「你也不想想，我爲何要强你，我知道是要令呂老前輩和你娘兩個你死我活嗎，再說，我又豈能迫你。」

呂玫是信了，幽幽一聲長嘆，道：「你得是，柯朗哥，在你面前，我不會狂妄自大的，娘的武功，眞個是神奇莫測，我這幾月來在她督促之下，勤練了劍功，現今你便是要用强迫我，也休想能夠。」

柯朗道：「我知你武功精進，一日百里，便是先前，你要是不願意，我又豈能强迫你，放心吧，現下天色漸明，我們得快些走離此地，越快越好，要被你娘追來，那可走不脫了。」

呂玫這才心寬了些，道：「但，我們到那去呢？」

柯朗想了想，說道：「梅莊在北，你娘住處在南，我們現今只有往西，且尋到渡口，過了河再說。」

當下兩人順着江岸，往荒頭走去。天色大明之時，來了一個渡口，那荒野小渡，倒也便當，一葉扁舟，把兩人渡過河去。（五七〇）

叱嘯中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：一葉扁舟驚駭浪　三年苦練破驕陽

莫廣才和金仲羆兩個因爲各懷戒懼之心，所以一開始就用出眞功夫，拳風呼呼，掌影重重，過五十多招，仍未分出勝負。莫廣才爲了擺脫威脅，竟然發出險招，甘於犯險，恰巧金仲羆亦有此想。他見敵人人多，不宜久戰耗消氣力，否則，縱使勝得莫廣才，也無法再戰下一人，而事實上却恐怕不止要再戰一人。因此，他也發出險招。兩個都求勝心切，不避來招，冒險傷敵，待到發覺不對頭時，想撤已來不及，結果，求仁得仁，各自出擊中對方一拳，「蓬蓬」兩聲之後，各自被打得退了幾步，情形有點滑稽。

莫廣才與金仲羆各自中了一拳，金仲羆發招在後，已準備了接受對方一拳了；莫廣才發招在先，他料不到對方會硬拚這一招的，因此，他被迫接招，是出於意外，由於一個是早有準備，一個是出自意外，所受的傷也就不一樣了。金仲羆退了幾步之後，站定了；莫廣才也退了幾步，却跌坐地上。從表面看來，似乎是莫廣才傷得重一些。

不過，莫廣才跌坐在地的時間極短，他屁股剛觸到地面，伸掌向地下一按，借力站了起來，手中已經多了一柄刀，一揚，喝道：「拳腳工夫我見識過了。來，讓我再領教領教你在兵刃上的高招！」

莫廣才的武功也眞了得，他說領教就眞要領教，話聲未斷，人影已動，月下刀影，尤其險森可怕。他不理金仲羆的反應如何，一刀就朝金仲羆頭上砍去。

金仲羆的動作似乎沒有莫廣才敏捷，他拔刀迎擊，兩刀相碰，「噹」然有聲，可以及遠，震得各人的心頭都爲之一怔。

「來而不往非禮也！姓莫的，你也接我一招！」金仲羆舞動手中刀，便向對方追攻。

金仲羆的刀法另成一家，忽作劍使，忽作刀用，忽又似乎是槍用。花樣極多，瞧到刀法之精妙，還在莫廣才之上，所以一交上了手，優劣已現了。

「姓莫的，你快認栽了吧！時間無多了。」

「胡說，有本事你就都掏出來好了，不要騙人！」

「那你就認命吧！」金仲羆發怒了，他一抖手中刀，搶先發招，一口氣連攻了十五六招，把莫廣才的身子完全包裹在刀光之內。莫廣才的刀法也很有辛辣，守中帶攻，險中求勝，居然常能把金仲羆迫得撤招不及，拖刀回避。

這一場惡戰也打得旁觀者心驚膽顫，惴惴不安。持刀搏鬥的金莫兩個人，反而忘了危險，打得奇招迭出，精彩絕倫，又叫旁觀者看得暗暗讚賞，認爲的是高招。

惡鬥中，莫廣才突然躍起過丈，居高臨下，猛劈下來，其勢極猛。但是，金仲羆輕功甚佳，只滴溜溜的一轉，已經由莫廣才的前邊溜到後邊，由被攻變成了主攻，由被動變成了主動，形勢大變，變得對金仲羆有利，對莫廣才不利。

莫廣才身子懸空，停固無法停，變亦無法變，形勢之危急，已到生死關頭。他在此生死一綫關頭，用出了救命絕招，當身子下墮時，拚命一挺雙足，扭轉身子，向背易位，手中刀向前一遞一絞，竟想把金仲羆由肩向下劈去，是欲一擊。金仲羆這回也估計錯誤，身臨險境。（三九四）

總統 華盛頓 聯邦

全美影評一致稱讚！

最富現實性的影片！

「迷幻車手」男星：積尼古遜
飲譽影壇藝術女星：嘉蓮貝赫
聯合主演

天涯浪子

哥倫比亞公司寫實派電影！

明天獻映

本片男女主角憑本片榮獲提名競選奧斯卡金像

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

轟動全球戰役

奠邊府大捷

越南人民軍敗法帝

最後兩天　未看快看

越南人民保家衛國　決戰決勝擊敗法帝

戰爭激烈地動天慴　歷史紀實出現銀幕

快樂

徇眾要求明天重映

少男，少女交朋友都唔得咩！

你看過「兩小無猜」一定更愛看本片

兒童不宜

人細鬼大

青少男女　性愛情慾　真摯自然　感人肺腑

青少男女性愛問題有趣故事

天下父母，不可不看

華僑日報出版

新界風光

每本五毫

百萬雄師

農曆新年新片鉅

哥倫比亞榮譽貢獻

有史以來場面最偉大的一部戰爭片！

THE LAST CRUSADE

永華

特約放映　今天獻映

亞洲影展得獎片發揚民族文化

緹縈

甄珍　王引　謝賢　主演

今天早場：八仙過海

今天公餘：陶醉夜生活

明天正場：落鷹峽

華盛頓

今晚十一時半

擁護羅比主演

愛愛愛

明晚午夜場

掃千軍　雄獅浴血

午夜場

海運

今早十二點半

卡路馬登‧嘉芙蓮史柏

盲俠智多星　兒童不宜

今晚十一點九

查理士布朗遜主演

門後怪客

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者‧八折優待

紐約‧大華‧全冠

連日狂滿今天五場

蘇珊嘉芙‧瑪蓮杜門‧寶大星‧狄拉達西安咯卡尼四明星主演

歐洲公司歷史神秘肉感巨片

七彩闊幕

一個辣手情狂姊妹作　兒童不宜

THE FORBIDDEN PHOTOS OF A LADY ABOVE SUSPICION

辣手碎情花

今早全冠：家家有本難念的經

京華‧新聲‧皇宮

第卅三天！五場

阿倫狄龍‧士巴臣‧三船敏郎‧蘇絲安德拉　四大巨星合演

泰倫斯楊威水作

七彩闊幕　兒童不宜

REDSUN

皇宮最後五場

激烈打鬥　彩色巨

王羽　焦姣

四威方震

明天五場：色情響尾蛇

豪華‧快樂‧金門

今天三院仍映五場　快樂最後五場

四威方震

THE HERO

王羽　焦姣　領銜主演

田野　客串

四威方震　奪先人聲　拳大腳開

明天快樂獻映：人細鬼大

下期獻映：性感妖后

樂聲‧麗聲

最後今四場

歐陸出品大膽香艷色異之作

安妮娜蒙蒂｜阿烈素奧蘭奴　合主

玉女尋春

少女懷春，要看有什麼家女兒非不可看！全部七彩藝兒童不宜觀看

今晚九點半　樂聲北九龍為扶輪會義映

鬼馬神仙車

麗聲優先特別映

港九聯合影院廣告

利舞臺‧海運

最後兩天

金像巨星卡路馬登‧嘉芙蓮史柏

特麗彩透視超七

盲俠智多星

THE CAT O'NINE TAILS

全港輿論讚好

兒童不宜

下週五：昆虫天地

皇后‧文華‧皇都

今天四場　文華五場

王羽‧焦姣　領銜主演

功夫生猛如龍似虎

四威方震

THE HERO

田野客串

海外聯合出品

皇都今天兩場　九點七時半

藝霞歌舞劇團

增加新節目　多姿多彩

下期皇后文華盛大獻映：性感妖后

普慶‧珠江

今明最後　未看快看！

實地拍攝　實戰過程　歷史再現銀幕

香港南海影業公司發行

小能勝大，弱不畏強

奠邊府大捷

百樂門‧百樂

欲罷不能　展映一天

美國國際公司出品　文正公司發行

七彩香艷巨片

鏡頭豪放　對白低死　兒童不宜

香港玩家必學

皇牌玩家

韋歌蓮絲　鍾斯丹　麗娜巴莉

明天獻映：列車大逃亡

緊張刺激驚險巨片

新華‧京都

第卅三天每天五場

票房輿論一枝獨秀　一致讚揚

時代週刊選為一九七一年度十大片之一

奇連伊士活

Dirty Harry

辣手神探奪命鎗

七彩闊幕

華納公司出品　兒童不宜觀看

新華今晚午夜場：烏龍舞會

麗斯

連日滿今續映

四項金像獎神奇巨片

特藝七彩

月宮寶盒

the thief of bagdad

下期獻映：動物性愛奇觀

今早十二點半七彩片：奪命血手

新都 樂都 英京 英華

今天五場

李湘　紀如　崔福生　李璇　張冰玉

國語文藝倫理巨片

心酸酸

樂宮

最後四場

歐洲公司榮譽名片

查理士布朗遜主演

鐵膽雄心

明天四場獻映

安妮　巴姬絲　主演

香車神女

金陵‧寶聲

最後四場

民初俠義武打巨片

歐威　伍秀芳　葛香亭　崔福生　主演

紀如客串

江湖女兒

導演劉維斌

明天：神仙與我

寶石‧觀塘‧紫灣

H560211　K429997　K657116

今天四場　七彩戰爭間諜片

金玫瑰

李麗華　湯蘭花　主演

明天映：偷龍轉鳳多智星

今午五點：沙坦大戰漢克決

今天五場　十二點半正場　七彩文藝愛情片

往事令我心碎

申坤　文姬　主演

明天映：日本沐浴奇觀

最後五場　十二點半正場　七彩香艷肉感巨片

日本沐浴奇觀

明天映：神仙與我

今早十點半：金鎖匙

域多利‧東城‧新舞台

最後兩天今五場映

美高梅不朽恐怖刺激片

一代佳人莎郎蒂最佳作品

天師捉妖

下期獻映哥倫比亞偉大巨片：私梟巧佈美人計

新舞台　今天選映：新苦海孤雛

明天換映：世界動物奇觀

華盛頓‧總統‧聯邦

今天最後

美高梅巨片

黑獄契哥

聯邦　今日選映：黑白道

明天換映：天涯浪子

積尼古遜‧嘉蓮貝赫　合演

東方‧凱聲

今天四場　十二點半　三點正　六點正　九點正

佐治拉辛比安戴　主演

聯美七彩闊幕巨片！請即訂座

鐵金剛勇破雪山堡

下期獻映：智多星千里決勝

國都 國民

只今天映五場　七彩喜劇：五對佳偶

只今天映四場　七彩戰爭：滑鐵盧戰役

明天一映：血手印

下期首映：龍劍風

美麗 仙樂宮

最後五場　七彩感人悲劇：心酸酸

今天還映　七彩奇情：肉林蕩女心

一劍情

明珠立體戲院

唯有立體電影才使你耳目一新

第九週映

驚天動地

CINERAMA

定座電話 H776351

翡翠 娛樂 荷李活 敦煌 金倫 黃金 亞洲

今天六院五場獻映

翡翠　荷李活加午夜場

榮獲亞洲影展最佳彩色攝影獎

新不了情

胡燕妮　凌雲　林嘉

不朽名曲，扣人心弦

一曲忘不了！鐵石人斷腸！

贏得東南亞億萬觀眾的熱淚

國際

九龍城

最後今天

最佳激烈華擊巨片

四威方震

王羽　焦姣　領銜主演

明天獻映：春滿玉屏風

院內修裝　早場停映

油麻地

K849612

今天四場

士司公司緊張激烈戰爭巨片

哥頓史葛

鐵血將軍巴頓

華僑文化

星光邨展覽廳舉行 六人中國書法聯展

由昨起展出半月後換展新作

尖沙咀星光行五樓星光邨之主辦人熱愛中國文化與文藝，對於書法，最爲重視。曾於去年二月，在邨中開藝術廊，邀請呂振女士，以書法爲主，繪狀爲附展出，至今已及一年，極得游客之欣賞。際於書法在國族文化有主烟之地位，星光邨乃另闢展覽廳，作純書法之展覽。此次被邀之書法家六人，除呂振女士外，有曾初白、盧逸凝、溫俊明三君，張陶、何思華兩小姐，一共六人。由二月一日起至月底止，聯展一月。六人書法，皆宗法前人，以宋及宋以前之書法藝術與原則，由臨摹而至創作，均作不斷之研究。多年來，彼等按時雅集，共同觀摩，作品交換意見，以期達到書法藝術發揚光大，喚起港人對書法之愛好。一九六五年五月，彼等曾參加在香港舉行之「書法年展」；繼而與日人書道會人士，先後在東京及香港舉行港日書法展覽，極得兩地人士之好評。此次在星光邨之展出，將於展出後半月中，將換新作品。愛好書法者不可錯過此次展覽。時間爲上午十時至下午六時。

隱廬佛社週日 舉行敬老大會

中環德己立街二十二號六樓隱廬佛社，向以勸善孝，提倡倫理道德爲宗旨，歷年推行敬老工作甚力。昨新屆事主席羅慨堯，副主席游澤生，總務游源，副總務游嘉祥，財務鄭定逵，副財務黃杰文，交際謝樹林，副交際盧可英，常事英永成，陳杏輝，賀祖樑，監督游文德，陳若文，倫雲伯等，就職之初，決定本月六日（即農曆十二月廿日）中午一時，在社舉行敬老酬恩大會。凡社內耆老及其親友，得憑券領受禮包一份云。

在大會堂正座二樓 楊善深畫展會 尚有今明兩天

國畫大師楊善深君，運日假大會堂正座二樓展出其新近精湛國畫凡二百幀。爲獸動物，均有獨到之表現。其構圖用筆，自有其一己之新奇面目。鉅幅「松月」一軸，純以渴筆行之；而圓活有勢，且大可合抱，益見雄偉之姿，橫伸而出，針葉暢茂，枝如怒虬，愈覺其盛。猴奴多幀；或目光炯炯，如有所待；或俯瞰地面。形狀各異，姿勢不同，盡態極妍，得未曾有。至雞鶩亦不少；有伴侶雙雙，有引哺雛雞，有振翼喔喔，咸臻妙詣。鼠子數幅；懸樹而行，細嚼菜蔬，捧物而食，維肖維妙，不一而足。山水亦以渴筆爲多；而山明水秀，草木蕃滋。互幅小品，各擅其勝。會期尚有今明兩天云。

出版消息

中國民歌 萬葉出版社近出版「中國民歌集」。收進了一百多首著名的流行民歌，包括地區相當廣泛。內容豐富，通俗，定價每本港幣二元八，書局有售。

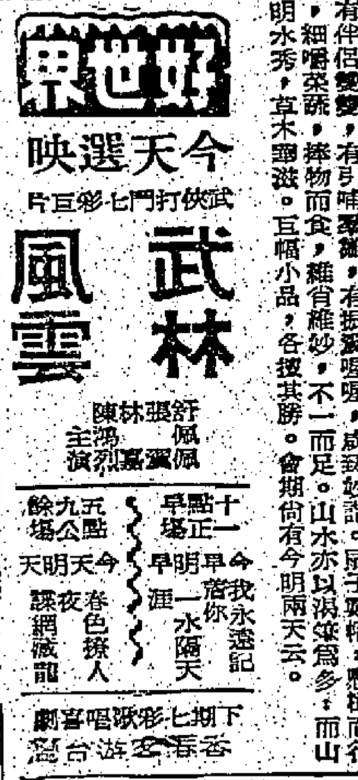
宏圖新書 宏圖近出版「貝多芬」與「蕭邦」兩書，爲該社出版之「大音樂與名曲」叢書之一。分介貝蕭生平，思想，創作道的，並選其代表作予以分析，文字簡明扼要，「貝多芬」定價三元四，「蕭邦」二元六。各店有售。

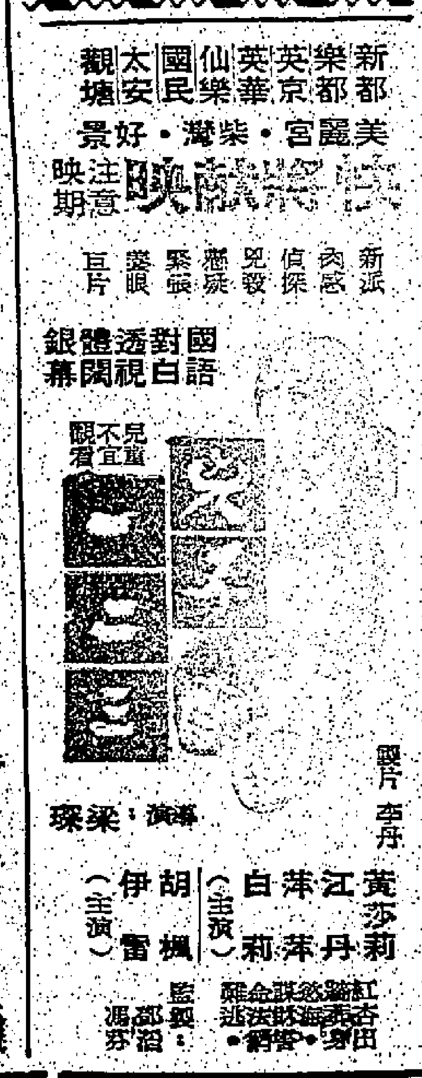
柳翰泉世伯八秩晉一榮壽頌詞

蘇希軾

中華民國六十一年歲次辛亥臘月十四日恭逢翰泉世伯柳先生八秩晉一覽揆之辰。當茲桃李留春，香沁延齡之酒；椒花有頌，吟成胡壽之詩。寅維柳先生澤衍聖和，家承儒素。年登耄耋，逍遙策杖於京華；壽必期頤，瞻顧孫曾於海屋。治八權之筆法，振彼家聲；述子厚之文章，照其世德。尋且濟身軍校，有懷投筆從戎；繼習商船，矢志乘風破浪。雖未完成壯志，亦足振奮雄心。況以撥聽春雨，賡柳永之歌詞；共沐春風，蔚仁傑之桃李。間作陶朱偉業，時懷靈運清游。結伴侶於烟霞，醉風花於月夕。白山黑水，寶海丹邱，燕京名都，長江天塹，莫不有其壯遊寄迹，攬勝尋幽者也。爾以身涯南天，心懷北地。羨希文之憂樂，更端木之英明。澤及家黎，用其餘緒，性愉任俠，馮驩之劵焚奇；親友周旋，魯肅之指囷不吝。豈非翁亦風從去耶？乃者：令公子潤銓、潤棠、潤新、潤劍諸世兄，暨文孫傑遠、傑剛、傑晃、傑志落世侄等，菽水承歡，萊衣戲綵。旨禮克承庭訓，傳經大有父風。階前之蘭桂芬芳，海上之其暇兩備。弟等深溶，棟，叨附吾岑。志應開翌，當星明而起舞；欣同附驥，步晨運之如飛。此日會設經桃，更洋北海之樽。曼倩登堂，華封祝嘏。詞陳千歲，時獻三多。藍頌。九龍天光道晨運之友同人敬頌。中華民國六十一年歲次辛亥臘月十四日

尚有文化消息刊在第四張第四頁請讀者注意





華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元　長期讀者八折

REFERENCE LIBRARY

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處洽：㈠總社、㈡香港分處、㈢九龍旺角分處、㈣九龍代理佐敦道碼頭

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，不論開口與否，均須一律貼用「一角」郵票。各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啟

待聘

香港大學 文學士，英文系，九年教英文，從事翻譯。

師範補習

補數理化

泛求一九七一經 中英文牘 函口英務 報關報稅 簡件時制 K303058

經驗補習

升中良師

訓犬專家

港大理科

英中教師

現職教師

補習教琴

補習

狗 病百貓 醫獸 請電北角 H617042 H617620

狗 病百貓 醫獸 華王

狗 吳錦東 H477510 K813519

香港大學

聖保祿

經驗補習

文員待聘

經驗補習

慈幼F6

數理補習

早晚補習

專代理帳

工商管理

待聘

現職教師

喇沙畢業

聘請 MODERN MATHS

食品公司

聘請職員

幼小教師

文員後生

送貨員

國畫西畫

聘模特兒

聘教師

聘工程師

招待所請

誠聘教師

招請女工

請女傭人

校務補習

洋行招請

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專綫為刊戶服務。用電話洽登分類廣告，均可先用郵寄支票或郵票方式付款，或一角五分郵票。用電話洽登分類廣告之刊戶，可用收據由本報分處辦事處照常接受登刊，仍可委託各辦事處代辦。

本報為加強分類廣告服務，各界惠顧諸君，請注意分類廣告處處：

（一）總社：香港荷李活道一〇六至壹六號
（二）香港分處：香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角分處：旺角亞皆老街
（四）九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時止）

香港中文大學出版部 徵聘暫任打字員

本港中學會考五科及格（括包中英文）或同等學歷通中文及英文打字月薪五百至六百元視資歷而定函新界沙田本大學人事組索取申請表格於二月十一日前寄返本大學如於本年三月十五日前未獲約晤其申請作落選論

婦女優職

招請伙頭

初級文員

急聘教師

英中教師

聘請教師

聘請幼師

董事會秘書

資格：大學畢業卅八歲以上確具大商業機構工作經驗高深英文程度有管理才幹。
職務：負責式千人以上行政事務。
月薪：由2000元至2500元起視能力而定此職位最適合有進取心長期合作發展工廠為宗旨之人士担任。
來函寄華僑報五七〇號箱寫明電話以便聯絡絕對守秘

某大機構誠聘

㈠塑膠混料㈡女裝配工領班㈢女無綫電接綫生㈣女性抄寫員㈤車房什工㈥練習生㈦男出納員㈧男女什工。應徵者具詳歷近照函九龍中央郵箱三三八五號居九龍優先。

求職出路

華資公司誠聘男女職業經驗，年齡24名初級業企業，升職勤不拘經歷，快工話合學17員，電話

和合介紹所

印刷廠

青年會

女文員

聘請女傭

月薪五百

生物教師

聘女職員

某大機構聘請女職員，須中學程度，負責記錄，年齡廿八至廿六，有經驗者優先。K碼頭區。

聘校務員

中年人優職

——無須識英文——

招請電梯員

油畫家

百貨公司

津校急聘書記

聘請女傭

鎖類行街

診所抄寫

求職注意

聘印刷什工

請練習生

徵聘教員

聘請教師

聘女售貨員

請練習生

材料估算員 QUENTITY SERVEYORS

建築公司僱用五年經驗以上之QUENTITY SERVEYOR 有政府工程經驗者優先考慮，來函華僑報信箱九四八號請附電話

請高級會計

出口文員

聘請冷氣機營業代表

兼職女傭

送貨晒圖

誠聘後生

請會計主任

某大商業機構誠聘會計主任大專畢業經驗豐富有組織和管理才幹月薪1,500至2,000起視能力而定中英文函寫電話寄華僑報五六一號箱守秘

聘請職員

F1-F5中學生請注意

荃灣區新型大五金廠大量招聘訓練技工待遇每月由377元至406元起本廠提供交通往返，請從荃灣碼頭乘渡海小輪到青衣島詢問碼頭附近人士便知

津校書記

根德鞋廠

電視

借錢

打臘抹窗

營業

商業機構聘請：

青年會

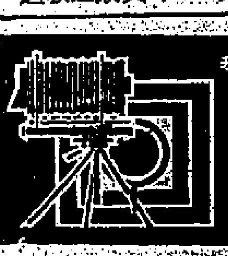
清潔員工

津貼小學

招請女職

大西餐廳

急聘㈠女侍應領班三名㈡熟手女侍應六名㈢女侍應生六名廳備㈠膳宿㈡年終雙糧等待遇，有意者請親臨九龍亞皆老街116號C座G樓電梯按G字本餐廳寫字樓經理洽



商品攝影 聯發攝影設計公司 電話433564

奧國人造鑽石RI

全奧國獨家人造鑽石廠D. SWAROVSKI &CO。出品RI及R商標人造鑽石及各種袖口紐領帶夾針用慧星石等等。香港總代理建光有限公司：都爹利街11號二樓 H223007王先生 門市部：H458974

翻新百葉簾繩帶換

世界打臘

雪櫃噴油

年尾財路

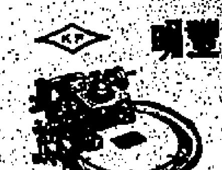
平打字機

清潔打臘

大業地氈 大減價

37A窩打老道 K八四九〇四七

地毡



喇叭牌不銹鋼針毛冷縫盤机 保用一年 分期付款 嘉豐機器廠 九龍旺角東亞銀行大廈301室．K-303331-4（四線）

雪櫃 冷氣 修理 拆裝 買賣 保養 恒生公司

廢紙

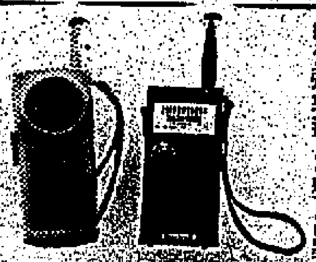
熨金

打臘

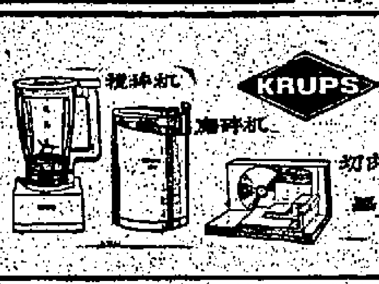
油印

電視中心

精修各國彩色黑白電視 收錄唱機天綫安裝快捷 服務香港各區九龍新界 H708496 K794777



無綫對話機



KRUPS 康樂牌 家庭電器用品

影印

字機打

裝修油漆

高級樓宇裝飾材料

新到意大利六分方金紙皮石新花款意大利磁磚，磁磚，牆壁裝飾藝術磁畫，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼鋅盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新穎取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 德兆洋行門市部 香港大道東一〇〇號 電話七五四三〇四至七

電視

打臘

註冊

命

輝煌印務

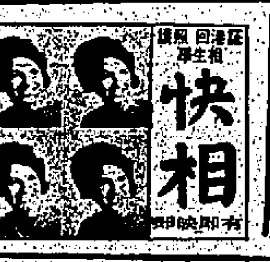
收購冷氣

SALE

收購酸枝

雪櫃噴油

綠茵時裝公司 三日起貨 保證準時



快相

裝修工程

戒酒互助社：

你是否很想戒除酗酒或你的家庭是否正為酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時將以英語為談話媒介

清潔抹窗洗地

全新清潔打臘抹窗

商社註冊

專改西裝

修理電視

上海冷氣工程

打字機

精工修理高價收購電視

乾洗地毡

清潔打臘

遠東打臘

三多商行有限公司 意大利改良新製料經已到港 VENICELON 常備各色現貨 零售批發 均所歡迎 香港德輔道中廣東銀行大廈五〇一室 電話H222281．228528．240622．238490

洪洲冠

醫藥

地毡

漏水

電視

出國雪褸

世界公司 現沽各樣膠皮褸軟皮褸防雪大褸卡曲 地址：尖咀金馬倫道二十六號 電話：K六七八七五〇．六六七一四九

英國特級 牆布 九港通平

連工包料每方呎特價$1.20（限售十萬呎售完收回原價$1.80）最新花式 K675257 精工糊裱 K673400

招登上海廣告

魔術戒指

萬能用品

冷氣雪櫃

百葉窗簾

萬能角鋼

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
01	156	225	404	453	493	550	901	972	1151
02	158	226	405	456	497	552	904	977	1142
06	168	227	406	457	499	553	917	978	1146
07	170	229	407	462	504	554	918	984	1167
12	171	230	409	463	507	555	922	989	1182
23	178	239	414	467	513	556	931	999	1184
62	183	247	415	468	516	557	932		1185
65	186	273	416	469	520	559	934		1186
73	189	290	417	472	522	560	935		1187
75	190	292	418	473	526	562	936		1188
91	210	307	419	474	528		937		1190
107	211	315	420	475	531		938		1193
134	212	376	421	478	532		939		1194
135	216	378	433	480	535		940		1200
136	217		434	481	536		941		1201
140	218		437	482	539		942		1204
141	219		436	483	540		943		1205
146	220		443	484	543		944		1206
147	221		444	488	546		945		1189
148	222		445	489	547		967		
149	223		446	491	548		968		
152	224		452	492	549		969		

急買廠房

現急徵求大角咀油麻地區面積八千至一萬尺合為廠房有意出售者請列明條件寄郵箱一七二號洽

婚姻資料館

出客路口

徵求中地樓宇

在上環街市至中環街市之間由干諾道至皇后大道中區內以獨立單位五百至八百尺之舖面樓以下，有意出售者請電話：日：四五四一四五 夜：四四八數一五

徵求

寶光石珠

珠寶

風濕青油松

誠徵女友

徵購舊布機

婚姻

誠徵樓房

徵毛衫廠

矮人

誠徵舖位

瑞生隆五金行 井字牌

分類廣告 刊在第七張第二頁

㈠總社：荷李活道一〇六至一〇六號
㈡中區分處：德輔道中華人銀行樓下
㈢九龍旺角辦事處：上海街四九七號
㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

每冊15元．售書處

商行．工廠 學校．社團 家庭．個人 案頭必備

1971 香港年鑑

華僑日報 輝煌出品 最多資料 最合實用

書報

英文珠算

誠徵女友

永不磨膠圖章

急徵洋樓

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處洽：㈠總社香港荷李活道一〇六號 ㈡中環分處砵甸乍街香港華人銀行壹樓 ㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

出售 崇智樓

紅磡崇智樓十七層，近海千呎，向南七十二面，年底完成，急售十一萬，下午電K三八八二八

醫局街 吉舖

醫局街一地下，（呎售價詳二）吉舖，電K六二二七四三

獨立新樓

軒尼詩道

高惠樓 分層出售 分期付款 即可入伙

荃灣德華街38—60 六層新建唐樓 一梯三伙 一流材料 五百餘呎但四萬餘元 地下舖位950呎 合各行生意或工業用途 洽購處：垣天行有限公司 香港德忌笠街業興大廈六〇式室 H式四七八一七

油蔴地吉樓 分層急售

洋樓平售

特大唐樓

唐樓急售

新洋樓售

土瓜灣 交吉唐樓出售

（一）鳳儀街式至八樓分單位出售每單位六二〇呎
（二）啟明街地下至六樓分單位出售每單位九七五呎
請撥電話K六七七一九一洽

發財旺舖

新建高尚洋樓出售

堅尼地台二十號已領有入伙紙新建花園洋樓八樓A座或B座連天台分層出售環境優美有意者請在上午十一時至下午一時電H二二六八九三接洽

新百德街

漢口道旺舖租售

38號地下舖位租售均可，有意請到該大廈管理處引看。電話K三六七九四八洽

洋樓出售

即買即住

怡安樓售

淺水灣花園洋樓

鷹君有限公司

電H436193

華寶工業大廈

每層11,000呎可分二單位 四面單邊七二年三月完成 售價特廉 每尺30餘元
（葵涌和宜合道梨木道口）洽購電話：H247296李 或〇二一九九七〇黃

置業佳音

銅鑼灣旺地 波斯富街區

港九樓宇

芝蘭台 香港干德道3至5號

半山區高尚花園洋房
即買即住實用面積由1146呎至1860呎有車位嘉年企業有限公司中建大廈1602室H225076

高尚洋樓出售

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫為刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票），便利刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性事務，仍照常辦理。

（一）總社香港荷李活道一〇六號 （二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行壹樓 （三）九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 （四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時止電話：H二二一五八三）

代售樓宇

九龍區 1—12　香港區 13—28

恒生銀行信託有限公司 香港 H223011 九龍 K314411 地產部洽

旺舖出售 九龍基隆街101號

有入伙紙 近界限街
紹昌建築公司 H四五八〇四六

吉樓特平

鏡記舖樓

按揭 租務 買賣舖樓 洽光榮街48號A九字樓 日夜K620074・627094

銅鑼灣舖

美孚洋樓

半山區全新花園洋樓租售交吉

合和 限公司 摩利臣山道100號 電話：H七四七三〇一

葵涌東亞工業大廈

經已入伙祇餘12500呎出售
接洽處：東亞企業有限公司K671151

中區舖位

唐樓出售

舊私家車

裕民坊舖

鑫豐樓售

吉樓出售

洋樓出售

吉舖出售

旺盛商場

洋樓出售

半山區洋樓廉售

干德道3—7號芝蘭台 高層單位 新入伙 連有套車位 實用面積：1270方呎
洽購處：嘉年物業管理有限公司 電話：K三〇〇二〇三

高尚住宅

唐樓急售

康威園

干德道廿九號花園洋房四房兩廳 面積由一千四百餘呎至一千六百餘呎 車位充足 建至十四樓 已分層出售 地盆辦事處 假日照常

合和 限公司 摩利臣山道100號 電話：H七四七三〇一

樓宇出售

旺舖樓宇平售

干德道

唐樓出售

新樓急售

旺舖出售

偉德大廈分層平售

灣仔洛克道414至430號
銅鑼灣旺地、圖則新型、戶戶南窗 十式年付款、上蓋完成、將可入伙
每層樓面積三千餘呎每層合適酒樓用

中區新建六層樓分層出售

平樓出售

代售樓宇 香港區

代租樓宇 香港區 九龍區

嘉年 詳情請撥電話 K302023 嘉年物業管理有限公司

分期可售四萬交吉 油麻地德昌里四百呎

電話：H248429・241511

元朗工廠大廈 分層出售

元朗橫洲路近徙置區工源充足交通便利各行大小工業合用有意請電話K866791黎洽 K896215曹洽

有樓出售

吉樓出售

售廠房廉

官塘偉業街131—133號地下長興工業大廈面積壹萬式千尺全層交吉附有四個辦公室出售適合東...

地王舖售

寫字樓傢俬廉售

北角英皇道海景樓 三成入伙

電話：H248429・H241511

九港樓宇廉售

恒生銀行信託有限公司

詳情請電 香港：H223011 九龍：K314411 地產部洽

吉樓平售

地王租售

中區新樓 舖位（最合銀行）

士丹頓街52—56號單邊鴨巴甸街九九九年期六層唐樓材料靚現貨舖合肉食米糧菓菜餐廳壹樓合酒家美髮服裝診所業 H電二三一六七五張洽

平旺售舖

德輔樓

中環德輔道中311號 九九九年期 一梯一伙 地點旺盛 交通便利 商住均可 分層出售 分期付款 樓層無多 欲購從速
鴻星營造有限公司 電話 K八五五二四一〇

出售車房

鳳祥樓

鳳凰新村環鳳街
住宅H座數層出售 首期$23,800.00 分期付款月供$397.80 華懋H229060

地下連閣

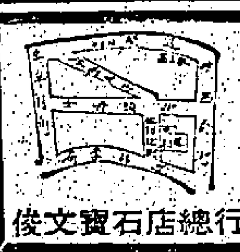
金國大廈

獨立唐樓

信託房屋 地產 海洋

租樓・買樓・裝修樓・按揭賣樓・服務費只是百分之十H764241H764242H767715
信用良好歡迎垂問服務快捷

大利樓999年期



中環依利近街15—19號 快入伙 先付四成 即可入住 歡迎參觀 假期照常
俊文寶石店總行K666983地盤H250466

土瓜灣

洽處中環怡和大廈146 高息舖位唐樓出售 電話：230589

新樓廉售

吉舖租售

平旺售舖

洋樓出售

油蔴地商業樓宇出售

德成行 屋樓

吉樓平售

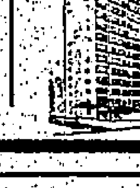
旺舖連閣

即買即住

正鳳樓

九龍鳳凰新村飛鳳街37—41號
有入伙紙 旺舖租售

樂福大廈



尖沙咀諾士佛臺
高尚住宅 年期長久 材料上乘 即將完成

松柏新邨

香港司徒拔道43號
巨型洋樓 設備豪華 海港全景 環境優美

正記公司 租售處

山頂高尚洋樓租售

怡安工業大廈

香港仔黃竹坑道
分層租售 即買即用 電話H248429・H241511

瑞士花園

中環唐樓★土瓜灣美利大廈

樂信工廠大廈現貨 租售

洽購處 利棧置業有限公司 電話K685372 K664995 K845768

勝利道

寶利大廈

廠房廉售

新蒲崗大有街現成廠房式萬尺三面單邊交通便利工人充足易請即可入伙特價出售有意請電K四三四二七七二鄭君洽

吉樓出售

地下出售

旺舖出售

紅牌車讓

吉地出租

吉地出售

舊樓全幢

花園洋樓

美孚大型

吉舖

樂活道

洋樓分層售

分類廣告 尚有 刊在第七張第三頁

讀者諸君：貴處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥為刊登也。 華僑日報謹啓

茲函附郵票（支票）港幣　　元，請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天

為荷 此致 華僑日報

刊戶：
住址：　　電話：
啓　　一九七二年　　月　　日

每段大字四個 細字四十個 每天二元 七十個 每天三元

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去（郵票請用一角或五仙郵票）

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿事登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜處洽：(一)總社香港荷李活道一〇六至一〇八號 (二)中環分處 (三)九龍旺角分處 (四)九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可）。利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事仍照常接登。分類廣告總社或各辦事處辦理。又本報各辦事處仍請到本報。惠顧諸君，新爲垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角分處辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時止）

梁舜燕親自教授 化粧儀態美容師班 面部按摩模特兒班 大道中振邦大厦五樓402室 電話H236625

時裝 裁剪 車縫 法名家個別三月成設 設計繪畫 人體姿態 設計原理 彩色時裝 成衣紙樣 四季設計 珠綉編織 各國新裝 首飾設計 灣仔道136號11樓A 741231 日夜班參觀月35近國泰戲院

鋼琴 結他 K416681

蕭文 授舞

醫學專業英語 彌敦道九十弍號五樓B.I.華敦大廈逐就時間逐路老可蘇音教學 醫學會話 病歷 名詞 報告寫作 護理 考試問答 錄音 電K三四六八九

英日小國 語語姐語 新街加連威老道大廈 H774940

東芬健身學院 健美 拳 學 減肥 電話K844094

招生

日文速成 灣仔註冊

國語 九龍平安大廈12樓15號 K 301408

國語 北京 教師 個別 成班

免費函授英文日語

立案 香港工科學校 K305075 H708115 旺角彌敦道601與創興銀行3樓 北角渣華道37至39號 一九七二年度新班 二月五日開課 機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

小提琴室 華聲

郭彬 授舞

速成商科語言學校 K833376 英專・商業全科四科40 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

立美教授 西餅 中菜 西菜 燒臘 點心 嘴花 地址銅鑼灣波斯富街114 寶榮大廈12樓S座利舞台對面 電話H 762855（冷氣設備） 簡章備索歡迎參觀

中南電子工業學校 原理實驗並重學以致用招早午晚班男女生 高級電視專科．晶體管AM/FM科 無綫電工程全科2月4日開課 旺角彌敦道564四樓A—E 電K845360空氣調節

速成英專 字母班P.4—F.5 K883376 免費承讀商科教材新頴教法慇懃中年升級 旺角日夜校：彌敦道717（旺角道口八珍樓） 九龍城夜校：界限街183號（嘉林邊道口）

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道四七七號二樓 電話K303062 校長：鄧之F.C.F.A LONDON

日本 德 法 國語 會話 文 英 專 代譯各國文件 教師 軒尼詩道式六五號金樓 立案國際語文學校

速成商科學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓 K945543 早午晚班招生 **商業全科** 簿記・信札・打字・速記・珠算 中英會計，CIF，文員，秘書（四科月費40元）

招生 立案芝加哥工程學校 1.汽車及重油機工程全科 2.無綫電工程電視電訊科 日夜班 新班開課2月3日K840911 校址：九龍油蔴地鴉打街7-8號

英語會話 二月份新班招生 **香港補習中心** 電話H 761251

會話 英人分組個別教授 電H779480

聖心 英中教師

日語 速成 留日教授

中文 打字 七四案79號 九K32

中英會計 立案函授學校

英人小姐 尖沙咀 英語會話個別 K670272

英人教師 MR EDWARD

豪華琴行 招生 全新樂器教授流行樂隊$150 試奏室租練每小時$10 鋼琴・樂理・電子琴・結他・爵士鼓 銅鑼灣怡和街129號地下 H777892 英皇道294號五洲大厦內 H718968 旺角老街122A地下 K310071

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生。二月四日開課 軒尼詩道439號 電話：762071．773021

香港標準商科外文學校 教育司署立案 2月4號開課 二月份新生及插班生 校址：北角英皇道425—431二、三樓全座國賓戲院前・電話H611601 廣告室內設計 商業簿記 高級會計 裁剪全科 商業信札 別文速記 出口文件計價 珠算 成本會計 英語會話 英文拼音 國語班 法文班 日文班

鋼琴 樂理 近電K八八八〇

鋼琴樂理

國際電專 1950年創立英皇道87號 H705513 PAL彩色電視 無綫電全科 日夜各班招生 2月3日

拼音 直接新法 K949603 英國拼音會話學校

吳偉 授舞

留美女師

導正日文 教育司署註册第一間 港九兩校二月份招早午晚班生 及初中高插新班

人人可讀 香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記 以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-CCE-BSC文憑試 打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成牽氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教識，一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班 保證成功

遺失圖章 **股票尋回** **大贈送** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失啓事** **啟事**

尋失美國護照事 在元月廿四日遺失美國護照一張，號碼Z1167540及恒生銀行存摺2801—3—06912證明書一張，如有人拾到送回下開地址即送茶資壹百元，決不追究 永樂街四號二樓雷就振洽

訪尋 **英文** **陳乃全 結他鋼**

廠房出租 **寫字樓租** **美孚二期** **課室出租** **招租寫字樓** 旺角胡社生行十一樓二千五百尺 電K八七一九三七周洽

售租 旺角彌敦道街口廣東銀行大廈可入伙 十三樓七千一百尺 天台五千餘尺 交通方便 容易招租 電K八七一九三七周洽

單邊大房 **全層招租** **紅磡吉舖** **課室廉租** **（九龍）租貨** **遺失息摺** **遺失聲明** **遺失聲明**

商業閣樓 **九龍旺舖招租** 油蔴地彌敦道四八二號地下適合任何行業 出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇一

洋樓招租 **彌敦道** **廠房貨倉**

洋樓出租 九龍太子道麒麟閣 11樓E座 12樓F座 臺廳叁房 兩浴室廚 房工人房 廁所水電 全連車位 本大廈管理處洽 電H二三三

青山道通州街安泰工業大厦 尚餘B座10字6600尺頂樓全層12000尺 租售電話H448711—3

尖沙咀 新裝修 千四 四房大廳 大廈D2七樓K662313

廠房出租

貨倉廉租 葵涌新工業大廈面積二萬餘呎載重力可用現租電K八三五六〇

廠房出租 觀塘鴻圖道 面積八千餘呎另平台三千餘呎 設備最齊全 管理最完善 租金極廉 請電H621936吳洽

商業樓宇招租 恒生銀行旺角分行大廈寫字樓 廉租面積約由620呎至1,900呎 適合寫字樓或診所 用請電H二二三〇一一內綫二〇三或K九四〇二一一內綫二三二洽

工業廠房 荃灣德士古道面積三千至六千餘呎裝修水電齊 工人易請 地下貨倉 五千餘呎 廉租電K八五七〇五

廠房出租 大角咀地下三千餘呎二、三樓及四樓平天台各二千餘呎分層或全座均可 電話K九二九九七三洽

土瓜灣廠 招租 九龍城碼頭實用三千五百尺水電齊光綫充足環境最好電六五〇〇五五吳洽

工廠廉租

商業樓租 **廠房出租** 官塘偉業街162號弍樓至六樓，每層六千餘尺分層出租交通方便租價廉請電K717163洽

吉樓招租 **洋樓招租** **廠房出租** **工廠樓租** **荃灣旺地** **梗房招租** **徙置工廠** **工廠租售** **唐樓出租** **寫字樓租** **荃灣舖** **新界廠房**

官塘鴻圖道17號 發利工業大厦 招租 7100—平方呎 洽租處 嘉利建築有限公司 九龍星光行1529室電話K676767

廠房出租 **紅磡唐樓** **官塘旺舖**

高級廠房平租 地址：觀塘偉業街 面積：三樓至九樓每層壹萬弍千呎 租金：每呎四角五分 優點：柱少樓高十二呎交通方便 洽商：電話K 422231—5

工廠出租 九龍荔枝角道777號由氏工廠大廈九樓招租面積B座4200平方呎D座4100平方呎 電話K六六三三九六K六六九三八〇

廠房招租 新蒲崗工業大厦樓上由七千至萬伍千尺即用平租辦公時間 電K二一二二六一黃洽

吉樓商住 **旺舖租售** **花園洋房**

工廠租售 荃灣龍德街42—46號牛津大廈五樓全層一萬三千尺有入伙紙即可開工一半也可合意者請電：K三六五〇一七張洽

大角咀 廠租 洋松街85號康泰工廠大廈十三樓三百呎 可開工電梯全天 K八六九 ...

洋樓招租 **廠房出租** **花園住宅**

工廠出租 官塘敬業街工廠樓 萬昌工廠 青山道532A 永康街38/40

大角咀區廠房廉租

連地讓 **花園住宅** **66葛天娜** **狼狗廉讓** **私人郵集** **洋樓廉讓** **福特風行** 66年全新自動車身裝油壓全頂收音皮套機六千元出售可供 **高尚住宅** **新路一條** **68寶馬1800** **吉樓急讓** **出讓** **廠房出租** 新蒲崗中心地下六千餘尺適合中型廠者先生請電K八五〇〇二式 **旺舖租售**

分層招租 官塘大業街13號 日生工業大厦 每層一單位三千呎起 電梯兩部・柱位特小・即可入伙 洽租處：順昌有限公司或本地盤 電話：H435243地盤K444010

遊艇 浮泡 **洋樓廉讓** **學校出讓** **71年雅仕** **美孚二期** **68尾金馬 一口價** **私家14座** **狼狗出讓** **新樓轉讓** **吉廠房** **奄仔急讓** **銀狐狗讓** **製衣廠讓** **福特大車** **舊信封 郵票銀幣**

夜冷髮廠及製衣廠 平沽

尚有分類廣告刊在第七張第四頁

一首靚車讓 三千六凱旋 **四萬尺吉地廉讓** **洋樓出讓** **洋樓出讓**

品質優良之日立牌工業製品 特價推銷 由于歇業關係請盡早定購來電K685221內綫35—36 長谷川先生洽 ㊀大馬力之電動馬達（MOTOR）全封閉式（三相）由5匹至25匹（1500PRM & 1000PRM）半封閉式（三相）由7.5匹至25匹（1500PRM & 1000PRM） ㊁電動吊機（HOIST）1/2噸 一噸 2噸 ㊂工廠應用打磨機（8吋10吋12吋18吋）吸塵機及其他用品

製衣髮品廠平沽

菜館出讓

生財福音

華僑馬經

「老吉」主編

皇冠之寶表現特佳
這個快試走勢兇猛

昨晨出試馬匹仍衆，但大部分以慢功夫，鄺棣池、谷蘭尼、甘保頓、谷嘉等每位均有多駒出試，現選評如下：

「開心」由梁存恆試半哩，末段快試，走勢平穩，勁力均勻，狀態有起色，老馬回光，值得留意。

「良圖」麥美倫，「金像」潘海光，兩駒同跳一哩，在公衆看台處起步，前半哩緩馳，落山之後稍為加快，末段疾馳，兩駒同過終點，「良圖」比「金像」更好，但「金像」已有起色。

「皇冠之寶」由鄺棣池試半哩，前段按慢，末段稍放，即有反應，疾馳而過終點，表現特佳，本季所見，「皇冠之寶」狀態以目前最好。

「麗水」李國佐試六化郎，走勢尚見平穩，但有喘聲，氣勢勁力未強，狀態反覆，且看今後進展如何。

「七寶」由何國英出試六化郎，全程走勢悅目，步綜勁強，表現甚佳，狀態仍然勇健。

「多盈利」由易仕試六化郎，全程未推未騎，但跑來步擁勁強，氣勢橫溢，表現甚佳，狀態保持大勇，上賽易仕騎來未如理想，應勝而敗，再出必然是大熱門，但若有戰意，贏面甚高。

「飛馬」梅濱登，與易仕之「銀河」同跳六化郎，在終點處起步，前段緩馳，兩駒走勢皆平穩，後半哩加速衝前，「飛馬」之勁力比「銀河」好，今後留意「飛馬」之動態。

「星馳」由何國英試六化郎，未推未騎，但走勢順而勁力強，快試後而無汗，狀態已起，馬有高質，今狀態轉佳，就得留意。

「這個」由蘭尼試六化郎，韁繩稍動即疾馳而去，雖然極力按慢，但去勢仍強，此駒轉入杜庇之後，表現日進，今後值得留意了。

「佳人」由助手試半哩，在上山處起步，一放而去，順其自然跑來，越跑越勁，過終點後，餘勢仍強，佳態復起，今次又有力爭勝。

「飛渡」由林滾利試六化郎，全程走勢甚勇，勁力貫注，馬身結實，毛色油潤，已操足操勇，隨時有力爭勝，且看何時才有肖口。

「小英雄」由谷嘉試六化郎，全程按慢，但走勢甚佳，有氣勢有勁力，這匹老馬可作大冷門馬留意。

「卜合」由何國英試六化郎，前段拉慢，後半哩稍放，走勢甚佳，狀態保持良好。

「必勝」由繆沙試六化郎，前段緩馳，末段稍放，反應甚佳，疾馳而過終點，餘勢仍強，馬已在佳態。

・勞楚令・

升降班馬形勢談
雪山潛力驚人
短途也難忽視

上週末賽馬之後，共有十七匹馬受到班次調整，其中有些是升班，有些是降班，今天先來談談升班馬方面。

「雪山」是一匹由第二班升上第一班之馬，這馬之潛力甚非常之犀利的，在新馬編班之時，負一二六磅，以一分十三秒二之時速，敗給「神駒」兩馬位，其後編入第六班，一出一哩，爭奪喀兵團碟成大熱門，結果敗在「珠江」蹄下，得第二。本季初出六化郎四十碼，敗在「有機會」蹄下，得第二升班，再出九化郎，又敗在「金寶」蹄下，得第三，賽後，立即易關尼執韁，跑一哩二五，贏「恒星」，跳升第三班，再出一哩二五，又贏「明月」。升上第二班，由易士執韁跑一哩，又贏，一口氣連贏三場，今次遴讀杯賽，由鄺棣池執韁，又贏得第一，到目前為止，本季共贏四場，第二、第三各一，獎金是各馬之首。這馬爲什麼一易配搭，便能連贏四場呢？這點，應歸於騎師的技術，馬房明乎第一班，但配搭未如理想，亦是一個主因，在我個人來看，以往由吳庠如執韁的日子裏，每場必拚，但卻場場敗陣，到現在為止我仍未知是什麼原因，就吳庠如心中，也想贏一場頭馬，以打破兩年來從未贏馬之惡劣紀錄，不過場場拚而場場敗，真是莫名其妙，現時一易配搭，立即連勝四場，看來，吳庠如也無話可說了罷。

今次「雪山」升上了第一班，機會又如何？以實力論，訪彌首屈一指，這馬越跑越進步，前一場一哩二五，跑二分〇八秒，我已指出這是第一班馬水準，現會再跑二分〇六秒二，比上場進步了一秒八，雖全港最佳紀錄二分〇四秒，只差二秒二而已，由此看來「雪山」還有多少在手？實在值得懷疑，因爲看「雪山」幾仗之演出，都覺有餘未盡？就算在遴讀杯賽之一場，只見牠末段一個，便從宗勝局，這馬的性能，雖然長途著佳，但並非後勁馬，而是在那段就有那一段之馬，君不見，鄺棣池策牠，起步即放在前頭走，但跑了一段之後，按慢，讓其他馬匹過頭，但末段再上，又有強勁之後勁，遴頭馬，足適宜有騎功之騎師出策，不但能跑長途，就是六化郎四十碼，也一樣能應付，只要能在出閘時騎馳，就會有前途，因此是一匹全材馬，升上第一班之後，仍未能忽視。

神算子

欄邊花絮　雷鵬

繆沙坐騎受重視

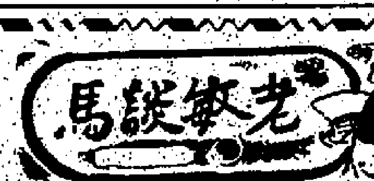
▲繆沙將在歷年前後再度土隨已成事實，昨晨出試「必博」與「愛爾蘭假期」兩駒，繆沙於上周之演出共佳，有料而肯拚，所以獲得馬迷重視，而繆沙之坐騎，到時必受重視，但捧人還得兼顧馬匹之實力，繆沙所試之馬，應及早留意，有實力有狀態者，始值得捧場。

▲圈中除了山埃貼士滿場飛之外，有關騎師消息亦小題大做，近日傳說紛紜，某某被人打到腳斷，但昨晨所見，位位操馬皆龍精虎猛，腳斷之說，自然又是小題大做，猶小說式之馬評家，筆下有聲有色，繪形繪影，確是佳作。

圈中消息多籮籮

險—昨日晨操，杜庇助手鄧江，策「巴甲樂園」試步，剛過終點，「巴甲樂園」大發脾氣，將鄧江摔下馬，並且後蹄將鄧江踢傷。圖爲鄧江受傷後，由其他在場之助手將傷者抱往急救室時攝。

上週杜庇因保甘頓抱病而交白卷，昨日又與蘭尼在欄邊傾談，研究農曆新年時如何克敵致勝。



第七班馬得獎金
申江珠高踞首名

上星期對各班馬四得獎表，爲到第六班馬，因賽馬迫近，未再寫下去，今次第一、二、三班馬，降班的不算，升班的則有「雪山」升第一班，共得獎金五萬元正。牠本是第二班獲獎金四萬元的第一名，現在加多一萬元，變成第一班的獲獎最多者，至於「有機會」則共得獎金三萬元，由第三班升上第二班，變成了第二班的獲獎金最多之馬，此兩駒在第一、二班中，將來還有再得多獎金之日，我們且拭目以觀其後可也。

第七班（共有五十四）

申江珠	二二〇〇〇元	頭馬一次
小飛俠	一四〇〇〇元	全前
淑女	一二〇〇〇元	未得頭馬
安娜	一〇〇〇〇元	頭馬一次
銀河	一〇〇〇〇元	全前
妙手	一〇〇〇〇元	全前
威力	一〇〇〇〇元	全前
穩健世界	一〇〇〇〇元	全前
飛馬	一〇〇〇〇元	未得頭馬

「申江珠」今屆一入伊諾勝下，便蟬捨不同，既然跑得一次第一，兩次第二，由第八班升上此班，同班中能跑一哩之馬，尚有一、兩匹，如果環境有利，此馬可以在此班再跑一次第一，不過，是否就贏，便要看幕內人的決策了。

「小飛俠」餘威猶存，本屆轉好，便能贏馬，而且六化郎四十碼贏出時間時佳，不過此馬體弱，迄今已有將近兩個月未上陣，今次第七班有賽程，當然可以報名了。

「淑女」好長途，但兩戰都敗於超班馬，一次「益壽」，一次「寶寶」，輸得無話可說，現在兩強皆去，在七班中跑一哩及以上路程，可以輪到「淑女」話事了。

未得獎金者，有「八面威風」、「貝歐娜」、「黑胡椒」、「開心」、「卜合」、「奔騰」、「兩家好」、「祥駿」、「快穩」、「感德」、「金鑽」、「五星上將」、「大將」、「谷中公主」、「好順利」、「飛渡」、「順利」、「榮華富貴」、「領寶」、「力博」、「秀麗」、「泰來」、「小英雄」等廿三駒。

老敏

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處：(一)中環總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 (二)九龍辦事處九龍彌敦道七四〇號 (三)佐敦道... [illegible]

西區 長嘉工業大廈
十九樓A座6000尺
新型設備滿舖地磚租售均可
香港干諾道西179—180號
電H四六六四五一H四六六〇八八洽

大道中地王78號旺舖
連自由閣招租，地位繁榮，勿失良機，即萬宜大廈對面請到上址霍君引看。

貨倉 按層出租 代客貯貨
本貨倉乃香港政府批准貯米之堅固新型貨倉代客貯貨或按層分租均可
新志利洋行貨倉部
電話：一四一八二二・一三〇一三四

旺舖分租 [illegible]

跑馬地 [illegible]

海景樓 [illegible]

靚樓租賣（香港）

租貨

瑞香園 貨倉 代客貯貨 電話四四八八七二

貨倉

灣仔旺舖 洛克道三二七號深灣舖位連轉大閣樓廉租，地旺合各行生意請到上址洽

禮頓道租 [illegible]

工廠廉租 [illegible]

舖 [illegible]

閣樓招租 [illegible]

工場租售 [illegible]

旺舖租售 [illegible]

長嘉大廈地下 德輔道西345號 前座商舖 後座貨倉 租售 萬宜大廈1134室 電話H231776簡洽

旺舖招頂 [illegible]

愉景樓租 [illegible]

高尚樓租 [illegible]

大房三百 [illegible]

唐樓租售 [illegible]

旺舖出租 [illegible]

松竹公寓
即日開張
銅鑼灣怡和街四十號三樓大小套房二十餘個設備齊全 訂房電話H七六一九六三

中環寫字樓招租 [illegible]

寫字樓租 [illegible]

跑馬地租 [illegible]

廠房貨倉 [illegible]

年宵旺舖 [illegible]

舖位式樓 [illegible]

寫字樓 干諾道西上環碼頭側十一樓面對海港冷氣地毡現代化設備齊全高級裝修適合貿易公司寫字樓之用 [illegible]

黃竹坑道長德工業大廈
特價廉租
面積：每層一單位 6,762呎
租金：每呎$0.45 可即入伙設備完善
電話：H621936 H617659

喜王注意業 [illegible] 電H718301 內綫585

吉樓招租 [illegible]

商業樓租 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

中區寫字樓招租 [illegible]

中環寫字樓旺舖招租
1 德輔道中245號德祐大廈地下
2 四樓五間面積各300至490呎
德祐大廈管理處洽看
或電話：式二七七六五

招租旺舖 [illegible]

售新洋樓租全吉交
干德道第二期三號之蘭台十樓C座有海景全景三房二廳二浴室工人房廚房冷氣全備有意人伙即交請上址接洽。
時間：十時卅分——十二時卅分及三時正——五時卅分

招租 跑馬地愉景樓廿一樓D座 香港電話四三六九八五

全出租層 [illegible]

中區寫字樓 [illegible]

旺舖平租 天后廟道百樂戲院斜對面...[illegible]

電車路旺舖 [illegible]

跑馬地景光 [illegible]

閣樓招租 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

特大旺舖 [illegible]

堡壘街 [illegible]

香港商業樓租 [illegible]

吉樓平租 [illegible]

全座商業樓宇招租 [illegible]

寫字樓租 [illegible]

銅鑼灣旺舖出租
軒尼詩道555號地下1500尺連閣
電話上午至十時或下午八點後
H九三三四二

工廠大廈分層租賃
黃竹坑道近香港仔警署
啓時工業大廈
三面單邊由八千至一萬尺即可入伙
貨客電梯 柱位少 光綫充足
洽租處：太子大廈1914室
啓時有限公司電話H226553

中環寫字樓 [illegible]

禮頓道租 [illegible]

分層招租 香港仔黃竹坑 松栢工業大廈
（近黃竹坑道62號球場鄰近）
四面單邊・每單位三千餘呎起
洽租處：順昌有限公司或本地盤
電話H435243・435244

香港吉樓招租 [illegible]

售租宅住舖旺九港
香港：[illegible]
九龍：[illegible]

領長壽金 [illegible]

爲安公司 [illegible]

鳴謝

惠風 王子公主 豪華觀光遊船
最宜家庭歡敘・工商酬酢・团体聯歡
泊九龍海運大廈・香港卜公碼頭（每日四班）
環島午餐：十一時$28. 黃昏暢遊：五時卅分$18. 晚餐：八時$32. 電話K671970

特快簽證
台灣 越南 印尼
準時簽發手續妥當
旅運
香港安全街姬旅運社H222822
業熙大廈三樓208室H222300

洋樓租售 [illegible]

新樓招租 [illegible]

新聯公司 [illegible]

領長壽金 [illegible]

領帛金 [illegible]

友聯公司 [illegible]

鳴謝 佐敦道44號式樓A座 電話：（K675026）大安公司

領益壽金 [illegible]

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583